ISSN 0382-1277

Public Accounts

for the fiscal year ended 31 March

2000

Volume 3

Financial Statements of
Crown Corporations,
Boards, Commissions

Printed by
Authority of the Legislature
Fredericton, N.B.
ISSN 0382-1277

New Nouveau Brunswick

101-05807/

TABLE OF CONTENTS

Advisory Council on the Status of Women	1
Algonquin Golf Limited	7
Algonquin Properties Limited	13
Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick	21
Forest Protection Limited	37
Kingsbrae Horticultural Garden Inc.	47
Kings Landing Corporation	57
Lotteries Commission of New Brunswick	65
NB Agriexport Inc.	71
New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation	77
New Brunswick Crop Insurance Commission .	87
New Brunswick Highway Corporation	99
New Brunswick Investment Management Corporation	107
New Brunswick Liquor Corporation	115
New Brunswick Municipal Finance Corporation	125
New Brunswick Museum	133
New Brunswick Power Corporation	143
New Brunswick Public Libraries Foundation	165
New Brunswick Research and Productivity Council	171
Premier's Council on the Status of Disabled Persons	181
Provincial Holdings Ltd.	187
Regional Development Corporation	195
Regional Development Corporation - Special Operating Agency	203
Service New Brunswick	209
Strait Crossing Finance Inc.	217
Workplace Health, Safety and Compensation Commission of New Brunswick	223
Youth Council of New Brunswick	237

INTRODUCTION
VOLUME III

The Public Accounts of the Province of New Brunswick are presented in five volumes.

Volume I contains the audited financial statements of the reporting entity of the Province as described in Note 1 to the financial statements. They include a Statement of Financial Position, a Statement of Revenue and Expenditure, a Statement of Cash Flow and a Statement of Net Debt. Volume I also contains the Auditor's Report, Statement of Responsibility and a variance analysis.

Volume II contains unaudited supplementary information to the Financial Statements presented in Volume I. It presents summary statements for revenue and expenditure as well as five-year comparative statements. This volume also contains detailed information on Supplementary Appropriations, Funded Debt and Capital Loans, statements of the General Sinking Fund, Securities Held, and revenue and expenditure by government department (this includes salary, travel, vendor, grant and contribution, and loan disbursement listings).

This volume contains the financial statements of those corporations, boards and commissions which are accountable for the administration of their financial affairs and resources to the Government or Legislature of the Province. The Government or Legislature also has the power to control these organizations either through ownership or through legislative provisions.

Volume IV contains the financial statements of various trust funds which the Province administers as Trustee.

Volume V contains salary listings of certain government organizations, including regional hospital corporations, New Brunswick Power Corporation, New Brunswick Liquor Corporation and the Workplace Health, Safety and Compensation Commission of New Brunswick. The salary listings are for employees who received earnings during the year ended 31 December 1999 in excess of $40,000.

FINANCIAL STATEMENTS

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN

31 MARCH 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Members
Advisory Council on the Status of Women

I have audited the balance sheet of the Advisory Council on the Status of Women as at 31 March 2000 and the statement of revenue, expenses and surplus for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at 31 March 2000 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N. B.
15 May 2000

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
BALANCE SHEET
31 MARCH 2000

	2000	1999
ASSETS		
Cash	$ 4,296	$ 1,164
Accounts receivable - Province of New Brunswick	36,097	-
- Other	-	3,900
	$40,393	$ 5,064

	2000	1999
LIABILITIES AND SURPLUS		
Accounts payable - Due to Province of New Brunswick	$ -	$ 5,064
Surplus	40,393	-
	$40,393	$ 5,064

Approved by the Council

_______________ Chairperson

_______________ Member

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
STATEMENT OF REVENUE, EXPENSES AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	2000 Budget	2000	1999
REVENUE			
Grants			
Province of New Brunswick	$427,100	$429,100	$431,500
HRD Canada	-	7,312	9,628
Other	-	63	797
	427,100	436,475	441,925
EXPENSES			
Personal services	212,500	188,747	214,939
Other services	174,600	178,176	175,581
Materials and supplies	15,000	8,102	10,624
Property and equipment	5,000	10,111	32,213
Contributions and grants	20,000	10,900	900
Debt and other charges	-	46	189
	427,100	396,082	434,446
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSES	$ Nil	40,393	7,479
Surplus, beginning of year		-	-
Surplus, transferred to consolidated fund		-	(7,479)
SURPLUS, end of year		$ 40,393	$ Nil

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

1. Purpose of the organization

The Advisory Council on the Status of Women advises the New Brunswick government on matters relating to the status of women and brings before the public issues of concern to women.

2. Significant accounting policies

It is the policy of the Council to charge all fixed asset purchases to expense in the year in which the expenditure is incurred.

3. Expenses not included in these financial statements

The rental of the Council's office and the majority of translation costs are paid for by the Province of New Brunswick and have not been included in the Council's expenses.

The Department of Finance has assumed responsibility for most of the costs of the financial administration of the Council.

FINANCIAL STATEMENT

ALGONQUIN GOLF LIMITED

31 DECEMBER 1999

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Shareholder of
Algonquin Golf Limited

I have audited the balance sheet of Algonquin Golf Limited as at 31 December 1999. This financial statement is the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on this financial statement based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, this financial statement presents fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 December 1999 in accordance with generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

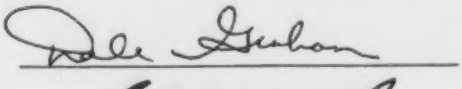
Fredericton, N.B.
8 March 2000

ALGONQUIN GOLF LIMITED
BALANCE SHEET
31 DECEMBER 1999

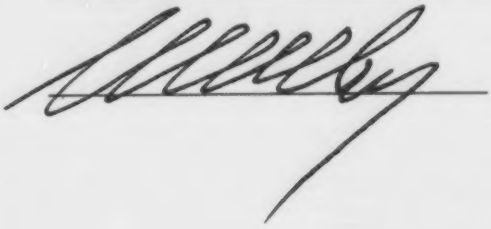
ASSETS	1999	1998
Capital Assets (Note 3)		
Land	$209,631	$209,631
Golf Course Buildings	1,296,522	97,134
Golf Course Improvements	4,828,147	3,036,155
Golf Course Equipment	378,657	0
Furniture and Fixtures	70,536	0
	$6,783,493	**$3,342,920**

LIABILITES AND SHAREHOLDER'S EQUITY	1999	1998
Liabilities		
Accounts Payable	$323,514	$230,213
Deferred Contributions Related to Capital Assets (Note 5)	2,135,936	2,135,936
Due to Province of New Brunswick (Note 4)	4,266,627	976,770
Interest on Construction Loan	57,415	0
	6,783,492	3,342,919
Shareholder's Equity		
Capital Stock (Issued and Fully Paid. 1 Common Share)	1	1
	$6,783,493	**$3,342,920**

Approved by the Board



Director



Director

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENT
31 DECEMBER 1999

1. Description of Operations

Algonquin Golf Limited was incorporated on 29 May 1998 under the New Brunswick Business Corporations Act. Its purpose is to re-develop and operate the golf course currently owned by Algonquin Properties Limited.

Algonquin Golf Limited is currently in the pre-operating stage which includes design, re-development and construction of the golf course. While in the pre-operating stage, all transactions are capitalized. Accordingly, a statement of revenue and expenses has not been prepared. A statement of cash flows has not been prepared as it would not provide any additional information.

The first year of operations is scheduled for the year 2000. At that time, the golf course assets owned by Algonquin Properties Limited - building, equipment and land - will be transferred from Algonquin Properties Limited to Algonquin Golf Limited. After this transfer of assets, revenues and expenses of the golf course will then be recorded in the Algonquin Golf Limited financial statements.

2. Summary of Significant Accounting Policies

Capital Assets

All costs incurred to date have been capitalized under "Capital Assets". Amortization will start in the first year of operations.

3. Golf Course Construction

Work on the redesign, construction and furnishings of the new signature golf course at the Algonquin golf course site began in January of 1998. The work is expected to be completed and the course opened for operation in the summer of 2000. As of 31 December 1999, the following costs had been incurred:

Land	$209,631
Golf Course Buildings	1,296,522
Golf Course Improvements	4,828,147
Golf Course Equipment	378,657
Furniture and Fixtures	70,536
Capital Assets	$6,783,493

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENT
31 DECEMBER 1999

4. Due to Province of New Brunswick

The full amount of the loan from the Province totaling $4,572,514 is to be received over a period of three years with the final amount to be received in the year 2000. This loan is repayable no later than 31 March 2013, through blended payments of principal plus interest each and every year with payments commencing 31 March 2002. The loan shall be for a term of fifteen years. The loan shall bear interest at the rate of 6% compounded semi-annually not in advance, beginning in 1999. Interest accrued on this loan for 1999 was $57,415.

5. Deferred Contribution

In 1998, Algonquin Golf Limited received a non-repayable contribution of $2,135,936 from the Province of New Brunswick towards costs associated with the redesign, construction, furnishings and equipment for the new signature golf course at the Algonquin golf site. The full amount has been recorded as deferred revenue until the opening of the course. This amount will then be amortized over the same period as the assets which the contribution was used to fund.

Terms and conditions of the government assistance include:

- The Corporation must report to the Department of Economic Development, Tourism and Culture semi-annually on the progress of the project based on predetermined performance indicators.
- The Corporation agrees to fund any and all costs over and above the estimated construction budget of $6,708,450.
- The Corporation shall not change the project scope without the prior written approval of the Department.
- The Corporation shall provide quarterly cash flow reports of project expenditures as well as a final report on the total project expenditures within 90 days of the completion of the project.

FINANCIAL STATEMENTS

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED

31 DECEMBER 1999

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Shareholder of
Algonquin Properties Limited

I have audited the balance sheet of Algonquin Properties Limited as at 31 December 1999 and the statements of revenue, expense and deficit and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the company's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the company as at 31 December 1999 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N. B.
16 March 2000

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
BALANCE SHEET
31 DECEMBER 1999

	1999	1998
ASSETS		
Current assets		
Cash on hand and in bank	$ 55,341	$ -
Accounts receivable (Note 5c)	431,368	349,958
Inventories, at cost	75,862	62,937
Prepaid expenses	57,137	41,177
	619,708	454,072
Capital assets (Note 3)	17,047,635	16,785,785
	$ 17,667,343	$ 17,239,857
LIABILITIES AND SHAREHOLDER'S EQUITY		
Current liabilities		
Outstanding cheques in excess of bank balance	$ -	$ 125,137
Accounts payable and accrued liabilities	368,932	371,825
Due to Fairmont Hotels Inc.	199,888	100,694
Advance deposits	44,614	14,945
	613,434	612,601
Due to Province of New Brunswick (Note 4)	-	29,514,171
Interest on expansion loan (Note 4)	-	6,205,834
	-	35,720,005
Capital stock		
Authorized		
10,000 common shares aggregate value not to exceed $100,000		
9,000 8% non-cumulative redeemable preferred shares with a par value of $100 each		
Issued and fully paid		
5,000 common shares	50,000	50,000
2,500 preferred shares	250,000	250,000
	300,000	300,000
Contributed Surplus (Note 4)	38,047,960	-
Deficit	(21,294,051)	(19,392,749)
	17,053,909	(19,092,749)
	$ 17,667,343	$ 17,239,857

Approved by the Board

Director

Director

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
STATEMENT OF REVENUE, EXPENSE AND DEFICIT
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1999

	1999 (Budget)	1999	1998
REVENUE			
Room sales	$ 3,576,308	$ 3,975,974	$ 3,569,284
Food sales	2,082,029	2,350,546	2,027,761
Beverage sales	657,629	630,069	599,630
Green fees and rentals	421,457	342,781	302,625
Telephone	88,037	80,297	78,736
Other sport activities	66,800	67,499	69,085
Rent from Community College	-	6,000	27,775
Miscellaneous	115,068	162,598	117,958
Interest	-	12,849	12,882
	7,007,328	7,628,613	6,805,736
EXPENSE			
Direct costs	3,571,597	3,981,859	3,409,764
Administrative and general	735,256	757,312	795,912
Advertising and promotion	583,132	593,138	526,104
Repairs and maintenance	492,283	539,099	511,634
Heat, light and power	343,350	367,766	328,494
Property taxes	347,417	339,891	337,298
Management fees	297,488	373,374	293,453
Interest on expansion loan (Note 4)	1,500,000	1,427,954	1,339,360
Amortization – capital assets	1,150,000	1,149,522	1,036,163
– deferred charges	-	-	15,669
	9,020,523	9,529,915	8,593,851
NET LOSS	$(2,013,195)	(1,901,302)	(1,788,115)
Deficit, beginning of year		(19,392,749)	(17,604,634)
DEFICIT, end of year		$(21,294,051)	$(19,392,749)

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1999

	1999	1998
CASH PROVIDED BY (USED FOR):		
Operations:		
Net loss for the year	$(1,901,302)	$ (1,788,115)
Add item not involving cash:		
Amortization	1,149,522	1,051,832
Decrease in non-cash components of working capital	15,676	154,866
	(736,104)	(581,417)
Financing activities:		
Interest to the Province on the loan for expansion	1,427,954	1,339,360
Advances from the Province	1,400,000	(663,000)
Payment to Province – Expansion Loan	(500,000)	-
	2,327,954	676,360
Investing activities:		
Sale of capital assets	-	10,000
Purchases of capital assets – renovations	(1,411,372)	(355,675)
	(1,411,372)	(345,675)
INCREASE (DECREASE) IN CASH	180,478	(250,732)
Cash Position, beginning of year	(125,137)	125,595
CASH POSITION, end of year	$ 55,341	$ (125,137)

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1999

1. Description of operations

The Company is wholly-owned by the Province of New Brunswick and administers the operations of the Algonquin Hotel. By means of a management agreement, the Company has contracted the day-to-day management of the hotel operations to Fairmont Hotels Inc.

2. Summary of significant accounting policies

(a) A reserve for replacement of equipment has been established pursuant to the management agreement with Fairmont Hotels Inc. to represent limits on the replacement of equipment chargeable to the operation of the hotel. The agreement states that each year an amount not to exceed a maximum of one and one half percent (1.5%) of gross revenue may be added to this reserve. Purchases of furniture, fixtures and equipment are charged against this reserve up to the balance in the account.

(b) Replacement costs of china, glassware, silverware, utensils, linen, and similar equipment are charged to expense in year of purchase pursuant to the management agreement with Fairmont Hotels Inc.

(c) Amortization of capital assets has been approved by management on a straight-line basis at the rates shown in Note 3.

3. Capital assets

	Rate	Cost	Accumulated Amortization	Unamortized Balance
Land	-	$ 130,282	$ -	$ 130,282
Buildings, improvements and equipment	2.5 – 10%	23,502,710	7,624,388	15,878,322
Operating equipment	8 – 20%	3,209,001	2,169,970	1,039,031
		$ 26,841,993	$ 9,794,358	$ 17,047,635

Assets are charged for all full year's amortization in the year of purchase.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1999

4. Due to Province of New Brunswick

	1999	1998
Shareholder's loan	$ 492,000	$ 492,000
Loan for expansion	9,214,585	9,714,585
Advances	20,707,586	19,307,586
	$ 30,414,171	29,514,171
Interest on expansion loan	7,633,789	6,205,834
	38,047,960	35,720,005
Less amount forgiven by the Province of New Brunswick	38,047,960	-
Total	$ -	$ 35,720,005

The shareholder's loan and the advances were non-interest bearing with no specific terms of repayment.

The loan for expansion due to the Province was interest bearing. The interest rate on this loan was 9.06% compounded semi-annually. This rate is the twenty-year provincial borrowing rate at 15 May 1993 as determined by the Department of Finance. Interest began to accrue on 15 May 1993 when the expansion was substantially completed. Interest accrued on this loan relating to 1999 was $1,427,954 (1998 - $1,339,360).

As directed by Board of Management, all loans and advances, including accrued interest, due to the Province of New Brunswick were forgiven. The total amount forgiven as at 31 December 1999 was $38,047,960. This amount was credited to contributed surplus.

5. Related party transactions

(a) Employees of the Province and Fairmont Hotels Inc., who are on business in connection with the management and operation of the Algonquin Hotel, are provided reasonable room accommodations, meals, laundry and valet services without charge.

All other goods and services provided by the Hotel to provincial employees are charged to those employees at fair market value.

(b) Under the Management Agreement, Fairmont Hotels Inc. (the Operator) may:

- purchase goods identified as goods of the Operator through the purchasing department of the Operator and the Operator shall charge a purchasing fee in the amount of 5% of the cost;

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1999

5. Related party transactions – continued

- contract for advertising and promotional programs for the Algonquin as a member of the Operator's hotel chain, the cost of which shall be paid to the Operator;
- contract for public relations programs and conduct public relations activities for the Algonquin as a member of the Operator's hotel chain, the cost of which shall be paid to the Operator;
- obtain the services of the Operator's reservation facility known as the Global Reservation Centre, at rates mutually agreed to by the parties from time to time; and,
- obtain technical and specialized operational expertise (personnel of the Operator), at rates to be negotiated between both parties. This type of expertise would generally be related to a capital renovation program.

During 1999, Fairmont Hotels Inc. headquarters invoiced the Algonquin Hotel for a total of $976,207 (1998 - $645,853) for such services. The Algonquin also paid for $70,074 (1998 - $72,556) of goods and services from other Fairmont Hotels during 1999. These amounts have been allocated to the appropriate expense items on the Statement of Revenue, Expense and Deficit.

(c) During 1999, Algonquin Properties Limited incurred development costs on behalf of Algonquin Golf Limited in the amount of $93,301 (1998 - $230,213), bringing the total amount receivable to $323,514.

Grant Thornton LLP
Chartered Accountants
Management Consultants
Canadian Member Firm of
Grant Thornton International

Grant Thornton

Board of Commissioners of
Public Utilities
of the Province of New Brunswick
Financial Statements
March 31, 2000

Grant Thornton LLP
Chartered Accountants
Management Consultants
Canadian Member Firm of
Grant Thornton International

Grant Thornton

Auditors' Report

To the Board of Commissioners of Public Utilities
of the Province of New Brunswick

We have audited the balance sheets of the Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick as at March 31, 2000 and the statements of revenue and expenditures and surplus and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Board's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Board as at March 31, 2000 and the results of its operations and the cash flows for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in the notes to the financial statements.

Grant Thornton LLP

Saint John, New Brunswick
June 6, 2000

Chartered Accountants

Suite 600
55 Union Street
Saint John
New Brunswick
E2L 5B7
Tel: (506) 634-2900
Fax: (506) 634-4569

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Electric Utilities
Statements of Revenue and Expenditures and Surplus

Year Ended March 31

	2000	1999
Revenue		
Assessment on public utilities (Note 7)	$ 277,507	$ 268,994
Interest	6,676	10,306
	284,183	279,300
Expenditures		
Depreciation (net of $9,426 recovery from other funds)	4,712	7,419
Direct expenses	8,943	6,539
Library and publications	4,338	7,400
Office and administration	22,944	22,563
Professional fees	4,700	4,700
Salaries and benefits	88,915	210,351
Training	10,650	29,842
	145,202	288,814
Excess of revenue over expenditures	$ 138,981	$ (9,514)
Surplus, beginning of year	$ 122,493	$ 132,007
Excess of revenue over expenditures	138,981	(9,514)
Surplus, end of year	$ 261,474	$ 122,493

See accompanying notes to the financial statements.

Grant Thornton

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Electric Utilities

Balance Sheet

March 31	2000	1999
Assets		
Current		
Cash	$ 883,588	$ 51,515
Receivables (Note 3)	20,574	13,085
Prepaid expenses	348	348
	904,510	64,948
Cash held in trust (Note 4)	7,962	5,831
Deferred costs (Note 5)	-	50,239
Equipment (Note 6)	36,534	19,265
	$ 949,006	$ 140,283
Liabilities		
Current		
Payables and accruals	$ 4,500	$ 11,959
Cash held in trust (Note 4)	7,962	5,831
Due to Insurance Fund	67,442	-
Due to Natural Gas Fund	607,628	-
	687,532	17,790
Surplus	261,474	122,493
	$ 949,006	$ 140,283

On behalf of the Board

Chairman

Secretary

See accompanying notes to the financial statements.

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Electric Utilities
Statement of Cash Flows

Year Ended March 31

	2000	1999
Increase (decrease) in cash and cash equivalents		
Operating		
Excess of revenue over expenditures	$ 138,981	$ (9,514)
Depreciation	14,138	7,419
	153,119	(2,095)
Changes in		
Receivables	(7,489)	(578)
Payables and accruals	(7,459)	7,459
	138,171	4,786
Deferred costs	50,239	(50,239)
	188,410	(45,453)
Financing		
Due to Insurance fund	67,442	-
Due to Natural Gas fund	607,628	-
	675,070	-
Investing		
Purchase of computer equipment	(31,407)	(10,164)
Net Increase (decrease) in cash and cash equivalents	832,073	(55,617)
Cash and cash equivalents, beginning of year	51,515	107,132
Cash and cash equivalents, end of year	$ 883,588	$ 51,515

See accompanying notes to the financial statements.

Grant Thornton

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Electric Utilities
Notes to the Financial Statements
March 31, 2000

1. Nature of operations

The Board of Commissioners of Public Utilities regulates public utilities and automobile insurers in New Brunswick.

On March 12, 1999, the Gas Distribution Act, 1999 was assented to by the Legislature of the Province of New Brunswick. The Act charges the Board with the responsibility for regulation of the local distribution of natural gas in the province, safety inspection from the interprovincial pipeline to the customer's meter and other duties concerning marketers, local producers, etc.

The Board is exempt from income tax under Section 149(1)(d) of the Income Tax Act of Canada.

2. Summary of significant accounting policies

Furniture and fixtures
Furniture and fixtures are expensed in the year of acquisition.

Equipment
Depreciation of computer equipment is recorded using the straight line method and a rate of 33 1/3%.

Direct expenses
Direct expenses include hearing costs, travel, training and other out of pocket expenses directly attributable to a specific public utility.

Statement of Cash Flows
The Board has adopted new recommendations of the CICA and has presented a "Statement of Cash Flows" instead of a "Statement of Changes in Financial Position".

For the purpose of the statement of cash flows the Board considers cash on hand and balances with banks, net of overdrafts, and highly liquid temporary money market instruments with original maturities of three months or less as cash or cash equivalents. Bank borrowings are considered to be financing activities.

3. Receivables

	2000	1999
Accounts receivable	$ 2,859	$ 8,823
HST receivable	17,715	4,262
	$ 20,574	$ 13,085

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick- Regulation of Electric Utilities
Notes to the Financial Statements
March 31, 2000

4. Cash held in trust

Cash of $7,962 (1999 - $5,831) relating to the regulation of the public motor bus industry in New Brunswick is being held in trust by the Board on behalf of the New Brunswick Department of Transportation.

During the year, the Board conducted hearings, pursuant to the provisions of the Motor Carrier Act. Direct expenses associated with these hearings were paid by the Board, out of fees collected from licensed motor carriers with the approval of the Department of Transportation. No overhead expenses were paid from these fees.

5. Deferred costs

In accordance with the provisions of the Gas Distribution Act of New Brunswick, the Board is responsible for the regulation of the local distribution of natural gas (effective March 12, 1999).

During the prior year, the Board incurred start-up costs relating to the regulation of natural gas. These costs were deferred and recovered in the current year through assessment of each gas distributor and marketer.

6. Equipment

			2000	1999
	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value	Net Book Value
Computer equipment	$ 59,593	$ 23,059	$ 36,534	$ 19,265

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick- Regulation of Electric Utilities Notes to the Financial Statements

March 31, 2000

7. Assessment on public utilities

In accordance with Section 9 of the Public Utilities Act, public utilities are assessed each year for their individual direct expenses together with their share of common expenses. Each utility's share of common expenses is based on the proportion of its gross earnings to the aggregate of gross earnings for all utilities. The assessments are adjusted to recover or return any deficiency or excess of revenue over expenditures of prior years.

	2000	1999
Gross public utilities' earnings	$ 1,207,657,488	$ 1,143,892,549
Estimate of common expenses	$ 270,000	$ 271,000
Less: estimate of interest income	(5,000)	(5,000)
Estimate of net common expenses	265,000	266,000
Estimate of direct expenses	135,000	135,001
	400,000	401,001
Surplus from prior year	(122,493)	(132,007)
Assessment on public utilities	$ 277,507	$ 268,994

8. Assessment for public intervenor

Pursuant to Section 9(1.1) of the Public Utilities Act, the costs of the Agent for the Attorney General with respect to interventions made are to be collected by the Board from the public utilities regulated by the Board and paid to the Minister of Finance. No such amounts were collected and paid during the Board's fiscal years ended March 31, 2000 and March 31, 1999 as the Attorney General submitted no costs to the Board to be collected in its assessment.

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Automobile Insurers
Statements of Revenue and Expenditures and Surplus

Year Ended March 31	2000	1999
Revenue		
Assessment on automobile insurers (Note 2)	$ 278,599	$ 144,100
Interest	6,677	3,619
	285,276	147,719
Expenditures		
Actuarial consultant	48,633	113,712
Advertising	-	1,496
Commissioners' per diems	2,141	6,872
Commissioners' travel	853	2,686
Depreciation	-	1,901
Direct expense	92	-
Office and administration	22,944	22,861
Professional fees	2,200	2,200
Salaries	114,213	94,588
Training	3,912	-
Usage fee – office equipment	4,713	-
	199,701	246,316
Excess of revenue over expenditures	$ 85,575	$ (98,597)
(Deficit) surplus, beginning of year	$ (35,134)	$ 63,463
Excess of revenue over expenditures	85,575	(98,597)
Surplus (deficit), end of year	$ 50,441	$ (35,134)

See accompanying notes to the financial statements.

Grant Thornton

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Automobile Insurers

Balance Sheet

March 31	2000	1999
Assets		
Current		
Cash	$ -	$ 24,406
Receivables (Note 3)	-	4,693
	-	29,099
Due from Utility fund	67,442	-
	$ 67,442	$ 29,099
Liabilities		
Current		
Payables and accruals	$ 17,001	$ 64,233
Surplus (deficit)	50,441	(35,134)
	$ 67,442	$ 29,099

On behalf of the Board

Chairman

Secretary

See accompanying notes to the financial statements.

Grant Thornton

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Automobile Insurers
Statement of Cash Flows

Year Ended March 31

	2000	1999
Increase (decrease) in cash and cash equivalents		
Operating		
Excess of revenue over expenditures	$ 85,575	$ (98,597)
Depreciation	-	1,901
	85,575	(96,696)
Changes in		
Receivables	4,693	(3,563)
Payables and accruals	(47,232)	35,850
Deferred revenue	-	(74,799)
	43,036	(139,208)
Financing		
Due from Utility fund	(67,442)	-
Net decrease in cash and cash equivalents	(24,406)	(139,208)
Cash and cash equivalents, beginning of year	24,406	163,614
Cash and cash equivalents, end of year	$ -	$ 24,406

See accompanying notes to the financial statements.

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Automobile Insurers
Notes to the Financial Statements
March 31, 2000

1. Summary of significant accounting policies

Furniture and fixtures
Furniture, fixtures and equipment are expensed in the year of acquisition.

Statement of Cash Flows
The Board has adopted new recommendations of the CICA and has presented a "Statement of Cash Flows" instead of a "Statement of Changes in Financial Position".

For the purpose of the statement of cash flows the Board considers cash on hand and balances with banks, net of overdrafts, and highly liquid temporary money market instruments with original maturities of three months or less as cash or cash equivalents. Bank borrowings are considered to be financing activities.

2. Assessment on automobile insurers

In accordance with Section 9.1(1) of the Public Utilities Act, automobile insurers of New Brunswick are assessed each year. The assessment for each insurer is the proportion that the insurer's net receipts are of total net receipts. That proportion is applied to the budget for the ensuing year, adjusted to recover or return the prior year's deficiency or excess of revenue over expenditures.

	2000	1999
Automobile insurers' net receipts	$ 338,038,000	$ 329,137,000
Assessment on receipts		
Assessment for current year	$ 313,733	$ 80,637
Adjustment for prior year deficit	(35,134)	63,463
	$ 278,599	$ 144,100

3. Receivables

	2000	1999
Accrued interest	$ -	$ 119
HST receivable	-	4,574
	$ -	$ 4,693

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick – Regulation of Natural Gas Statements of Revenue and Expenditures and Surplus

Year Ended March 31, 2000

Revenue	
Assessment on natural gas (Note 2)	$ 800,000
Interest	6,677
	806,677
Expenditures	
Commissioners' per diems	41,996
Commissioners' travel	22,908
Consensus committee expense	42,154
Depreciation – vehicle	1,932
Direct expense	252,243
Library	4,338
Office and administration	22,944
Professional fees	2,500
Repairs & maintenance - board vehicle	3,900
Salaries	265,755
Training	59,729
Usage fee – office equipment	4,713
	725,112
Excess of revenue over expenditures	$ 81,565
Surplus, beginning of year	$ -
Excess of revenue over expenditures	81,565
Surplus, end of year	$ 81,565

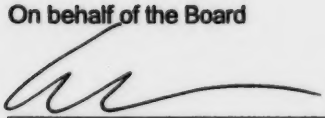
See accompanying notes to the financial statements.

Grant Thornton

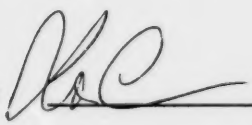
Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick – Regulation of Natural Gas
Balance Sheet
March 31, 2000

Assets	
Due from Utility fund	$ 607,628
Equipment (Note 3)	17,391
	$ 625,019
Liabilities	
Current	
Payables and accruals	$ 543,454
Surplus	81,565
	$ 625,019

On behalf of the Board



Chairman



Secretary

See accompanying notes to the financial statements.

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick – Regulation of Natural Gas
Statement of Cash Flows
Year Ended March 31, 2000

Increase (decrease) in cash and cash equivalents	
Operating	
Excess of revenue over expenditures	$ 81,565
Depreciation	1,932
	83,497
Changes in payables and accruals	543,454
	626,951
Financing	
Due from Utility fund	(607,628)
Investing	
Purchases of motor vehicle	(19,323)
Net increase in cash and cash equivalents	-
Cash and cash equivalents, beginning of year	-
Cash and cash equivalents, end of year	$ -

See accompanying notes to the financial statements.

Grant Thornton

Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick - Regulation of Natural Gas
Notes to the Financial Statements
March 31, 2000

1. Summary of significant accounting policies

Furniture and fixtures
Furniture, fixtures and equipment are expensed in the year of acquisition.

Equipment
Depreciation of vehicles is recorded using the straight line method and a rate of 20%.

2. Assessment on Natural Gas

In accordance with Section 87 of the Natural Gas Distribution Act, natural gas distributors are assessed each year for their individual direct expenses together with their share of common expenses. Each distributor's share of common expenses is based on the proportion of its gross earnings to the aggregate of gross earnings for all distributors. The assessments are adjusted to recover or return any deficiency or excess of revenue over expenditures of prior years.

3. Equipment

	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value
Motor Vehicle	$ 19,323	$ 1,932	$ 17,391

Financial Statements of

FOREST PROTECTION LIMITED

March 31, 2000

Deloitte & Touche LLP

Deloitte & Touche

Deloitte & Touche LLP
Brunswick House
44 Chipman Hill
P.O. Box 6549, Station A
Saint John, New Brunswick
E2L 4R9

Telephone: (506) 632-1080
Facsimile: (506) 632-1210

Auditors' Report

To the Shareholders,
Forest Protection Limited

We have audited the balance sheet of Forest Protection Limited as at March 31, 2000 and the statements of operations and unrestricted net assets, changes in net assets and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at March 31, 2000 and the results of its operations, the changes in net assets and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Deloitte & Touche LLP

Chartered Accountants

April 28, 2000

Deloitte Touche Tohmatsu

FOREST PROTECTION LIMITED

Balance Sheet

as at March 31, 2000

	2000	1999
CURRENT ASSETS		
Cash and short term investments	$ 8,692,702	$ -
Accounts receivable	69,329	85,872
Inventories - aircraft spare parts	631,525	638,338
- other	6,152	4,105
	9,399,708	728,315
CAPITAL ASSETS		
Property, plant and equipment (Note 2)	1,535,020	1,656,306
	$ 10,934,728	$ 2,384,621
CURRENT LIABILITIES		
Bank indebtedness	$ -	$ 3,199,000
Accounts payable	149,842	1,012,620
Deferred revenue	82,445	151,866
Current portion of long-term debt (Note 3)	42,954	40,459
	275,241	4,403,945
LONG-TERM DEBT (Note 3)	94,019	136,973
EQUITY		
Capital stock (Note 4)	2,000	2,000
Contributed surplus	715,888	715,888
Net investment in capital assets	1,398,047	1,478,874
Net assets internally restricted for equipment replacement	8,449,533	(4,353,059)
Unrestricted net assets	-	-
	10,565,468	(2,156,297)
	$ 10,934,728	$ 2,384,621

APPROVED BY THE BOARD

..... Director

..... Director

Deloitte & Touche

FOREST PROTECTION LIMITED

Statement of Operations and Unrestricted Net Assets

year ended March 31, 2000

	2000	1999
REVENUES		
Contributions from participants		
Province of New Brunswick	$ 2,121,368	$ 2,008,321
Industry	307,121	335,917
Nova Scotia Tussock Moth Project	-	2,296,387
Other revenue	588,915	633,188
Interest operating	29,102	333
	3,046,506	5,274,146
OPERATING EXPENSES (Note 5)		
Overhead	670,578	646,767
Pest control	324,225	298,241
Fire suppression	1,553,377	1,334,220
Research and development	502,898	502,558
Other projects	-	2,028,217
	3,051,078	4,810,003
OTHER		
Litigation settlement	(20,000,000)	-
Interest on investments	(472,796)	-
Reimbursement to participants	6,813,472	-
Litigation costs	852,301	2,086,493
Amortization of capital assets	155,252	90,341
Gain on disposal of capital assets	(74,566)	(57,202)
	(12,726,337)	2,119,632
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSES (EXPENSES OVER REVENUE)	12,721,765	(1,655,489)
Transfer from (to) net investment in capital assets	110,827	(87,836)
Transfer (to) from net assets internally restricted for equipment replacement	(12,832,592)	1,743,325
UNRESTRICTED NET ASSETS AT END OF YEAR	$ -	$ -

Deloitte & Touche

FOREST PROTECTION LIMITED
Statement of Changes in Net Assets
year ended March 31, 2000

	2000	1999
NET INVESTMENT IN CAPITAL ASSETS		
Balance at the beginning of the year	**$ 1,478,874**	$ 1,361,038
Transfers from (to) unrestricted operations:		
Acquisition of property, plant and equipment	**192,726**	556,940
Long-term debt on capital assets	**10,459**	(177,432)
Proceeds of assets disposed of or retired	**(233,326)**	(258,533)
Amortization of capital assets	**(155,252)**	(90,341)
Gain on disposal of capital assets	**74,566**	57,202
	(110,827)	87,836
Transfer from net assets internally restricted for equipment replacement:		
Acquisition of property, plant and equipment	**30,000**	30,000
Total transferred (from) to Net Investment in Capital Assets	**(80,827)**	117,836
Balance at end of year	**$ 1,398,047**	$ 1,478,874
NET ASSETS INTERNALLY RESTRICTED FOR EQUIPMENT REPLACEMENT		
Balance at the beginning of the year	**$ (4,353,059)**	$ (2,579,734)
Transfers from (to) unrestricted operations:		
Litigation settlement	**20,000,000**	-
Reimbursement to participants	**(6,813,472)**	-
Litigation costs	**(642,147)**	(1,704,655)
Administration costs charged to litigation	**(156,322)**	(255,698)
Interest on internally restricted funds	**(53,832)**	(126,140)
Interest earned on funds invested	**472,796**	-
Transfer from unrestricted assets	**25,569**	343,168
	12,832,592	(1,743,325)
Transfer to Net Investment in Capital Assets:	**(30,000)**	(30,000)
	12,802,592	(1,773,325)
Balance at end of year	**$ 8,449,533**	$ (4,353,059)

Deloitte & Touche

FOREST PROTECTION LIMITED

Statement of Cash Flows

year ended March 31, 2000

	2000	1999
NET INFLOW (OUTFLOW) OF CASH RELATED TO THE FOLLOWING ACTIVITIES		
OPERATING		
Excess of revenues over expenses (expenses over revenues)	**$ 12,721,765**	$ (1,655,489)
Amortization of capital assets	**155,252**	90,341
Gain on disposal of capital assets	**(74,566)**	(57,202)
Changes in non-cash operating working capital items:		
Accounts receivable	**16,543**	73,824
Inventories - aircraft spare parts	**6,813**	5,684
- other	**(2,047)**	(3,106)
Accounts payable	**(862,778)**	248,840
Deferred revenue	**(69,421)**	20,653
	11,891,561	(1,276,455)
FINANCING		
Proceeds from long-term debt	**-**	215,540
Repayment of long-term debt	**(40,459)**	(38,108)
	(40,459)	177,432
INVESTING		
Acquisition of property, plant and equipment	**(192,726)**	(586,940)
Proceeds on sale of property, plant and equipment	**233,326**	258,533
	40,600	(328,407)
NET CASH INFLOW (OUTFLOW)	**11,891,702**	(1,427,430)
CASH POSITION, BEGINNING OF YEAR	**(3,199,000)**	(1,771,570)
CASH POSITION, END OF YEAR	**$ 8,692,702**	$ (3,199,000)

Deloitte & Touche

FOREST PROTECTION LIMITED
Notes to the Financial Statements
year ended March 31, 2000

1. ACCOUNTING POLICIES

Operations and Net Investment in Capital Assets

a. The company is a non-profit organization and carries out an annual program, comprising pest control, fire suppression and research and development of forest protection activities. The costs of the pest control program including all overhead expenditures are shared between various participating companies and the Province of New Brunswick on the basis of an approved cost sharing formula. Costs directly attributable to fire suppression activities are recovered from the Province of New Brunswick. The net cost of research and development activities, after deducting revenues received, is recovered from the participating companies and the Province of New Brunswick on the basis of a separate approved cost sharing formula.

b. Program expenditures funded by participants include all costs incurred during the year, including the cost of property, plant and equipment and inventories consumed during the year. Costs funded are reduced by proceeds on disposal of property, plant and equipment, except for aircraft sales, which are transferred to Net Assets Internally Restricted for Equipment Replacement.

c. Prior to 1999, the Company did not accrue for vacation pay earned by employees but not taken as at the year end. During the current year, the company began to accrue this liability. Vacation pay earned but not taken as at year end totalled $9,700.

d. Property, plant and equipment acquired during the year which remained on hand at the year end are recorded in the financial statements as Net Investment in Capital Assets.

e. Inventories acquired up to October 31, 1975 are valued at historical cost, if determinable, or at an estimated replacement value at that date. Inventories acquired after October 31, 1975 are valued at current acquisition costs. Consumable supplies, except for pesticides, aviation fuel and lubricants, on hand at the end of each year are not included in the inventory balance.

f. Land and buildings acquired before October 31, 1975, are recorded at estimated cost. All other property, plant and equipment, including buildings acquired subsequent to October 31, 1975 is valued at historical cost.

g. Amortization of property, plant and equipment is calculated as follows:

Building and Mobile Homes	-	10% straight-line
Aircraft	-	4% straight-line
Equipment	-	20% straight-line

FOREST PROTECTION LIMITED
Notes to the Financial Statements
year ended March 31, 2000

1. ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Net Assets Internally Restricted for Equipment Replacement

h. By authority of the Board of Directors, the following sources of funds are to be transferred to this account for the purpose of replacing the Company's equipment:

- proceeds received from aircraft sales;
- proceeds from legal actions, less the cost of pursuing these actions; and,
- operating surpluses arising from unrestricted operations.

2. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value 2000	1999
Land	$ 75,000	$ -	$ 75,000	$ 75,000
Building and mobile homes	540,312	338,809	201,503	219,046
Aircraft	1,839,025	733,572	1,105,453	1,116,926
Equipment	1,595,579	1,442,515	153,064	245,334
	$ 4,049,916	$ 2,514,896	$ 1,535,020	$ 1,656,306

3. LONG-TERM DEBT

Purchase of building to be paid in 60 equal installments of $4,167 per month including principal and interest until March 2003. Principal repayments in each of the next 3 years are as follows:

	$
2001	42,954
2002	45,603
2003	48,416

FOREST PROTECTION LIMITED
Notes to the Financial Statements
year ended March 31, 2000

4. CAPITAL STOCK

	2000	1999
Authorized		
500 common shares $10 par value each		
Issued and outstanding		
200 common shares	$ 2,000	$ 2,000

5. OPERATING EXPENSES

	2000	1999
PROGRAM EXPENDITURES		
Salaries and wages	$ 1,145,244	$ 1,218,123
Employer contributions	140,729	145,381
Transportation and communications	130,911	195,019
Consultants' fees, legal fees, audit, contractual, services, insurance, etc.	533,360	1,422,493
Maintenance and repairs (contractual)	735,272	644,933
Non-capitalized parts and equipment	4,235	93,668
Rentals (including aircraft)	137,171	761,221
Insecticides, materials and supplies	224,156	329,165
Expenses charged to operations	3,051,078	4,810,003
Capitalized - property, plant and equipment	233,185	409,508
Total program expenditures	$ 3,284,263	$ 5,219,511

PROGRAM EXPENDITURES BY OPERATIONAL DIVISION

Overhead expenditures	$ 716,606	$ 741,539
Pest control expenditures	326,453	298,241
Research and development expenditures	520,109	530,880
Fire suppression expenditures	1,721,095	1,585,085
Other projects	-	2,063,766
	$ 3,284,263	$ 5,219,511

Grant Thornton LLP
Chartered Accountants
Management Consultants
Canadian Member Firm of
Grant Thornton International

Grant Thornton

Kingsbrae Horticultural Garden Inc.
Financial Statements
March 31, 2000

Grant Thornton

Grant Thornton LLP
Chartered Accountants
Management Consultants
Canadian Member Firm of
Grant Thornton International

Auditors' Report

To the Directors of
Kingsbrae Horticultural Garden Inc.

We have audited the balance sheet of Kingsbrae Horticultural Garden Inc. as at March 31, 2000, and the statements of operations, changes in fund balances, and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the organization's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

Except as explained in the following paragraph, we conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatements. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In common with many not-for-profit organizations, the organization derives revenue from private and public contributions the completeness of which is not susceptible of satisfactory audit verification. Accordingly, our verification of these revenues was limited to the amounts recorded in the records of the organization and we were not able to determine whether any adjustments might be necessary to contribution revenues, excess of revenues over expenses, assets and fund balances.

In our opinion, except for the effect of adjustments, if any, which we might have determined to be necessary had we been able to satisfy ourselves concerning the completeness of the contributions referred to in the preceding paragraph, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the organization as at March 31, 2000, and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

St. Stephen, New Brunswick
June 14, 2000

Grant Thornton LLP

Chartered Accountants

Suite 201
Ganong Place
73 Milltown Blvd.
St. Stephen
New Brunswick
E3L 1G5
Tel: (506) 466-3291
Fax: (506) 466-6310

Kingsbrae Horticultural Garden Inc.
Statement of Operations

Year Ended March 31

	Operating Fund	Special Design Fund	2000 Total	1999 Total
Revenues				
Admissions and programs	$ 82,636	$ -	**$ 82,636**	$ 78,352
Cafe cost recovery	20,950	-	**20,950**	-
Private contributions	150,000	170,944	**320,944**	507,808
Public contributions	8,044	-	**8,044**	16,330
Provincial government	25,000	-	**25,000**	50,000
Ticket booth subsidy	16,000	-	**16,000**	-
Trust fund	48,065	-	**48,065**	50,360
Employment programs	87,407	-	**87,407**	84,054
Investment	1,318	-	**1,318**	867
HST recovery	13,021	-	**13,021**	-
Other	-	-	-	4,667
	452,441	170,944	**623,385**	792,438
Expenses				
Advertising and promotion	35,280	-	**35,280**	5,211
Bank charges	1,567	-	**1,567**	1,684
Construction, design, and capital equipment	-	146,664	**146,664**	448,212
Heat, light and power	20,132	-	**20,132**	15,929
Insurance	3,402	-	**3,402**	3,564
Maintenance and repair	53,389	-	**53,389**	17,443
Office supplies and stationery	12,901	-	**12,901**	12,242
Professional fees	5,130	-	**5,130**	4,186
Property taxes	37,618	-	**37,618**	43,733
Salaries and employee benefits	277,510	-	**277,510**	314,967
Telephone and fax	7,277	-	**7,277**	6,690
Training	9,253	-	**9,253**	767
Travel and vehicle operating	5,545	-	**5,545**	7,854
	469,004	146,664	**615,668**	882,482
Excess of revenues over expenses (expenses over revenues)	$ (16,563)	$ 24,280	**$ 7,717**	$ (90,044)

See accompanying notes to the financial statements.

Kingsbrae Horticultural Garden Inc.
Statement of Changes in Fund Balances

Year Ended March 31

	Operating Fund	Special Design Fund	Capital Construction Fund	2000 Total	1999 Total
Fund balances, beginning of year			$ 50,083	$ 50,083	$ 140,127
Excess of revenues over expenses (expenses over revenues)	$ (16,563)	$24,280	-	7,717	(90,044)
Interfund transfers (Note 7)	27,845	-	(27,845)	-	-
Fund balances, end of year	$ 11,282	$24,280	$ 22,238	$ 57,800	$ 50,083

See accompanying notes to the financial statements.

Kingsbrae Horticultural Garden Inc.
Balance Sheet

March 31

	2000	1999
Current assets		
Cash	$ 104,718	$ 86,778
Receivables	12,423	17,461
Prepaids	1,351	1,858
	$ 118,492	$ 106,097
Current liabilities		
Payables and accruals	$ 13,244	$ 8,566
Deferred contributions		
Deferred revenues (Note 3)	47,448	47,448
Fund balances		
Unrestricted operating funds	11,282	-
Restricted special design funds	24,280	-
Capital construction funds	22,238	50,083
	57,800	50,083
	$ 118,492	$ 106,097

Commitments, contractual obligation and uncertainty (Notes 5 and 6)

On behalf of the Board

Director

Director

See accompanying notes to the financial statements.

Kingsbrae Horticultural Garden Inc.
Statement of Cash Flows

Year Ended March 31	2000	1999
Increase (decrease) in cash and cash equivalents		
Operating		
Excess of revenues over expenses (expenses over revenues)	$ 7,717	$ (90,044)
Change in non-cash operating working capital		
Receivables	5,038	6,359
Prepaids	507	(1,805)
Payables and accruals	4,678	(1,836)
Deferred revenues recognized	-	(18,677)
	17,940	(106,003)
Financing		
Deferred revenues	-	8,155
Increase (decrease) in cash	17,940	(97,848)
Cash and cash equivalents, beginning of year	86,778	184,626
Cash and cash equivalents, end of year	$ 104,718	$ 86,778
Cash and cash equivalents consist of:		
Cash on hand and balances with banks	$ 104,718	$ 86,778

See accompanying notes to the financial statements.

Kingsbrae Horticultural Garden Inc.
Notes to the Financial Statements
March 31, 2000

1. Nature of operations

Kingsbrae Horticultural Garden Inc. is an organization constructing, managing and operating a horticultural garden for and on behalf of the Province of New Brunswick. Kingsbrae Horticultural Garden Inc. is incorporated under the *Companies Act of New Brunswick* as a not-for-profit organization.

2. Summary of significant accounting policies

Fund accounting

Kingsbrae Horticultural Garden Inc. follows the restricted fund method of accounting for contributions.

The General Fund accounts for the organization's operational and administrative activities This fund reports the unrestricted and restricted operating and special design resources.

The Capital Construction Fund reports only restricted resources that are to be used for constructing the garden and acquiring related facilities and equipment for and on behalf of the Province of New Brunswick.

Revenue recognition

Restricted contributions relating to general operations are recognized as revenue of the General Fund in the year in which the related expenses are incurred. Restricted contributions relating to capital construction are recognized as revenue of the Capital Construction Fund.

Unrestricted contributions are recognized as revenue of the General Fund in the year received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

Contributed services

Volunteers on a local advisory committee contribute several hours per week to assist Kingsbrae Horticultural Garden Inc. and provide input on various matters pertaining to construction and operations. Because of the difficulty of determining their fair value, contributed services are not recognized in the financial statements.

Kingsbrae Horticultural Garden Inc.
Notes to the Financial Statements
March 31, 2000

2. Summary of significant accounting policies (continued)

Cash and cash flows

Cash and cash equivalents include cash on hand, balances with banks and short term deposits with original maturities of three months or less.

3. Deferred revenues

The deferred revenues reported in the General Fund represent restricted funding received in prior years for a use to be established.

4. Financial instruments

The carrying values of cash, receivables, and payables and accruals reflected on the balance sheet approximate their respective fair values.

The organization's revenues are dependent on a wide client base and bad debts have not been significant. Concentrations of credit risk are considered to be minimal.

5. Commitments and contractual obligation

Kingsbrae Horticultural Garden Inc. has entered into an agreement to construct and operate a horticultural garden on behalf of the Province of New Brunswick ("Province"). This agreement provides the following:

Income earned from a $1,000,000 gift, made to and deposited by the Province to a special purpose account ("Trust fund"), be paid to the organization for operation costs;

A gift of $450,000, made to and deposited by the Province, be paid to the organization for capital construction;

The Town of St. Andrews ("Town") borrow $450,000, for the organization's use for capital construction;

The Province pay $900,000, on a matching basis, to the organization for capital construction;

An annual gift up to $100,000, made to the Province, be paid to the organization for annual operating deficiencies, if any;

Kingsbrae Horticultural Garden Inc.
Notes to the Financial Statements
March 31, 2000

5. Commitments and contractual obligation (continued)

The Town pay water, sewer, garbage collection, snow removal and street maintenance services during the term of the loan for funds borrowed pursuant to this agreement;

The organization pay the Town the loan payments less the amount of a grant by the Province to the Town in respect of municipal taxes assessed; and

The Province pay the organization the lessor of $25,000 and the above, except to the extent any excess revenue over expenses of the organization are to be paid to the Town.

6. Uncertainty due to the Year 2000 Issue

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems which use certain dates in 2000 to represent something other than a date. Although the change in date has occurred, it is not possible to conclude that all aspects of the Year 2000 Issue that may affect the organization, including those related to customers, suppliers, or other third parties, have been fully resolved.

7. Interfund transfers

In 1999, the Kingsbrae Horticultural Garden Inc. board of directors approved the transfer of funds from the Capital Construction Fund to the General Fund to eliminate the General Fund deficiency otherwise arising as at March 31, 1999. The board also approved the transfer of a further $27,845 from the Capital Construction Fund to the General Fund for the year ended March 31, 2000.

FINANCIAL STATEMENTS

KINGS LANDING CORPORATION

31 MARCH 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

The Chairperson and Directors
Kings Landing Corporation
Prince William, New Brunswick

I have audited the statement of financial position of Kings Landing Corporation as at 31 March 2000 and the statements of operations and changes in net assets for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 March 2000 and the results of its operations and the changes in its net assets for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N. B.
23 May 2000

KINGS LANDING CORPORATION
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
31 MARCH 2000

	2000	1999
ASSETS		
Current assets		
Accounts receivable		
Province of New Brunswick	$ 39,304	$ 37,819
Other	28,532	23,730
Prepaid expenses	21,170	19,833
Inventories (Note 1(c))	81,672	82,855
	170,678	164,237
Publications fund assets (Note 3)	11,606	11,933
Kings Landing Collection (Note 1 (d))	1	1
Capital assets, net (Note 1 (e))	1,868,435	1,945,776
	$ 2,050,720	$ 2,121,947
LIABILITIES AND NET ASSETS		
Current liabilities		
Bank overdraft and outstanding cheques	$ 14,096	$ 34,449
Accounts payable and accrued liabilities	166,994	151,026
Deferred revenue	14,089	4,660
	195,179	190,135
Deferred contributions related to capital assets (Note 1 (g))	1,827,235	1,906,668
Net assets		
Net assets internally restricted for publications (Note 3)	11,606	11,933
Net assets invested in capital assets	41,200	39,108
Unrestricted net assets	(24,500)	(25,897)
	28,306	25,144
	$ 2,050,720	$ 2,121,947

Approved by the Board

Gary Jackman _____ Chairperson

R. J. Landry _____ Member

KINGS LANDING CORPORATION
STATEMENT OF OPERATIONS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	Budget 2000	Actual 2000	Actual 1999
REVENUE			
Admissions	$ 357,000	$ 336,602	$ 299,011
Emporium	251,000	228,821	221,271
Food services	480,200	475,701	425,213
Education	69,000	75,735	70,162
Other operating revenue	53,000	124,232	105,005
	1,210,200	1,241,091	1,120,662
Grants			
Provincial Operating	1,350,000	1,502,258	1,476,051
Provincial Capital	-	115,000	19,855
Federal Operating	-	10,002	13,565
Amortization of deferred contributions (Note 1(g))	-	104,433	105,192
	1,350,000	1,731,693	1,614,663
	2,560,200	2,972,784	2,735,325
EXPENSES			
Interpretation			
Operations	596,000	643,373	605,270
Education	74,000	91,039	74,605
Fabrics	99,000	113,390	105,456
	769,000	847,802	785,331
Curatorial			
Maintenance (Note 1(d))	300,000	485,080	417,314
Security	149,000	156,719	145,743
Curatorial	214,000	207,607	179,831
	663,000	849,406	742,888
Emporium and visitor services	329,000	333,893	297,596
Public relations	209,000	209,757	210,860
Administration	277,000	290,093	276,165
Food services	410,200	438,671	398,044
	1,225,200	1,272,414	1,182,665
	2,657,200	2,969,622	2,710,884
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES	$ (97,000)	$ 3,162	$ 24,441

KINGS LANDING CORPORATION
STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	Net Assets Internally Restricted for Publications	Net assets invested in capital assets	Unrestricted Net Assets	Total 2000	Total 1999
Balance, beginning of year	$11,933	$39,108	$(25,897)	$25,144	$ 703
Excess (deficiency) of revenue over expenses	(327)	(1,958)	5,447	3,162	24,441
Investment in Capital assets	-	4,050	(4,050)	-	-
Balance, end of year	$11,606	$41,200	$(24,500)	$28,306	$25,144

KINGS LANDING CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

1. Summary of significant accounting policies

(a) General comments on operations

Kings Landing Corporation is a provincial Crown agency incorporated by an Act of the New Brunswick Legislature. The Corporation serves the people of New Brunswick and visitors to the province by operating a living historical village as a dynamic, progressive outdoor museum.

(b) Revenue recognition

Kings Landing Corporation follows the deferral method of accounting for contributions. Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

(c) Inventories

Inventories are valued at the lower of cost and net realizable value, and comprise the following:

	2000	1999
Emporium	$ 50,680	$ 57,274
Less: Provision for obsolescence	(2,200)	(2,200)
	48,480	55,074
Fabrics	16,057	19,188
Food and liquor	11,122	7,598
Other	6,013	995
	$ 81,672	$ 82,855

(d) The Kings Landing Collection

The Kings Landing Collection is composed of some 70 major historical structures and thousands of individual artifacts from the period between 1780 and 1900. The structures and artifacts are not replaceable as each piece represents a unique aspect of New Brunswick history. In recognition of this, the collection is valued at $1 and individual pieces purchased by the Corporation are expensed in the year of acquisition. Similarly, costs of maintaining the collection are expensed as incurred. During the year, $ 421 (1999 - $7,500) was spent on additions to the collection and artifacts worth an estimated $ 106,751 (1999 - $321,194) were donated.

Expenditures related to capital improvements of the historical structures are expensed as incurred. The current year historical capital expenditures amounted to $ 85,419 (1999 - $ 63,213).

KINGS LANDING CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

1. Summary of significant accounting policies - continued

(e) Other capital assets

Purchased or contributed capital assets, except those of an historical nature, are recorded at cost or appraised value where cost is not determinable. Amortization is taken using the fixed percentage on declining base method. The exception is computer equipment which is amortized on a straight line basis over five years, the estimated useful life of the assets.

Amortization charged for the current year amounted to $ 106,391 (1999 -$ 107,438). This amount has been allocated to the appropriate expense categories in the statement of operations.

Kings Landing Corporation has 91.5 acres of land spread on both sides of the St. John River. Approximately 40 acres are used for site purposes. Because its purpose is to serve as a site for the collection, the land has been recorded at a value of $1.

Details of capital assets are as follows:

	Amortization Rate	2000	1999
		$ 1	$ 1
Land		2,148,988	2,144,938
Buildings	5%	10,000	10,000
Computer hardware	-	25,964	25,964
Equipment	10%	86,486	61,486
Automotive equipment	20%	2,271,439	2,242,389
Less: Accumulated amortization		403,004	296,613
Total capital assets, net		$1,868,435	$1,945,776

(f) Contributed services

Volunteers contribute about 8,000 hours per year to assist Kings Landing Corporation in carrying out its activities. Because of the difficulty in determining their fair value, contributed services are not recognized in the financial statements.

KINGS LANDING CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

1. Summary of significant accounting policies – continued

(g) Deferred contributions related to capital assets

Deferred contributions related to capital assets represent capital assets which are not part of the historical collection and were donated to Kings Landing Corporation. The changes in the deferred contributions balance of the period are as follows:

	2000	1999
Beginning balance	$1,906,668	$1,561,859
Add contributed assets	25,000	450,001
	1,931,668	2,011,860
Less amounts amortized to revenue	104,433	105,192
Ending balance	$1,827,235	$1,906,668

2. Income tax status

The Corporation is a registered charitable organization under the Income Tax Act and is able to issue donation receipts for income tax purposes. In order to maintain its status, the Corporation must meet certain requirements within the Act. In the opinion of management, these requirements have been met.

3. Restrictions on net assets

The publications fund was established in 1977 and represents amounts set aside for purposes of publication of approved historical literature. The fund assets represent books held for sale to the public and accounts receivable.

4. Budget

The budget figures, as shown in the statement of operations, have been approved by the Board of Directors of the Corporation. They have not been audited.

5. Statement of cash flows

This statement was not prepared as the information it would contain was not considered significant.

FINANCIAL STATEMENTS

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

31 MARCH 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Members of the
Lotteries Commission of New Brunswick

I have audited the balance sheet of the Lotteries Commission of New Brunswick as at 31 March 2000 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Commission's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Commission as at 31 March 2000 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N. B.
26 June 2000

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
BALANCE SHEET
31 MARCH 2000

	2000	1999
ASSETS		
Current assets		
Due from Atlantic Lottery Corporation Inc.	$ 1,264,204	$ 6,556,174
Other assets		
Investment in share capital of Atlantic Lottery Corporation Inc.	100	100
Investment in share capital of Interprovincial Lottery Corporation	1	1
	101	101
	$ 1,264,305	$ 6,556,275
LIABILITIES AND CONTRIBUTED SURPLUS		
Current liabilities		
Due to Province of New Brunswick (Note 4)	$ 1,264,204	$ 6,556,174
Contributed surplus (Note 2)	101	101
	$ 1,264,305	$ 6,556,275

Approved by the Commission

Member

Member

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	2000		1999
	Budget	Actual	Actual
REVENUE			
Share of net profit of Atlantic Lottery Corporation Inc. (Note 1)	$ 86,244,100	$ 86,784,737	$ 86,879,001
Other revenue (Note 3)	25,000	28,370	33,115
	86,269,100	86,813,107	86,912,116
EXPENDITURE			
To the Province of New Brunswick (Note 1)			
Ordinary account revenue	73,000,000	73,198,043	73,289,584
Environmental Trust Fund	10,000,000	10,000,000	10,000,000
Sport Development Trust Fund	500,000	500,000	400,000
Arts Development Trust Fund	700,000	700,000	700,000
Agreements with First Nations	-	513,285	615,552
Commission inspection expenses	1,136,800	1,118,305	976,111
Administrative costs	175,300	199,904	150,158
Department of Health and Community Services (Gambling addiction; education and treatment)	757,000	558,570	505,711
Contract dispute (Note 5)	-	25,000	275,000
	86,269,100	86,813,107	86,912,116
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE	$ -	$ -	$ -

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

1. Summary of significant accounting policies

New Brunswick's share of Atlantic Lottery Corporation Inc. profit

The profit of Atlantic Lottery Corporation Inc. is distributed to each of the four Atlantic Provinces or their lottery agencies. The Lotteries Commission of New Brunswick's share for the current year represents the calculated profit of the Atlantic Lottery Corporation in New Brunswick as determined by the Amended and Restated Unanimous Shareholders' Agreement signed August 8, 2000.

Payments to the Province of New Brunswick

The Lotteries Commission of New Brunswick remits the profits it receives from Atlantic Lottery Corporation Inc. to the Province of New Brunswick. Beginning in 1999, Atlantic Lottery Corporation began advancing these funds during the month rather than paying the full amount in the subsequent month.

The profits from certain types of lotteries have been designated as revenue for specific trust funds operated by the Province of New Brunswick. Annual lottery profits designated for the Arts and Sport Development Trust Funds have each been set by the Province at a minimum of seven hundred thousand dollars and five hundred thousand dollars respectively. Video lottery profits paid annually to the Environmental Trust Fund have been capped by the Province at ten million dollars.

The Lotteries Act provides that the First Nations may be paid 95% of all profits received from the Atlantic Lottery Corporation Inc. for the operation of video lottery on reserves having agreements with the Province. Where these agreements are in place the Province also rebates all provincial earnings from the sale of breakopen tickets sold on reserves. As of 31 March 2000, five First Nations have signed agreements involving lottery revenues: Fort Folly, Oromocto, Woodstock, St. Mary's and Burnt Church. The Province has one other signed agreement which is with Madawaska-Maliseet. It does not, however, receive any lottery revenues by way of the agreement.

Investments

The New Brunswick government does not operate any lottery but the Province is a shareholder in Atlantic Lottery Corporation Inc. and in the Interprovincial Lottery Corporation. Atlantic Lottery Corporation Inc. is a jointly-owned corporation of the four Atlantic provinces and is responsible to develop, organize, undertake, conduct and manage lotteries in Atlantic Canada. Atlantic Lottery Corporation Inc. also markets and handles regionally the products of the Interprovincial Lottery Corporation. The Interprovincial Lottery Corporation is a corporation jointly owned by the ten Canadian provinces.

The investments in Atlantic Lottery Corporation Inc. and Interprovincial Lottery Corporation are carried at cost. Net profits of these corporations are distributed annually to the shareholders.

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

2. Contributed surplus

This amount represents funds paid by the Province of New Brunswick on behalf of the Lotteries Commission of New Brunswick to Atlantic Lottery Corporation Inc. and the Interprovincial Lottery Corporation in exchange for share capital.

3. Other revenue

The Province of New Brunswick requires that charitable/non-profit groups pay a small fee for their licenses for gaming activities such as bingo, raffles etc. Fines issued under the Lotteries Act relating to the video lottery program are also included in this account.

4. Statement of transactions with the Province of New Brunswick

	2000	1999
Current liability		
Balance, beginning of year	$ 6,556,174	$ 7,685,156
Income for the year	86,784,737	86,879,001
Funds available to Province of New Brunswick	93,340,911	94,564,157
Less remittances during the year	92,076,707	88,007,983
Balance, end of year	$ 1,264,204	$ 6,556,174

5. Contract dispute

The New Brunswick Court of Appeal overturned a Court of Queens Bench decision which had favoured the Lotteries Commission in a court action brought about by another party. The amount recorded is the actual amount of the costs of the award, damages, interest and disbursements.

FINANCIAL STATEMENTS

NB AGRIEXPORT INC.

31 MARCH 2000

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Shareholder of
NB Agriexport Inc.

I have audited the balance sheet of NB Agriexport Inc. as at 31 March 2000 and the statement of income and deficit for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 March 2000 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N. B.
13 June 2000

NB AGRIEXPORT INC.
BALANCE SHEET
31 MARCH 2000

	2000	1999
ASSETS		
Current assets		
Cash and short-term investments	$ 205,273	$ 613,606
Accounts receivable	102,654	860,668
Prepaids	250,100	184,200
	558,027	1,658,474
Investment (Note 2)	500,000	-
Less: Provision for loss	500,000	-
	-	-
	$ 558,027	$1,658,474
LIABILITIES AND SHAREHOLDER'S EQUITY		
Current liabilities		
Accounts payable	$ 18,195	$ 22,953
Due to the Province of New Brunswick	1,068,081	1,698,454
Less: Provision for loss	500,000	-
	568,081	1,698,454
Capital stock		
Authorized and issued:		
One common share, no par value	-	-
Deficit	(28,249)	(62,933)
	$ 558,027	$1,658,474

Approved by the Board

Director

Director

NB AGRIEXPORT INC.
STATEMENT OF INCOME AND DEFICIT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	2000	1999
Export sales	$ 211,666	$ 188,928
Cost of sales	194,665	172,354
Gross profit	17,001	16,574
Other income		
Recovery of write-down on investment (Note 2)	500,000	-
Loan guarantee fees	15,000	15,000
Interest	61,777	79,449
Grant revenues	108,737	22,170
Administration fees	-	18,000
Recovery	13,878	15,080
Other	1,595	29,910
	700,987	179,609
Total Income	717,988	196,183
Expenses		
Write-down on investment (Note 2)	500,000	-
Interest (Note 3)	69,627	71,134
Office	5,359	10,472
Project	108,318	6,946
Total Expenses	683,304	88,552
NET INCOME FOR THE YEAR	34,684	107,631
Deficit, beginning of year	(62,933)	(170,564)
DEFICIT, end of year	$ (28,249)	$ (62,933)

NB AGRIEXPORT INC.
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

1. Description of operations

NB Agriexport Inc. was established on 23 May 1996 under the Business Corporations Act of the Province of New Brunswick.

The Corporation is wholly owned by the Province of New Brunswick and has as its mandate: to provide a focal point for the Department of Agriculture and Rural Development's international market development efforts; to facilitate exporters' access to international markets; and to help exporters manage the risks of international marketing.

2. Investment

During the 1999/2000 fiscal year, the Corporation purchased 500 Class B, non-voting, preferred shares of Méga-Bleu Inc. for $500,000. Funding for this investment was provided by the Province of New Brunswick by way of an interest-free working capital advance. This investment has been fully provided for by the Province as of 31 March 2000.

3. Correction of an error related to interest charges

The Board of Management approved the business plan of NB Agriexport Inc. in 1996. Included in the business plan was a requirement for the Corporation to make interest payments to the Province on funds advanced to the Corporation.

Until 2000 no such interest charges had been billed to the Corporation and none had been recorded in the financial statements. The first billing was issued by the Province, subsequent to 31 March 2000, in the amount of $180,081.

The appropriate interest charges have been recorded on the financial statements of the 1999-2000 year and the correction of this error has been made retroactively. As a result, the financial statements of the 1998-99 year have been restated to include an amount of $71,134 as interest expense. The amount of $39,320 relating to the periods before the 1998-99 year has been posted as an adjustment to the opening balance of surplus/deficit for the 1998-99 year. The interest charges for the 1999-2000 year are $69,627.

NB AGRIEXPORT INC.
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

4. Contingencies

a) Guaranteed loans

The Corporation has guaranteed loans of certain companies involved in the export of agricultural products. At 31 March 2000, the contingent liability in respect of these guarantees was $1,000,000. Any resulting losses will be borne by the Province of New Brunswick.

b) Legal actions

The Corporation is taking legal action against Agriculture Canada to recover losses incurred when a sales contract with a third party was cancelled. The Corporation feels that the cancellation was as a direct result of negligence on the part of Agriculture Canada. The total loss being claimed by the Corporation is $160,402.

As at the date of completion of these financial statements, management and counsel are unable to provide estimates on the outcome of this claim.

5. Statement of cash flows

This statement was not prepared as the information it would contain was considered not significant.

6. Expenses not included in these financial statements

Most of the direct and indirect costs of operating the corporate office are absorbed by the Department of Agriculture and Rural Development. The administration of the Corporation's affairs is carried out by employees of the Province of New Brunswick under the direction of the Corporation's Board of Directors. All salary costs and most travel expenses associated with these employees are paid by the Province.

7. Comparative figures

Certain 1999 comparative figures have been reclassified to conform with the financial statement presentation adopted for 2000.

FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

31 DECEMBER 1999

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Directors of the
New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation

I have audited the balance sheet of the New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation as at 31 December 1999 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 December 1999 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N.B.
23 March 2000

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION BALANCE SHEET 31 DECEMBER 1999

	1999	1998
ASSETS		
Cash	$ 31,573	$ 15,168
Accounts Receivable	2,073	33
Assets held in trust funds (note 4)	1,799,753	-
	$ 1,833,399	$ 15,201
LIABILITIES		
Accounts payable (Note 7)	$ 45,449	$ 90
Advances - stabilization boards (Note 2)	17,750	15,111
	63,199	15,201
NET ASSETS OF THE DEPOSIT INSURANCE FUND (Note 5)	1,770,200	-
	$ 1,833,399	$ 15,201

Approved by the Board

Chairperson

Director

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1999

	1999		1998
	Budget	Actual	Actual
REVENUE (Note 2)			
Contributions - stabilization boards	$ 25,000	$ 1,787,560	$ 15,023
EXPENDITURE (Note 2)			
Professional services and other	22,000	14,990	12,255
Board of Directors	3,000	2,370	2,768
	25,000	17,360	15,023
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE FOR THE YEAR	-	1,770,200	-
NET ASSETS OF THE DEPOSIT INSURANCE FUND- BEGINNING OF YEAR	-	-	-
NET ASSETS OF THE DEPOSIT INSURANCE FUND- END OF YEAR	$ -	$ 1,770,200	$ -

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS 31 DECEMBER 1999

1. Authority and objective

The Corporation is an independent entity created under the provisions of the *Credit Unions Act* proclaimed on 31 January 1994. The mandate of the Corporation is to provide deposit insurance to members of credit unions in New Brunswick. The Corporation may also assist stabilization boards in providing financial assistance to credit unions.

The *Credit Unions Act* provides that the Corporation may levy credit unions for the funds required to carry out its mandate. The Act also provides that costs incurred in relation to the activities of the Corporation shall be assumed by the stabilization boards when they are requested to do so. Finally the Corporation may apply to the Province for loans or guarantees.

The affairs of the Corporation are administered by a Board of Directors of five persons. The Superintendent of credit unions is responsible for the administration of the *Credit Unions Act* and is the Chairperson of the Board. Each stabilization board appoints two representatives to the Board of Directors of the Corporation.

2. Significant accounting policies

(a) Contributions - Administrative expenses

The Corporation receives advances from the stabilization boards to cover its administrative expenses. The Corporation records portions of the advances as revenue when expenses are incurred. An unspent balance of $17,750 is recorded as a liability on the balance sheet.

The Corporation operates as a separate entity within the Credit Unions, Co-operatives and Trust Companies Branch of the Department of Justice. As such the Branch assumes the salary and some overhead costs which relate to the administration of the Corporation. Those costs are reflected in the expenditures of the Branch which are recovered by the Branch directly from credit unions.

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS 31 DECEMBER 1999

2. Significant accounting policies (cont.)

(b) Contributions - Deposit insurance fund

Contributions to the deposit insurance fund are recorded as revenue as they become due for payment. The contribution of 1999 represents a transfer of funds from the two stabilization boards to set up the deposit insurance fund.

(c) Accrual for deposit insurance losses

The Corporation accrues expenses for any known or likely losses from specific credit unions, which it expects cannot be paid or assumed by the stabilization board of which the credit union is a member. No such expenditures have been recorded by the Corporation since it began operations in 1994.

(d) Assets held in trust funds

Assets held in trust funds are recorded by the Corporation at the same value as they are recorded on the financial statements of the trust funds. The financial statements of the two trust funds are prepared in accordance with Generally Accepted Accounting Principles.

Investments held in the trust funds are recorded at cost except when a decline in value has occurred that is other than temporary. Premiums and discounts arising at the time of purchase of marketable securities are amortized over the period to maturity. Revenue from investments includes interest income as well as capital gains and losses on disposition of investments.

3. Income taxes

The Corporation is subject to income taxes under the Income Tax Act. The provisions of the Act generally exclude assessments contributed to the deposit insurance fund from taxable income.

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS 31 DECEMBER 1999

4. Assets held in trust funds

The trust funds held the following assets at 31 December 1999:

	Book Value	Market Value
Cash	$ 41,448	$ 41,448
Interest Receivable	24,153	24,153
Government of Canada Bonds	759,572	742,725
Provincial and Municipal Bonds	974,580	964,199
Total	$ 1,799,753	$ 1,772,525

5. Deposit Insurance Fund

Section 223 of the Credit Unions Act requires that the Corporation establish and maintain a deposit insurance fund. The Corporation is required by the Act to maintain the fund in two separate accounts. Each account consists of the amount paid into the fund by one of the stabilization boards together with investment income, less any expenditures charged to the account.

The Corporation has entered into a trust agreement with each stabilization board for the administration and investment of the funds in their respective account. Under the terms of the agreements, each stabilization board will invest the funds in accordance with the investment policy of the Corporation. Each trust fund agreement provides that the Corporation may, at its sole discretion, obtain assets from the trust fund to fulfill the obligations of its statutory purposes.

The two trust fund agreements contain provisions regarding the return of the deposit insurance fund to the two stabilization boards. Such termination can only occur by amending the *Credit Unions Act* to remove the requirement for the deposit insurance fund and all the deposit insurance obligations of the Corporation.

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS 31 DECEMBER 1999

5. Deposit Insurance Fund (cont.)

The Net Assets of the Deposit Insurance Fund must be maintained at a level determined annually by a formula approved by the Board of Directors of the Corporation. The formula requires that a risk rating be given to each caisse populaire and credit union.

The amount of assets of the trust funds is adjusted annually based on the requirement of the formula.

At 31 December 1999 the balance in the trust fund account administered by l'Office de Stabilisation de la Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Limitée was $1.24 million. The balance in the trust fund account administered by the Brunswick Credit Union Federation Stabilization Board Limited at the same date was $0.53 million.

6. Deposit protection for credit union members

As described in Note 1 it is the mandate of the Corporation to provide deposit insurance coverage for members of credit unions in New Brunswick. Currently, a maximum basic coverage of $60,000 is provided for insured deposits of each credit union member.

Separate deposit coverage up to a maximum of $60,000 each is also provided for joint deposits, trust deposits and deposits held in RRSPs and in RRIFs. The Corporation has established a deposit insurance fund as explained in Note 5.

The current legislation provides for the continued existence of the two stabilization boards which have operated in the province since 1978. Each stabilization board has established a stabilization fund which is available to provide financial assistance to its affiliated credit unions.

As at 31 December 1999, l'Office de Stabilisation de la Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Limitée reported audited net assets of $36.8 million. Of this total, an amount of $1.8 million represents investments in caisses populaires for the purpose of stabilization.

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS 31 DECEMBER 1999

6. Deposit protection for credit union members (cont.)

As at 31 December 1999, the Brunswick Credit Union Federation Stabilization Board Limited reported audited net assets of $9.1 million. Each stabilization board is responsible to carry out inspections and monitor the financial condition and business practices of its member credit unions on an ongoing basis.

Both the stabilization boards and the Corporation have responsibilities for the protection of deposits of credit union members.

7. Related parties

Transactions with the two stabilization funds are considered related party transactions. Each of the two stabilization boards nominates two directors to sit as directors of the Corporation. Each stabilization board therefore exercises significant influence on the activities of the Corporation.

During the year, contributions of $1,770,200 were made by the two stabilization boards for the establishment of a deposit insurance fund. This contribution included a transfer of $1,734,152 of investments in marketable securities. These assets which are held in two trust funds were recorded in the books of the Corporation at the book value recorded by the stabilization boards prior to their transfer. Book values approximated market values at that date. Additional contributions of $17,360 were also made by the two stabilization boards for the payment of professional services and Board expenses.

At year end, the Corporation has included in accounts payable an amount of $29,553 owed to the two stabilization boards. This payable represents the value of excess assets transferred to the Corporation for the establishment of the deposit insurance fund.

FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION

31 MARCH 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairman and Members of the
New Brunswick Crop Insurance Commission

I have audited the balance sheet of the New Brunswick Crop Insurance Commission as at 31 March 2000 and the statements of revenue and expense, surplus and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Commission's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Commission as at 31 March 2000 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N. B.
5 July 2000

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
BALANCE SHEET
31 MARCH 2000

	2000	1999
ASSETS		
Accounts receivable		
Province of New Brunswick	$ -	$ 5,659
Canada	83,011	202,851
Insured producers - crop insurance component of GRIP	-	2,035
- revenue protection component of GRIP	-	7,112
Other	5,022	12,530
	88,033	230,187
Crop Insurance Fund (Note 2)	3,423,237	2,424,422
	$3,511,270	$2,654,609
LIABILITIES AND SURPLUS		
Accounts Payable		
Indemnities - crop insurance	$ 735,207	$ 493,328
Province of New Brunswick	2,024	-
Crop Reinsurance Fund of New Brunswick	-	3,409
Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick	1,224	114,045
	738,455	610,782
Deferred revenue (Note 4)	43,808	32,659
Surplus	2,729,007	2,011,168
	$3,511,270	$2,654,609

Approved by the Commission

Léopold Bourgeois Chairman

Member

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	2000	1999
REVENUE		
Premiums from producers (Schedule A)	$ 530,416	$ 801,607
Premium contributions		
- Province of New Brunswick	1,327,122	1,365,847
- Canada	1,327,122	1,365,847
	3,184,660	3,533,301
Contributions for administration		
- Province of New Brunswick	569,501	654,043
- Canada	569,501	654,043
Interest from producers	2,738	6,992
Other	32,532	18,082
	4,358,932	4,866,461
EXPENSE		
Indemnities (Schedule B)	1,381,110	981,996
Administration (Schedule C)	1,139,002	1,308,085
Crop Reinsurance Fund of New Brunswick	557,313	618,328
Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick	557,313	618,328
Other	6,355	-
	3,641,093	3,526,737
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSE FOR THE YEAR	$ 717,839	$1,339,724

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
STATEMENT OF SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	2000	1999
Surplus, beginning of year	$2,011,168	$ 671,444
Excess of revenue over expense for the year	717,839	1,339,724
SURPLUS, END OF YEAR	$2,729,007	$2,011,168

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	2000	1999
CASH PROVIDED BY (USED FOR):		
Operations		
Excess of revenue over expense for the year	$ 717,839	$ 1,339,724
Decrease (increase) in accounts receivable	142,154	(192,462)
Increase (decrease) in accounts payable	127,673	(160,031)
Increase (decrease) in deferred revenue	11,149	(6,814)
Increase in reserve fund	(998,815)	(981,700)
Decrease in prepaid expenses	-	31,644
Cash provided by operations	-	30,361
Financing activities		
Decrease in advance from the Province of New Brunswick	-	(30,361)
Cash used for financing activities	-	(30,361)
CASH POSITION AT BEGINNING AND AT END OF YEAR	$ -	$ -

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

1. Description of operations

The Crop Insurance Act, assented to on 10 June 1966, serves as the basis for the establishment of the Commission. Regulation 95-122 under the Act establishes the Commission and sets out its powers and duties.

The Commission is responsible for administering the delivery to producers of a crop insurance plan to provide insurance protection against losses of production. This plan is funded through producer premiums and through contributions from the Province of New Brunswick and the Government of Canada.

All accounting transactions are recorded through the Consolidated Fund of the Province of New Brunswick. Administrative expenses provided by the Province are allocated to the Commission.

2. Crop Insurance Fund

Under the terms of the Federal-Provincial Agreement a Crop Insurance fund must be maintained for the crop insurance plan. All insurance premiums and interest received, including the premium contributions of both governments, are put in the reserve fund. These premiums are used first to pay premiums to the Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick and to the Crop Reinsurance Fund of New Brunswick and then to pay indemnities to producers. Assets corresponding to the fund balance are held by the Province of New Brunswick

3. Revenue - Province of New Brunswick and Government of Canada

(a) Premium contributions

The contributions of the producer, the Province of New Brunswick and Canada towards the necessary premiums are as follows:

Coverage Level	Producer Share	Province Share	Federal Share
50%	Free	50%	50%
65%	50% of buy up	25% of buy up	25% of buy up
80%	80% of incremental buy up	10% of incremental buy up	10% of incremental buy up

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

3. Revenue - Province of New Brunswick and Government of Canada - continued

(b) Administrative expense contributions

The Province of New Brunswick and Canada each pay 50% of all costs incurred in the administration of the crop insurance program.

(c) Crop Reinsurance Funds

On an annual basis a reinsurance premium of 17.5% of total crop insurance premiums is submitted to each of the Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick and the Crop Reinsurance Fund of New Brunswick. Contributions are made by the Funds for a portion of any operating deficits incurred by the Commission on a crop year basis

Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick	2000	1999
Excess of claims over premiums, 1 April	$3,013,905	$3,632,233
Premiums submitted	(557,313)	(618,328)
Excess of claims over premiums, 31 March	$2,456,592	$3,013,905

Crop Reinsurance Fund of New Brunswick	2000	1999
Excess of premiums over claims, 1 April	$(1,246,736)	$ (628,408)
Premiums submitted	(557,313)	(618,328)
Excess of premiums over claims, 31 March	$(1,804,049)	$(1,246,736)

4. Deferred revenue

The deferred revenue represents premiums paid in advance by the producers.

SCHEDULE A

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
SCHEDULE OF PRODUCER PREMIUMS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	2000	1999
Potatoes	$449,740	$710,458
Spring grain	32,195	37,438
Apples	12,604	15,093
Blueberries	19,643	16,396
Strawberries	16,234	22,222
	$530,416	$801,607

SCHEDULE B

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
SCHEDULE OF INDEMNITIES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	2000	1999
Potatoes	$1,022,163	$699,758
Spring grain	93,565	73,781
Apples	16,735	63,094
Blueberries	138,235	121,670
Strawberries	110,412	23,693
	$1,381,110	$981,996

SCHEDULE C

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
SCHEDULE OF ADMINISTRATIVE EXPENSES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	2000	1999
Personnel	$ 778,006	$ 758,305
Data information processing costs	7,548	14,616
Transportation & communication	119,360	132,952
Utilities, material & supplies	15,708	11,573
Professional services	119,480	197,697
Repairs & maintenance	8,770	9,461
Office accommodations and equipment rentals	39,740	38,941
Capital equipment	15,646	114,067
Other	34,744	30,473
	$1,139,002	$1,308,085

FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK HIGHWAY CORPORATION

31 MARCH 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

The Chairperson and Directors
New Brunswick Highway Corporation
Fredericton, New Brunswick

I have audited the balance sheet of the New Brunswick Highway Corporation as at 31 March 2000 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 March 2000 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 2 to the financial statements.

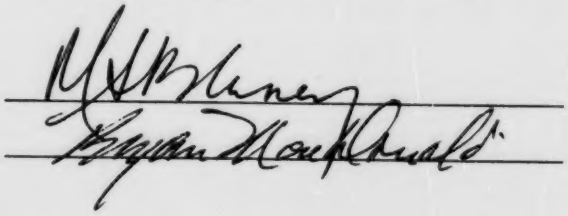
Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N. B.
1 August 2000

NEW BRUNSWICK HIGHWAY CORPORATION
BALANCE SHEET
31 MARCH 2000

	2000	1999
ASSETS		
Due from Province of New Brunswick	$875,883,198	$6,227,169
Accounts receivable (Note 4)	1,993,550	743,814
Prepaid operations and maintenance	-	236,216
Land (Note 5)	1	1
	$877,876,749	$7,207,200
LIABILITIES AND EQUITY		
Accounts payable	$ 1,365,338	$ 117,511
Deferred revenue (Note 6)	4,511,410	7,089,688
Capital lease obligation (Note 7)	872,000,000	-
Contribution from Province of New Brunswick (Note 5)	1	1
	$877,876,749	$7,207,200

Approved by the Board



Chairperson

Member

NEW BRUNSWICK HIGHWAY CORPORATION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	2000	1999
REVENUE		
Province of New Brunswick	$909,364,819	$4,397,990
Other (Note 9)	715,000	-
	910,079,819	4,397,990
EXPENDITURE		
Fredericton-Moncton Highway (Note 7)	872,000,000	-
Highway operations and maintenance (Note 8)	3,031,260	2,229,464
Tolling system operations and maintenance (Note 8)	2,961,789	1,152,270
Reserve fund – toll-based debt (Note 9)	-	715,000
Removal of ramp tolls	-	208,329
Removal of tolls (Note 10)	31,974,800	-
Costs related to transponder sales and distribution	111,970	92,927
	910,079,819	4,397,990
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE	$ Nil	$ Nil

NEW BRUNSWICK HIGHWAY CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

1. New Brunswick Highway Corporation

The New Brunswick Highway Corporation (NBHC) is a provincial Crown Corporation incorporated by an Act of the New Brunswick Legislature effective 29 March 1995.

NBHC is the signatory for the Province in all agreements relating to the Fredericton-Moncton highway project. As such, NBHC is responsible for monitoring, controlling and administering those agreements to ensure that agreement terms are respected by other signatories and that provincial commitments are met. This includes ensuring that construction of the highway and any required refurbishments are completed as required in those agreements. It also includes ensuring that the ongoing operation, management, and maintenance of the Fredericton-Moncton highway are conducted in accordance with agreement terms.

2. Summary of significant accounting policies

Accrual Accounting
The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenses are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

Physical Assets
The cost of acquiring physical assets is expensed in the year of acquisition.

Deferred Revenue
Amounts received but not earned by the end of the fiscal year are recorded as deferred revenue.

Leases
Long term leases, under which the Corporation, as lessee, assumes substantially all the benefits and risks of ownership of leased property, are classified as capital leases. The present value of a capital lease is accounted for as an expenditure and an obligation at the inception of the lease.

3. Fredericton-Moncton Highway

In January 1998, the Province through NBHC entered into agreements with a private sector consortium and the New Brunswick (F-M) Project Company Inc., a not-for-profit company, to develop, design, build, operate, manage, maintain and rehabilitate a four lane toll highway between Longs Creek and Moncton. Effective 1 March 2000, the agreements were amended to eliminate tolling on the highway. It is estimated that total capital costs of the project including construction financing will be $872.0 million at the 30 November 2001 full traffic availability date.

NBHC will lease land to the New Brunswick (F-M) Project Company Inc. which will own all improvements to these lands, in particular the four lane highway, and sublease the improvements back to NBHC. NBHC is responsible for making the sublease payments to the New Brunswick (F-M) Project Company Inc.

NEW BRUNSWICK HIGHWAY CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

3. Fredericton-Moncton Highway – continued

NBHC will also be responsible for making monthly traffic volume payments to the New Brunswick (F-M) Project Company Inc. The traffic volume payments will be used to repay principal and interest on the toll-based debt after 30 November 2001, full traffic availability date. Any amount in excess of that required to repay the debt will be returned to NBHC. Until the full traffic availability date is reached, the traffic volume payments are being accumulated in the tolling reserve account.

4. Accounts receivable

The accounts receivable balance at 31 March 2000 of $1,993,550 is comprised of amounts paid by NBHC to the New Brunswick (F-M) Project Company Inc. to establish a tolling reserve fund as required in the agreements with toll-based lenders. A total of $938,370 of this amount is comprised of direct payments into the tolling reserve fund as specified in the agreements. The remaining $1,055,180 is the traffic volume payment related to the month of March 2000.

The accounts receivable balance at 31 March 1999 of $743,814 relates to facility lands acquisition costs that had been incurred by the Corporation but not yet paid for by the New Brunswick (F-M) Project Company Inc. as required under terms of the agreements.

5. Land

By deed dated 21 January 1998, the Province, through the Department of Transportation, transferred approximately seventy percent of the land corridor necessary for the Fredericton-Moncton highway project to NBHC.

The transfer of land by the Province has been treated as an equity contribution for financial statement purposes and has been recorded at the nominal amount of one dollar.

6. Deferred revenue

The deferred revenue amount of $4,511,410, (1999 - $7,089,688) represents payments received from the New Brunswick (F-M) Project Company Inc., for which related Crown completed construction costs had not been incurred by 31 March 2000.

7. Capital lease obligation

Under the agreements NBHC will be required to make total lease payments to the New Brunswick (F-M) Project Company Inc. of approximately $1.513 billion, including principal and interest. This amount will be paid through 49 equal semi-annual payments of $30.9 million, starting in the fiscal year 2003-2004. Additionally, commencing 1 March 2000, NBHC is required to make monthly traffic volume payments to New Brunswick (F-M) Project Company Inc., based upon the usage of the highway.

NEW BRUNSWICK HIGHWAY CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

7. Capital lease obligation - continued

Due to the elimination of tolls under the 1 March 2000 amendments to the agreements, the payment arrangements are now being accounted for as a capital lease in accordance with the recommendations of the Canadian Institute of Chartered Accountants. Consequently, a capital lease obligation was accrued during the 1999-2000 fiscal year. The net present value of that capital lease obligation at 31 March 2000 was $872.0 million.

8. Revenue and expenditure

Under the terms of the Operation, Management, Maintenance and Rehabilitation Agreement that was in effect up to 1 March 2000, NBHC was responsible to make scheduled payments for the operation, management, maintenance and rehabilitation of the highway and tolling systems. Under the new agreement responsibility for tolling system costs has been replaced by responsibility for costs relating to the new traffic volume monitoring system.

During the year an asset representing Crown completed construction costs of $6,811,503 (1999 - $8,986,365) was purchased by NBHC from the Department of Transportation. The asset was then sold at cost to the New Brunswick (F-M) Project Company Inc. These amounts have not been recorded on the Statement of Revenue and Expenditure.

A total of $119,857,000 in assets representing Crown completed construction costs will be purchased and sold by 1 April 2001.

9. Other revenue

The other revenue figure of $715,000 relates to an amount that was expensed as reserve fund – toll-based debt during the year ended 31 March 1999. All payments into the reserve fund for toll-based debt are now being treated as deposits and have therefore been included in the accounts receivable balance at 31 March 2000. Therefore, the 31 March 1999 expense was reversed during the fiscal year ended 31 March 2000.

10. Removal of tolls

Certain direct costs associated with the removal of tolls from the Fredericton-Moncton highway were incurred by NBHC as detailed in the 1 March 2000 amendments to the agreements. These costs have all been recognized during the year ended 31 March 2000.

Fee paid to the Maritime Road Development Corporation	$30,000,000
Legal expenses of the Maritime Road Development Corporation	400,000
Fee paid to the toll-based lenders	1,000,000
Legal and other associated costs	574,800
Total direct costs associated with the removal of tolls	$31,974,800

NEW BRUNSWICK HIGHWAY CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

11. Staff resources

The Corporation has no employees. Staff support is provided by the Department of Transportation and the Department of Finance.

12. Statement of cash flows

This statement was not prepared as the information it would contain was not considered to be significant.

13. Comparative figures

Certain 1999 comparative figures have been restated to conform with the financial statement presentation adopted for 2000.

Financial Statements

NEW BRUNSWICK INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION

Year ended March 31, 2000

MANAGEMENT RESPONSIBILITIES FOR FINANCIAL REPORTING

The Financial Statements of the New Brunswick Investment Management Corporation are the responsibility of the management of the Corporation. They have been approved by its Board of Directors.

Management prepared the financial statements in accordance with generally accepted accounting principles.

The New Brunswick Investment Management Corporation maintains books of account, systems of information and systems of financial and management control which provide reasonable assurance that accurate financial information is available, that assets are protected and that resources are managed efficiently.

The Board of Directors oversees financial reporting through its Audit Committee. The committee reviews matters related to accounting, auditing, internal control systems, the financial statements and report of the external auditors.

Dan Goguen
Vice-President, Finance and Administration

E. L. MacKinnon
President and Chief Executive Officer

AUDITORS' REPORT TO THE DIRECTORS

We have audited the statement of financial position of New Brunswick Investment Management Corporation as at March 31, 2000 and the statement of revenue and expenses for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at March 31, 2000 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

KPMG LLP
Chartered Accountants

KPMG

Fredericton, NB, Canada
April 11, 2000

NEW BRUNSWICK INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION

Statement of Financial Position

March 31, 2000, with comparative figures for 1999

	2000	1999
Assets		
Current assets:		
Cash	$ 2,121	$ 87,387
Accounts receivable:		
Pension Funds	325,520	209,424
Harmonized Sales Tax rebates (note 2)	-	147,762
Prepaid expenses	26,998	21,481
	354,639	466,054
Capital assets (note 3)	418,609	427,390
	$ 773,248	$ 893,444
Liabilities and Deferred Contributions		
Current liabilities:		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 354,639	$ 466,054
Deferred contributions related to capital assets	418,609	427,390
Commitments (note 4)		
	$ 773,248	$ 893,444

See accompanying notes to financial statements.

Approved on behalf of the Board:

Chairman of the Board

President and Chief Executive Officer

NEW BRUNSWICK INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION

Statement of Revenue and Expenses

March 31, 2000, with comparative figures for 1999

	2000	1999
Revenue:		
Fees:		
Public Service Superannuation Fund	$ 2,228,057	$ 1,711,189
Teachers' Pension Fund	2,140,207	1,654,704
Judges' Superannuation Fund	14,882	15,573
Province of New Brunswick	-	80,020
Amortization of deferred contributions related to capital assets	112,094	140,445
Other	124,475	15,911
	4,619,715	3,617,842
Expenses:		
Salaries and benefits	2,242,817	1,739,111
Other services (note 5)	1,845,241	1,697,605
Materials and supplies	60,329	40,681
Amortization of capital assets	112,094	140,445
Provision for potential uncollectible HST rebates (note 2)	359,234	-
	4,619,715	3,617,842
	$ -	$ -

See accompanying notes to financial statements.

NEW BRUNSWICK INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION

Notes to Financial Statements

Year ended March 31, 2000

The Corporation is established pursuant to the New Brunswick Investment Management Corporation Act which was proclaimed on March 11, 1996.

Its' legislated mandate is to:

- act as trustee for the Public Service Superannuation Fund, the Teachers' Pension Fund and the Judges' Superannuation Fund (the "Funds");
- provide investment counseling services and other services for certain trust funds;
- promote the development of the financial services industry and capital markets in the Province;
- have regard to investment opportunities in the Province in developing its investment policies, and;
- carry out such other activities or duties as may be authorized or required by the Act or as the Lieutenant-Governor in Council may direct.

1. Significant accounting policies:

(a) Accounting entity:

The Corporation is an entity separate from the pension funds for which it is trustee. Expenses of the Corporation are fully funded, primarily by the Funds but also from fees for services and through recovery of expenses.

(b) Basis of accounting:

These financial statements have been prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

(c)) Capital assets:

Capital assets are recorded at cost and amortization is calculated on a straight-line basis using the annual rates shown in note 3.

(d) Revenue recognition:

The Corporation follows the deferral method of accounting for contributions. Contributions restricted for the purchase of capital assets are deferred and amortized into revenue on a straight-line basis at rates corresponding with amortization rates for the related capital assets.

NEW BRUNSWICK INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION

Notes to Financial Statements *(continued)*

Year ended March 31, 2000

2. Harmonized Sales Tax:

	2000	1999
HST rebates receivable	$ 359,234	$ 147,762
Allowance for potential uncollectible amounts	(359,234)	-
Net receivable	$ -	$ 147,762

In order to recover HST paid on its expenditures the Corporation has claimed rebates. Management believes the Corporation is entitled to these rebates but has not been able to collect the receivable from Canada Customs and Revenue Agency. While the Corporation intends to continue to file claims and to pursue collection it has established an allowance to provide for the possibility that its efforts may not be successful.

3. Capital assets:

			2000	1999
	Rate	Cost	Accumulated amortization	Net book value	Net book value
Computer equipment	33 1/3%	$ 328,341	$ 277,507	$ 50,834	$ 62,424
Furniture and equipment	8%	304,359	85,256	219,103	204,861
Leasehold improvements	10%	217,010	68,338	148,672	160,105
		$ 849,710	$ 431,101	$ 418,609	$ 427,390

4. Commitments:

The Corporation leases premises and equipment under various operating leases which expire at various dates between 2001 and 2006.
Future minimum payments, by year and in aggregate, are as follows:

2001	$ 162,700
2002	171,300
2003	171,300
2004	171,300
2005	171,300
2006	142,800
	$ 990,700

NEW BRUNSWICK INVESTMENT MANAGEMENT CORPORATION

Notes to Financial Statements *(continued)*

Year ended March 31, 2000

5. Other services:

	2000	1999
Investment counsel	$ 640,141	$ 663,081
Custodial services	100,692	138,225
Travel	169,581	163,284
Office rent	155,367	98,965
Professional services	195,252	90,221
Information systems	437,030	432,618
Other	147,178	111,211
	$ 1,845,241	$ 1,697,605

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION
AUDITED FINANCIAL STATEMENTS
MARCH 31, 2000

NB Liquor Alcool N-B

MANAGEMENT REPORT

The preparation of financial information is an integral part of management's responsibilities, and the accompanying financial statements are the responsibility of the management of the Corporation. This responsibility includes the selection of appropriate accounting policies and making judgements and estimates consistent with generally accepted accounting principles.

The Corporation maintains an accounting system and related controls to provide management and the Board with reasonable assurance that transactions are executed and recorded as authorized, that assets are properly safeguarded and accounted for, and that financial records are reliable for the preparation of financial statements in accordance with generally accepted accounting principles.

Financial information presented elsewhere in this annual report is consistent with that in the financial statements.

Roger J.E. Landry
President and C.E.O.

Richard A. Smith, C.G.A., C.M.A.
Controller & Director of Finance

May 19, 2000

170 Old Wilsey Road
PO Box 20787
Fredericton NB
Canada E3B 5B8

Tel.: (506) 452-6826
Fax: (506) 462-2024

170 chemin Wilsey
Case postale 20787
Fredericton NB
Canada E3B 5B8

Tél.: (506) 452-6826
Télécopieur: (506) 462-2024

New Nouveau Brunswick

KPMG LLP
Chartered Accountants
Frederick Square
77 Westmorland Street Suite 700
Fredericton NB E3B 6Z3
Canada

Telephone (506) 452-8000
Telefax (506) 450-0072
www.kpmg.ca

AUDITORS' REPORT TO THE DIRECTORS

We have audited the balance sheet of the New Brunswick Liquor Corporation as at March 31, 2000 and the statements of income and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at March 31, 2000 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Our audit was conducted for the purpose of forming an opinion on the basic financial statements taken as a whole. The current year's supplementary information included in the schedules is presented for purposes of additional analysis and is not a required part of the basic financial statements. Such supplementary information has been subjected to the auditing procedures applied in the audit of the basic financial statements and, in our opinion, is fairly stated in all material respects in relation to the basic financial statements taken as a whole.

KPMG LLP

Chartered Accountants

Fredericton, NB, Canada
May 19, 2000

KPMG LLP, a Canadian owned limited liability partnership established under the laws of Ontario, is a member firm of KPMG International, a Swiss association.

BALANCE SHEET

	MARCH 31	
Assets	**2000**	**1999**
Current Assets		
Cash	$ 194 383	$ 182 335
Accounts receivable	1 187 741	1 240 887
Inventories (note 1)	14 520 341	10 279 675
Prepaid expenses	410 184	411 518
Total current assets	16 312 649	12 114 415
Deferred Charges		
Deferred pension costs	3 456 242	3 949 994
Fixed Assets		
Property, plant and equipment (note 2)	10 669 563	11 268 106
Total Assets	**$30 438 454**	**$27 332 515**
Liabilities		
Current Liabilities		
Outstanding cheques in excess of funds on deposit	$ 2 646 846	$ 2 490 691
Accounts payable and accrued liabilities	8 721 592	6 237 278
Total current liabilities	11 368 438	8 727 969
Long Term Debt		
Pension liability (note 3)	6 476 352	6 779 698
Equity of the Province of New Brunswick		
Balance at beginning of year	11 824 848	11 910 257
Net income	100 771 674	92 724 022
	112 596 522	104 634 279
Payments to the Province of New Brunswick	100 002 858	92 809 431
Balance at end of year	12 593 664	11 824 848
Total Liabilities and Equity	**$30 438 454**	**$27 332 515**

Commitments (note 4)

See accompanying notes to financial statements

APPROVED BY THE BOARD:

Nelson J. Michaud
Director

Nora A. Kraft
Director

INCOME STATEMENT

Year ended March 31

	Budget 2000	Actual 2000	Actual 1999
Total sales (note 5)	$256 966 783	$273 821 052	$254 626 601
Less: commissions	3 618 100	3 874 690	3 629 012
Net sales	253 348 683	269 946 362	250 997 589
Cost of sales	134 349 685	143 411 356	133 278 247
Gross profit	118 998 998	126 535 006	117 719 342
Other income	829 769	925 699	844 082
	119 828 767	127 460 705	118 563 424
Operating expenses	25 147 761	26 005 473	25 109 306
Pension expense	737 086	683 558	730 096
Total expenses	25 884 847	26 689 031	25 839 402
Net income	**$ 93 943 920**	**$ 100 771 674**	**$ 92 724 022**

See accompanying notes to financial statements

STATEMENT OF CASH FLOWS

Year ended March 31

	2000	1999
Cash from Operations		
Net income	$ 100 771 674	$ 92 724 022
Items not involving cash:		
Depreciation and amortization	1 832 200	1 738 703
Pension amortization	493 752	493 752
Amortization of experience gains	(336 000)	(336 000)
Loss on sale of property, plant, and equipment	32 301	83 153
Change in non-cash working capital	(1 545 717)	(33 222)
Increase in pension liability	32 654	101 682
Cash available from operations	101 280 864	94 772 090
Net Capital Investments		
Additions to property, plant, and equipment	(1 316 384)	(2 264 643)
Proceeds from sale of property, plant, and equipment	50 426	123 123
Net cash used for capital investments	(1 265 958)	(2 141 520)
Payments to the Province of New Brunswick	(100 002 858)	(92 809 431)
Increase (Decrease) in Cash	12 048	(178 861)
Cash at Beginning of Year	182 335	361 196
Cash at End of Year	**$ 194 383**	**$ 182 335**

See accompanying notes to financial statements

Schedule of Sales

Year ended March 31

	Budget 2000	Actual 2000	Actual 1999
Spirits	$ 65 360 573	$ 67 591 737	$ 65 645 587
Wine	24 969 595	28 447 723	24 951 036
Other beverages	9 221 566	9 956 776	8 112 410
Beer	157 415 049	167 824 816	155 917 568
	$256 966 783	**$273 821 052**	**$254 626 601**

Schedule of Cost of Sales

Year ended March 31

	Spirits	Wine	Other beverages	Beer	2000 Total	1999 Total
Inventories at beginning of year	$ 4 390 525	$ 2 537 270	$ 773 215	$ 2 443 036	$ 10 144 046	$ 9 904 052
Purchases	15 585 233	13 508 036	4 978 976	98 797 270	132 869 515	119 100 586
Freight	507 719	872 985	215 095	166 595	1 762 394	1 442 007
Duty and excise tax	11 946 328	833 600	122 475	147 539	13 049 942	12 975 648
	32 429 805	17 751 891	6 089 761	101 554 440	157 825 897	143 422 293
Inventories at end of year	5 529 076	4 960 225	1 029 844	2 895 396	14 414 541	10 144 046
	$ 26 900 729	**$ 12 791 666**	**$ 5 059 917**	**$ 98 659 044**	**$ 143 411 356**	**$ 133 278 247**

Schedule of Other Income

Year ended March 31

	Budget 2000	Actual 2000	Actual 1999
Merchandising programs	$ 689 000	$ 725 989	$ 668 717
Private importation revenue	58 468	51 221	42 378
Commission on collection of Liquor Licensing Branch charges	37 500	44 068	40 447
Beer voucher administration fees	4 500	16 771	19 208
Unredeemed beverage container deposits	65 000	70 617	72 538
Rentals			4 174
Subscriptions to sales reports	9 000	8 120	6 468
Handling charges on special events refunds	10 000	3 259	11 793
Loss on sale of property, plant, and equipment	(88 699)	(32 301)	(83 153)
Sundry	45 000	37 955	61 512
	$ 829 769	**$ 925 699**	**$ 844 082**

Schedule of Operating Expenses
Year ended March 31

	Budget 2000	Actual 2000	Actual 1999
Salaries - stores, warehouse and maintenance	$ 11 000 105	$ 11 307 050	$ 11 140 861
- administration	2 525 799	2 497 923	2 421 905
Employee benefits	2 572 193	2 551 544	2 537 221
Rent	2 742 400	2 746 505	2 691 298
Heat and light	881 189	918 091	864 330
Depreciation and amortization	1 671 661	1 832 200	1 738 703
Training programs	89 300	88 167	73 539
Trucking	291 300	349 553	301 552
Repairs to property, plant, and equipment	265 482	343 976	287 687
Taxes	417 200	413 753	406 483
Minor equipment and supplies	375 684	379 076	343 318
Security	218 365	196 165	177 432
Retail automation system maintenance	156 880	169 764	173 199
Travel	193 513	191 749	180 237
Beverage container redemption costs	281 000	350 511	310 258
Shopping bags	155 000	159 986	140 422
Data processing	252 458	232 364	196 405
Telecommunications	249 640	262 710	267 229
Motor vehicle operation	21 154	26 686	31 856
Cleaning	159 284	152 470	133 445
Shortages	34 000	47 790	50 384
Bad debt		26 429	
Management meetings	31 368	28 553	14 771
Postage	50 000	47 253	48 432
Professional services	76 700	83 500	123 242
Bank charges	283 000	383 237	310 579
Warehouse maintenance and supplies	23 700	30 480	19 578
Insurance	11 000	15 905	11 671
Advertising and promotions	28 600	33 891	32 975
Directors' remuneration	38 060	35 925	31 520
Other	51 726	102 267	48 774
	$ 25 147 761	**$ 26 005 473**	**$ 25 109 306**

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

Year ended March 31, 2000

General

This Crown Corporation is incorporated under the New Brunswick Liquor Corporation Act and its primary business activity is the purchase, distribution and sale of alcoholic beverages throughout the Province of New Brunswick.

Summary of Significant Accounting Policies

Inventories

Inventories of goods for resale are valued at cost, which is lower than net realizable value. Inventory of supplies is valued at cost.

Deferred Pension Costs

Deferred pension costs are being amortized on a straight-line basis over sixteen years.

Property, Plant and Equipment

Property, plant and equipment are stated at cost. Depreciation is provided on the straight-line basis using the following annual rates:

Buildings	2 1/2%
Paving	10%
Refrigeration equipment	10%
Software and services	10%
Retail automation equipment	20%
Furniture, fixtures and equipment	20%
Automotive equipment	20%

Leasehold improvements are amortized on the straight-line basis over the remaining lease term.

Pension Liability

The cost of early retirement programs is charged to employee benefits in the years that the payments are actually made.

1. Inventories

	2000	1999
Spirits, wine, other beverages and beer	$ 14 414 541	$ 10 144 046
Supplies	105 800	135 629
	$ 14 520 341	**$ 10 279 675**

2. Property, Plant and Equipment

	Cost	Accumulated Depreciation	2000 Net	1999 Net
Land	$ 209 621		$ 209 621	$ 211 100
Paving	443 378	$ 406 467	36 911	67 139
Buildings	10 093 956	6 193 269	3 900 687	4 023 460
Leasehold improvements	3 710 359	2 577 783	1 132 576	1 160 830
Furniture, fixtures and equipment	6 089 795	5 173 914	915 881	669 209
Automotive equipment	175 740	126 427	49 313	71 952
Retail automation equipment	1 547 791	616 184	931 607	1 226 506
Software and services	2 656 673	545 853	2 110 820	2 289 594
Refrigeration equipment	3 433 904	2 051 757	1 382 147	1 548 316
	$28 361 217	**$17 691 654**	**$10 669 563**	**$11 268 106**

Depreciation and amortization for the year is $1 832 200; 1999 $1 738 703.
Net property, plant and equipment additions (disposals) for the year are $1 157 067; 1999 $(1 244 317).

3. Pension Liability

The employees of the New Brunswick Liquor Corporation belong to the New Brunswick Public Service Superannuation Plan, a multi-employer, defined benefit pension plan.

Pursuant to a regulation under the Public Service Superannuation Act (NB), the New Brunswick Liquor Corporation will contribute, until such time as the benefits are fully funded, sufficient amounts into the pension trust fund to amortize $7 900 000 of the pension liability. The amortization period is estimated to be twenty-five years. The pension liability, which bears interest at 8.16% per year, is payable in annual installments. The amount payable in 2001 is $512 878 and increases each year at the rate of the Canadian Consumer Price Index plus 2%, maturing March 2016.

	2000	1999
Pension liability	**$6 476 352**	**$6 779 698**

Since the annual payment will be insufficient to pay the interest in 2001, the pension liability will increase by $15 592.

Subsequent to 2001 the principal payments in each of the following five years on the long-term debt will be approximately as follows:

2002	$ 3 651
2003	25 285
2004	49 537
2005	76 656
2006	106 911

3. Pension Liability (continued)

Actuarial valuations of the Public Service Superannuation Plan were completed as at April 1, 1992, 1993 and 1997. These valuations identified experience gains as a result of a reduction in accrued benefit obligations and an increase in pension asset values. As at March 31, 2000 the Corporation has realized $1 903 700 of these experience gains; 1999 $1 567 700. Experience gains are being amortized over the estimated remaining service life of active contributors. The unamortized portion of experience gains as at March 31, 2000 is $3 059 650; 1999 $3 395 650.

The pension expense of $683 558; 1999 $730 096 includes the amortization of past service costs and interest costs, less experience gains realized.

4. Commitments

The Corporation leases buildings, premises and equipment under operating leases which expire at various dates between 2001 and 2011. Certain of these operating leases contain renewal options at the end of the initial lease term. The following is a schedule, by years, of future minimum lease payments required under operating leases that have, as of March 31, 2000, initial lease terms in excess of one year:

2001	$2 334 511
2002	1 875 907
2003	1 676 052
2004	1 546 150
2005	1 360 464
2006 to 2011	4 173 911
	$12 966 995

5. Total Sales

Total sales reported include sales to retail customers, licensed establishments, and agency stores. These amounts do not include subsequent resale by licensed establishments and agency stores.

FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION

31 DECEMBER 1999

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Board of Directors
New Brunswick Municipal Finance Corporation

I have audited the balance sheet of the New Brunswick Municipal Finance Corporation as at 31 December 1999 and the statements of income and retained earnings and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 December 1999 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N. B.
28 February 2000

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
BALANCE SHEET
31 DECEMBER 1999

ASSETS	1999	1998
Cash and short-term investments	$ 137,094	$ 784,113
Accrued interest receivable from municipalities and municipal enterprises	4,143,032	3,976,679
Accrued investment income receivable	15,649	-
	4,295,775	4,760,792
Long term investments	520,000	-
Add: Unamortized premium	62,787	-
	582,787	-
Loans to municipalities and municipal enterprises (Note 2)	346,213,000	334,527,000
	$ 351,091,562	$ 339,287,792
LIABILITIES AND RETAINED EARNINGS		
Accounts payable	$ 14,753	$ 93,700
Accrued interest payable on debenture debt	4,143,032	3,976,679
Debenture debt (Note 3)	346,213,000	334,527,000
	350,370,785	338,597,379
Retained earnings	720,777	690,413
	$ 351,091,562	$ 339,287,792

Approved by the Board

..... Director

..... Director

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
STATEMENT OF INCOME AND RETAINED EARNINGS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1999

	1999	1998
REVENUE		
Interest from municipalities and municipal enterprises	$ 24,216,997	$ 25,059,909
Retained for debenture issue expenses	102,812	84,606
Investment income	41,179	35,611
	24,360,988	25,180,126
EXPENSE		
Interest paid on debentures	24,216,997	25,059,909
Amortization of premium	4,709	-
Other expenses	108,918	110,119
	24,330,624	25,170,028
NET INCOME FOR THE YEAR	30,364	10,098
Retained earnings, beginning of year	690,413	680,315
RETAINED EARNINGS, end of year	$ 720,777	$ 690,413

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1999

	1999	1998
CASH PROVIDED BY (USED FOR):		
Operations:		
Net income for the year	$ 30,364	$ 10,098
Add (deduct)		
Amortization of premium	4,709	-
Decrease (increase) in non-cash components of working capital	(94,596)	13,002
	(59,523)	23,100
Financing activities:		
Proceeds on sale of debentures	64,783,424	55,828,453
Funds retained for debenture issues expenses	(102,812)	(84,606)
Principal paid on debenture debt	(53,522,000)	(50,389,000)
	11,158,612	5,354,847
Investing activities:		
Loans to municipalities and municipal enterprises	(64,680,612)	(55,743,847)
Principal repayments made by municipalities and municipal enterprises	53,522,000	50,389,000
Long term investments	(587,496)	-
	(11,746,108)	(5,354,847)
INCREASE (DECREASE) IN CASH	(647,019)	23,100
Cash position, beginning of year	784,113	761,013
CASH POSITION, end of year	$ 137,094	$ 784,113

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1999

1. Summary of significant accounting policies

The Corporation was established under the New Brunswick Municipal Finance Corporation Act which came into force on 1 February 1983. The purpose of the Corporation is to provide financing for municipalities and municipal enterprises through a central borrowing authority.

Loans to municipalities and municipal enterprises and debenture debt are recorded at par value. Any discount or premium arising on the issuance of debenture debt is transferred to the municipality or municipal enterprise, and accounted for in their financial statements.

2. Loans to municipalities and municipal enterprises

(a) Loans to municipalities and municipal enterprises are made on the security of their debentures due in annual instalments for periods up to a maximum of fifteen years.

(b) The terms of the loans to municipalities and municipal enterprises are identical to those on the debenture debt outstanding.

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1999

3. Debenture debt

(a) The following debenture debt outstanding at 31 December 1999 is in Canadian funds and is fully guaranteed by the Province of New Brunswick.

Series	Date of Issue	Maturity Date	Interest Rates	Original Amount	Outstanding
"H"	01 Dec. 1986	01 Dec. 1987 to 2001	9% to 10 1/8%	$ 18,610,000	$ 983,000
* "O"	22 Aug. 1990	22 Aug. 1991 to 2000	11 1/2% to 12 3/4%	8,989,000	2,431,000
* "P"	11 Dec. 1990	11 Dec. 1991 to 2000	11 1/2% to 11 3/4%	29,344,000	5,667,000
* "Q"	27 June 1991	27 June 1992 to 2001	9 1/4% to 10 5/8%	17,947,000	4,930,000
"R"	16 Dec. 1991	16 Dec. 1992 to 2001	7 3/8% to 9 3/8%	35,221,000	9,331,000
"S"	14 July 1992	14 July 1993 to 2002	6 1/2% to 9%	24,076,000	8,711,000
* "T"	30 Dec. 1992	30 Dec. 1993 to 2002	7 1/2% to 8 7/8%	22,171,000	9,126,000
"U"	29 July 1993	29 July 1994 to 2008	5 1/2% to 8 3/8%	34,442,000	14,188,000
"V"	23 Dec. 1993	23 Dec. 1994 to 2003	4 3/4% to 7 1/2%	23,856,000	11,379,000
* "W"	09 Aug. 1994	09 Aug. 1995 to 2004	8% to 9 3/4%	30,860,000	16,527,000
* "X"	21 Dec. 1994	21 Dec. 1995 to 2004	7 1/4% to 9 1/2%	14,243,000	7,922,000
"Y"	07 June 1995	07 June 1996 to 2005	7 1/8% to 8 1/8%	13,611,000	9,684,000
* "Z"	20 Dec. 1995	20 Dec. 1996 to 2005	6 1/4% to 7 7/8%	39,032,000	25,606,000
"AA"	24 July 1996	24 July 1997 to 2006	5 5/8% to 7 7/8%	19,028,000	14,874,000
"AB"	02 Dec. 1996	02 Dec. 1997 to 2006	3 5/8% to 6 5/8%	38,610,000	29,451,000
* "AC"	16 Oct. 1997	16 Oct. 1998 to 2007	4 1/8% to 6%	36,187,000	30,280,000
"AD"	18 Dec. 1997	18 Dec. 1998 to 2007	4 1/4% to 5 3/4%	34,346,000	28,256,000
"AE"	25 Aug. 1998	25 Aug. 1999 to 2008	5 1/4% to 5 5/8%	26,566,000	24,062,000
"AF"	15 Dec. 1998	15 Dec. 1999 to 2008	5 1/8% to 5 1/2%	29,838,000	27,597,000
"AG"	11 Aug. 1999	11 Aug. 2000 to 2009	5 1/5% to 5 3/4%	31,633,000	31,633,000
*"AH"	14 Dec. 1999	14 Dec. 2000 to 2009	5 7/10% to 6 1/2%	33,575,000	33,575,000
				$ 562,185,000	$ 346,213,000

* These debentures were sold directly to funds administered by the Province of New Brunswick.

(b) Principal payments due in each of the next five years are:

2000	$54,993,000
2001	$49,717,000
2002	$45,468,000
2003	$40,372,000
2004	$34,530,000

CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

THE NEW BRUNSWICK MUSEUM

March 31, 2000

ERNST & YOUNG

AUDITORS' REPORT

To the Directors of
The New Brunswick Museum

We have audited the consolidated balance sheet of **The New Brunswick Museum** as at March 31, 2000 and the related consolidated statements of financial operations and fund balances for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Museum's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We have conducted our audit in accordance with auditing standards generally accepted in Canada. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Museum as at March 31, 2000 and the results of its operations and the changes in fund balances for the year then ended in accordance with accounting principles generally accepted in Canada.

Ernst & Young LLP

Saint John, Canada,
May 26, 2000.

Chartered Accountants

The New Brunswick Museum

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

As at March 31

	General Fund $	Endowment Fund $	Market Square Fund $	2000 $	1999 $
					(restated)
ASSETS					
Cash	273,564	2,577	—	**276,141**	77,036
Accounts receivable	88,846	42,721	—	**131,567**	46,747
Prepaid expenses	9,057	—	—	**9,057**	10,415
Inventory	29,360	—	—	**29,360**	25,186
Due from Province of New Brunswick	34,804	—	—	**34,804**	68,761
	435,631	45,298	—	**480,929**	228,145
Investments *[note 2]*	208,327	771,438	109,154	**1,088,919**	798,507
Interfund loan	(4,027)	1,797	2,230	**—**	—
Property and equipment *[note 3]*	132,790	—	20,607	**153,397**	105,100
Collection and accessions	2	—	—	**2**	2
	772,723	818,533	131,991	**1,723,247**	1,131,754
LIABILITIES AND FUND BALANCES					
Accounts payable and accrued liabilities	323,013	1,000	—	**324,013**	234,489
	323,013	1,000	—	**324,013**	234,489
Fund balances *[note 4]*					
Unrestricted	15,000	17,310	—	**32,310**	140,464
Internally Restricted	131,783	152,265	—	**284,048**	84,370
Externally Restricted	170,137	50,175	111,384	**331,696**	25,327
Endowments	—	597,783	—	**597,783**	542,004
Property and Equipment	132,790	—	20,607	**153,397**	105,100
	449,710	817,533	131,991	**1,399,234**	897,265
	772,723	818,533	131,991	**1,723,247**	1,131,754

See accompanying notes

On behalf of the Board:

Director Director

The New Brunswick Museum

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL OPERATIONS AND CHANGES IN FUND BALANCES

Year ended March 31

	General Fund $	Endowment Fund $	Market Square Fund $	2000 $	1999 $
Revenue					
Grants					
Provincial	1,828,602	—	—	**1,828,602**	1,594,944
Federal	30,904	—	—	**30,904**	44,129
Dept. of Canadian Heritage	24,500	—	—	**24,500**	39,500
Investment income	5,841	61,641	—	**67,482**	46,245
Webster Foundation	—	40,225	—	**40,225**	40,300
Museum services *[note 5]*	164,367	—	—	**164,367**	162,065
Other grants & bequests	—	28,491	—	**28,491**	116,531
Donations *[note 6]*	6,725	2,774	225,518	**235,017**	332,261
Sale of equipment	—	—	—	—	6,000
	2,060,939	133,131	225,518	**2,419,588**	2,381,975
Expenditures					
Salaries and benefits	1,175,655	—	—	**1,175,655**	1,316,996
Materials, supplies and services	685,886	—	—	**685,886**	628,252
Amortization of property and equipment	43,152	—	11,851	**55,003**	42,930
Acquisitions	48,113	6,741	—	**54,854**	46,774
Scholarships	—	1,000	—	**1,000**	3,000
	1,952,806	7,741	11,851	**1,972,398**	2,037,952
Excess of revenues over expenditures	108,133	125,390	213,667	**447,190**	344,023
Fund balance, beginning of year	281,327	697,614	(81,676)	**897,265**	553,242
Fund balance before transfers	389,460	823,004	131,991	**1,344,455**	897,265
Endowment fund transfer	60,250	(60,250)	—	—	—
Gain on sale of investments	—	54,779	—	**54,779**	—
Fund balance, end of year	449,710	817,533	131,991	**1,399,234**	897,265

See accompanying notes

The New Brunswick Museum

NOTES TO CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

March 31, 2000

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The New Brunswick Museum is incorporated under the laws of the Province of New Brunswick to preserve and present the natural and human history of New Brunswick and of other related regions. To this end, the Museum collects, preserves, researches and interprets objects which tell the story of New Brunswick, and develops exhibits and public programs on these and related topics for the education and enjoyment of the public. This is done in a manner which fully represents the province's two linguistic and cultural communities, aboriginal peoples and other cultural groups.

The Museum is registered as a charitable organization under the Income Tax Act and, as such, is exempt from income taxes and is able to issue donation receipts for income tax purposes. In order to maintain its status as a registered charity under the Act, the Museum must meet certain requirements within the Act. In the opinion of management, these requirements have been met.

These financial statements have been prepared by management in accordance with accounting principles generally accepted in Canada, the more significant of which are outlined below.

(a) Financial statement presentation

In order to ensure observance of the limitations and restrictions placed on the use of resources available to the Museum, the accounts of the Museum are maintained in accordance with the principles of fund accounting. Accordingly, resources are classified for accounting and reporting purposes into separate funds. These funds are held in accordance with the objectives specified by the donors or in accordance with directives issued by the Board of Directors or various funding authorities.

These consolidated financial statements include the accounts of The New Brunswick Museum and the New Brunswick Museum Foundation, Inc.

For financial reporting purposes, the accounts have been classified into the following three groupings:

General Fund

This fund reflects the day-to-day operating transactions of the Museum. It also includes amounts received by the Museum which are designated to be restricted to certain expenditures of an operating nature. Such restricted activities include the following:

Grants — Amounts received from various governments and private agencies to finance specific projects.

The New Brunswick Museum

NOTES TO CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

March 31, 2000

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES [Continued]

Department of Canadian Heritage — Amounts received from the Federal Museum's Assistance Program to finance activities which increase public accessibility. This includes special event programs, education programs, and advisory services.

Bequests and donations — Amounts received from sources which place specific restrictions on their use.

Internally restricted fund — Amounts restricted by management for exhibitions and gallery upgrades. This also includes funds received from activities of the staff in the curatorial departments to assist in financing specific project expenditures.

Webster Foundation — Contributions from the Webster Foundation are applied toward acquisitions and the general operations of certain projects.

Endowment Fund

This includes amounts held for the long-term benefit of the Museum. Investment income earned on certain endowment funds is unrestricted and accordingly is transferred to the operating fund.

Market Square Fund

The Market Square expansion is a significant project which has been accounted for separately and funded by the proceeds of the capital campaign conducted by the New Brunswick Museum Foundation, Inc.

(b) Investments

Investments purchased by the Museum are valued at cost, and investments donated to the Museum are valued at fair market value at the date of receipt. Investment income is recognized as earned. Endowment fund capital gains are recorded directly into the endowment fund equity.

(c) Inventory

Inventory consisting of publications and items held for resale is valued at the lower of cost and net realizable value determined on a first-in, first-out basis. Government grants received for the publishing of certain books are applied against the publishing costs.

The New Brunswick Museum

NOTES TO CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

March 31, 2000

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES [Continued]

(d) Collection and accessions

Collections and accessions are recorded at a nominal value. Additions to the collections are expensed in the year of acquisition.

The collections of the Museum comprise a wide range of subject matter from the humanities and natural science, which are relevant to New Brunswick and have been continually acquired since the institution's foundation in 1842. The humanities holdings, numbering about 100,000 artifacts, include history and technology artifacts, fine and decorative arts and archival material. The natural science holdings, numbering about 300,000 specimens or specimen lots, include botanical, palaeontology and zoological collections.

(e) Property & equipment

Furniture and equipment is stated at cost and is amortized on a straight line basis over the estimated useful life of the assets: computer equipment 33%, vehicles and equipment 20%, furniture 10%.

(f) Government and private grants

Government and private grants for current operations and capital acquisitions are recognized as revenue in the year of receipt.

(g) Contributed services

Volunteers contributed approximately 7,000 hours to assist the Museum in carrying out its service delivery activities.

The New Brunswick Museum

NOTES TO CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

March 31, 2000

2. INVESTMENTS

The investments included in the General and Endowment Funds are comprised of the following:

	2000		1999	
	Cost $	Market Value $	Cost $	Market Value $
Bonds	666,842	655,612	343,724	328,928
GIC's	5,000	5,000	298,828	334,036
Treasury bills	317,481	318,067	109,566	109,661
Equity	99,596	378,789	46,389	340,186
	1,088,919	1,357,468	798,507	1,112,811

3. PROPERTY AND EQUIPMENT

	2000			1999
	Cost $	Accumulated Amortization $	Net Book Value $	Net Book Value $
Computers	150,431	78,737	71,694	25,102
Vehicles & equipment	107,791	65,429	42,362	38,799
Furniture	56,784	17,443	39,341	41,199
	315,006	161,609	153,397	105,100

The New Brunswick Museum

NOTES TO CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

March 31, 2000

4. FUND BALANCES

A summary of the changes in the various fund balances for fiscal 2000 is as follows:

	Balance, beginning of year $	Revenue $	Expenditures $	Fund Transfer In (Out) $	Balance, end of year $
Unrestricted general	13,706	1,676,499	1,676,955	1,750	15,000
Unrestricted endowment	126,758	42,817	—	(152,265)	17,310
	140,464	1,719,316	1,676,955	(150,515)	32,310
Internal restricted general	84,370	2,802	13,889	58,500	131,783
Internal restricted endowment	—	—	—	152,265	152,265
	84,370	2,802	13,889	210,765	284,048
External restricted general	110,609	393,402	333,874	—	170,137
External restricted endowment	28,852	81,573	—	(60,250)	50,175
External restricted Market Square	(114,134)	225,518	—	—	111,384
	25,327	700,493	333,874	(60,250)	331,696
Endowments	542,004	55,779	—	—	597,783
Property and equipment	105,100	103,302	55,005	—	153,397
Total	897,265	2,581,692	2,079,723	—	1,399,234

Opening fund balances have been restated to reflect the proper allocation of Endowment Fund balances between restricted, internal or external, and Endowments.

The New Brunswick Museum

NOTES TO CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

March 31, 2000

5. MUSEUM SERVICES

Museum Services consist of revenue from general operations, including the Gift Shop, membership, and admissions. Gift Shop revenue is included on a net basis since the revenue and expenditures are directly related. The total revenues and expenditures are as follows:

	2000 $	1999 $
Revenue	286,292	317,516
Expenditures	121,925	155,451
	164,367	162,065

6. MARKET SQUARE PROJECT

The Museum has contractual commitments from the Government of Canada, the Province of New Brunswick and the City of Saint John for assistance allowing for an expansion of the Museum's public operations, primarily at the Market Square complex in Saint John. The project was substantially completed and the facility opened on April 27, 1996.

The Museum enhanced the project primarily in the exhibit galleries with a commitment of $2,000,000. As at May 26, 2000 the New Brunswick Museum Foundation, Inc. has received pledges in total through a capital campaign of $2,000,000 of which $1,917,532 has been received in cash.

7. STATEMENT OF CASH FLOWS

A separate statement of cash flows is not presented since cash flows from investment and financing activities are readily apparent from the other financial statements.

8. COMPARATIVE FIGURES

Certain comparative figures have been reclassified to conform with the financial statement presentation adopted in the current year.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
REPORT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
March 31, 2000

Deloitte & Touche

Deloitte & Touche LLP
Brunswick House
44 Chipman Hill
P.O. Box 6549, Station A
Saint John, New Brunswick
E2L 4R9

Telephone: (506) 632-1080
Facsimile: (506) 632-1210

AUDITORS' REPORT

The Honourable Marilyn Trenholme Counsell, MD
Lieutenant-Governor of New Brunswick
Fredericton, New Brunswick

Madam:

We have audited the consolidated balance sheet of New Brunswick Power Corporation as at March 31, 2000 and the consolidated statements of income and retained earnings and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at March 31, 2000 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Deloitte & Touche LLP

Chartered Accountants

May 12, 2000

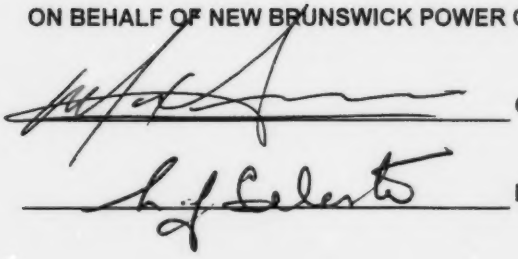
NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
CONSOLIDATED STATEMENT OF INCOME AND RETAINED EARNINGS
Year ended March 31, 2000
(in millions)

	2000		1999	
REVENUES				
Sales of power (Note 3)				
In-province	$ 888		$ 872	
Out-of-province	330		304	
Miscellaneous	30		28	
		1,248		1,204
EXPENDITURES				
Purchased power	170		98	
Fuel	225		276	
Operation, maintenance and administration	315		277	
Amortization and decommissioning (Note 4)	190		189	
		900		840
Income before finance charges		348		364
Finance charges (Note 5)		331		346
Income before transfer and write-off		17		18
Transfer from fuel channel removal account (Note 6)		-		9
Income before write-off		17		27
Write-off of deferred cost - nuclear generating station (Note 7)		-		450
NET INCOME (LOSS) FOR THE YEAR		17		(423)
RETAINED EARNINGS				
BEGINNING OF YEAR		2		425
END OF YEAR		$ 19		$ 2

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
CONSOLIDATED BALANCE SHEET
as at March 31, 2000
(in millions)

	2000	1999
PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Note 8)		
Land, buildings, plant and equipment, at cost	$ 5,329	$ 5,263
Less: accumulated amortization	2,333	2,133
	2,996	3,130
LONG-TERM ASSETS		
Sinking fund investments (Note 12)	17	56
CURRENT ASSETS		
Cash and short-term investments	34	7
Accounts receivable	170	191
Materials, supplies and fuel	78	74
Prepaid expenses	3	3
	285	275
DEFERRED CHARGES		
Unrealized foreign exchange differences, less amounts amortized (Note 9)	106	155
Debenture and note discount and issue expenses, less amounts amortized	22	25
Deferred pension benefit (Note 10)	38	25
	166	205
	$ 3,464	$ 3,666

ON BEHALF OF NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION



Chairman

Director

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
CONSOLIDATED BALANCE SHEET
as at March 31, 2000
(in millions)

	2000	1999
LONG-TERM DEBT (Note 12)		
Debentures and other loans	$ 2,907	$ 3,250
Less: sinking funds	329	305
	2,578	2,945
CURRENT LIABILITIES		
Short-term indebtedness (Note 13)	176	159
Accounts payable and accruals	139	128
Accrued interest	79	84
Current portion of long-term debt (Note 12)	234	130
	628	501
DEFERRED LIABILITIES		
Irradiated fuel management and plant decommissioning (Note 14)	209	197
Other (Note 15)	30	21
	239	218
EQUITY		
Retained earnings	19	2
	$ 3,464	$ 3,666

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOW
Year ended March 31, 2000
(in millions)

	2000	1999
NET INFLOW (OUTFLOW) OF CASH RELATED TO THE FOLLOWING ACTIVITIES :		
OPERATING		
Net income (loss) for the year	$ 17	$ (423)
Amounts charged or credited to operations not requiring a current cash payment (Note 16)	226	670
	243	247
Net change in non-cash working capital balances	21	21
	264	268
FINANCING		
Debt retirements	(175)	(81)
Sinking fund payments	(61)	(70)
Long-term debt obligations issued	50	-
Increase (decrease) in short-term indebtedness	17	(35)
	(169)	(186)
INVESTING		
Expenditure on property, plant and equipment	(95)	(68)
Proceeds on disposal and customer contributions	41	3
Deferred pension benefit	(13)	(14)
Increase in other deferred charges	(1)	-
	(68)	(79)
NET CASH INFLOW	27	3
CASH AND SHORT-TERM INVESTMENTS		
BEGINNING OF YEAR	7	4
END OF YEAR	$ 34	$ 7

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2000
(in millions)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The New Brunswick Power Corporation ("the Corporation"), established in 1920 as a Crown Corporation of the Province of New Brunswick by enactment of the New Brunswick Electric Power Act, has a corporate mission to provide for the continuous supply of energy adequate for the needs and future development of the Province and to promote economy and efficiency in the generation, distribution, supply, sale and use of power.

The accompanying financial statements have been prepared in accordance with generally accepted accounting principles, applied on a basis consistent with that of the preceding year. The financial statements include the accounts of the Corporation and those of its wholly owned subsidiary, N.B. Coal Limited (N.B.Coal).

a. Regulation

The Corporation is regulated under a price cap system. Annual average rate increases greater than three percent, or the Consumer Price Index, whichever is higher, require regulatory review and approval by the Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick (Public Utilities Board). The Corporation must also apply to the Public Utilities Board before making any expenditure greater that $75 million in relation to upgrading, maintaining or decommissioning of a generating facility.

b. Property, plant and equipment

The cost of additions to property, plant and equipment is the original cost of contracted services, direct labour and material, interest on funds used during construction and indirect charges for administration and other expenses, less credits for the value of power generated during commissioning.

Interest during construction is capitalized monthly based on the cost of long-term borrowings. When significant assets are taken out of service for extended periods of time for refurbishment, interest during construction is charged based on the net book value of the asset concerned.

Contributions in aid of construction which include amounts received from customers as well as research and development grants in respect of new facilities, are netted against the cost of related assets. Amounts received from customers are being amortized over the estimated service lives of the related assets.

The cost of distribution assets retired, net of dismantlement and salvage, is charged to accumulated amortization. For all other property, plant and equipment disposed of, the cost and accumulated amortization is written out of the accounts with the gain or loss on disposal being reflected in income.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2000
(in millions)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

b. Property, plant and equipment (continued)

Amortization is provided for all assets sufficient to amortize the cost of such assets, less estimated salvage value over their estimated service lives. The estimated service lives of fixed assets are periodically reviewed and any changes are applied prospectively. Amortization is suspended when significant assets are taken out of service for extended periods for refurbishment. Amortization is provided on certain mining equipment on an increasing charge basis, the amortization amount being based on the amount of related debt retirement required during the year. All other assets are amortized on a straight-line basis. Amortization is provided on the net cost of property, plant and equipment in respect of which grants have been provided.

The main categories of property, plant and equipment have been amortized based on the following estimated service lives:

Assets	Years
Hydro Generating Stations	100
Thermal Generating Stations	35
Nuclear Generating Station	25
Combustion Turbine Generating Stations	25
Terminals and Substations	40
Transmission System	35 to 55
Distribution System	10 to 35
Buildings	
- General	40
- Head Office	50
Mining Equipment	20 to 25

Each asset category includes components which are amortized over service lives shorter than their related main asset categories.

c. Cash and Short Term Investments

Cash and short term investments consist of balances with banks and investments in money market instruments which mature within three months from date of acquisition.

d. Inventories

Inventories of materials and supplies, and fuel, other than nuclear fuel, are valued at average cost. Nuclear fuel is valued at cost using the first-in, first-out method.

e. Debenture and note discounts and premiums, and issue expenses

The Corporation amortizes debenture and note discounts and premiums and the expenses of issues over the lives of the issues to which they pertain.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2000
(in millions)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

f. Foreign exchange transactions

Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated to Canadian (Cdn) dollars at rates of exchange prevailing at the balance sheet date except where such items have been hedged by the acquisition of a forward exchange contract, in which case the rate established by the terms of the contract is used in the translation. Unrealized losses or gains arising on translation of long-term items are amortized to income on a straight-line basis over the remaining life of the related monetary assets or liabilities, except that amounts associated with the financing of major construction projects still in progress are deferred until the project is completed before being amortized over the then remaining life of the related monetary liabilities. The unamortized balance of the deferred exchange gains or losses is accumulated in an unrealized foreign exchange account which is shown on the balance sheet under deferred charges.

Exchange gains or losses resulting from transactions affecting current operations are reflected in income.

g. Financial instruments

Long-term debt

Long-term debt is recorded on the balance sheet at cost. The estimated fair value of long-term debt is disclosed in the notes to the financial statements using market values or estimates of market values based on debt with similar terms and maturities. The fair value estimated does not include costs that would be incurred to exchange or settle the debt.

Derivative financial products

The Corporation enters into forward exchange contracts to manage exchange risk related to interest obligations on US denominated long-term debt for terms up to eighteen months. The Corporation also enters into interest rate agreements to reduce exposure to changes in interest rates on planned refinancing of debt. The Corporation also enters into oil swap agreements to reduce exposure to changes in the cost of oil used in the operations of its plants.

h. Revenue

Billings to residential and general service customers are rendered monthly on a cyclical basis. All other customers are billed at the end of each month. Revenue in respect of items not billed at the end of a fiscal period is estimated and accrued.

i. Irradiated fuel management and plant decommissioning

In order to provide for the estimated future costs of permanently disposing of irradiated nuclear fuel and decommissioning the nuclear generating station to return the site to a state of unrestricted use, the Corporation annually charges income with amounts calculated to be adequate, when accumulated with interest, to cover the total costs of

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2000
(in millions)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

i. Irradiated fuel management and plant decommissioning (continued)

these future activities as they occur. The calculations of the anticipated future costs are based on a detailed study which takes into account various assumptions regarding the method and timing of dismantlement of the nuclear facility, the cost of transportation of nuclear material to permanent disposal facilities, and estimates of interest and inflation rates in the future. With respect to irradiated nuclear fuel, the annual charge is related to the amount of nuclear fuel consumed in each year while decommissioning requirements are charged on a straight-line basis over the life of the station.

The Corporation is also providing, through an annual charge to income, for the estimated future costs of decommissioning its thermal generating stations. The amount of the charge, when accumulated with interest, is intended to cover the total costs of decommissioning activities as they occur.

Amounts charged each year to cover these activities are accumulated in a deferred liability account, together with interest, compounded annually, on the total amounts collected. Interest is calculated at the Corporation's long-term borrowing rate and is charged to income annually.

Costs incurred on a current basis relating to irradiated fuel management and plant decommissioning are charged against the deferred liability account.

In view of potential developments in the technology of decommissioning and irradiated fuel management, and because of the various assumptions and estimates inherent in the calculations, the Corporation reviews such calculations periodically, making adjustments as necessary on a prospective basis.

j. Pension plans

Corporation employees belong to the Province of New Brunswick Public Service Superannuation Plan. This multi-employer plan provides pensions based on length of service and the average of the highest five consecutive years of earnings. The Corporation and its employees make contributions to the plan as prescribed in the Public Service Superannuation Act and its regulations. N.B. Coal maintains a private contributory defined benefit pension plan for its employees.

Under both plans, pension costs are actuarially determined using the projected benefit method, pro-rated on services and management's best estimate assumptions. Adjustments arising from plan amendments, experience gains and losses, changes in actuarial assumptions and the difference between the actuarial present value of accrued pension obligations and the market related value of pension assets are amortized on a straight-line basis over the expected average remaining service lives of the respective employee groups.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2000
(in millions)

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

k. Retiring allowance

The Corporation has a retiring allowance program for employees that provides a lump-sum payment equal to one week of pay for each full year of continuous employment to a maximum of 26 weeks of pay. The actuarial present value of accrued retiring allowance obligations for past service is amortized on a straight line basis over the expected average remaining service life of the employee group.

l. Early retirement programs

The total cost of such programs is charged to income in the year the program is initiated, irrespective of when payments are actually made.

m. Use of estimates

The preparation of financial statements in conformity with generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenue and expense during the reporting period. Actual results could differ from the estimates.

2. CASH AND SHORT TERM INVESTMENTS

	2000	1999
Cash	$ 31	$ 6
Short term investments	3	1
	$ 34	$ 7

3. SALES

a) Power sales to the Province of New Brunswick and other government owned organizations are recorded at normal commercial rates.

b) Out-of-province sales of power include $223 million (1999 - $183 million) to utilities in the United States.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2000
(in millions)

4. AMORTIZATION AND DECOMMISSIONING

	2000	1999
Amortization expense	$ 188	$ 186
Charges for decommissioning	2	3
	$ 190	$ 189

5. FINANCE CHARGES

	2000	1999
Interest expense – on debentures and other loans	$ 309	$ 321
- on deferred liabilities	15	14
	324	335
Less: Income from sinking funds and other investments	28	35
	296	300
Provincial government guarantee fee	20	21
Amortization of debenture discount and expense	5	4
Amortization of unrealized foreign exchange	12	22
	333	347
Less: Interest capitalized	2	1
	$ 331	$ 346

Interest paid on debt during the year was $314 million (1999 - $322 million). Interest received on investments during the year was $28 million (1999 - $30 million).

6. FUEL CHANNEL REMOVAL

The Corporation eliminated the fuel channel removal liability account over a three year period which commenced October 1, 1995 and ended September 30, 1998.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2000
(in millions)

7. WRITE-OFF OF DEFERRED COST - NUCLEAR GENERATING STATION

In 1997/98 the carrying value of the nuclear generating station was reduced by $450 million and an offsetting deferred charge was recorded. This was in recognition of efforts to identify a potential new revenue stream to recover the $450 million. In 1998/99 the Corporation was not able to identify the necessary revenue stream and the deferred charge was written off against net income.

8. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

	2000		1999	
	Cost	Accumulated amortization	Cost	Accumulated amortization
Power generating stations	$ 3,731	$ 1,648	$ 3,728	$ 1,492
Transmission system	252	111	249	106
Terminals and substations	389	185	390	175
Distribution system	651	256	636	240
Buildings and properties	56	24	57	24
Communications and computer systems	59	19	32	17
Mining equipment and related assets	74	50	74	44
Motor vehicles	45	29	38	27
Miscellaneous assets	18	11	17	8
Construction-in-progress	54	-	42	-
	$ 5,329	$ 2,333	$ 5,263	$ 2,133

9. UNREALIZED FOREIGN EXCHANGE DIFFERENCES, LESS AMOUNTS AMORTIZED

	2000	1999
Exchange adjustment at balance sheet date	$ 167	$ 204
Less: accumulated amortization	61	49
	$ 106	$ 155

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2000
(in millions)

10. DEFERRED PENSION BENEFIT

Corporation employees belong to the Province of New Brunswick Public Service Superannuation Plan (Public Service Plan) as described in Note 1j. Actuarial valuations are prepared periodically to determine the costs of the pension benefits and the appropriate amounts of contributions to the fund. The latest actuarial valuation done on the Public Service Plan was April 1, 1997.

The actuarial method used incorporates management's or the plan owner's best estimate assumptions to determine the present value of accrued pension benefit obligations based on projections of salaries and wages to normal retirement dates. The interest rate on accrued pension benefits and the rate of return on assets used in these calculations was 8.42%.

The status of the costs and obligations of the Corporation's share of the Public Service Plan and N.B. Coal's private plan as at March 31,2000 was as follows:

	2000	1999
Pension fund assets (market value)	$ 654	$ 540
Accrued pension obligations	$ 554	$ 512
Determination of pension expense for the year is summarized below:		
Cost of benefits for the year	$ 8	$ 6
Interest cost on accrued benefits	44	40
Interest on pension fund assets	(45)	(45)
Amortization of transitional surplus	(1)	(1)
Amortization of gains/losses	(3)	1
Pension expense	$ 3	$ 1

Total contributions to the plans in excess of pension expense, in the amount of $38 million (1999 - $25 million) have been set up as an asset under deferred charges.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2000
(in millions)

11. RETIRING ALLOWANCE LIABILITY

The Corporation has a retiring allowance program for employees as described in Note 1k. Actuarial calculations are prepared to determine the amount of the Corporation's obligations for retiring allowances. The actuarial method used incorporates management's best estimate assumptions to determine the present value of the accrued retiring allowance obligation based on projections of salaries and wages to normal retirement dates. The interest rate used in the calculation of this obligation was 6%. The latest actuarial calculation was done as at April 1, 1998.

The retiring allowance obligation as at March 31, 2000 is $25 million (1999 - $23 million). The retiring allowance expense for the year ended March 31, 2000 was $4 million (1999 - $4 million). The cumulative amount expensed in excess of amounts paid out under the retirement allowance program has been set up as a liability under deferred liabilities.

12. LONG-TERM DEBT

	2000	1999
Debentures guaranteed by the Province of New Brunswick	$ 211	$ 363
Debentures held by the Province of New Brunswick	2,930	3,017
	3,141	3,380
Less: Payments due within one year	234	130
	$ 2,907	$ 3,250

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2000
(in millions)

12. LONG-TERM DEBT (continued)

Debentures and notes

Date of maturity	Average Interest Rate	Canadian	US	2000	1999
Years ending:					
March 31, 2000	-	-	-	-	100
March 31, 2001	10.6%	251	-	251	251
March 31, 2002	9.6%	250	-	250	250
March 31, 2003	8.0%	500	174	674	681
March 31, 2004	7.5%	100	-	100	100
March 31, 2005	-	-	-	-	-
1-5 Years	8.8%	1,101	174	1,275	1,382
6-10 years	9.5%	570	-	570	620
11-30 Years	8.7%	500	785	1,285	1,365
Debentures and notes		$2,171	$959	$3,130	$3,367
Loan payable in annual installments of principal and interest at rates varying from 4.5% to 8.25% per annum to the year 2011.				11	13
Total long-term debt				$3,141	$3,380

The US$ debenture balance outstanding at March 31, 2000 is US$ 660 million.

The weighted average interest rate on all debentures and notes outstanding at March 31, 2000 is 8.88% (1999 - 9.07%).

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2000
(in millions)

12. LONG-TERM DEBT (continued)

Long-term debt payments

Long-term debt maturities and sinking fund requirements in respect of debt outstanding at March 31, 2000 are as follows for the five years ending March 31, 2005:

	Debt maturities and sinking fund obligations (in millions)
Year ending March 31, 2001	$ 234
Year ending March 31, 2002	243
Year ending March 31, 2003	603
Year ending March 31, 2004	106
Year ending March 31, 2005	19

Exchange rates in effect at March 31, 2000 are used for debt denominated in foreign currencies.

Sinking funds

The Minister of Finance of the Province of New Brunswick, as Trustee for the Corporation, maintains a sinking fund for all debenture issues where required. Sinking fund earnings are reflected in the Corporation's income. Corporation debentures held in the fund are cancelled at maturity or on the debenture call date. Sinking fund investments are deducted from long-term debt except where the legally enforceable right to offset does not exist. The amounts not offset, totaling $17 million (1999 - $56 million), have been reclassified as investments.

Guarantee fee

The Corporation pays an annual guarantee fee to the Province of New Brunswick, amounting to 0.6489% of the total, as at the previous year end, of long-term debt guaranteed by the Province, debentures held by the Province and short-term indebtedness to the Province, less the balance held in sinking funds.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2000
(in millions)

13. SHORT-TERM INDEBTEDNESS

The Corporation borrows funds for temporary purposes from the Province of New Brunswick. The short-term borrowings from the Province of New Brunswick are $176 million at March 31, 2000 (1999 - $159 million).

The Corporation may also borrow from banks from time to time. Such borrowings are payable on demand. The Corporation has bank lines of credit, guaranteed by the Province of New Brunswick, for short-term borrowings totaling $104 million.

N.B. Coal has bank lines of credit which are secured by a general assignment of book debts.

14. IRRADIATED FUEL MANAGEMENT AND PLANT DECOMMISSIONING

	2000	1999
Irradiated fuel management	$ 109	$ 104
Nuclear decommissioning	86	82
Thermal decommissioning	14	11
	$ 209	$ 197

The obligation is not funded.

15. DEFERRED LIABILITIES - OTHER

	2000	1999
Early retirement programs	$ 27	$ 20
Retirement allowance program	6	4
	33	24
Less: Amounts due within one year	3	3
	$ 30	$ 21

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2000
(in millions)

16. AMOUNTS CHARGED OR CREDITED TO OPERATIONS NOT REQUIRING A CURRENT CASH PAYMENT

	2000	1999
Amortization and decommissioning	$ 190	$ 189
Amortization of debenture discount and expense	5	4
Amortization of unrealized foreign exchange	12	22
Disposal of nuclear fuel consumed during the year	(2)	(1)
Interest on plant decommissioning and irradiated fuel management	12	11
Early retirement and retirement allowance programs	9	4
	226	229
Write-off of deferred cost – nuclear generating station	-	450
Transfer from fuel channel removal account	-	(9)
	$ 226	$ 670

17. FINANCIAL INSTRUMENTS

Foreign exchange risk management

At March 31, 2000, the Corporation had outstanding forward exchange contracts representing a net commitment to purchase US$ 105 million (1999 – US$ 71 million). The weighted average rate of exchange protected by these contracts is Cdn $1.4521.

The fair value of forward exchange contracts as at March 31, 2000 is $151 million (1999 - $108 million). If the contracts had been closed out at March 31, 2000 the loss would have been immaterial.

Fuel price risk management

At March 31, 2000, the Corporation had outstanding oil swap contracts totaling $20 million (1999 - $40 million) maturing over the next year. In 1999, $18 million of these contracts, with a fair value of $14 million, constituted swap contracts entered into on behalf of a customer. Any gains or losses associated with this contract accrued to the customer.

The fair market value of the fuel price swap agreements as at March 31, 2000 is $24 million (1999 - $37 million).

Under the agreements, the Corporation exchanges monthly payments based on the differential between a fixed price and a monthly cumulative floating price for the associated fuel. The differential to be paid or received is reflected in the cost of fuel.

If the outstanding swap contracts for which gains or losses accrue to the Corporation had been closed out at March 31, 2000, the gain would have been $4 million (1999 - $1 million).

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2000
(in millions)

17. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

Interest rate risk management

The Corporation has entered into an interest rate swap agreement with an effective date of October 1, 2002 and termination date of October 1, 2012. The agreement has a notional principal amount of $50 million. The Corporation will pay a fixed rate of 6.521%. If the agreement had been closed out at March 31, 2000 the loss would have been immaterial.

Fair value of debt and sinking funds

The estimated fair value of long-term debt as at March 31, 2000 is $3,448 million compared to a book value of $3,141 million (1999 - $3,970 million compared to $3,380 million). The estimated fair value of all sinking funds as at March 31, 2000 is $362 million compared to a book value of $346 million (1999 - $395 million compared to $361 million).

18. COMMITMENTS

Belledune Wharf

The Corporation has entered into a twenty year operating lease, expiring in 2013, with a twenty year renewal option for the port facility at Belledune. This lease provides for annual charges of approximately $4.5 million.

Courtenay Bay Generating Station

The Corporation has entered into a twenty year site lease agreement, expiring in 2021, with a five year option to extend, for lease of the existing site infrastructure to a third party to re-power an existing 100MW unit to a 280 MW combined-cycle natural gas unit.

The Corporation has also entered into a related twenty year power purchase and transmission access agreement, expiring in 2021, with a five year option to extend with the same third party. The Corporation will purchase all the electrical energy produced by the re-powered 280 MW combined cycle natural gas unit during the winter period, November 1 to March 31, and from time to time, some or all of the electrical energy produced during the summer period.

Gas Transportation Agreement

The Corporation has entered into a fifteen year agreement for firm natural gas transportation service to the re-powered Courtenay Bay Generating Station. The cost of transportation, commencing on November 1st, 2000 or the date when the transportation facilities are placed in service, will be recovered from the tenant, referred to in the lease, of the generating station.

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
Year ended March 31, 2000
(in millions)

18. COMMITMENTS (Continued)

Computer Equipment

During the year, the Corporation entered into operating leases relating to computer equipment. The future minimum lease payments under these leases are as follows:

	2000	1999
2001	$ 4	$ -
2002	3	-
	$ 7	$ -

19. CONTINGENCY

N.B. Coal has an ongoing environmental responsibility to treat acidic water drainage from an inactive mine. Ongoing cost of treatment is approximately $0.5 million per year.

20. COMPARATIVE FIGURES

Certain 1999 figures have been reclassified to conform with 2000 financial statement presentation.

FINANCIAL STATEMENTS
NEW BRUNSWICK PUBLIC LIBRARIES FOUNDATION
31 MARCH 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Directors
New Brunswick Public Libraries Foundation

I have audited the statement of financial position of the New Brunswick Public Libraries Foundation as at 31 March 2000 and the statement of operations and changes in net assets for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Foundation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

Except as explained in the following paragraph, I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In common with many charitable organizations, the organization derives revenue from the general public, the completeness of which is not susceptible of satisfactory audit verification. Accordingly, my verification of these revenues was limited to the amounts recorded in the records of the organization and I was not able to determine whether any adjustments might be necessary to public donations, excess of revenues over expenses, assets and net assets.

In my opinion, except for the effect of adjustments, if any, which I might have determined to be necessary had I been able to satisfy myself concerning the completeness of the contributions referred to in the preceding paragraph, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Foundation as at 31 March 2000 and the results of its operations and changes in net assets for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N. B.
23 October 2000

NEW BRUNSWICK PUBLIC LIBRARIES FOUNDATION
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
31 MARCH 2000

ASSETS	2000	1999
Current Assets		
Cash (Trust Account)	$ 24,423	$ -
Accounts receivable	137	22,983
	$ 24,560	$ 22,983
LIABILITIES AND DEFICIT		
Account payable	$ 50,000	$ -
(Deficit) Net assets	(25,440)	22,983
	$ 24,560	$ 22,983

Approved by the Board

Chairperson

Director

NEW BRUNSWICK PUBLIC LIBRARIES FOUNDATION
STATEMENT OF OPERATIONS AND CHANGES IN NET ASSETS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	2000	1999 (13 months)
REVENUES		
Public donations	$ 720	$ 30,332
Grants from the Department of Municipalities	720	30,332
Bank interest	347	2,678
	1,787	63,342
EXPENSES		
Library expenditures	50,210	30,193
Professional services	-	9,813
Miscellaneous	-	353
	50,210	40,359
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUES OVER EXPENSES FOR THE PERIOD	(48,423)	22,983
Net assets, beginning of period	22,983	-
NET ASSETS (DEFICIT), end of period	$ (25,440)	$ 22,983

NEW BRUNSWICK PUBLIC LIBRARIES FOUNDATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

1. Authority and Objective

The New Brunswick Public Libraries Foundation is an independent entity created under the provisions of the New Brunswick Public Libraries Foundation Act proclaimed 1 March 1998. The mandate of the Foundation is

(1) to receive gifts of real and personal property, including money, to support public library services in the Province, including support for capital projects for public library facilities, purchase of materials, equipment and supplies for public libraries and support for such library services as may be delivered through the public library system in the Province,

(2) to invest and administer the property received,

(3) to encourage, facilitate and carry out programs and activities that will directly or indirectly increase the financial support of or confer a benefit on public libraries in the Province,

(4) to make grants and gifts in support of the public library system in the Province,

(5) to promote the use and benefits of public libraries in the Province, and

(6) to assist public library boards in raising funds for public libraries in the Province.

2. Financial position of Foundation

At 31 March 2000 the Foundation's liabilities exceeded its assets by $25,440. The Foundation's continued operations will be dependent upon future contributions from the Province and donors in amounts sufficient to discharge its liabilities.

CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL

31 MARCH 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

The Honourable Bernard Lord
Premier of the Province of New Brunswick

- and -

The Chairman and Members of the
New Brunswick Research and Productivity Council

I have audited the consolidated statement of financial position of the New Brunswick Research and Productivity Council as at 31 March 2000 and the consolidated statements of operations and changes in fund balances and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at 31 March 2000 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N.B.
2 June 2000

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
31 MARCH 2000

ASSETS	Operating Fund	Capital Fund	2000 Total	Restated 1999 Total
Current assets				
Cash and term deposits	$ 572,998	$ -	$ 572,998	$ 2,212,977
Accounts receivable	1,735,681	-	1,735,681	1,893,565
Work in progress (Note 2 (b))	125,148	-	125,148	281,466
Prepaid expenses	27,206	-	27,206	7,376
	2,461,033	-	2,461,033	4,395,384
Long term investments, at cost (Note 4)	198,068	1,550,932	1,749,000	-
Capital assets, net (Note 5)	-	2,241,734	2,241,734	2,094,797
	$ 2,659,101	$ 3,792,666	$ 6,451,767	$ 6,490,181
LIABILITIES AND FUND BALANCES				
Current liabilities				
Accounts payable and accrued liabilities	$ 771,697	$ -	$ 771,697	$ 789,145
Deferred revenue (Note 2 (b))	100,305	-	100,305	230,891
	872,002	-	872,002	1,020,036
Deferred contributions (Note 6)	-	55,473	55,473	38,216
Fund balances				
Unrestricted (Note 3)	1,787,099	-	1,787,099	1,953,316
Board restricted (Note 7)	-	1,550,932	1,550,932	1,422,032
Invested in capital assets	-	2,186,261	2,186,261	2,056,581
	1,787,099	3,737,193	5,524,292	5,431,929
	$ 2,659,101	$ 3,792,666	$ 6,451,767	$ 6,490,181

Approved by the Council

Chairman

Executive Director

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
CONSOLIDATED STATEMENT OF OPERATIONS AND CHANGES IN FUND BALANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	Operating Fund	Capital Fund	2000 Total	Restated 1999 Total
REVENUE				
Operations	$ 7,478,794	$ -	$ 7,478,794	$ 6,895,899
Operating grant				
Province of New Brunswick	740,701	-	740,701	758,600
Interest	121,332	-	121,332	128,001
Demutualization of insurance policies	63,635	-	63,635	-
Sundry	34,368	-	34,368	29,232
Gain on sale of capital assets	-	-	-	11,321
	8,438,830	-	8,438,830	7,823,053
EXPENSES				
Operations	6,391,055	-	6,391,055	5,949,978
General and administrative	1,516,376	-	1,516,376	1,448,716
Amortization (Notes 5, 6 and 7)	341,420	-	341,420	346,286
Bad debts	97,616	-	97,616	(7,126)
	8,346,467	-	8,346,467	7,737,854
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSES	92,363	-	92,363	85,199
Fund balances, beginning of year	1,953,316	3,478,613	5,431,929	5,346,730
Interfund adjustment (Note 7)	(258,580)	258,580	-	-
FUND BALANCES, end of year	$ 1,787,099	$ 3,737,193	$ 5,524,292	$ 5,431,929

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	Operating Fund	Capital Fund	2000 Total	Restated 1999 Total
CASH PROVIDED BY (USED FOR):				
Operating activities				
Excess of revenue over expenses	$ 92,363	$ -	$ 92,363	$ 85,199
Amortization	341,420	-	341,420	346,286
Gain on sale of capital assets	-	-	-	(11,321)
Net change in non-cash working capital	146,338	-	146,338	(450,231)
Net cash provided by operating activities	580,121	-	580,121	(30,067)
Financing and investing activities				
Conversion of short-term investments to long-term investments (Note 4)	(198,068)	(550,932)	(749,000)	-
Purchase of long-term investment	-	(1,000,000)	(1,000,000)	-
Proceeds on disposal of capital assets	-	-	-	11,321
Acquisition of capital assets	-	(526,747)	(526,747)	(541,628)
Deferred contributions towards capital assets	-	55,647	55,647	-
Net cash used in financing and investing activities	(198,068)	(2,022,032)	(2,220,100)	(530,307)
NET INCREASE (DECREASE) IN CASH	382,053	(2,022,032)	(1,639,979)	(560,374)
Cash and term deposits, beginning of year	790,945	1,422,032	2,212,977	2,773,351
Interfund transfer (Note 7)	(600,000)	600,000	-	-
CASH AND TERM DEPOSITS, end of year	$ 572,998	$ -	$ 572,998	$ 2,212,977

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

1. Purpose of the organization

The New Brunswick Research and Productivity Council is a non-profit organization incorporated under the Research and Productivity Council Act 1962. The objectives of the Council are to promote, stimulate and expedite continuing improvement in productive efficiency and expansion in the various sectors of the New Brunswick economy. The Council provides independent research, testing and technical services to enterprises primarily within New Brunswick on a fee-for-service basis.

2. Significant accounting policies

(a) Fund accounting

Revenue and expenses associated with delivery of services and administrative support are reported in the Operating Fund. The Capital Fund reports assets, liabilities, gains and expenditure related to the acquisition, disposal and financing of capital assets, as well as the amount of net assets restricted for capital purposes.

(b) Revenue recognition

Revenue is determined to be earned and is recorded in the Operating Fund on a percentage of completion basis when services are performed. The value of work completed but not billed is reported as Work in Progress, while amounts which have been paid or billed in advance, but for which work has not been done, are reflected as Deferred Revenue. All interest income is reported in the Operating Fund in the year it is earned, while gains and losses relating to disposal of capital assets are reported in the Capital Fund in the year the disposal occurs.

(c) Capital assets

Capital assets are recorded in the Capital Fund at cost. Amortization is provided on a straight-line basis over the assets' estimated useful lives. Amortization expense is recorded in the Operating Fund as part of the cost of service delivery.

(d) Consolidation policy

These consolidated financial statements include the accounts of the Council and those of its wholly-owned subsidiary, Minuvar Ltd.

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

3. Change in accounting policy

During the fiscal year, the Council adopted the policy of accruing a liability for unused vacation and banked overtime. The Council was previously recognising this as an expense in the year when the time was used or paid out. The effect of this change is an increase in the 1999 liabilities and decrease in the opening 1999 unrestricted operating fund balance of $165,709. An additional $9,983 was accrued and expensed in 2000 in accordance with the new accounting policy.

4. Long-term investments

In 1999, investments with a cost of $2,097,616 were considered short-term. Similar investments are held in 2000, however, due to fluctuating interest rates, the options attached are being exercised by the issuers and the investments have effectively become long-term in nature. The fundamental source of uncertainty to which these investments are exposed is interest rate risk. Interest rate risk is the risk that the value of an investment will fluctuate due to future changes in market interest rates.

	Units	Unit Value	2000
Fixed Income			
Bank of Nova Scotia notes, due 26 June 2000, extendable at issuer's option until 2010. Interest at 6.00% is paid annually.	2,490	100	$ 249,000
Export Development Corporation notes, due 17 April 2000, extendable at issuer's option until 2012. In 2000, interest at 5.650% is paid semi-annually, increasing incrementally to 7.00% in the final year.	5,000	100	500,000
Province of Nova Scotia notes, due 27 April 2000, extendable at issuer's option until 2010. Interest at 5.500% is paid annually	10,000	100	1,000,000
			$ 1,749,000

Investments held at 31 March 2000 have a market value of $1,649,399.

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

5. Capital assets

	Amortization Rates	2000	1999
Vehicles	25 percent	$ 14,343	$ 14,343
Computer equipment	25 percent	950,162	781,380
Other equipment	12.5 percent	4,908,288	4,617,056
Building	3 percent	1,941,456	1,874,724
Cost		7,814,249	7,287,503
Less: accumulated amortization		5,572,515	5,192,706
Capital assets, net		$ 2,241,734	$ 2,094,797

Amortization expense is comprised of the following amounts:

	2000	1999
Amortization of assets	$ 379,809	$ 370,764
Amortization of deferred contributions	(38,389)	(24,478)
	$ 341,420	$ 346,286

6. Deferred contributions

Deferred contributions reported in the Capital Fund represent the unamortized portion of external contributions received towards the cost of specific capital assets. Amortization of deferred contributions is calculated at the same rate as amortization of the assets to which they relate, and is netted with amortization expense for presentation purposes. This method of presentation became effective 1 April 1995.

The changes for the year in the deferred contributions balance reported in the Capital Fund are as follows:

Deferred contributions at 31 March 1999	$ 38,216
Contributions to the cost of equipment	55,646
Amortization of deferred contributions	(38,389)
Deferred contributions at 31 March 2000	$ 55,473

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

6. Deferred contributions - continued

Contributions towards the cost of capital assets in years prior to 1 April 1995 were credited to the cost of the related assets and thus reduced the net asset value subject to amortization. Since the Council's inception it has been the recipient of capital funding from a variety of programs; details concerning the amount and classification of assets funded through these programs are not reasonably determinable. For this reason, capital assets purchased prior to 1 April 1995 continue to be carried at cost net of external contributions.

7. Inter-fund transfers and internally restricted fund balances

The board of directors of the New Brunswick Research and Productivity Council internally restricted resources amounting to $1,550,932 as at 31 March 2000. This internally restricted amount is intended for the acquisition of capital assets and payment of capital obligations and is not available for other purposes without the approval of the board of directors. This amount includes a 31 March 2000 transfer of $600,000 from the Operating Fund to the Capital Fund.

8. Related party transactions

During the year the Council provided services to government departments and Crown agencies of the Province of New Brunswick.

The Council provides these services under its normal terms and conditions.

	2000	1999
Revenue from services provided for the year		
Government departments and agencies	$1,405,465	$1,587,858
Accounts receivable at 31 March		
Government departments and agencies	$248,035	$472,939

FINANCIAL STATEMENTS

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS

31 MARCH 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Members of
Premier's Council on the Status of Disabled Persons

I have audited the balance sheet of the Premier's Council on the Status of Disabled Persons as at 31 March 2000 and the statements of revenue and expenditure and surplus for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at 31 March 2000 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N.B.
12 May 2000

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
BALANCE SHEET
31 MARCH 2000

	2000	1999
ASSETS		
Current assets		
Cash	$ 34,885	$ 31,118
Accounts receivable	1,697	1,314
Prepaid expenses (Note 2)	7,625	8,461
	$ 44,207	$ 40,893
LIABILITIES AND SURPLUS		
Current liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 10,223	$ 6,976
Surplus		
Unappropriated	21,901	21,841
Appropriated (Note 1 (c))	12,083	12,076
	33,984	33,917
	$ 44,207	$ 40,893

Approved by the Council

..... Chairperson

..... Member

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	2000 Budget	2000 Actual	1999 Actual
REVENUE			
Grants - Province of New Brunswick	$227,300	$ 229,600	$228,900
Cost recoveries	8,943	2,450	1,275
Interest revenue	-	7	7
Disability Awareness Week (Note 2)	-	7,443	-
	236,243	239,500	230,182
EXPENDITURE			
Salaries and employee benefits	182,500	176,349	167,953
Furniture and equipment	6,500	4,854	1,640
Office supplies	4,700	3,531	3,331
Telephone	4,500	3,505	3,296
Printing	10,000	9,111	7,399
Translation	7,500	276	1,942
Honoraria	7,250	5,325	5,501
Travel expenses	7,125	4,455	5,787
Postage	5,900	7,933	4,064
Maintenance	2,250	1,477	1,810
Hotel expenses	4,150	3,946	2,068
Parking	3,360	2,671	3,150
Council meetings	6,500	1,487	1,430
Consultations and seminars	-	132	3,383
Meals	1,750	1,219	975
Library and subscriptions	2,000	1,709	1,796
Office equipment rental	3,000	2,537	110
Insurance	450	732	378
Miscellaneous	2,000	715	105
Bank charges	145	26	70
Disability Awareness Week (Note 2)	2,916	7,443	-
	264,496	239,433	216,188
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENDITURE FOR THE YEAR	$ (28,253)	$ 67	$ 13,994
Allocated as follows:			
Unappropriated surplus	$ (28,253)	$ 60	$ 13,987
Appropriated surplus	-	7	7
	$ (28,253)	$ 67	$ 13,994

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
STATEMENT OF SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	2000	1999
Unappropriated surplus:		
Balance, beginning of year	$ 21,841	$ 7,854
Allocation of excess of revenue over expenditure for the year	60	13,987
Balance, end of year	21,901	21,841
Appropriated surplus:		
Balance, beginning of year	12,076	12,069
Allocation of excess of revenue over expenditure for the year (Note 1 (c))	7	7
Balance, end of year	12,083	12,076
TOTAL SURPLUS, end of year	$ 33,984	$ 33,917

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

1. Summary of significant accounting policies

(a) Capital assets

It is the policy of the Council to charge all capital asset purchases to expense in the period in which the expenditure is incurred.

(b) Services provided by the Province of New Brunswick

The Council uses an office for which rent is paid by the Province of New Brunswick. Therefore, no rental charge has been included in the Council's expenses.

(c) Appropriated surplus

Revenues other than the provincial grant have been designated by the Council for the expressed purpose of stimulating popular participation of the disabled throughout the Province in activities of the Council. To reflect the restricted use of these funds a special appropriated surplus account was created. Revenues, net of related expenses, are included in this special surplus account. The Council will utilize these funds to offset the increasing cost of enabling persons with disabilities to attend Council meetings or to obtain information.

2. Other activities – Disability Awareness Week

The Council acts as a co-ordinator for Disability Awareness Week (D.A.W.). The Council pays for some costs incurred in holding this event on behalf of the provincial D.A.W. committee. These funds are expected to be reimbursed to the Council from grants received by the provincial D.A.W. committee from Human Resources Development Canada (H.R.D.C.). Should the committee not receive sufficient funding from H.R.D.C. the Council is responsible for expenditures not reimbursed.

The Council paid $6,365 on behalf of the provincial D.A.W. committee relating to next year's event. These costs are included in the prepaid expense on the financial statements. All the prepaid costs paid on behalf of the provincial D.A.W. committee for the June 1999 event were reimbursed and are included in the Statement of Revenue and Expenditure.

FINANCIAL STATEMENTS

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.

31 MARCH 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Shareholders of
Provincial Holdings Ltd.

I have audited the balance sheet of Provincial Holdings Ltd. as at 31 March 2000 and the statements of income and retained earnings and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Company's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at 31 March 2000 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N. B.
31 August 2000

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
BALANCE SHEET
31 MARCH 2000

	2000	1999
ASSETS		
Current assets		
Cash and short-term investments	$ 2,106,374	$ 2,033,340
Interest receivable	70,431	27,636
Prepaid	48,203	-
Accounts receivable	19,080	-
	2,244,088	2,060,976
Industrial development projects (Notes 2(a) and 3)		
Loans to client companies	15,582,661	18,187,807
Shares in client companies	6,419,602	9,100,373
Mining rights	-	1,575,000
	22,002,263	28,863,180
Less: Provision for loss	12,558,304	19,847,255
	9,443,959	9,015,925
Capital assets (Note 2(b))		
Land and building, at cost	1,511,309	-
Less: Accumulated amortization	52,337	-
	1,458,972	-
	$13,147,019	$11,076,901
LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' EQUITY		
Current liabilities		
Accounts payable	$ 3,757	$ 6
Due to Province of New Brunswick	1,558	1,558
	5,315	1,564
Long-term debt		
Due to Province of New Brunswick (Note 3)	16,927,207	22,500,735
Less: Provision for loss on industrial development projects (Note 2(a))	6,465,751	13,948,893
	10,461,456	8,551,842
Capital stock		
Authorized: 500 common shares, par value of $10 each		
Issued and fully paid: 500 shares	5,000	5,000
Retained earnings	2,675,248	2,518,495
	2,680,248	2,523,495
	$13,147,019	$11,076,901

Approved by the Board

Director

Director

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
STATEMENT OF INCOME AND RETAINED EARNINGS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	2000	1999
REVENUE		
Bad debts recovery – Provincially funded (Note 2(a))	$ 300,000	$2,378,766
Interest income	146,816	118,604
Dividend income	37,500	-
Rental income	25,001	-
	509,317	2,497,370
EXPENSE		
Bad debts – Provincially funded (Note 2(a))	300,000	2,378,766
– Other	-	130,883
Amortization on building (Note 2(b))	52,337	-
Miscellaneous	227	95
	352,564	2,509,744
NET INCOME (LOSS) FOR THE YEAR	156,753	(12,374)
Retained earnings, beginning of year	2,518,495	2,530,869
RETAINED EARNINGS, end of year	$2,675,248	$2,518,495

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

CASH PROVIDED BY (USED FOR):	2000	1999
Operations:		
Net income (loss) for the year	$ 156,753	$ (12,374)
Add items not requiring, or generating cash		
Amortization	52,337	-
Bad debt expense	-	130,883
	209,090	118,509
Changes in non-cash working capital components*	(106,327)	396,890
	102,763	515,399
Investing activities:		
Industrial development projects - recoveries	229,466	812,307
Industrial development projects - investments		
Loans	-	(1,798,383)
Shares	(945,000)	-
Building purchase	(1,511,309)	-
	(2,226,843)	(986,076)
Financing activities:		
Advance from the Province	2,445,000	1,780,000
Repayments to the Province	(247,886)	(1,212,307)
	2,197,114	567,693
INCREASE IN CASH	73,034	97,016
Cash position, beginning of year	2,033,340	1,936,324
CASH POSITION, end of year	$2,106,374	$2,033,340

*Non-cash working capital components includes accounts receivable, interest receivable, prepaid and current liabilities.

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

1. Description of operations

Provincial Holdings Ltd. was established in 1973 under the Companies Act of the Province of New Brunswick. The Company is wholly owned by the Province of New Brunswick and is responsible for administering industrial development project investments. The administration of the Company's affairs is carried out by employees of the Province of New Brunswick under the direction of the Company's Board of Directors. All costs associated with these employees are paid by the Province.

2. Summary of significant accounting policies

a) Industrial development projects

The Company's investments in industrial development projects are carried at cost except where, by agreement, interest on such projects is capitalized. In these cases the capitalized interest is added to the cost of the investment.

To recognize potential losses relating to industrial development project investments, the Company maintains a provision for loss against its investments. Pursuant to Treasury Board minute 74-57, any losses arising on investments funded by advances from the Province of New Brunswick will be borne by the Province through a corresponding reduction in the long term debt of the Company. As a result of this undertaking by the Province, any losses recorded as an expense by the Company are offset by a recovery from the Province.

b) Capital assets

Amortization on the building is being taken at 4% per annum on a declining balance basis.

3. Long-term debt

Pursuant to Treasury Board Minute 74-57, advances from the Province of New Brunswick are interest free and are to be repaid from recoveries of amounts invested in industrial development projects.

4. Outstanding commitments

At 31 March 2000, the Company had outstanding commitments in respect of investments in industrial development projects and grants to industry of $5,452,272 (31 March 1999 - $4,729,355).

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

5. Related party transactions

The Company acts as an agent for the Province of New Brunswick for the Self Start Program. Funds are advanced by the Province to cover any guaranteed loans called by the bank. Any amounts paid by Provincial Holdings Ltd. under the terms of the Program reduce the advance from the Province. During the 1999-2000 year, $177,501 (1999 - $330,544) was advanced to the Company and $179,857 (1999 - $322,903) was paid out under the terms of the Program. There will be no further advances under this program after 31 March 2000.

6. Contingent liabilities

The Company has guaranteed loans of certain companies under the Self Start Program. At 31 March 2000, the contingent liability in respect of these guarantees was $1,084,301 (31 March 1999 - $1,604,653). The Company has also guaranteed a loan to a client company. Under the agreement, the amount guaranteed shall not exceed the lesser of $7,500,000 or 50% of the balance of the loan. The contingent liability in respect of this guarantee was $6,230,047 (31 March 1999 - $6,534,291) at 31 March 2000. In both cases, any resulting losses will be borne by the Province of New Brunswick and will not be reflected as expenses of the Company.

7. Events subsequent to year end

a) Dividend declared

Subsequent to year end, a dividend of $1.5 million was declared to be paid to the Province of New Brunswick out of the Company's retained earnings.

b) Assignment or receivables

Subsequent to year end, loans, investments and interest receivable of approximately $9,500,000 were transferred from Provincial Holdings Ltd. to the Province of New Brunswick.

FINANCIAL STATEMENTS

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

31 MARCH 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

Lieutenant-Governor in Council
- and -
The Chairperson and Directors
Regional Development Corporation
Fredericton, New Brunswick

I have audited the balance sheet of the Regional Development Corporation as at 31 March 2000 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 March 2000 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N. B.
5 July 2000

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
BALANCE SHEET
31 MARCH 2000

	2000	1999
ASSETS		
Current assets		
Cash	$ 1,286,262	$ 513,338
Accounts receivable		
Canada - Regional Economic Development Agreement	8,286,424	5,516,862
- Other agreements	1,461,338	2,487,516
Province of New Brunswick – operating and capital funds	2,143,805	1,691,590
Other	66,494	5,338
	13,244,323	10,214,644
Other assets		
Advance to Fundy Trail Endowment Fund - In Trust (Note 2)	3,000,000	2,800,000
	$16,244,323	$13,014,644
LIABILITIES		
Current liabilities		
Accounts payable		
Province of New Brunswick - claims on Canada	$ 9,741,249	$ 7,997,532
Other	3,503,074	2,217,112
	13,244,323	10,214,644
Due to Province of New Brunswick		
Fundy Trail Endowment Fund - In Trust (Note 2)	3,000,000	2,800,000
	$16,244,323	$13,014,644

Approved by the Board

Chairperson

Director

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	2000	1999
REVENUE		
Federal contribution (Schedule 1)	$19,878,484	$22,089,237
Provincial contribution (Schedule 2)	40,631,961	47,105,507
Other revenue	-	15,506
	60,510,445	69,210,250
EXPENDITURE		
Regional Economic Development Agreement		
Economic Diversification - Cooperation	2,177,711	2,226,642
Economic Development - Cooperation	3,175,114	3,380,657
Entrepreneurship & Human Resources Development - Cooperation	-	264,421
New Framework	15,810,562	17,864,696
	21,163,387	23,736,416
Other Agreements and Programs		
Economic Development Fund	17,175,447	17,369,188
Youth Futures Agreement	5,921,451	6,158,415
Development Assistance Program	2,194,846	2,450,076
Northern Special Projects Fund	1,275,516	1,111,939
Atlantic Canada Tourism Partnership	531,531	580,333
International Business Development Agreement	68,736	33,550
Aboriginal Economic Development Program	186,355	244,749
Acadian Peninsula Economic Development Fund	117,542	-
	27,471,424	27,948,250
Other Activities		
Official Languages and Intergovernmental Cooperation	3,246,122	2,656,604
Centres scolaires communautaires	1,682,369	1,371,170
Special projects approved by Order In Council	736,173	520,614
Other special projects (Schedule 3)	3,692,730	4,422,841
Atlantic Sires Stakes	111,000	111,000
Regional planning	21,727	65,058
Grant to RDC Special Operating Agency	500,000	6,503,000
Operations	1,885,513	1,875,297
	11,875,634	17,525,584
	60,510,445	69,210,250
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE	$ Nil	$ Nil

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SCHEDULES TO FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

Schedule 1 - Revenue - Federal contribution	2000	1999
Regional Economic Development Agreement	$14,989,912	$16,916,469
Other activities		
Tracadie Two Rivers Link Project	384,635	1,615,365
N. B. Works - Training Development	-	641,002
Official Languages	1,933,636	1,513,925
Centres scolaires communautaires	282,500	-
Fisheries Research and Training Initiative	1,407,082	1,304,713
Tobacco Sales Enforcement	123,594	97,763
Cultural Strategy Program	757,125	-
	$19,878,484	$22,089,237

Schedule 2 - Revenue - Provincial contribution		
Regional Economic Development Agreement	$ 6,173,475	$ 6 819 947
Other Agreements and Programs		
Economic Development Fund	17,175,447	17,369,188
Youth Futures	5,921,451	6,158,415
N. B. Works - Training Development	-	(641,002)
Development Assistance Program	2,194,846	2,450,076
Northern Special Projects Fund	1,275,516	1,111,939
Atlantic Canada Tourism Partnership	531,531	580,333
International Business Development Agreement	68,736	33,550
Aboriginal Economic Development Program	186,355	244,749
Acadian Peninsula Economic Development Fund	117,542	-
	27,471,424	27,307,248
Other Activities		
Official Languages and Intergovernmental Cooperation	1,312,486	1,142,679
Centres scolaires communautaires	1,399,869	1,371,170
Special projects approved by Order in Council	736,173	520,614
Other special projects	1,020,294	1,405,000
Atlantic Sires Stakes	111,000	111,000
Regional planning	21,727	65,058
Grant to RDC Special Operating agency	500,000	6,503,000
Operations	1,885,513	1,859,791
	6,987,062	12,978,312
	$40,631,961	$47,105,507

Schedule 3 - Expenditure - Other Special Projects		
Beaverbrook Auditorium	$ 200,000	$ 230,000
Miramichi Multi-Purpose Complex	-	200,000
Greater Moncton Airport Authority	-	250,000
Fundy Trail Development Authority Inc.	-	125,000
Tracadie Two Rivers Link Project	384,635	2,215,365
Eel River Bar Access Ramp	233,882	-
Cultural Strategy Program	1,343,537	-
Fisheries Research and Training Initiative	1,407,082	1,304,713
Tobacco Sales Enforcement	123,594	97,763
	$ 3,692,730	$ 4,422,841

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

1. General comments on operations

The Regional Development Corporation is a provincial Crown agency incorporated by an Act of the New Brunswick Legislature. The Corporation has administrative responsibility for all provincially delivered programs under the Regional Economic Development Agreement. The Corporation is also responsible for a number of other projects assigned to it by the Province.

Federal contributions are in some instances paid directly to project recipients. Such payments are not recorded in the revenues and expenditures of the Corporation.

The Regional Development Corporation established a Special Operating Agency (SOA) effective 31 March 1994. Amounts provided to the Corporation by the Province, which were subsequently transferred to the SOA, are shown in the Corporation's statement of revenue and expenditure. Amounts provided by other agencies or departments of government to the SOA are included in the financial statement of the SOA but are not included in these financial statements.

2. Fundy Trail Endowment Fund

The Province of New Brunswick and the Government of Canada have agreed to the establishment of this fund. The sole purpose of the fund is to assist in the construction of a scenic roadway from St. Martins, N.B. to Alma, N.B.

The Province of New Brunswick has advanced $5 million to this fund. This $5 million was advanced through the Regional Development Corporation. At a future date all or part of this $5 million may be returned to the Regional Development Corporation. This date is to be no later than 31 March 2010.

Loans such as these that are significantly concessionary because they earn a low rate of return are originally recorded as assets at the net present value of the expected future cash flows. The net present value is calculated at each year end using the Province's borrowing rate at the time the loan was issued.

3. Commitments

Under the Regional Economic Development Agreement, the provincial government has committed funds subsequent to 31 March 2000 totalling approximately $22.8 million.

Such commitments are made subject to funds being approved by the Legislature of New Brunswick.

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

4. Contingent liabilities

Contributions received from the federal government under federal/provincial cost sharing agreements are subject to adjustment following audits by federal authorities. Adjustments as a result of federal audits will be reflected in the financial statements of the Corporation in the period of settlement.

The Corporation has guaranteed loans of certain organizations. At 31 March 2000 the contingent liability in respect of these guarantees was $4,035,000 (31 March 1999 - $4,150,000). Any resulting losses will be borne by the Corporation.

5. Comparative figures

Certain 1999 comparative figures have been reclassified to conform with the financial statement presentation adopted for 2000.

FINANCIAL STATEMENTS

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION SPECIAL OPERATING AGENCY

31 MARCH 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

Lieutenant Governor in Council
- and -
The Chairperson and Directors
Regional Development Corporation
Fredericton, New Brunswick

I have audited the balance sheet of the Regional Development Corporation - Special Operating Agency as at 31 March 2000 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Regional Development Corporation – Special Operating Agency as at 31 March 2000 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N. B.
5 July 2000

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SPECIAL OPERATING AGENCY
BALANCE SHEET
31 MARCH 2000

ASSETS	2000	1999
Current assets		
Accounts receivable		
Canada		
- Infrastructure Agreement	$ 356,901	$ 723,118
Province of New Brunswick		
- Operating and capital funds	2,004,360	4,858,337
	$2,361,261	$5,581,455
EQUITY		
Equity	$2,361,261	$5,581,455

Approved by the Board

Chairperson

Director

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SPECIAL OPERATING AGENCY
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	2000	1999
REVENUE		
Federal contribution		
- Community Pride Program	$ 5,953,064	$ 4,383,369
- Infrastructure Agreement	2,577,187	6,254,453
- Rural Experience Program	4,406,936	5,000,000
	12,937,187	15,637,822
Provincial contribution		
- Infrastructure Agreement	2,577,212	6,254,453
- Other	4,774,418	7,899,249
	7,351,630	14,153,702
	20,288,817	29,791,524
EXPENDITURE		
Community Pride Program	6,564,652	5,003,781
Rural Experience Program	11,223,622	12,804,409
Infrastructure Agreement	5,154,399	12,508,906
Appalachian Range Initiative	159,694	464,418
Fisheries Facilities Expansion	130,229	170,000
Village Historique Acadien	276,415	-
Fundy Trail Parkway	-	244,929
	23,509,011	31,196,443
EXCESS OF EXPENDITURE OVER REVENUE	(3,220,194)	(1,404,919)
Equity, beginning of year	5,581,455	6,986,374
EQUITY, end of year	$ 2,361,261	$ 5,581,455

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SPECIAL OPERATING AGENCY
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

1. General comments on operations

The Regional Development Corporation Special Operating Agency (SOA) was established effective 31 March 1994. The SOA was formed initially for the purpose of providing financial management for the Canada - New Brunswick Infrastructure Agreement. The Agency is now also responsible for a number of other projects assigned to it by the Province.

The equity balance for the SOA represents amounts funded by the Province for future expenditures by the SOA.

2. Contingent liabilities - federal contributions

Contributions received from the federal government under federal/provincial cost sharing agreements are subject to adjustment following audits by federal authorities. Adjustments as a result of federal audits will be reflected in the financial statements of the Agency in the period of settlement.

Service New Brunswick
Services Nouveau-Brunswick

Financial Statements

March 31, 2000

Service New Brunswick

MANAGEMENT REPORT

The preparation of financial information is an integral part of management's responsibilities, and the accompanying financial statements are the responsibility of the management of the Corporation.

The Corporation maintains an accounting system and related controls to provide management and the Board with reasonable assurance that transactions are executed and recorded as authorized, that assets are properly safeguarded and accounted for, and that financial records are reliable for the preparation of financial statements in accordance with generally accepted accounting principles.

It is the responsibility of the Board to oversee management's performance of its financial reporting responsibilities and to review and approve the financial statements. Upon the recommendation of the Audit Committee, these financial statements are approved by the Board of the Corporation.

Robert W. Gamble, CMA, FCMA
President

Carol Macdonald, CA
Vice President Corporate Services

Fredericton, N B Canada
June 5, 2000

Service New Brunswick

AUDITORS' REPORT

To the Members of the Board:

We have audited the balance sheet of Service New Brunswick as at March 31, 2000 and the statements of income and changes in equity and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the corporation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the corporation as at March 31, 2000 and the results of its operations and cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

KPMG LLP

Fredericton, N B Canada
June 5, 2000

KPMG LLP
Chartered Accountants

Service New Brunswick

BALANCE SHEET
As at March 31, 2000

ASSETS	1999/00	1998/99
CURRENT ASSETS		
Cash and investments	$ 6,233,822	$ 8,166,813
Accounts receivable (Note 3)	1,784,714	1,371,531
Prepaid expenses	85,035	977,885
	8,103,571	10,516,229
LONG TERM ASSETS		
Accounts receivable (Note 3)	738,677	610,895
Equipment and leasehold improvements (Note 4)	5,431,474	4,100,176
Intangible assets (Note 4)	9,608,602	7,158,427
	15,778,753	11,869,498
	$23,882,324	**$22,385,727**
LIABILITIES & EQUITY		
CURRENT LIABILITIES		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 4,869,473	$ 4,944,607
Deferred revenue	124,962	222,790
Deferred liability (Note 5)	1,198,970	283,353
	6,193,405	5,450,750
LONG TERM LIABILITIES		
Deferred liability (Note 5)	-	1,288,564
	-	1,288,564
EQUITY	17,688,919	15,646,413
	$23,882,324	**$22,385,727**

Commitments Note 6

J. Raymond Frenette
Chairman

Robert W. Gamble
President

Service New Brunswick

STATEMENT OF INCOME AND CHANGES IN EQUITY
For the year ended March 31, 2000

	1999/00	1998/99
REVENUES		
Provincial services	$ 24,572,600	$ 23,835,248
Municipal services	5,771,034	5,650,463
Regional Development Corporation (Note 7)	500,000	500,000
Registry and mapping	7,566,481	7,575,314
Service transactions	201,878	32,095
Software sales	521,850	177,588
Other	246,896	162,066
Interest	620,863	647,916
	40,001,599	**38,580,690**
EXPENSES		
Personnel services	$ 23,222,965	$ 21,897,177
Professional services	4,155,450	2,978,329
Space and equipment services	3,293,816	2,962,827
Amortization	2,982,289	2,548,695
Communications and computer services	2,151,002	1,957,513
Travel and meetings	924,675	917,111
Materials and supplies	779,306	724,263
Other	449,590	411,344
(Note 7)	**37,959,093**	**34,397,259**
NET INCOME	**$ 2,042,506**	**$ 4,183,431**
OPENING EQUITY	**15,646,413**	**11,462,982**
ENDING EQUITY	**$17,688,919**	**$15,646,413**

Service New Brunswick

STATEMENT OF CASH FLOWS
For the year ended March 31, 2000

	1999/00	1998/99
Cash provided by (used in):		
Operations:		
Net income	$ 2,042,506	$ 4,183,431
Items not involving cash:		
Amortization	2,982,289	2,548,695
Change in non-cash working capital	306,705	281,709
	5,331,500	**7,013,835**
Financing:		
Decrease in deferred liability	(372,947)	(310,379)
Decrease (increase) in long term accounts receivable	(127,782)	320
	(500,729)	**(310,059)**
Investments:		
Additions to equipment and leasehold improvements	(2,888,376)	(1,830,032)
Additions to intangible assets	(3,875,386)	(2,752,226)
Proceeds from disposal of capital assets	-	3,182
	(6,763,762)	**(4,579,076)**
Increase (decrease) in cash	**(1,932,991)**	**2,124,700**
Cash, beginning of year	**8,166,813**	**6,042,113**
Cash, end of year	**$ 6,233,822**	**$ 8,166,813**

Service New Brunswick

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
For the year ended March 31, 2000

1. SERVICE NEW BRUNSWICK

Service New Brunswick is a Crown Corporation established under the *Service New Brunswick Act*. Its mandate is:

- to provide and coordinate geographic information services to the Province of New Brunswick and the public, including an assessment base for real property taxation and registration systems for real and personal property;
- to promote the development of the private sector geomatics industry in New Brunswick, and
- to provide one-stop multi-channel delivery of government services.

2. ACCOUNTING POLICIES

General
The Corporation follows generally accepted accounting principles (GAAP).

Temporary Investments
Temporary investments are recorded at the lower of cost and market value.

Capital Assets
Amortization is computed on a straight-line basis on original cost with rates as follows:

Databases and system development	10 years
Furniture and equipment	10 years
Leasehold improvements	10 years
Computers and software	4 years

No valuation has been made for assets transferred into the Corporation at inception or on the transfer of responsibility for Service New Brunswick.

3. ACCOUNTS RECEIVABLE

	Year Ended 2000	Year Ended 1999
Current: Receivables from non-related entities		
• Trade	$ 591,590	$ 594,623
• Software sales	323,359	148,575
Receivables from related entities	869,765	628,333
	$ 1,784,714	$ 1,371,531
Long Term: Receivables from non-related entities		
• Software sales	$ 738,677	$ 610,895

4. CAPITAL ASSETS

	Year Ended 2000			Year Ended 1999
	Cost	Accumulated Amortization	Net	Net
Equipment and Leasehold Improvements				
Computers and software	$ 6,902,526	$ 2,949,690	$ 3,952,836	$ 2,857,731
Furniture and equipment	1,621,912	679,354	942,558	791,742
Leasehold improvements	1,025,560	503,177	522,383	433,415
Vehicles	18,604	4,907	13,697	17,288
	$ 9,568,602	$ 4,137,128	$ 5,431,474	$ 4,100,176
Intangible Assets				
System development	$ 12,964,947	$ 3,590,625	$ 9,374,322	$ 6,822,343
Databases	1,018,040	783,760	234,280	336,084
	$ 13,982,987	$ 4,374,385	$ 9,608,602	$ 7,158,427

5. DEFERRED LIABILITY

The Corporation entered into an agreement in 1995 to pay $2,300,000 to the developer of one of its major systems over a five-year period ending November 2000. Payments are made based on transaction volumes with all outstanding amounts payable by the ending date.

6. LEASE COMMITMENTS

The following are future minimum payments for leased premises and equipment for the years ended:

2001	$ 2,108,111
2002	1,634,069
2003	1,525,699
2004	1,164,812
2005	1,107,336
	$ 7,540,027

7. ASSISTANCE FROM THE REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

The Corporation received $500,000 in the year ended March 31, 2000 and the year ended March 31, 1999 from the Regional Development Corporation for development projects. Both related revenue and expenses are included in these statements.

8. COMPARATIVE FIGURES

Certain 1999 comparative figures have been reclassified to conform with the financial statement presentation adopted for 2000.

Financial Statements

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Year ended October 30, 1999

KPMG LLP
Chartered Accountants
Frederick Square
77 Westmorland Street Suite 700
Fredericton NB E3B 6Z3
Canada

Telephone (506) 452-8000
Telefax (506) 450-0072
www.kpmg.ca

AUDITORS' REPORT TO THE SHAREHOLDERS

We have audited the statement of financial position of Strait Crossing Finance Inc. as at October 30, 1999 and the statement of earnings and retained earnings for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at October 30, 1999 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

KPMG LLP

Chartered Accountants

Fredericton, NB, Canada
March 21, 2000

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Statement of Financial Position

October 30, 1999, with comparative figures for 1998

	1999	1998
Assets		
Current assets:		
Cash	$ 1	$ 1
Accounts receivable	5,027	120,779
	$ 5,028	$ 120,780
Liabilities and Shareholders' Equity		
Current liabilities:		
Accounts payable	$ 5,027	$ 120,779
Shareholders' equity:		
Share capital:		
Authorized:		
Unlimited common shares without par value		
Issued and outstanding:		
1 Share	1	1
	$ 5,028	$ 120,780

See accompanying notes to financial statements.

On behalf of the Board:

J. Morrison Director

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Statement of Earnings and Retained Earnings

Year ended October 30, 1999, with comparative figures for 1998

	1999	1998
Revenue:		
Financial maintenance fee (note 2(d))	$ 16,541	$ 119,950
Expenses:		
Goods and Services Tax reassessment (note 3)	-	91,800
Trustee fees	14,480	26,750
Professional services	1,811	1,150
Filing fees	250	250
	16,541	119,950
Net earnings, being retained earnings, end of year	$ -	$ -

See accompanying notes to financial statements.

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Notes to Financial Statements

Year ended October 30, 1999

1. Incorporation:

Strait Crossing Finance Inc. (SC Finance or the Company) was incorporated under the Canada Business Corporations Act as a special purpose corporation. Its sole business is restricted to the issuance and sale of Indexed Fully Amortizing Bonds due April 1, 2032, the lending of money to and making payments to Strait Crossing Development Inc. (SC Development) and matters related thereto.

The outstanding share of SC Finance is owned by Her Majesty the Queen in Right of New Brunswick. No shareholder is entitled to transfer any shares of SC Finance. SC Finance is exempt from taxes otherwise payable under the provisions of section 149(1)(d) of the Income Tax Act (Canada).

2. Transactions and agreements:

(a) Issue of Bonds:

On October 7, 1993, SC Finance issued Indexed Fully Amortizing Bonds (the "Bonds") in the principal amount of $661,542,612 maturing on April 1, 2032. The Bonds will bear interest at an annual real rate, compounded annually, equivalent to 4.50% compounded semi-annually. Irrespective of any decline in the level of the consumer price index over any period after May 27, 1992, the aggregate payment to be made on the Bonds on May 31, 1997 will not be less than $35,012,328 and on April 1, 1998 will equal at least $41,900,000. On any subsequent Payment Date, the aggregate payment to be made on the Bonds will be not less than the highest payment made on any previous Payment Date, except for the payment made on April 1, 2032. No interest payments are required on the Bonds until May 31, 1997. Commencing May 31, 1997 and thereafter on April 1st of each year, 36 annual payments are due on account of principal and interest, such that all interest and principal will be fully repaid as of April 1, 2032.

(b) Subsidy Agreement and Assignment:

Also on October 7, 1993, SC Finance entered into a Subsidy Agreement with the Government of Canada whereby Canada agreed to make payments to SC Finance which correspond in timing and amount with the payments required on the Bonds, as described above. On the same date, SC Finance irrevocably assigned its rights to receive payments under the Subsidy Agreement to the Bond Trustee. The recourse of the Bondholders is limited to the Bond Trustee's right to receive payments under the Subsidy Agreement. Since an obligation of the Government of Canada has been irrevocably assigned to a trust, solely to satisfy the scheduled interest and principal repayment requirements of the Bonds, the Bonds are considered extinguished for financial reporting purposes. Accordingly, the Bonds payable and the amounts receivable under the Subsidy Agreement have been removed from the Company's statement of financial position.

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Notes to Financial Statements, continued

Year ended October 30, 1999

2. Transactions and agreements (continued):

(c) Developer Loan Agreement:

The proceeds from the issuance of Bonds were loaned by SC Finance to SC Development pursuant to a Developer Loan Agreement (the "Agreement") dated October 7, 1993. The Promissory Note from SC Development is unsecured and bears interest at a rate equivalent to that owing on the Bonds. The Promissory Note cannot be assigned or transferred by SC Finance without the consent of SC Development. The repayment terms of the Promissory Note are matched exactly with the payments required on the Bonds.

Under the terms of the Agreement, when the Bond Trustee receives a payment from the Government of Canada under the Subsidy Agreement, SC Finance must, on the same day, make a Contribution in the same amount to SC Development provided that SC Finance has received the required payment from SC Development under the Promissory Note.

Since the Promissory Note from SC Development is exactly matched by SC Finance's obligation to make Contributions to SC Development, and SC Finance and SC Development intend to settle these assets and liabilities simultaneously, the Promissory Note from SC Development and the Contributions due to SC Development have been removed from the Company's statement of financial position.

(d) Financial Maintenance Fee:

Under the Developer Loan Agreement, SC Finance is entitled to receive a Financial Maintenance Fee from SC Development to compensate SC Finance for on-going financial services. The Financial Maintenance Fee is to be equal to the costs SC Finance incurs with respect to the maintenance of records, including the fees and expenses of the Bond Trustee, less any other net revenues received.

3. Goods and Services Tax reassessment:

SC Development has been reassessed Goods and Services Tax on financing fees paid on behalf of SC Finance relating to the year ended October 31, 1994.

4. Uncertainty due to the Year 2000 Issue:

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems which use certain dates in 1999 to represent something other than a date. Although the change in date has occurred, it is not possible to conclude that all aspects of the Year 2000 Issue that may affect the Company, including those related to customers, suppliers, or other third parties, have been fully resolved.

FINANCIAL STATEMENTS

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

31 DECEMBER 1999

The financial statements of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission of New Brunswick were prepared by management, which is responsible for the integrity and fairness of the data presented, including significant accounting judgments, estimates and actuarial assumptions. This responsibility includes selecting and applying appropriate accounting principles and actuarial assumptions consistent with those generally accepted in Canada.

In discharging its responsibility for the integrity and fairness of the financial statements, management maintains the necessary internal controls designed to provide reasonable assurance that relevant and reliable financial information is produced and that assets are properly safeguarded.

The Commission's Board of Directors has reviewed and approved these financial statements. To assist the Commission in meeting its responsibilities, it has appointed an Audit Committee. This Committee meets periodically with management, internal audit, other staff, the external auditors and the external consulting actuary. The purpose is to discuss internal controls over financial activities, auditing matters, actuarial assumptions, financial reporting issues and to satisfy itself that each party is properly discharging its responsibilities. The Audit Committee reviews the financial statements and recommends approval to the Board of Directors.

Every two years, independent consulting actuaries complete an actuarial valuation of the benefits liabilities included in the financial statements of the Commission, issue a report thereon and state that the actuarial valuation has been prepared, in accordance with generally accepted actuarial practices. In the interim years, the Commission's internal actuary completes an estimate of the benefits liabilities of the Commission. This estimate is reviewed with the Commission's consulting actuary, but not in the same level of detail as when a full independent valuation is performed.

The external auditors for the Commission have performed an independent audit of the financial statements of the Commission in accordance with generally accepted auditing standards. The Auditors' Report outlines the scope of this independent audit and states the opinion expressed on the financial statements.

Francis D. Chevrier
Vice-President, Finance & Administration Services
and
Chief Financial Officer

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

BALANCE SHEET

December 31, 1999

	1999 (000s)	1998 (000s)
ASSETS		
Receivables (Note 3)	**$ 8,789**	$ 6,574
Recoverable benefits liabilities (Note 2)	**63,128**	61,284
Investments (Note 4)	**510,489**	482,878
Capital assets (Note 5)	**9,217**	8,272
Other assets	**3,836**	412
	$ 595,459	$ 559,420
LIABILITIES AND FUND BALANCE		
Payables and accruals (Note 6)	**$ 7,340**	$ 10,839
Benefits liabilities (Notes 7 and 8)	**539,084**	516,876
Total liabilities	**546,424**	527,715
Fund balance	**49,035**	31,705
	$ 595,459	$ 559,420

Contingent liability and uncertainty (Notes 14 and 15)

On behalf of the Board:

Gérald Clavette
Audit Committee, Board of Directors

Darline Cogswell
Audit Committee, Board of Directors

Raymond Campbell
Chairperson, Board of Directors

AUDITORS' REPORT

To the Honourable Minister of Labour of the Province of New Brunswick

We have audited the balance sheet of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission of New Brunswick as at December 31, 1999 and the statements of operations and fund balance and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Commission's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission of New Brunswick as at December 31, 1999 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Saint John, New Brunswick
February 25, 2000

Grant Thornton LLP

Chartered Accountants

Workplace Health, Safety and Compensation Commission of New Brunswick

Statements of Operations and Fund Balance

For the Year ended December 31, 1999

Operations

	1999 (000s)		1998 (000s)
	Budget	Actual	Actual
Income			
Assessments (Note 9)	$ 82,200	$ 90,834	$ 78,272
Funding policy assessment	–	–	500
Self-insured employers (Note 10)	17,450	18,013	12,966
Investments (Note 4)	37,200	43,856	50,401
Province of New Brunswick	900	900	900
	137,750	153,603	143,039
Expenses			
Claims costs incurred (Note 7)			
Short-term disability and rehabilitation	33,500	37,729	35,724
Long-term disability	36,500	31,064	23,932
Survivor benefits	10,000	9,185	11,908
Health care	30,500	31,916	29,192
	110,500	109,894	100,756
Administration			
Operations (Note 11)	18,183	18,196	16,354
Occupational health and safety (Note 11)	6,068	6,251	5,405
Appeals Tribunal	1,186	1,137	1,007
Legislative obligations (Note 12)	530	534	540
Risk Management Services – rebates	350	227	76
Projects and research	40	34	19
	26,357	26,379	23,401
Total expenses	136,857	136,273	124,157
Excess of income over expenses for the year	$ 893	$ 17,330	$ 18,882

Fund Balance

Fund balance, beginning of year	$ 31,705	$ 12,823
Excess of income over expenses for the year	17,330	18,882
Fund balance, end of year	$ 49,035	$ 31,705

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

STATEMENT OF CASH FLOWS

Year ended December 31, 1999

	1999 (000s)	1998 (000s)
CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES		
Cash received from:		
Assessed employers	**$ 82,840**	$ 77,480
Self-insured employers	**15,956**	15,521
Investments	**43,683**	50,382
Province of New Brunswick	**–**	900
	142,479	144,283
Cash paid to:		
Injured workers or third parties on their behalf	**87,686**	82,579
Suppliers, for administrative and other goods and services	**24,776**	21,086
	112,462	103,665
Net cash provided by operating activities	**30,017**	40,618
CASH FLOW FROM INVESTING ACTIVITIES		
Cash paid for:		
Purchase of capital assets	**2,406**	2,075
Net increase in investments	**27,611**	38,543
Investments, beginning of year	**482,878**	444,335
Investments, end of year	**$ 510,489**	$ 482,878

Workplace Health, Safety and Compensation Commission of New Brunswick

Notes to Financial Statements

December 31, 1999

1. Nature of operations

The Workplace Health, Safety and Compensation Commission ("the Commission") was established by the New Brunswick Legislature effective January 1, 1995, under the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission Act*. The Commission is responsible for the administration of the *Workers' Compensation Act* and the *Occupational Health and Safety Act*, and, in accordance with the provisions of these acts, for promoting accident prevention; administering the payment of benefits to injured workers; levying and collecting assessment revenues from employers in amounts sufficient to cover the current and future costs of existing claims; promoting occupational health and safety; and investing funds.

The Province of New Brunswick has committed to the funding of a grant to the Commission in support of occupational health and safety.

2. Significant accounting policies and practices

Unbilled assessments

A portion of assessment income for the year is not billed or received until after year end. Part of the amount receivable is an estimate based on an analysis of payroll data of assessed employers and on other information. The remainder is determined based on amounts billed and received subsequent to year end. Any difference between unbilled assessments and the actual assessment income received is credited or charged to income in the following year.

Recoverable benefits liabilities and self-insured employers

These financial statements include the effects of transactions carried out for self-insured employers (Federal and certain Provincial Government institutions) who directly bear the cost of their incurred claims and an appropriate share of administration costs.

The benefits liabilities recorded in these financial statements include obligations to injured workers of self-insured employers, excluding those injured workers and dependents receiving benefits under the *Government Employees Compensation Act* or the *Silicosis Compensation Act*. These obligations represent the actuarial present value of all future benefits payments on behalf of self-insured employers expected to be made for claims which occurred in the current fiscal year, or in any prior year. As these liabilities will be borne by the self-insured employers when paid in future years, an offsetting receivable in an amount equal to the benefits liabilities exists and is shown as recoverable benefits liabilities on the Commision's balance sheet. Self-insured employers who are Crown Corporations are required to provide the Commission with an irrevocable letter of credit or a guarantee from the Province of New Brunswick, as security for the receivable.

Investments

a) Fixed-term investments

Fixed-term investments are carried at amortized cost. Gains and losses realized on disposal of fixed-term investments are amortized on a straight line basis over a seven-year period, which approximates the period to maturity.

b) Equities

Equity investments and option contracts are stated at moving average market value. Realized and unrealized gains and losses occurring during the year are deferred and amortized on a straight line basis over a five-year period.

c) Fair values

Fair values of investments are determined as follows:

- Fixed-term investments and equities are valued at year-end quoted prices.
- Short-term notes, treasury bills and term deposits maturing within a year are stated at cost, which, together with accrued interest, approximates fair value.

d) Foreign currencies

Equity investments denominated in foreign currencies are translated into Canadian dollars at exchange rates prevailing at the end of the year. Income from equities is translated at the rate in effect at the time the income is received.

Exchange gains or losses resulting from the translation of foreign currency denominated equity balances are amortized into investment income in the same manner as other equity gains or losses.

Capital assets

Capital assets are reported at cost and are depreciated on a straight line basis over their estimated useful lives. The rates used are as follows:

Buildings	25 or 40 years
Furniture and equipment	5 years
Computer software and hardware	3 years
Motor vehicles	3 years, 35% residual value

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1999

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES AND PRACTICES (CONTINUED)

Post-employment benefits

In 1999, the Commission adopted an accounting policy to record its liability for post-employment benefits. Based on a December 31, 1999 actuarial valuation, the accumulated liability of $2.1 million has been included in the financial statements, in the current year.

Benefits liabilities

Benefits liabilities represent the actuarial present value of all future benefits payments expected to be made for claims which occurred in the current fiscal year or in any prior year. The benefits liabilities include provision for all benefits provided by current legislation, policies and administrative practices in respect of existing claims. Benefits liabilities also include the estimated liability for latent occupational disease and a provision for future administration costs of existing claims. Due to the nature of the estimated liability for latent occupational disease and the extent of related historical claims information available, this liability is more uncertain by its nature than other benefits liabilities. As information is accumulated and analyzed, adjustments may be necessary to improve precision.

It is the Commission's policy to have an independent consulting actuary complete a valuation of the benefits liabilities of the Commission every two years. Such a valuation was performed as at December 31, 1998. In interim years, the Commission's internal actuary completes an estimate of the benefits liabilities. This estimate is reviewed with the Commission's consulting actuary, but not in the same level of detail as when a full independent valuation is performed. Actual future costs could vary from those amounts presented in the financial statements.

Included in benefits liabilities is an amount for pensions established to compensate injured workers and surviving spouses for the loss of retirement income due to an industrial accident, as provided in Sections 38.22, 38.54 and 38.7 of the *Workers' Compensation Act*. At year end, $9.2 million (1998 – $7.3 million) is included in benefits liabilities, representing the applicable pension on eligible compensation payments already made, plus interest calculated at the accounting rate of return on the Commission's investment portfolio. Future costs relating to these benefits are provided for as part of the benefits liabilities determined by actuarial valuation or review.

Funding policy

The Commission's funding policy permits a range for its funded ratio of assets to liabilities between 100% and 110% and specifies a funding goal of 105%. This permitted excess of assets over liabilities reduces the impact of year-to-year fluctuations, disasters and other unanticipated events, therefore providing rate stabilization. The assessment revenue raised in any year from assessed employers may include or be reduced by an amount designed to allow the Commission to attain a funded ratio considered financially advisable. The funded ratio at December 31, 1999 is 109.0% (1998 – 106.0%).

Workers' Rehabilitation Centre

Included in health care payments is $7.1 million (1998 – $5.9 million) for services provided by the Workers' Rehabilitation Centre, a department of the Commission.

Agreements with respect to certain employer assessments

The Commission has entered into agreements with certain employers which require these employers to provide funding to cover the specific costs of benefits to their injured workers. At a predetermined point in time, an actuarial determination is made of the future benefits payments expected for claims identified with each employer and a final settlement is reached. Subsequent adjustments to the actuarial determination of benefits liabilities associated with these agreements are the responsibility of, or for the benefit of, the Commission.

3. RECEIVABLES

	1999 (000s)	1998 (000s)
Assessments billed	$ 1,340	$ 1,231
Unbilled assessments	6,243	5,033
Self-insured employers – receivable	1,584	1,371
Self-insured employers – deposits	(1,674)	(1,674)
Other	1,296	613
	$ 8,789	$ 6,574

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1999

4. INVESTMENTS

The Commission has an established policy for the management of its investments. As part of its investment process, it utilizes external investment portfolio managers. The compliance of these portfolio managers with the investment policy is monitored on a regular basis.

	1999 (000s)		1998 (000s)	
i) Portfolio investments	**Book Value**	**Fair Value**	Book Value	Fair Value
Money market	**$ 57,197**	**$ 57,197**	$ 66,486	$ 66,486
Fixed-term investments	**181,492**	**179,310**	170,771	168,769
Equities	**314,162**	**378,843**	302,782	326,564
	552,851	**615,350**	540,039	561,819
Deferred realized investment gains	**(42,362)**	**–**	(57,161)	–
	$ 510,489	**$ 615,350**	$ 482,878	$ 561,819

ii) Credit risk

Concentration of credit risk – 24% (1998 – 34%) of fixed-term investments are direct obligations of a Canadian chartered bank.

iii) Deferred realized investment gains	**1999 (000s)**	1998 (000s)
Balance, beginning of year	**$ 57,161**	$ 59,995
Realized net investment gains for the year	**16,660**	26,033
	73,821	86,028
Amortization to investment income	**(31,459)**	(28,867)
Balance, end of year	**$ 42,362**	$ 57,161

iv) Investment income	**1999 (000s)**	1998 (000s)
Interest and dividends	**$ 14,623**	$ 21,261
Reduction of fixed-term securities	**(11,515)**	–
Amortization of deferred realized investment gains	**31,459**	28,867
Amortization of deferred unrealized investment gains	**11,030**	2,382
	45,597	52,510
Less: Portfolio management expenses	**(1,741)**	(2,109)
	$ 43,856	$ 50,401

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1999

4. INVESTMENTS (CONTINUED)

v) Derivative financial instruments

Certain of the Commission's external investment portfolio managers may from time to time utilize derivative financial instruments where appropriate to increase portfolio diversification, reduce interest rate and foreign currency volatility and enhance overall investment returns. At December 31, 1999, no derivative financial instruments were included in the investments. At December 31, 1998, included in equities were option contracts with a cost of $1.1 million and a market value of $1.1 million.

vi) Investment agreement

The Commission has entered into an investment agreement for the combined management of its investments and those of the Workers' Compensation Board of Prince Edward Island. These financial statements report the Commission's proportional share of the investments held in the fund which was 91.1% at December 31, 1999 (1998 – 91.7%). The Commission receives a fee for the administration of the Workers' Compensation Board of Prince Edward Island's share of the fund.

5. CAPITAL ASSETS

	1999 (000s)			1998 (000s)
	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value	Net Book Value
Land	$ 162	$ –	**$ 162**	$ 162
Buildings	10,807	5,097	**5,710**	5,850
Furniture and equipment	3,896	3,369	**527**	327
Computer software and hardware	11,500	8,824	**2,676**	1,782
Motor vehicles	314	172	**142**	151
	$ 26,679	$ 17,462	**$ 9,217**	$ 8,272

6. PAYABLES AND ACCRUALS

	1999 (000s)	1998 (000s)
Accounts payable and accruals	**$ 4,806**	$ 3,819
Post-employment benefits	**2,091**	–
Employer deposits	**443**	7,020
	$ 7,340	$ 10,839

Employer deposits represent funds deposited with the Commission in accordance with the agreements with respect to certain employers referred to in Note 2 of these financial statements.

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1999

7. BENEFITS LIABILITIES

The categories, short-term disability and rehabilitation, previously disclosed separately, have been combined to more accurately reflect the manner in which costs are accumulated under the Commission's approach to the Case Managment of claims. The Case Management approach utilized does not distinguish between short-term disability and rehabilitation.

i) Continuity schedule

	1999 (000s)					1998 (000s)
	Short-term disability and rehabilitation	Long-term disability	Survivor benefits	Health care	**Total**	Total
Balance, beginning of year	$ 65,353	$ 256,910	$ 102,936	$ 91,677	**$ 516,876**	$ 498,699
Add claims costs incurred:						
Current year injuries	33,427	16,658	2,564	24,528	**77,177**	69,479
Prior years' injuries	4,302	14,406	6,621	7,388	**32,717**	31,277
	37,729	31,064	9,185	31,916	**109,894**	100,756
Less claims payments made:						
Current year injuries	10,811	59	110	7,243	**18,223**	16,468
Prior years' injuries	20,060	22,243	7,849	19,311	**69,463**	66,111
	30,871	22,302	7,959	26,554	**87,686**	82,579
Balance, end of year	$ 72,211	$ 265,672	$ 104,162	$ 97,039	**$ 539,084**	$ 516,876

ii) Current year injuries

	1999 (000s)			1998 (000s)		
	Claims payments	Expected future costs	**Claims costs incurred**	Claims payments	Expected future costs	Claims costs incurred
Short-term disability and rehabilitation	$ 10,811	$ 22,616	**$ 33,427**	$ 9,389	$ 18,878	$ 28,267
Long-term disability	59	16,599	**16,658**	181	14,072	14,253
Survivor benefits	110	2,454	**2,564**	181	4,814	4,995
Health care	7,243	17,285	**24,528**	6,717	15,247	21,964
	$ 18,223	$ 58,954	**$ 77,177**	$ 16,468	$ 53,011	$ 69,479

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1999

7. BENEFITS LIABILITIES (CONTINUED)

iii) Prior years' injuries

Significant changes in benefits liabilities and claims costs incurred for prior years' injuries arising from the estimate of those benefits liabilities, performed as at year end, included the following:

	Increase (decrease) in benefits liabilities and claims costs incurred	
	1999 (000s)	1998 (000s)
(Favourable) unfavourable experience on short-term disability and rehabilitation claims	**$ (1,300)**	$ 1,700
Unfavourable experience on health care costs	**2,200**	–
Reduction in assumed indexing rate for CPI-indexed benefits	**$ (6,500)**	$ (6,000)

8. ACTUARIAL ASSUMPTIONS

The estimate of the benefits liabilities is based on assumptions that reflect both short-term and long-term forecasts. The table below lists the principal economic assumptions used:

	1999		1998	
	CPI-indexed awards	**Other payments**	CPI-indexed awards	Other payments
Gross rate of return	**8.00%**	**8.00%**	8.00%	8.00%
Inflation – Year 1	**1.10%**	**4.35%**	1.20%	4.35%
– subsequent years	**4.35%**	**4.35%**	4.35%	4.35%
Net rate of return – Year 1	**6.82%**	**3.50%**	6.75%	3.50%
– subsequent years	**3.50%**	**3.50%**	3.50%	3.50%

9. ASSESSMENTS

	1999 (000s)		1998 (000s)
	Budget	**Actual**	Actual
Assessments earned	$ 81,900	**$ 90,527**	$ 77,898
Interest and penalties	500	**682**	631
Assessments written off	(200)	**(375)**	(257)
	$ 82,200	**$ 90,834**	$ 78,272

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1999

10. SELF-INSURED EMPLOYERS

	1999 (000s)		1998 (000s)
	Budget	Actual	Actual
Assessment revenue	$ 17,450	$ 18,013	$ 12,966
Claims costs incurred:			
Short-term disability and rehabilitation	4,700	7,341	5,988
Long-term disability	5,450	4,277	(59)
Survivor benefits	975	1,141	743
Health care	3,475	2,592	4,261
	14,600	15,351	10,395
Administration	2,850	2,806	2,617
Sub-total	17,450	18,157	13,012
Less: Share of investment income	–	(144)	(46)
	$ 17,450	$ 18,013	$ 12,966

11. ADMINISTRATION

i) Categories

	1999 (000s)		1998 (000s)
	Budget	Actual	Actual
Salaries and employee benefits	$ 17,588	$ 16,889	$ 15,872
Depreciation	1,750	1,385	1,540
Professional fees	965	851	1,183
Office and communications	1,650	1,603	1,478
Building operations	2,313	2,154	1,896
Travel and vehicle operations	987	973	941
Education and training	574	490	307
Other	624	643	630
Post-employment benefits	–	1,749	–
	26,451	26,737	23,847
Allocated to health care claims costs	(2,200)	(2,290)	(2,088)
	$ 24,251	$ 24,447	$ 21,759

A portion of the Commission's administration costs represent charges incurred by the Commission on behalf of the Workers' Rehabilitation Centre. These costs, which relate to claims, have been allocated to health care.

ii) Disclosure

Operations	$ 18,183	$ 18,196	$ 16,354
Occupational health and safety	6,068	6,251	5,405
	$ 24,251	$ 24,447	$ 21,759

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1999

12. LEGISLATIVE OBLIGATIONS AND OTHER RELATED PARTY TRANSACTIONS

The Commission is required by legislation to reimburse the Provincial Government for all operating costs of the Workers' and Employers' Advocates. In 1999, the Commission budgeted $530,000 for these costs and incurred $534,000 (1998 – $540,000).

These financial statements include the results of activity from normal operating transactions with various Provincial Government controlled departments, agencies and Crown Corporations, with which the Commission may be considered related.

The following investments held by the Commission are issued by the Province or its agencies, or are issued by municipalities and guaranteed by the Province:

	1999 (000s)	1998 (000s)
Province of New Brunswick	$ 853	$ 1,748

13. EMPLOYEE PENSION PLAN

The Commission and its employees participate in a contributory defined benefit pension plan, administered by the Province of New Brunswick, which provides pensions based on the length of service and best average earnings.

An actuarial valuation prepared as at April 1, 1989 indicated that the present value of the accumulated plan benefits exceeded the market value of the net assets available to provide for these benefits. The Commission's portion of the shortfall was determined to be $2.6 million. The unfunded liability is being funded through annual escalating payments which commenced in 1992.

Using the 1989 valuation, annual payments (including interest) in each of the next five years, bearing interest at CPI plus 2% (assuming an average rate of 6.0%) amortized to 2016, are as follows:

	(000s)
2000	$ 198
2001	210
2002	222
2003	235
2004	250

An actuarial valuation was prepared as at April 1, 1997. This valuation also indicated that the present value of the accumulated plan benefits continued to exceed the market value of the net assets available to provide these benefits. No change has been made to the funding based on this valuation, however, future valuations may change the funding requirements.

14. CONTINGENT LIABILITY

Bill 21, *An Act to Amend the Workers' Compensation Act*, was proclaimed on February 26, 1998. Section 38.81 of this Bill reinstates benefits to surviving spouses who were disentitled on or after April 17, 1985 as a result of remarriage or cohabitation. Benefits liabilities include the future costs for these reinstated benefits. Some survivors who were disentitled prior to April 17, 1985 claim their benefits should be reinstated and have commenced legal action. As the outcome of this action is not determinable, these financial statements do not include a related liability. If it is determined the Commission is held liable for the cost of any reinstatement, these costs will be accounted for as an expense in the year of occurrence.

15. UNCERTAINTY WITH RESPECT TO THE YEAR 2000 ISSUE

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as the year 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems which use certain dates in 1999 to represent something other than a date. Although the change in date has occurred, it is not possible to conclude that all aspects of the Year 2000 Issue that may affect the Commission, including those related to customers, suppliers, or other third parties, have been fully resolved.

16. BUDGET

The 1999 budget figures which are presented for comparison with the actual figures were approved by the Commission's Board of Directors and have not been audited.

17. COMPARATIVE FIGURES

Certain of the 1998 figures which are presented for comparative purposes have been reclassified to conform with the presentation adopted in the current year.

FINANCIAL STATEMENTS

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK

31 MARCH 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Members
Youth Council of New Brunswick

I have audited the balance sheet of the Youth Council of New Brunswick as at 31 March 2000 and the statement of revenue, expenses and surplus for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at 31 March 2000 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N. B.
12 May 2000

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK
BALANCE SHEET
31 MARCH 2000

ASSETS	2000	1999
Current assets		
Cash	$ 10,218	$ 9,391
Accounts receivable	3,457	1,226
Prepaid expenses	-	1,724
	$13,675	$12,341

LIABILITIES AND SURPLUS		
Current liabilities		
Accounts payable	$ 8,795	$ 4,717
Accrued salaries payable	271	9,961
	9,066	14,678
Surplus (Deficit)	4,609	(2,337)
	$13,675	$12,341

Approved by the Council

Carlo E. Roy Chairperson

Laura Batt Member

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK
STATEMENT OF REVENUE, EXPENSES AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	2000 Budget (Note 3)	2000	1999
REVENUE			
Grants from the Province of New Brunswick			
Operating	$117,100	$117,100	$117,900
Other (note 4)	12,000	9,000	9,000
Miscellaneous	-	4,327	4,231
Youth Connexions Jeunesse (Schedule A)	-	101,185	82,798
	129,100	231,612	213,929
EXPENSES			
Salaries and benefits	82,700	83,435	84,497
Travel, accommodations and meals	14,000	10,138	12,315
Printing and photocopying	13,000	8,650	9,890
Telephone	5,500	5,725	5,384
Office expenses	3,250	3,863	3,121
Public relations and advertising	2,000	2,200	3,414
Honoraria	3,000	2,013	1,880
Furniture and equipment	1,000	1,666	2,372
Professional services	1,000	547	639
Translation	1,000	-	1,636
Professional development	300	354	347
Repairs and maintenance	300	-	335
Bank charges	180	180	209
Conference and meeting	150	303	135
Miscellaneous	50	29	8
Marketing	-	-	1,723
Youth Connexions Jeunesse (Schedule A)	-	105,563	85,861
	127,430	224,666	213,766
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSES	$ 1,670	6,946	163
Deficit, beginning of year		(2,337)	(2,500)
SURPLUS (DEFICIT), end of year		$ 4,609	$ (2,337)

SCHEDULE A

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK
SCHEDULE OF YOUTH CONNEXIONS JEUNESSE REVENUE AND EXPENSES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2000

	2000	1999
REVENUE		
Province of New Brunswick		
Operating grant	$ 60,000	$ 60,000
Skills program	14,353	21,801
Special projects (Note 7)	25,100	-
Miscellaneous	1,732	997
	101,185	82,798
EXPENSES		
Salaries and benefits		
Administration	36,855	34,521
Casuals	41,902	43,334
Furniture and equipment	18,401	27
Printing and photocopying	1,359	2,272
Office expenses	2,107	2,616
Telephone	2,635	2,009
Miscellaneous – special projects	1,548	-
Professional development	55	112
Professional services	35	-
Conference	57	35
Travel, accommodations and meals	279	106
Public relations and advertising	-	64
Repairs and maintenance	330	765
	105,563	85,861
EXCESS OF EXPENSES OVER REVENUE	$ (4,378)	$ (3,063)

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

1. Purpose of the organization

The Council was established by a cabinet decision in May 1986 and the appointment of the Council was announced in March 1987. The Council began operations in May 1987.

The Youth Council's mission statement reads as follows:

> The Youth Council of New Brunswick is the provincial body representative of youth which voices the interests, needs, concerns and perspectives of young people aged 15 - 24, and presents recommendations to government and the public. This is achieved by acting as an advisory and advocacy body, through resource co-ordination and by research and consultation. Through its actions, the Youth Council of New Brunswick strives to be a catalyst for increasing youth involvement in society.

2. Capital assets

It is the policy of the Council to charge all capital asset purchases to expense in the period in which the expenditure is incurred.

3. Budget information

The budget information for 2000 deals only with the general operations of the Council. During the year, the Council received additional revenues to defray the cost of operations of Youth Connexions Jeunesse. The revenues and expenses of this activity are not included in the budget information provided for general operations.

4. Grants - Other

An amount of $9,000 was received during the period ended 31 March 2000 (1999 - $9,000) to defray the cost of publishing the Youth Council's Bulletin Journal.

5. Services provided by the Province of New Brunswick and others

The Council uses an office building owned by the Province of New Brunswick and there are no rental charges.

Youth Connexions Jeunesse operates from a location provided free of rental charges at the Regent Mall in Fredericton.

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2000

6. Youth Connexions Jeunesse – Purpose of the organization

The Council established Youth Connexions Jeunesse (YCJ), a youth information centre, in November 1993.

The YCJ's mission statement reads as follows:

> YCJ's mission is to facilitate connections between young people and various agencies / organizations in New Brunswick and beyond, sensitizing the public to youth issues by creating broad partnerships and promoting a sense of community involvement with youth throughout the province.

7. Revenue – Special projects

In 2000, Youth Connexions Jeunesse (YCJ) received additional amounts for special projects from the Department of Human Resources Development - NB. These amounts are as follows:

$ 8,200	Youth Services Research Project
9,900	Youth Info Line
7,000	YCJ Kiosk
$25,100	

ISSN 0382-1277

Comptes publics

pour l'exercice terminé le 31 mars

2000

Volume 3

États financiers des sociétés de la Couronne, conseils, commissions

Impression
Autorisée par l'assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)
ISSN 0382-1277

New Nouveau Brunswick

TABLE DES MATIÈRES

Algonquin Golf Limited	1
Algonquin Properties Limited	7
Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	15
Commission des entreprises de service public de la Province du Nouveau Brunswick	27
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick	43
Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail du Nouveau-Brunswick	49
Conseil consultatif sur la condition de la femme	63
Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	69
Conseil du Premier Ministre sur la condition des personnes handicapées	77
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick	83
Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	93
Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick	101
Forest Protection Limited	107
Gestion provinciale Ltée.	117
Jardin Horticole Kingsbrae Inc.	125
NB Agriexport Inc.	135
Musée du Nouveau-Brunswick	141
Services Nouveau-Brunswick	151
Société des alcools du Nouveau-Brunswick	159
Société d'aménagement régional	169
Société d'aménagement régional - Organisme de services spéciaux	177
Société d'assurance-dépôts des Caisses populaires du Nouveau-Brunswick	183
Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	193
Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick	213
Société de Kings Landing	221
Société de Voirie du Nouveau-Brunswick	229
Strait Crossing Finance Inc.	237

INTRODUCTION
VOLUME III

Les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick sont présentés en cinq volumes.

Le volume I renferme les états financiers vérifiés de l'entité comptable de la province de la façon décrite à la note 1 afférente aux états financiers. Ils comprennent un bilan, un état des recettes et dépenses, un état des flux de trésorerie et un état de la dette nette. Volume I renferme aussi le rapport du vérificateur, la déclaration de responsabilité et une analyse des principaux écarts.

Le volume II renferme des renseignements non vérifiés supplémentaires aux états financiers exposés dans le volume I. Il présente des états récapitulatifs des recettes et des dépenses ainsi que des états comparatifs de cinq ans. Le présent volume contient de plus des renseignements détaillés au sujet des crédits supplémentaires, de la dette consolidée et des prêts au compte de capital; des états du fonds d'amortissement général; des valeurs détenues; ainsi que des recettes et des dépenses, par ministère (ceci comprend les listes des traitements, des paiements aux fournisseurs, des subventions et contributions, et des versements de prêts).

Le présent volume renferme les états financiers des sociétés, conseils et commissions qui doivent rendre compte de la gestion de leurs ressources et opérations financières au gouvernement ou à l'Assemblée législative de la province. Ces derniers exercent par ailleurs une autorité vis-à-vis de ces organisations du fait qu'ils en sont propriétaires ou en vertu de dispositions législatives.

Le volume IV renferme les états financiers de divers fonds en fiducie que la province administre à titre de fiduciaire.

Le volume V renferme les listes de traitements de certaines organisations gouvernementales, telles que les corporations hospitalières régionales, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, la Société des alcools du Nouveau-Brunswick et la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail. Les listes de traitements comprennent les employés ayant reçu un traitement de plus de 40 000 $ durant l'année se terminant le 31 décembre 1999.

ÉTAT FINANCIER

ALGONQUIN GOLF LIMITED

31 DÉCEMBRE 1999

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'actionnaire de
Algonquin Golf Limited

J'ai vérifié le bilan d'Algonquin Golf Limited au 31 décembre 1999. La responsabilité de cet état financier incombe à la direction de la Corporation. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur cet état financier en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, cet état financier donne, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Corporation au 31 décembre 1999 selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général

Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton, (N.-B.)
le 8 mars 2000

ALGONQUIN GOLF LIMITED
BILAN
31 DÉCEMBRE 1999

ACTIF	1999	1998
Immobilisations (Note 3)		
Terrain	209 631 $	209 631 $
Bâtiments du terrain de golf	1 296 522	97 134
Améliorations apportées au terrain de golf	4 828 147	3 036 155
Équipment du terrain de golf	378 657	0
Meubles et ameublements	70 536	0
	6 783 493 $	**3 342 920 $**

PASSIF ET CAPITAUX PROPRES	1999	1998
Passif		
Créditeurs	323 514 $	230 213 $
Contributions reportées afférentes aux immobilisations (Note 5)	2 135 936	2 135 936
Dû à la Province du Nouveau-Brunswick (Note 4)	4 266 627	976 770
Intérêt	57 415	0
	6 783 492	3 342 919
Capitaux propres		
Capital-actions (1 action ordinaire émise et entièrement libérée	1	1
	6 783 493 $	**3 342 920 $**

Approuvé par le conseil d'administration

administrateur

administrateur

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES AFFÉRENTES À L'ÉTAT FINANCIER
31 DÉCEMBRE 1999

1. Description des opérations

Algonquin Golf Limited a été constituée en société de capitaux le 29 mai 1998 en vertu de la Loi sur les corporations commerciales du Nouveau-Brunswick. La société a comme objectifs de réaménager et de gérer le terrain de golf appartenant présentement à Algonquin Properties Limited.

Les activités d'Algonquin Golf Limited, qui comprennent la conception, le réaménagement et la construction du terrain de golf, en sont à la phase de démarrage. Pendant cette phase, toutes les opérations sont capitalisées, ce qui explique l'absence d'un état des résultats. Un état de la situation financière ne fournirait pas davantage de renseignements financiers.

Le début des opérations est prévu en l'an 2000. Algonquin Properties Limited cédera alors l'actif du terrain de golf lui appartenant – les bâtiments, l'équipement et le terrain – à Algonquin Golf Limited. Conséquemment, les résultats du terrain de golf seront, à partir de ce moment, inscrits dans les états financiers d'Algonquin Golf Limited.

2. Résumé des principales conventions comptables

Immobilisations

Tous les frais engagés jusqu'à maintenant ont été capitalisés sous le poste « Immobilisations ». L'amortissement commencera au cours de la première année d'exploitation.

3. Construction du terrain de golf

Le travail de conception, la construction et l'aménagement du nouveau terrain de golf « distinction » ont commencé en janvier 1998. Les travaux effectués sur le site actuel du terrain de golf Algonquin devraient être achevés en été 2000, date prévue de l'ouverture. Les frais suivants avaient été engagés au 31 décembre 1999:

Terrain	209 631 $
Bâtiments du terrain de golf	1 296 522
Améliorations apportées au terrain de golf	4 828 147
Équipment du terrain de golf	378 657
Meubles et ameublements	70 536
Immobilisations	6 783 493 $

ALGONQUIN GOLF LIMITED
NOTES AFFÉRENTES À L'ÉTAT FINANCIER
31 DÉCEMBRE 1999

4. Sommes dues à la Province du Nouveau-Brunswick

Le montant de l'emprunt contracté auprès de la Province s'élève à 4 572 514 $. Ce montant sera versé sur une période de trois ans, le dernier versement étant prévu en l'an 2000. L'emprunt doit être remboursé au plus tard le 31 mars 2013. Des paiements de capital et d'intérêt réunis doivent être faits chaque année à partir du 31 mars 2002. Le terme de l'emprunt est de 15 ans et il porte un taux d'intérêt de 6 %, composé semi-annuellement, non à l'avance, à partir de l'exercice financier actuel. L'intérêt courus en 1999 était 57 415 $.

5. Contribution reportée

En 1998, Algonquin Golf Limited a reçu de la Province du Nouveau-Brunswick une contribution non remboursable de 2 135 936 $ pour financer la conception, la construction, l'aménagement et l'équipement du nouveau terrain de golf « distinction ». Ce montant est comptabilisé en entier à titre de contribution reportée jusqu'à l'ouverture du nouveau terrain de golf. Il sera alors amorti sur la même période que les actifs qui ont été acquis au moyen de la contribution.

Les modalités et conditions de l'aide gouvernementale sont les suivantes :

- La Corporation doit, chaque semestre, rendre compte de la progression du projet au ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture, en se basant sur des indicateurs de rendement préétablis.
- La Corporation accepte d'assumer tous les frais supplémentaires engagés pour la construction, pour laquelle un budget de 6 708 450 $ est prévu.
- La Corporation ne peut pas modifier l'envergure du projet sans l'autorisation préalable et écrite du Ministère.
- La Corporation doit, chaque trimestre, soumettre un rapport du mouvement de trésorerie des dépenses du projet. Elle doit aussi soumettre un rapport final de toutes les dépenses dans les 90 jours de l'achèvement du projet.

ÉTATS FINANCIERS

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED

31 DÉCEMBRE 1999

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

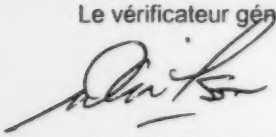
À l'actionnaire de
Algonquin Properties Limited

J'ai vérifié le bilan d'Algonquin Properties Limited au 31 décembre 1999 et les états des recettes, des dépenses et du déficit et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la société au 31 décembre 1999 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général



Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton, (N.-B.)
le 16 mars 2000

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
BILAN
31 DÉCEMBRE 1999

ACTIF	1999	1998
Actif à court terme		
Encaisse	55 341 $	- $
Débiteurs (note 5 c)	431 368	349 958
Stocks, au prix coûtant	75 862	62 937
Frais payés d'avance	57 137	41 177
	619 708	454 072
Immobilisations (note 3)	17 047 635	16 785 785
	17 667 343 $	17 239 857 $
PASSIF ET AVOIR DE L'ACTIONNAIRE		
Passif à court terme		
Chèques en circulation en excédent des fonds en dépôt	- $	125 137 $
Créditeurs et charges à payer	368 932	371 825
Dû à la compagnie Fairmont Hotels Inc.	199 888	100 694
Dépôts anticipés	44 614	14 945
	613 434	612 601
Dû à la province du Nouveau-Brunswick (note 4)	-	29 514 171
Intérêts sur emprunt pour l'expansion (note 4)	-	6 205 834
	-	35 720 005
Capital-actions		
Autorisé		
10 000 actions ordinaires d'une valeur globale ne devant pas dépasser 100 000 $		
9 000 actions privilégiées rachetables à dividende non cumulatif de 8 p.c. d'une valeur nominale de 100 $ chacune		
Émis et entièrement libéré		
5 000 actions ordinaires	50 000	50 000
2 500 actions privilégiées	250 000	250 000
	300 000	300 000
Surplus d'apport (note 4)	38 047 960	-
Déficit	(21 294 051)	(19 392 749)
	17 053 909	(19 092 749)
	17 667 343 $	17 239 857 $

Approuvé par le conseil

Dale Graham _____ administrateur

_____ administrateur

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
ÉTAT DES RECETTES, DES DÉPENSES ET DU DÉFICIT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1999

	1999 (Budget)	1999	1998
RECETTES			
Location de chambres	3 576 308 $	3 975 974 $	3 569 284 $
Ventes d'aliments	2 082 029	2 350 546	2 027 761
Ventes de boissons	657 629	630 069	599 630
Frais de jeu et locations (golf)	421 457	342 781	302 625
Téléphone	88 037	80 297	78 736
Autres activités sportives	66 800	67 499	69 085
Loyer provenant du collège communautaire	-	6 000	27 775
Produits divers	115 068	162 598	117 958
Intérêts	-	12 849	12 882
	7 007 328	7 628 613	6 805 736
DÉPENSES			
Coûts directs	3 571 597	3 981 859	3 409 764
Administratives et générales	735 256	757 312	795 912
Publicité et promotion	583 132	593 138	526 104
Réparations et entretien	492 283	539 099	511 634
Chauffage, éclairage et énergie	343 350	367 766	328 494
Impôts fonciers	347 417	339 891	337 298
Frais de gestion	297 488	373 374	293 453
Intérêts sur emprunt pour l'expansion (note 4)	1 500 000	1 427 954	1 339 360
Dotation à l'amortissement - immobilisations	1 150 000	1 149 522	1 036 163
- frais reportés	-	-	15 669
	9 020 523	9 529 915	8 593 851
PERTE NETTE	(2 013 195)$	(1 901 302)	(1 788 115)
Déficit, au début de l'exercice		(19 392 749)	(17 604 634)
DÉFICIT, à la fin de l'exercice		(21 294 051)$	(19 392 749)$

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1999

	1999	1998
FONDS PROVENANT DE (CONSACRÉS AUX):		
Exploitation:		
Perte nette de l'exercice	(1 901 302)$	(1 788 115)$
Ajouter les postes hors caisse:		
Dotation à l'amortissement	1 149 522	1 051 832
Diminution des postes hors caisse du fonds de roulement	15 676	154 866
	(736 104)	(581 417)
Activités de financement:		
Intérêts sur prêt de la province pour l'expansion	1 427 954	1 339 360
Avances de la province	1 400 000	(663 000)
Versement à la province-prêt pour l'expansion	(500 000)	-
	2 327 954	676 360
Activités d'investissement:		
Vente d'immobilisations	-	10 000
Achat d'immobilisations - rénovations	(1 411 372)	(355 675)
	(1 411 372)	(345 675)
AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ENCAISSE	180 478	(250 732)
Position de trésorerie au début de l'exercice	(125 137)	125 595
POSITION DE TRÉSORERIE à la fin de l'exercice	55 341 $	(125 137)$

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 1999

1. Description des opérations

La société est une propriété exclusive de la province du Nouveau-Brunswick, et dirige les opérations de l'hôtel Algonquin. En vertu d'un contrat de gérance, la société a confié le fonctionnement quotidien des opérations de l'hôtel à la compagnie Fairmont Hotels Inc.

2. Résumé des principales conventions comptables

(a) Une réserve pour remplacement de matériel a été établie conformément à un contrat de gérance conclu avec la compagnie Fairmont Hotels Inc. pour fixer le plafond des frais de remplacement du matériel imputables aux opérations de l'hôtel. L'entente prévoit que chaque année, un montant ne devant pas dépasser un et demi pour cent (1,5 p.c.) des produits bruts peut être ajouté à cette réserve. Les achats de mobilier, d'appareils et de matériel sont imputés à cette réserve jusqu'au solde du compte.

(b) Les coûts de remplacement de la porcelaine, la verrerie, l'argenterie, les ustensiles, le linge ainsi que d'autres équipements similaires sont passés en charges lors de l'achat conformément au contrat de gérance conclu avec la compagnie Fairmont Hotels Inc.

(c) L'amortissement des immobilisations, selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux indiqués dans la note 3, a été approuvé par la direction.

3. Immobilisations

	Taux	Coût	Amortissement cumulé	Solde non-amorti
Terrain	-	130 282 $	- $	130 282 $
Bâtiments, améliorations et matériel	2,5 - 10%	23 502 710	7 624 388	15 878 322
Matériel d'exploitation	8 - 20%	3 209 001	2 169 970	1 039 031
		26 841 993 $	9 794 358 $	17 047 635 $

Les actifs sont amortis pour l'exercice au complet au cours de l'année d'achat.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 1999

4. Sommes dues à la province du Nouveau-Brunswick

	1999	1998
Emprunt auprès de l'actionnaire	492 000 $	492 000 $
Emprunt pour l'expansion	9 214 585	9 714 585
Avances	20 707 586	19 307 586
	30 414 171	29 514 171
Intérêts sur prêt pour l'expansion	7 633 789	6 205 834
	38 047 960	35 720 005
Moins montant renoncer par la province	38 047 960	-
	- $	35 720 005 $

L'emprunt auprès de l'actionnaire et les avances n'étaient pas sujets aux intérêts et aucunes modalités de remboursement ne sont prévues.

L'emprunt pour l'expansion portait de l'intérêt composé semi-annuellement à un taux de 9,06 p.c. Ce taux est celui payé par la province sur une obligation de vingt ans au 15 mai 1993, tel que déterminé par le ministère des Finances. L'intérêt a commencé à s'accumuler le 15 mai 1993, date de l'achèvement considérable des travaux sur l'expansion. Les intérêts courus sur cet emprunt qui a traît à l'année 1999 étaient 1 427 954 $ (1998 – 1 339 360 $).

Tel que dirigé par le conseil d'administration, tout prêts et avances, incluant les intérêts courus, dus à la province du Nouveau-Brunswick ont été pardonnés. La somme des montants pardonnés au 31 décembre 1999 était 38 047 960 $. Ce montant fut porté au crédit de surplus d'apport.

5. Opérations entre apparentés

(a) Les employés de la Province et de la compagnie Fairmont Hotels Inc. qui séjournent pour fin d'affaires ayant trait à la gestion et aux opérations de l'hôtel Algonquin, sont pourvus des services raisonnables d'hébergement, repas, blanchisserie et services de valet sans frais.

Tous les autres biens et services fournis par l'hôtel à des employés de la Province, sont facturés à ces employés à la juste valeur marchande.

(b) En vertu d'un contrat de gérance, la compagnie Fairmont Hotels Inc. (l'Exploitant) peut:

- acheter des biens identifiés comme biens de l'Exploitant par le biais du département des achats de l'Exploitant et l'Exploitant doit facturer un frais d'achat de 5% du coût;
- contracter pour la publicité et les programmes promotionnels pour l'Algonquin comme membre de la chaîne d'hôtels de l'Exploitant, le coût duquel doit être payé à l'Exploitant;
- contracter des programmes de relations publiques et diriger des activités de relations publiques pour l'Algonquin comme membre de la chaîne d'hôtel de l'Exploitant, les coûts desquels doivent être payés à l'Exploitant.
- obtenir les services de facilités de réservation de l'Exploitant connu sous le nom centre global de réservation, aux tarifs mutuellement acceptés par les partis de temps à autre; et

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 1998

5. Opérations entre apparentés – (suite)

- obtenir de l'expertise technique et spécialisée (personnel de l'Exploitant), à des taux devant être négociés entre les partis. Ce genre d'expertise aurait généralement trait à un programme de rénovation d'immobilisations.

Durant 1999, le siége social de la compagnie Fairmont Hotels Inc. a facturé l'hôtel Algonquin pour un total de 976 207 $ (1998 – 645 853 $) pour de tels services. L'Algonquin a également payé pour 70 074 $ (1998 – 72 556 $) de biens et services de d'autres Fairmont Hotels Inc. durant 1999. Ces montants ont été répartis aux comptes de dépenses appropriés sur l'état des recettes, des dépenses et du déficit.

(c) Durant 1999, Algonquin Properties Limited a engagé des frais de développement de la part de Algonquin Golf Limited pour un montant de 93 301 $ (1998 – 230 213 $), portant la somme à recevoir à 323 514 $.

ÉTATS FINANCIERS
COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
31 MARS 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au président et aux membres de la Commission
de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2000 et les états des recettes et des dépenses, de l'excédent et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Commission. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Commission au 31 mars 2000, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général

Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 5 juillet 2000

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2000

ACTIF	2000	1999
Débiteurs		
Province du Nouveau-Brunswick	- $	5 659 $
Canada	83 011	202 851
Producteurs - composante d'assurance-récolte du RARB	-	2 035
- composante du revenu protégé du RARB	-	7 112
Autres	5 022	12 530
	88 033	230 187
Fonds d'assurance-récolte (note 2)	3 423 237	2 424 422
	3 511 270 $	2 654 609 $
PASSIF ET EXCÉDENT		
Créditeurs		
Indemnités - assurance-récolte	735 207 $	493 328 $
Province du Nouveau-Brunswick	2 024	-
Fonds de réassurance-récolte du Nouveau-Brunswick	-	3 409
Fonds de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick	1 224	114 045
	738 455	610 782
Revenu reporté (note 4)	43 808	32 659
Excédent	2 729 007	2 011 168
	3 511 270 $	2 654 609 $

Approuvé par la Commission

Léopold Bourgeois Président

Jeanne Desjardins Membre

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000	1999
RECETTES		
Primes reçues des producteurs (tableau A)	530 416 $	801 607 $
Primes reçues		
- Province du Nouveau-Brunswick	1 327 122	1 365 847
- Canada	1 327 122	1 365 847
	3 184 660	3 533 301
Contributions pour frais d'administration		
- Province du Nouveau-Brunswick	569 501	654 043
- Canada	569 501	654 043
Intérêt des producteurs	2 738	6 992
Autres	32 532	18 082
	4 358 932	4 866 461
DÉPENSES		
Indemnités (tableau B)	1 381 110	981 996
Frais d'administration (tableau C)	1 139 002	1 308 085
Fonds de réassurance-récolte		
- du Nouveau-Brunswick	557 313	618 328
- du Canada pour le Nouveau-Brunswick	557 313	618 328
Autres	6 355	-
	3 641 093	3 526 737
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES POUR L'EXERCICE	717 839 $	1 339 724 $

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DE L'EXCÉDENT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000	1999
Excédent au début de l'exercice	2 011 168 $	671 444 $
Excédent des recettes sur les dépenses pour l'exercice	717 839	1 339 724
EXCÉDENT À LA FIN DE L'EXERCICE	2 729 007 $	2 011 168 $

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000	1999
PROVENANCE (UTILISATION) DES FONDS:		
Exploitation		
Excédent des recettes sur les dépenses pour l'exercice	717 839 $	1 339 724 $
Diminution (augmentation) des débiteurs	142 154	(192 462)
Augmentation (diminution) des créditeurs	126 673	(160 031)
Augmentation (diminution) du revenu reporté	11 149	(6 814)
Augmentation du fonds de réserve	(998 815)	(981 700)
Diminution des charges payées d'avance	-	31 644
Provenance de fonds dû à l'exploitation	-	30 361
Activités de financement		
Diminution de l'avance du Nouveau-Brunswick	-	(30 361)
Utilisation de fonds dû aux activités de financement	-	(30 361)
POSITION DE TRÉSORERIE AU DÉBUT ET À LA FIN DE L'EXERCICE	- $	- $

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

1. Nature des activités

La Loi sur l'assurance-récolte, sanctionnée le 10 juin 1966, sert de base à l'établissement de la Commission. Le règlement 95-122 en vertu de la Loi prévoit la création de la Commission et fixe ses pouvoirs et fonctions.

La Commission est responsable d'administrer la livraison aux producteurs d'un programme d'assurance-récolte pour offrir de la protection d'assurance contre les pertes de production. Ce programme est provisionné à l'aide de primes des producteurs ainsi qu'avec des contributions de la Province du Nouveau-Brunswick et du gouvernement du Canada.

Toutes transactions comptables sont inscrites au Fonds consolidé de la Province du Nouveau-Brunswick. Les frais d'administration fournis par la Province sont ventilés à la Commission.

2. Fonds d'assurance-récolte

En vertu de l'entente fédérale/provinciale, un fonds d'assurance-récolte doit être maintenu pour le programme d'assurance-récolte. Toutes les primes et intérêts reçues des producteurs ainsi que les primes reçues des gouvernements du Nouveau-Brunswick et du Canada sont placées dans le fonds de réserve. Ces primes doivent d'abord être utilisées pour payer les primes au Fonds de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick et au Fonds de réassurance-récolte du Nouveau-Brunswick et ensuite, doivent payer les indemnités aux producteurs. Les actifs correspondants au Fonds de réserve sont retenus par la Province du Nouveau-Brunswick.

3. Recettes - Province du Nouveau-Brunswick et gouvernement du Canada

(a) Primes

Les contributions des producteurs, de la Province du Nouveau-Brunswick et du Canada envers les primes nécessaires sont les suivantes :

Niveau de Couverture	Portion des producteurs	Portion de la Province	Portion Fédérale
50%	Gratis	50%	50%
65%	50% de l'augmentation	25% de l'augmentation	25% de l'augmentation
80%	80% de l'augmentation différentielle	10% de l'augmentation différentielle	10% de l'augmentation différentielle

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

3. Recettes - Province du Nouveau-Brunswick et gouvernement du Canada - suite

(b) Contributions - frais d'administration

La Province du Nouveau-Brunswick ainsi que le Canada paient chacun 50 pour cent de tous frais engagés dans l'administration du programme d'assurance-récolte.

(c) Fonds des réassurance-récoltes

Sur une base annuelle, une prime de réassurance de 17,5 pour cent du total des primes d'assurance-récolte est versée au Fonds de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick et au Fonds de réassurance-récolte du Nouveau-Brunswick. Des contributions sont faites par les Fonds pour une partie des déficits d'opérations encourus par la commission sur une base de récolte annuelle.

Fonds de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick	**2000**	**1999**
Excédent des demandes d'indemnités sur les primes au 1er avril	3 013 905 $	3 632 233 $
Primes versées	(557 313)	(618 328)
Excédent des demandes d'indemnités sur les primes au 31 mars	2 456 592 $	3 013 905 $

Fonds de réassurance-récolte du Nouveau-Brunswick	**2000**	**1999**
Excédent des primes sur les demandes d'indemnités au 1er avril	(1 246 736) $	(628 408) $
Primes versées	(557 313)	(618 328)
Excédent des primes sur les demandes d'indemnités au 31 mars	(1 804 049) $	(1 246 736) $

4. Revenu reporté

Le revenu reporté représente les primes payées d'avance par les producteurs.

TABLEAU A

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TABLEAU DES PRIMES DES PRODUCTEURS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000	1999
Pommes de terre	449 740 $	710 458 $
Graines de printemps	32 195	37 438
Pommes	12 604	15 093
Bleuets	19 643	16 396
Fraises	16 234	22 222
	530 416 $	801 607 $

TABLEAU B

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TABLEAU DES INDEMNITÉS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000	1999
Pommes de terre	1 022 163 $	699 758 $
Graines de printemps	93 565	73 781
Pommes	16 735	63 094
Bleuets	138 235	121 670
Fraises	110 412	23 693
	1 381 110 $	981 996 $

TABLEAU C

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TABLEAU DES FRAIS D'ADMINISTRATION
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000	1999
Personnel	778 006 $	758 305 $
Coûts de traitement des données informatiques	7 548	14 616
Transport & communication	119 360	132 952
Services publics, matériel et fourniture	15 708	11 573
Services professionnels	119 480	197 697
Réparation et entretien	8 770	9 461
Espace de bureau et prix de location du matériel	39 740	38 941
Biens d'équipement	15 646	114 067
Autres	34 744	30 473
	1 139 002 $	1 308 085 $

Grant Thornton LLP
Chartered Accountants
Management Consultants
Canadian Member Firm of
Grant Thornton International

Grant Thornton

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick
États financiers
Le 31 mars 2000

Grant Thornton LLP
Chartered Accountants
Management Consultants
Canadian Member Firm of
Grant Thornton International

Grant Thornton

Rapport des vérificateurs

À la Commission des entreprises de service public
de la province du Nouveau-Brunswick

Nous avons vérifié les bilans de la Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2000, ainsi que les états des revenus et dépenses et du surplus et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Commission. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en se fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la Commission au 31 mars 2000, ainsi que les résultats de son exploitation et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énumérées aux notes afférentes aux états financiers.

Grant Thornton LLP

Saint John (Nouveau-Brunswick)
le 6 juin 2000

Comptables agréés

Suite 600
55 Union Street
Saint John
New Brunswick
E2L 5B7
Tel: (506) 634-2900
Fax: (506) 634-4569

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau- Brunswick – Réglementation des services d'électricité
États des revenus et dépenses et du surplus

Pour l'exercice terminé le 31 mars	2000	1999
Revenus		
Cotisation des entreprises de service public (Note 7)	$ 277,507	$ 268,994
Intérêts	6,676	10,306
	284,183	279,300
Dépenses		
Amortissement (net de $9,426 recouvert d'autres fonds)	4,712	7,419
Dépenses directes	8,943	6,539
Bibliothèque et publications	4,338	7,400
Frais de bureau et d'administration	22,944	22,563
Honoraires professionnels	4,700	4,700
Salaires et bénéfices marginaux	88,915	210,351
Formation	10,650	29,842
	145,202	288,814
Excédent des revenus sur les dépenses	$ 138,981	$ (9,514)
Surplus, début de l'exercice	$ 122,493	$ 132,007
Excédent des revenus sur les dépenses	138,981	(9,514)
Surplus, fin de l'exercice	$ 261,474	$ 122,493

Voir notes afférentes aux états financiers.

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau- Brunswick – Réglementation des services d'électricité
Bilan

Au 31 mars	2000	1999
Actif		
Court terme		
Encaisse	$ 883,588	$ 51,515
Comptes à recevoir (Note 3)	20,574	13,085
Frais payés d'avance	348	348
	904,510	64,948
Fonds tenus en fiducie (Note 4)	7,962	5,831
Frais reportés (Note 5)	-	50,239
Équipement (Note 6)	36,534	19,265
	$ 949,006	$ 140,283
Passif		
Court terme		
Fournisseurs et frais courus	$ 4,500	$ 11,959
Fonds tenus en fiducie (Note 4)	7,962	5,831
Payable au fonds d'assurance	67,442	-
Payable au fonds de gaz naturel	607,628	-
	687,532	17,790
Surplus	261,474	122,493
	$ 949,006	$ 140,283

Pour le Conseil

Président Secrétaire

Voir notes afférentes aux états financiers.

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation des services d'électricité
État des flux de trésorerie

Pour l'exercice terminé le 31 mars	2000	1999
Augmentation (diminution) des espèces et quasi-espèces		
Exploitation		
Excédent des revenus sur les dépenses	$ 138,981	$ (9,514)
Amortissement	14,138	7,419
	153,119	(2,095)
Changements aux		
Comptes à recevoir	(7,489)	(578)
Fournisseurs et frais courus	(7,459)	7,459
	138,171	4,786
Frais reportés	50,239	(50,239)
	188,410	(45,453)
Financement		
Payable au fonds d'assurance	67,442	-
Payable au fonds de gaz naturel	607,628	-
	675,070	-
Investissement		
Achat d'équipement informatique	(31,407)	(10,164)
Augmentation (diminution) nette des espèces et quasi-espèces	832,073	(55,617)
Espèces et quasi-espèces, début de l'exercice	51,515	107,132
Espèces et quasi-espèces, fin de l'exercice	$ 883,588	$ 51,515

Voir notes afférentes aux états financiers.

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation des services d'électricité
Notes aux états financiers
Le 31 mars 2000

1. Nature des opérations

La Commission des entreprises de service public réglemente les services publics et les assureurs automobiles du Nouveau-Brunswick.

Le 12 mars 1999 l'Assemblée législative de la province du Nouveau-Brunswick a donné son assentiment à la Loi sur la distribution du gaz, 1999. La loi a confié à la Commission la responsabilité de réglementer la distribution locale du gaz naturel dans la province, l'examen de sécurité à partir du gazoduc interprovincial jusqu'au compteur du client, ainsi que d'autres fonctions concernant les commerçants, les producteurs locaux, etc.

La Commission est exempte de l'impôt en vertu de la Section 149(1)(d) de la Loi de l'impôt du Canada.

2. Conventions comptables

Mobilier et agencements
Le mobilier et les agencements sont imputés à la dépense dans l'année d'acquisition.

Équipement
L'équipement informatique est amorti selon la méthode linéaire à un taux de 33 1/3%.

Dépenses directes
Les dépenses directes incluent les frais d'audiences, de déplacements, de formation et tout autre débours directement attribuables à un service public en particulier.

État des flux de trésorerie
La Commission a adopté les nouvelles recommandations de l'ICCA et a présenté un "État des flux de trésorerie" au lieu d'un "État de l'évolution de la situation financière".

Pour l'usage de l'état des flux de trésorerie, la Commission considère comme espèces ou quasi-espèces l'encaisse et les soldes bancaires, nets de découverts, ainsi que les instruments temporaires du fonds monétaire facilement convertibles avec échéanciers originaux de trois mois ou moins. Les emprunts bancaires sont considérés comme activités de financement.

3. Comptes à recevoir

	2000	1999
Comptes à recevoir	$ 2,859	$ 8,823
TVH à recevoir	17,715	4,262
	$ 20,574	$ 13,085

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick- Réglementation des services d'électricité
Notes aux états financiers
Le 31 mars 2000

4. Fonds tenus en fiducie

La somme de $7,962 (1998 - $5,831) relative aux règlements de l'industrie des autobus publics au Nouveau-Brunswick est tenue en fiducie par la Commission au nom du Ministère des Transports du Nouveau-Brusnwick.

Au cours de l'exercice, la Commission a tenu des audiences conformément à la Loi sur les transports routiers. Avec l'autorisation du ministère, la Commission a payé les coûts directs reliés aux audiences en utilisant les cotisations reçues des transporteurs routiers autorisés. Ces cotisations n'ont pas été utilisées pour payer les frais généraux.

5. Frais reportés

Conformément aux dispositions de la Loi sur la distribution du gaz du Nouveau-Brunswick, la Commission est responsable de réglementer la distribution locale du gaz naturel (en vigueur le 12 mars 1999).

Au cours de l'exercice précédent, la Commission a encouru des frais de lancement reliées à la réglementation du gaz naturel. Ces frais ont été reportés et recouverts au cours de l'exercice par cotisation de chaque distributeur et commerçant de gaz naturel.

6. Équipement

			2000	1999
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable	Valeur comptable
Équipement informatique	$ 59,593	$ 23,059	$ 36,534	$ 19,265

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick- Réglementation des services d'électricité
Notes aux états financiers
Le 31 mars 2000

7. Cotisation des entreprises de service public

Conformément à l'article 9 de la Loi sur les entreprises de service public, les entreprises de service public sont cotisées annuellement pour les dépenses directes attribuées à chaque entreprise ainsi que pour leur portion des frais communs. La portion des frais communs attribuée à chaque entreprise est basée sur le prorata de son bénéfice brut au total du bénéfice brut de toutes les entreprises de service public. Les cotisations sont ajustés afin de recouvrir ou de rembourser tout insuffisance ou excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice précédent.

	2000	1999
Revenu brut des entreprises de service public	$ 1,207,657,488	$ 1,143,892,549
Estimation des dépenses communes	$ 270,000	$ 271,000
Moins: estimation du revenu d'intérêt	(5,000)	(5,000)
Estimation des dépenses communes nettes	265,000	266,000
Estimation des dépenses directes	135,000	135,001
	400,000	401,001
Surplus de l'exercice précédent	(122,493)	(132,007)
Cotisation des entreprises de service public	$ 277,507	$ 268,994

8. Cotisation pour l'intervenant public

Conformément à l'article 9(1.1) de la Loi sur les entreprises de service public, les frais du mandataire du procureur général relatifs aux représentations faites doivent être perçus par la Commission auprès des entreprises de service public et remis au Ministre des finances. Aucun montant n'a été perçu ou remis durant les exercices financiers terminés le 31 mars 2000 et le 31 mars 1999 puisque le procureur général n'a pas soumit de frais à être perçus dans les cotisations de la Commission.

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation des assureurs automobiles
États des revenus et dépenses et du surplus

Pour l'exercice terminé le 31 mars

	2000	1999
Revenus		
Cotisation des assureurs automobiles (Note 2)	$ 278,599	$ 144,100
Intérêts	6,677	3,619
	285,276	147,719
Dépenses		
Conseiller actuariel	48,633	113,712
Publicité	-	1,496
Indemnité des commissaires	2,141	6,872
Frais de déplacement des commissaires	853	2,686
Amortissement	-	1,901
Dépense directe	92	-
Frais de bureau et d'administration	22,944	22,861
Honoraires professionnels	2,200	2,200
Salaires	114,213	94,588
Formation	3,912	-
Frais d'usage – équipement de bureau	4,713	-
	199,701	246,316
Excédent des revenus sur les dépenses	$ 85,575	$ (98,597)
(Déficit) surplus, début de l'exercice	$ (35,134)	$ 63,463
Excédent des revenus sur les dépenses	85,575	(98,597)
Surplus (déficit), fin de l'exercice	$ 50,441	$ (35,134)

Voir notes afférentes aux états financiers.

Grant Thornton

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation des assureurs automobiles

Bilan

Au 31 mars	2000	1999
Actif		
Court terme		
Encaisse	$ -	$ 24,406
Comptes à recevoir (Note 3)	-	4,693
	-	29,099
Recevable du fonds d'électricité	67,442	-
	$ 67,442	$ 29,099
Passif		
Court terme		
Fournisseurs et frais courus	$ 17,001	$ 64,233
Surplus (déficit)	50,441	(35,134)
	$ 67,442	$ 29,099

Pour le Conseil

Président Secrétaire

Voir notes afférentes aux états financiers.

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation des assureurs automobiles
État des flux de trésorerie

Pour l'exercice terminé le 31 mars

	2000	1999
Augmentation (diminution) des espèces et quasi-espèces		
Exploitation		
Excédent des revenus sur les dépenses	$ 85,575	$ (98,597)
Amortissement	-	1,901
	85,575	(96,696)
Changements aux		
Comptes à recevoir	4,693	(3,563)
Fournisseurs et frais courus	(47,232)	35,850
Revenus reportés	-	(74,799)
	43,036	(139,208)
Financement		
Recevable du fonds d'électricité	(67,442)	-
Diminution nette des espèces et quasi-espèces	(24,406)	(139,208)
Espèces et quasi-espèces, début de l'exercice	24,406	163,614
Espèces et quasi-espèces, fin de l'exercice	$ -	$ 24,406

Voir notes afférentes aux états financiers.

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation des assureurs automobiles
Notes aux états financiers
Le 31 mars 2000

1. Conventions comptables

Mobilier et agencements
Le mobilier et les agencements sont imputés à la dépense dans l'année d'acquisition.

État des flux de trésorerie
La Commission a adopté les nouvelles recommandations de l'ICCA et a présenté un "État des flux de trésorerie" au lieu d'un "État de l'évolution de la situation financière".

Pour l'usage de l'état des flux de trésorerie, la Commission considère comme espèces ou quasi-espèces l'encaisse et les soldes bancaires, nets de découverts, ainsi que les instruments temporaires du fonds monétaire facilement convertibles avec échéanciers originaux de trois mois ou moins. Les emprunts bancaires sont considérés comme activités de financement.

2. Cotisation des assureurs automobiles

Conformément à l'article 9.1(1) de la Loi sur les entreprises de service public, les assureurs automobiles du Nouveau-Brunswick sont cotisés anuellement. La cotisation de chaque assureur est calculée selon le prorata de ses recettes nettes sur le total des recettes nettes. Cette proportion, ajustée afin de recouvrir ou rembourser l'insuffisance ou l'excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice précédent, est ensuite imputée au budget de l'exercice suivant.

	2000	1999
Recettes nettes des assureurs automobiles	$ 338,038,000	$ 329,137,000
Cotisation sur recettes		
Cotisation de l'exercice courant	$ 313,733	$ 80,637
Rajustement du déficit de l'exercice antérieur	(35,134)	63,463
	$ 278,599	$ 144,100

3. Comptes à recevoir

	2000	1999
Intérêts courus	$ -	$ 119
TVH à recevoir	-	4,574
	$ -	$ 4,693

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation du gaz naturel
États des revenus et dépenses et du surplus
Pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

Revenus	
Cotisation du gaz naturel (Note 2)	$ 800,000
Intérêts	6,677
	806,677
Dépenses	
Indemnité des commissaires	41,996
Frais de déplacement des commissaires	22,908
Dépense du Comité de consensus	42,154
Amortissement – véhicule	1,932
Dépense directe	252,243
Bibliothèque	4,338
Frais de bureau et d'administration	22,944
Honoraires professionnels	2,500
Entretien et réparations – véhicule du Conseil	3,900
Salaires	265,755
Formation	59,729
Frais d'usage – équipement de bureau	4,713
	725,112
Excédent des revenus sur les dépenses	$ 81,565
Surplus, début de l'exercice	$ -
Excédent des revenus sur les dépenses	81,565
Surplus, fin de l'exercice	$ 81,565

Voir notes afférentes aux états financiers.

Grant Thornton

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Régiementation du gaz naturel

Bilan

Au 31 mars 2000

Actif	
Recevable du fonds d'électricité	$ 607,628
Équipement (Note 3)	17,391
	$ 625,019
Passif	
Court terme	
Fournisseurs et frais courus	$ 543,454
Surplus	81,565
	$ 625,019

Pour le Conseil

Président

Secrétaire

Voir notes afférentes aux états financiers.

Grant Thornton

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation du gaz naturel
État des flux de trésorerie
Pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

Augmentation (diminution) des espèces et quasi-espèces		
Exploitation		
Excédent des revenus sur les dépenses	$	81,565
Amortissement		1,932
		83,497
Changement aux fournisseurs et frais courus		543,454
		626,951
Financement		
Recevable du fonds d'électricité		(607,628)
Investissement		
Achat de véhicule		(19,323)
Augmentation nette des espèces et quasi-espèces		-
Espèces et quasi-espèces, début de l'exercice		-
Espèces et quasi-espèces, fin de l'exercice	$	-

Voir notes afférentes aux états financiers.

Commission des entreprises de service public de la province du Nouveau-Brunswick – Réglementation du gaz naturel
Notes aux états financiers
Le 31 mars 2000

1. Conventions comptables

Mobilier et agencements
Le mobilier et les agencements sont imputés à la dépense dans l'année d'acquisition.

Équipement
Les véhicules sont amortis selon la méthode linéaire à un taux de 20%.

2. Cotisation du gaz naturel

Conformément à l'article 87 de la Loi sur la distribution du gaz naturel, les distributeurs de gaz naturel sont cotisés annuellement pour les dépenses directes attribuées à chaque distributeur ainsi que pour leur portion des frais communs. La portion des frais communs attribuée à chaque distributeur est basée sur le prorata de son bénéfice brut au total du bénéfice brut de tous les distributerus. Les cotisations sont ajustés afin de recouvrir ou de rembourser tout insuffisance ou excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice précédent.

3. Équipement

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable
Véhicule	$ 19,323	$ 1,932	$ 17,391

ÉTATS FINANCIERS

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Aux membres de la
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2000 et l'état des résultats pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la commission. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la commission au 31 mars 2000 ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général

Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 26 juin 2000

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2000

	2000	1999
ACTIF		
Actif à court terme		
À recevoir de la Société des loteries de l'Atlantique Inc.	1 264 204 $	6 556 174 $
Autres éléments d'actif		
Titres de participation au capital social de la Société des loteries de l'Atlantique Inc.	100	100
Titres de participation au capital social de la Société des loteries interprovinciales	1	1
	101	101
	1 264 305 $	6 556 275 $
PASSIF ET SURPLUS D'APPORT		
Passif à court terme		
Somme due à la province du Nouveau-Brunswick (note 4)	1 264 204 $	6 556 174 $
Surplus d'apport (note 2)	101	101
	1 264 305 $	6 556 275 $

Approuvé par la commission

membre

membre

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RÉSULTATS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000		1999
	Budget	Réel	Réel
RECETTES			
Part des bénéfices nets de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. (note 1)	86 244 100 $	86 784 737 $	86 879 001 $
Autres recettes (note 3)	25 000	28 370	33 115
	86 269 100	86 813 107	86 912 116
DÉPENSES			
À la province du Nouveau-Brunswick (note 1)			
Recettes au compte ordinaire	73 000 000	73 198 043	73 289 584
Fonds en fiducie pour l'environnement	10 000 000	10 000 000	10 000 000
Fonds en fiducie pour l'avancement du sport	500 000	500 000	400 000
Fonds en fiducie pour l'avancement des arts	700 000	700 000	700 000
Accords avec les Premières nations	-	513 285	615 552
Dépenses d'inspection de la commission	1 136 800	1 118 305	976 111
Dépenses administratives	175 300	199 904	150 158
Ministère de la Santé et des Services communautaires (joueur compulsif; éducation et traitement)	757 000	558 570	505 711
Conflit contractuel (note 5)	-	25 000	275 000
	86 269 100	86 813 107	86 912 116
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	- $	- $	- $

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

1. Résumé des principales conventions comptables

Part des bénéfices nets de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. revenant au Nouveau-Brunswick

Le bénéfice de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. est distribué à chacune des quatre provinces de l'Atlantique ou à leur agences. La part de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick pour l'année courante représente le bénéfice calculé de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. au Nouveau-Brunswick, comme déterminé par l'ébauche de l'entente unanime des actionnaires, modifiée et redressée, signée le 8 août 2000.

Paiements à la Province du Nouveau-Brunswick

La Commission des loteries du Nouveau-Brunswick remet les bénéfices qu'elle reçoit de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. à la province du Nouveau-Brunswick. Depuis 1999, la Société des loteries de l'Atlantique Inc. s'est mis à avancer ces fonds durant le mois, au lieu de débourser le plein montant le mois suivant.

Les bénéfices de certains genres de loteries ont été désignés comme revenu pour des fonds en fiducie spécifiques opérés par la province du Nouveau-Brunswick. Les bénéfices annuels désignés au fonds en fiducie pour l'avancement des arts et au fonds en fiducie pour l'avancement du sport ont été établis par la province à un minimum de sept cent mille dollars et cinq cent mille dollars respectivement. Les bénéfices tirés de loteries vidéo par le fonds en fiducie pour l'environnement ont été plafonnés à un montant annuel de dix millions de dollars.

La loi sur les loteries stipule que les Premières nations peuvent être payées 95 pour cent de tous les bénéfices reçus de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. qui proviennent de l'exploitation des loteries vidéo des réserves qui ont des accords avec la province. De plus, là où ces accords sont en vigueur, la province rembourse tous les revenus provinciaux tirés de la vente des billets à longuette sur ces réserves. En date du 31 mars 2000, cinq des Premières nations ont signé des accords impliquant les recettes de loterie: Fort Folly, Oromocto, Woodstock, St. Mary's et Burnt Church. La Province a un autre accord signé avec Madawaska-Maliseet. Il ne reçoit néanmoins aucun revenu de loterie suite à cet accord.

Placements

La province du Nouveau-Brunswick n'exploite pas de loteries, mais elle est actionnaire de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et de la Société des loteries interprovinciales. La Société des loteries de l'Atlantique Inc. est une société qui appartient conjointement aux quatre provinces de l'Atlantique et est chargée d'élaborer, d'organiser, d'entreprendre, de mener et de gérer les loteries dans les provinces de l'Atlantique. De plus, elle s'occupe et assure la commercialisation, au niveau régional, des jeux de la Société des loteries interprovinciales. Cette dernière est une société qui appartient conjointement aux dix provinces du Canada.

Les placements dans la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et la Société des loteries interprovinciales sont comptabilisés au coût. Les bénéfices nets de ces sociétés sont répartis annuellement entre les actionnaires.

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

2. Surplus d'apport

Ce montant représente les sommes que verse la province du Nouveau-Brunswick, au nom de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick, à la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et à la Société des loteries interprovinciales, en échange de capital social.

3. Autres recettes

La province du Nouveau-Brunswick exige, de la part des organismes de charité et sans but lucratif, un honoraire pour les licences relatives aux jeux de hasard comme les bingos, les tombolas, etc. Les amendes émises selon la loi sur les loteries qui ont trait au programme de loterie vidéo sont également incluses dans ce compte.

4. État des transactions avec la province du Nouveau-Brunswick

	2000	1999
Passif à court terme		
Solde au début de l'exercice	6 556 174 $	7 685 156 $
Recettes pour l'exercice	86 784 737	86 879 001
Fonds à la disposition de la province du Nouveau-Brunswick	93 340 911	94 564 157
Moins les paiements effectués au cours de l'exercice	92 076 707	88 007 983
Solde à la fin de l'exercice	1 264 204 $	6 556 174 $

5. Conflit contractuel

La Cour d'appel du Nouveau-Brunswick a retourné une décision du Cour du Banc de la Reine qui avait favorisé la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick dans une action intentée par une autre partie. La dépense enregistrée est le montant réel de la sentence arbitrale, des dommages, intérêts et déboursés.

ÉTATS FINANCIERS

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 DÉCEMBRE 1999

Les états financiers de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail du Nouveau-Brunswick ont été dressés par la direction, qui est responsable de l'intégrité et de la fidélité des données présentées, notamment des estimations, des hypothèses actuarielles et des jugements comptables importants. Cette responsabilité inclut le choix et l'application d'hypothèses actuarielles et de principes comptables appropriés, conformes à ceux généralement reconnus au Canada.

Pour s'acquitter de ses responsabilités relatives à l'intégrité et à la fidélité des états financiers, la direction exerce les contrôles internes qui s'imposent de façon que l'utilisateur soit raisonnablement assuré que l'information financière livrée est pertinente et fiable et que l'actif est adéquatement protégé.

Le conseil d'administration de la CSSIAT a examiné et approuvé les états financiers. Pour aider la CSSIAT à faire face à ses responsabilités, elle a désigné un comité de vérification. Le comité rencontre périodiquement la direction, le personnel responsable de la vérification interne, d'autres membres du personnel, les vérificateurs externes et l'actuaire-conseil externe. Les réunions ont pour but de discuter des contrôles internes relativement aux activités financières, à la vérification, aux hypothèses actuarielles et à l'information financière, et ce, pour s'assurer que chaque partie s'acquitte de ses responsabilités comme il faut. Le Comité de vérification examine les états financiers et en recommande l'approbation auprès du conseil d'administration.

Tous les deux ans, des actuaires-conseils indépendants effectuent une évaluation actuarielle des engagements au titre des prestations figurant dans les états financiers de la CSSIAT, font rapport à ce sujet et indiquent que l'évaluation actuarielle a été préparée conformément aux principes actuariels généralement reconnus. Dans l'intérim, l'actuaire de la CSSIAT fait une estimation des engagements au titre des prestations. L'estimation est examinée avec l'actuaire-conseil de la CSSIAT, mais pas de façon aussi détaillée que lors d'une évaluation indépendante complète.

Les vérificateurs externes de la CSSIAT ont effectué une vérification impartiale des états financiers de la CSSIAT conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Le rapport des vérificateurs contient la description et l'étendue de cette vérification impartiale et l'expression de l'opinion des vérificateurs sur les états financiers.

Le vice-président aux Finances et à l'administration et principal agent financier,

Francis D. Chevrier

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

BILAN

au 31 décembre 1999

	1999 (en milliers)	1998 (en milliers)
ACTIF		
Créances (note 3)	**8 789 $**	6 574 $
Engagements recouvrables au titre des prestations (note 2)	**63 128**	61 284
Placements (note 4)	**510 489**	482 878
Immobilisations (note 5)	**9 217**	8 272
Autres éléments d'actif	**3 836**	412
	595 459 $	559 420 $
PASSIF ET SOLDE DU FONDS		
Comptes fournisseurs et frais courus (note 6)	**7 340 $**	10 839 $
Engagements au titre des prestations (notes 7 et 8)	**539 084**	516 876
Total du passif	**546 424**	527 715
Solde du fonds	**49 035**	31 705
	595 459 $	559 420 $

Passif éventuel et incertitude (notes 14 et 15)

Au nom du conseil d'administration,

Gérald Clavette
Comité de vérification, conseil d'administration

Darline Cogswell
Comité de vérification, conseil d'administration

Raymond Campbell
Président du conseil d'administration

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

À l'honorable ministre du Travail de la province du Nouveau-Brunswick

Nous avons vérifié le bilan de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail du Nouveau-Brunswick au 31 décembre 1999, l'état des résultats d'exploitation et solde du fonds ainsi que l'état des mouvements de la trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Commission. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en se fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail du Nouveau-Brunswick au 31 décembre 1999, ainsi que les résultats de son exploitation et les mouvements de la trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Saint John (Nouveau-Brunswick)
Le 25 février 2000

Grant Thornton LLP

Comptables agréés

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉSULTATS D'EXPLOITATION ET SOLDE DU FONDS

Exercice terminé le 31 décembre 1999

RÉSULTATS D'EXPLOITATION

	1999 (en milliers)		1998 (en milliers)
	Budget	Réel	Réel
REVENUS			
Cotisations (note 9)	82 200 $	**90 834 $**	78 272 $
Cotisations relatives à la politique de capitalisation	–	–	500
Employeurs tenus personnellement responsables (note 10)	17 450	**18 013**	12 966
Placements (note 4)	37 200	**43 856**	50 401
Province du Nouveau-Brunswick	900	**900**	900
	137 750	**153 603**	143 039
DÉPENSES			
Frais engagés au titre des réclamations (note 7)			
Invalidité à court terme et réadaptation	33 500	**37 729**	35 724
Invalidité à long terme	36 500	**31 064**	23 932
Prestations de survivant	10 000	**9 185**	11 908
Assistance médicale	30 500	**31 916**	29 192
	110 500	**109 894**	100 756
Administration			
Opérations (note 11)	18 183	**18 196**	16 354
Santé et sécurité au travail (note 11)	6 068	**6 251**	5 405
Tribunal d'appel	1 186	**1 137**	1 007
Obligations prévues par la loi (note 12)	530	**534**	540
Rabais relatifs aux Services de gestion des risques	350	**227**	76
Projets et recherche	40	**34**	19
	26 357	**26 379**	23 401
Total des dépenses	136 857	**136 273**	124 157
Excédent des revenus sur les dépenses pour l'exercice	893 $	**17 330 $**	18 882 $

SOLDE DU FONDS

Solde du fonds, début de l'exercice	**31 705 $**	12 823 $
Excédent des revenus sur les dépenses pour l'exercice	**17 330**	18 882
Solde du fonds, fin de l'exercice	**49 035 $**	31 705 $

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

MOUVEMENTS DE LA TRÉSORERIE

Exercice terminé le 31 décembre 1999

	1999 (en milliers)	1998 (en milliers)
RENTRÉES ET SORTIES DE FONDS LIÉES À L'EXPLOITATION		
Rentrées de fonds provenant des sources suivantes :		
Employeurs cotisés	**82 840 $**	77 480 $
Employeurs tenus personnellement responsables	**15 956**	15 521
Placements	**43 683**	50 382
Province du Nouveau-Brunswick	**–**	900
	142 479	144 283
Sorties de fonds affectées aux utilisations suivantes :		
Travailleurs blessés ou tiers au nom des travailleurs blessés	**87 686**	82 579
Fournisseurs, pour des produits et services administratifs et autres	**24 776**	21 086
	112 462	103 665
Rentrées nettes de fonds liées à l'exploitation	**30 017**	40 618
RENTRÉES ET SORTIES DE FONDS LIÉES À L'INVESTISSEMENT		
Sorties de fonds affectées à l'utilisation suivante :		
Acquisition d'immobilisations	**2 406**	2 075
Augmentation nette des placements	**27 611**	38 543
Placements, début de l'exercice	**482 878**	444 335
Placements, fin de l'exercice	**510 489 $**	482 878 $

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

au 31 décembre 1999

1. NATURE DES ACTIVITÉS

La Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail a été créée par l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick pour entrer en vigueur le 1er janvier 1995, aux termes de la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail*. La Commission est responsable de l'application de la *Loi sur les accidents du travail* et de la *Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail*, et conformément aux dispositions de ces lois, de la promotion de la prévention des accidents; de l'administration du versement des prestations aux travailleurs victimes d'accident; du prélèvement et de la perception auprès d'employeurs de cotisations suffisantes pour couvrir les coûts actuels et futurs des réclamations existantes; de la promotion de la santé et de la sécurité au travail; et de l'investissement des fonds.

Le province du Nouveau-Brunswick s'est engagée à accorder une subvention à la Commission aux fins de la santé et de la sécurité au travail.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS ET PRATIQUES COMPTABLES

Cotisations non facturées

Une partie du revenu des cotisations pour l'exercice n'est facturée ou reçue qu'après la fin de l'exercice. Une part des créances est une estimation fondée sur une analyse des données sur la masse salariale des employeurs cotisés et sur des renseignements divers. Le reste est déterminé à partir des montants facturés et reçus après la fin de l'exercice. Toute différence entre ces cotisations non facturées et le revenu réel reçu est créditée ou portée au revenu de l'exercice suivant.

Engagements recouvrables au titre des prestations et employeurs tenus personnellement responsables

Les présents états financiers tiennent compte des conséquences des opérations conclues pour les employeurs tenus personnellement responsables (des organismes du gouvernement fédéral et certains du gouvernement du Nouveau-Brunswick) qui assument directement les coûts de leurs propres réclamations et une juste part des frais d'administration.

Les engagements au titre des prestations qui figurent dans les présents états financiers comprennent des obligations aux employés blessés d'employeurs tenus personnellement responsables, à l'exception des employés blessés et des personnes à charge qui reçoivent des prestations prévues par la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État* ou de la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs atteints de la silicose*. Ces obligations représentent la valeur actuarielle actualisée de tous les paiements éventuels prévus au titre des prestations relatifs aux réclamations de l'exercice courant ou de tout exercice antérieur pour les employeurs tenus personnellement responsables. Étant donné que ces engagements seront assumés par les employeurs tenus personnellement responsables lorsqu'ils seront acquittés dans les exercices ultérieurs, une créance compensatoire dont le montant correspond aux engagements au titre des prestations existe et figure au bilan comme des engagements recouvrables au titre des prestations. Les employeurs tenus personnellement responsables qui sont des sociétés d'État doivent remettre une lettre de crédit irrévocable ou une garantie de la province du Nouveau-Brunswick à la Commission qui constituera une garantie pour la créance.

Placements

a) Placements à échéance fixe

Les placements à échéance fixe sont présentés au coût non amorti. Les gains et les pertes matérialisés découlant de la cession de placements à échéance fixe sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur une période de sept ans, qui est approximativement la période restant à courir jusqu'à l'échéance du placement.

b) Actions

Les placements en actions et les contrats d'option sont présentés à la moyenne mobile de la valeur marchande. Les gains et les pertes matérialisés et non matérialisés qui se sont produits au cours de l'exercice sont reportés et amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur une période de cinq ans.

c) Juste valeur

La juste valeur des placements est établie comme suit :

- Les placements à échéance fixe et les actions sont évalués selon leur valeur à la cote établie à la fin de l'exercice.
- Les billets à court terme, les bons du Trésor et les dépôts à terme venant à échéance dans une période allant jusqu'à un an sont présentés au coût d'acquisition qui, combiné aux intérêts courus, correspond approximativement à la juste valeur.

d) Devises

Les placements en actions en devises sont convertis en dollars canadiens aux taux de change en vigueur à la fin de l'exercice. Les produits des actions sont convertis au taux en vigueur au moment où on les reçoit.

Les gains ou les pertes sur change résultant de la conversion de soldes d'actions en devises sont amortis par imputation au revenu de placements de la même manière que tout autre gain ou perte sur actions.

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

au 31 décembre 1999

2. PRINCIPALES CONVENTIONS ET PRATIQUES COMPTABLES (SUITE)

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût d'origine et amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire sur leur durée d'utilisation probable estimative. Les taux utilisés sont les suivants :

Bâtiments	25 ou 40 ans
Mobilier et matériel	5 ans
Logiciels et matériel informatique	3 ans
Véhicules	3 ans, 35 % de valeur résiduelle

Avantages postérieurs à l'emploi

En 1999, la Commission a adopté une convention comptable afin de comptabiliser le passif pour les avantages postérieurs à l'emploi. Par suite d'une évaluation actuarielle effectuée en date du 31 décembre 1999, le passif accumulé de 2,1 millions de dollars a été inclus dans les états financiers de l'exercice courant.

Engagements au titre des prestations

Les engagements au titre des prestations représentent la valeur actuarielle actualisée de tous les paiements éventuels prévus au titre des prestations relatifs aux réclamations de l'exercice courant ou de tout exercice antérieur. Les engagements au titre des prestations incluent la provision relative à toutes les prestations prévues par la législation, les politiques et les méthodes administratives en vigueur à l'égard des réclamations existantes. Les engagements au titre des prestations incluent également le passif estimatif pour les maladies professionnelles latentes et une provision à l'égard des frais d'administration éventuels des réclamations existantes. Compte tenu de la nature du passif estimatif pour les maladies professionnelles latentes et de l'étendue des données disponibles sur les coûts historiques des réclamations connexes, ce passif est plus incertain de par sa nature que tout autre engagement au titre des prestations. À mesure que les données s'accumulent et qu'elles font l'objet d'une analyse, des rajustements pourraient être nécessaires pour améliorer la précision.

La Commission a pour politique de retenir les services d'un actuaire-conseil indépendant pour procéder à une évaluation de ses engagements au titre des prestations à tous les deux ans. Une telle évaluation a été effectuée en date du 31 décembre 1998. Dans l'intérim, l'actuaire interne fait une estimation des engagements au titre des prestations. L'estimation est examinée avec l'actuaire-conseil de la Commission, mais pas de façon aussi détaillée que lors d'une évaluation indépendante complète. Les coûts réels éventuels pourraient différer des montants qui figurent dans les états financiers.

Les engagements au titre des prestations comprennent une somme pour les pensions établies pour indemniser les travailleurs blessés et les conjoints survivants de la perte de revenu de retraite par suite d'un accident du travail tel qu'il est prévu aux articles 38.22, 38.54 et 38.7 de la *Loi sur les accidents du travail*. À la fin de l'exercice, la somme de 9,2 millions de dollars (1998 – 7,3 millions de dollars) est comprise dans les engagements au titre des prestations, ce qui représente la pension applicable sur les paiements d'indemnisation admissibles déjà effectués, en plus des intérêts calculés au taux de rendement comptable du portefeuille de placements de la Commission. Les frais futurs liés à ces prestations font partie des engagements au titre des prestations déterminés par l'évaluation ou l'estimation actuarielle.

Politique de capitalisation

La politique de capitalisation de la Commission permet un écart entre 100 et 110 % de son pourcentage de capitalisation de l'actif sur le passif et précise un objectif de capitalisation de 105 %. Cet excédent permis d'actif sur le passif atténue les effets de fluctuations d'un exercice à un autre, de désastres et d'autres circonstances imprévues, assurant ainsi la stabilisation des taux. Le revenu des cotisations qui est tiré pendant une année auprès des employeurs cotisés peut comprendre un montant ou en être réduit afin de permettre à la Commission d'atteindre un pourcentage de capitalisation qui est considéré à recommander du point de vue financier. Le pourcentage de capitalisation au 31 décembre 1999 se chiffre à 109 % (1998 – 106 %).

Centre de rééducation professionnelle

Un total de 7,1 millions de dollars (1998 – 5,9 millions de dollars) est compris dans les paiements d'assistance médicale pour les services dispensés par le Centre de rééducation professionnelle, un service de la Commission.

Accords relatifs aux cotisations de certains employeurs

La Commission a conclu des accords avec certains employeurs par lesquels ils sont tenus d'assurer les fonds pour couvrir les frais particuliers des prestations versées à leurs employés blessés. À un moment prédéterminé, on effectue un calcul actuariel pour ce qui est des paiements éventuels prévus au titre des prestations relatifs aux réclamations précises chez chaque employeur et on conclut un dernier règlement. Des rajustements ultérieurs au calcul actuariel des engagements au titre des prestations associés à ces accords relèvent de la Commission ou sont dans son intérêt.

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

au 31 décembre 1999

3. CRÉANCES

	1999 (en milliers)	1998 (en milliers)
Cotisations facturées	1 340 $	1 231 $
Cotisations non facturées	6 243	5 033
Employeurs tenus personnellement responsables – créances	1 584	1 371
Employeurs tenus personnellement responsables – dépôts	(1 674)	(1 674)
Autres	1 296	613
	8 789 $	6 574 $

4. PLACEMENTS

La Commission a élaboré une politique visant la gestion de ses placements. Dans le cadre de son processus d'investissement, elle fait appel aux services externes de gestionnaires de portefeuille. L'observation de la politique de placement par ces gestionnaires de portefeuille est évaluée à intervalles réguliers.

	1999 (en milliers)		1998 (en milliers)	
	Valeur comptable	Juste valeur	Valeur comptable	Juste valeur
i) Portefeuille de placements				
Placements marché monétaire	57 197 $	57 197 $	66 486 $	66 486 $
Placements à échéance fixe	181 492	179 310	170 771	168 769
Actions	314 162	378 843	302 782	326 564
	552 851	615 350	540 039	561 819
Gains matérialisés reportés sur placements	(42 362)	–	(57 161)	–
	510 489 $	615 350 $	482 878 $	561 819 $

ii) Risque de crédit

Concentration du risque de crédit : 24 % (1998 – 34 %) des placements à échéance fixe sont des obligations directes d'une banque à charte canadienne.

	1999 (en milliers)	1998 (en milliers)
iii) Gains matérialisés reportés sur placements		
Solde, début de l'exercice	57 161 $	59 995 $
Gains nets matérialisés sur placements pour l'exercice	16 660	26 033
	73 821	86 028
Amortissement au revenu de placements	(31 459)	(28 867)
Solde, fin de l'exercice	42 362 $	57 161 $
iv) Revenu de placements		
Intérêts et dividendes	14 623 $	21 261 $
Réduction des titres à échéance fixe	(11 515)	–
Amortissement des gains matérialisés reportés sur placements	31 459	28 867
Amortissement des gains non matérialisés reportés sur placements	11 030	2 382
	45 497	52 510
Moins : Frais de gestion de portefeuille	(1 741)	(2 109)
	43 856 $	50 401 $

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

au 31 décembre 1999

4. PLACEMENTS (SUITE)

v) Instruments financiers dérivés

En temps opportun, certains des gestionnaires de portefeuille externes peuvent utiliser de temps à autre des instruments financiers dérivés pour accroître la diversification du portefeuille, réduire la volatilité des taux d'intérêt et des devises étrangères, ainsi qu'améliorer le rendement général des placements. Au 31 décembre 1999, aucun instrument financier n'était compris dans les placements. Au 31 décembre 1998, les actions englobaient des contrats d'option qui s'élevaient à une valeur comptable de 1,1 million de dollars et dont la valeur marchande s'établissait à 1,1 million de dollars.

vi) Accord relatif aux placements

La Commission a conclu un accord relatif aux placements en vue de la gestion combinée de ses placements et de ceux de la commission des accidents du travail de l'Île-du-Prince-Édouard. Les présents états financiers rapportent la part proportionnelle des placements de la Commission dans le fonds, laquelle était de 91,1 % au 31 décembre 1999 (1998 – 91,7 %). La Commission reçoit des honoraires pour l'administration de la part du fonds de la commission des accidents du travail de l'Île-du-Prince-Édouard.

5. IMMOBILISATIONS

	1999 (en milliers)			1998 (en milliers)
	Coût	Amortissement cumulé	**Valeur comptable nette**	Valeur comptable nette
Terrain	162 $	– $	**162 $**	162 $
Bâtiments	10 807	5 097	**5 710**	5 850
Mobilier et matériel	3 896	3 369	**527**	327
Logiciels et matériel informatique	11 500	8 824	**2 676**	1 782
Véhicules	314	172	**142**	151
	26 679 $	17 462 $	**9 217 $**	8 272 $

6. COMPTES FOURNISSEURS ET FRAIS COURUS

	1999 (en milliers)	1998 (en milliers)
Comptes fournisseurs et frais courus	**4 806 $**	3 819 $
Avantages postérieurs à l'emploi	**2 091**	–
Dépôts des employeurs	**443**	7 020
	7 340 $	10 839 $

Les dépôts des employeurs sont des fonds déposés à la Commission conformément aux accords avec certains employeurs mentionnés à la note 2 afférente aux présents états financiers.

7. ENGAGEMENTS AU TITRE DES PRESTATIONS

Les catégories « invalidité à court terme » et « réadaptation », qui étaient présentées séparément, ont été combinées pour exprimer plus exactement la manière dont les coûts sont accumulés dans le cadre de l'approche de la Commission visant la gestion des réclamations. L'approche utilisée ne fait pas la distinction entre l'invalidité à court terme et la réadaptation.

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

au 31 décembre 1999

7. ENGAGEMENTS AU TITRE DES PRESTATIONS (SUITE)

i) Historique

	1999 (en milliers)					1998 (en milliers)
	Invalidité à court terme et réadaptation	Invalidité à long terme	Prestations de survivant	Assistance médicale	**Total**	Total
Solde, début de l'exercice	65 353 $	256 910 $	102 936 $	91 677 $	**516 876 $**	498 699 $
Plus : Frais engagés au titre des réclamations :						
Accidents de l'exercice courant	33 427	16 658	2 564	24 528	77 177	69 479
Accidents des exercices antérieurs	4 302	14 406	6 621	7 388	**32 717**	31 277
	37 729	31 064	9 185	31 916	**109 894**	100 756
Moins : Paiements effectués au titre des réclamations :						
Accidents de l'exercice courant	10 811	59	110	7 243	**18 223**	16 468
Accidents des exercices antérieurs	20 060	22 243	7 849	19 311	**69 463**	66 111
	30 871	22 302	7 959	26 554	**87 686**	82 579
Solde, fin de l'exercice	72 211 $	265 672 $	104 162 $	97 039 $	**539 084 $**	516 876 $

ii) Accidents de l'exercice courant

	1999 (en milliers)			1998 (en milliers)		
	Paiements au titre des réclamations	Frais éventuels prévus	**Frais engagés au titre des réclamations**	Paiements au titre des réclamations	Frais éventuels prévus	Frais engagés au titre des réclamations
Invalidité à court terme et réadaptation	10 811 $	22 616 $	**33 427 $**	9 389 $	18 878 $	28 267 $
Invalidité à long terme	59	16 599	**16 658**	181	14 072	14 253
Prestations de survivant	110	2 454	**2 564**	181	4 814	4 995
Assistance médicale	7 243	17 285	**24 528**	6 717	15 247	21 964
	18 223 $	58 954 $	**77 177 $**	16 468 $	53 011 $	69 479 $

iii) Accidents des exercices antérieurs

Suite à l'estimation des engagements au titre des prestations faite en fin d'exercice, les modifications importantes énumérées ci-dessous ont été apportées aux engagements au titre des prestations et aux frais engagés au titre des réclamations des accidents des exercices antérieurs.

	Augmentation (diminution) des engagements au titre des prestations et des frais engagés au titre des réclamations	
	1999 (en milliers)	1998 (en milliers)
Évolution défavorable (favorable) des prestations d'invalidité à court terme et de réadaptation	**(1 300) $**	1 700 $
Évolution défavorable des coûts des prestations d'assistance médicale	**2 200**	–
Réduction du taux d'indexation présumé pour les prestations indexées à l'indice des prix à la consommation (IPC)	**(6 500) $**	(6 000) $

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

au 31 décembre 1999

8. HYPOTHÈSES ACTUARIELLES

L'estimation des engagements au titre des prestations est faite selon des hypothèses qui reflètent des prévisions à court et à long terme. Le tableau qui suit donne les principales hypothèses économiques utilisées :

	1999		1998	
	Prestations indexées à l'IPC	Autres paiements	Prestations indexées à l'IPC	Autres paiements
Taux de rendement brut	8,00 %	8,00 %	8,00 %	8,00 %
Inflation – premier exercice	1,10 %	4,35 %	1,20 %	4,35 %
– exercices subséquents	4,35 %	4,35 %	4,35 %	4,35 %
Taux de rendement net – premier exercice	6,82 %	3,50 %	6,75 %	3,50 %
– exercices subséquents	3,50 %	3,50 %	3,50 %	3,50 %

9. COTISATIONS

	1999 (en milliers)		1998 (en milliers)
	Budget	Réel	Réel
Cotisations versées	81 900 $	90 527 $	77 898 $
Intérêts et amendes	500	682	631
Cotisations radiées	(200)	(375)	(257)
	82 200 $	90 834 $	78 272 $

10. EMPLOYEURS TENUS PERSONNELLEMENT RESPONSABLES

	1999 (en milliers)		1998 (en milliers)
	Budget	Réel	Réel
Revenu des cotisations	17 450 $	18 013 $	12 966 $
Frais engagés au titre des réclamations :			
Invalidité à court terme et réadaptation	4 700	7 341	5 988
Invalidité à long terme	5 450	4 277	(597)
Prestations de survivant	975	1 141	743
Assistance médicale	3 475	2 592	4 261
	14 600	15 351	10 395
Administration	2 850	2 806	2 617
Total partiel	17 450	18 157	13 012
Moins : part du revenu de placements	–	(144)	(46)
	17 450 $	18 013 $	12 966 $

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

au 31 décembre 1999

11. ADMINISTRATION

i) Catégories

	1999 (en milliers)		1998 (en milliers)
	Budget	Réel	Réel
Salaires et charges sociales	17 588 $	16 889 $	15 872 $
Amortissement	1 750	1 385	1 540
Frais professionnels	965	851	1 183
Ressources matérielles et communications	1 650	1 603	1 478
Exploitation des immeubles	2 313	2 154	1 896
Frais de déplacement et d'utilisation de véhicules	987	973	941
Éducation et formation	574	490	307
Autres frais	624	643	630
Avantages postérieurs à l'emploi	–	1 749	–
	26 451	26 737	23 847
Répartition aux frais d'assistance médicale	(2 200)	(2 290)	(2 088)
	24 251 $	24 447 $	21 759 $

Une partie des frais d'administration de la Commission représente des coûts que la Commission a engagés au nom du Centre de rééducation professionnelle. Ces frais, qui ont trait aux réclamations, ont été répartis à l'assistance médicale.

ii) Présentation

Opérations	18 183 $	18 196 $	16 354 $
Santé et sécurité au travail	6 068	6 251	5 405
	24 251 $	24 447 $	21 759 $

12. OBLIGATIONS PRÉVUES PAR LA LOI ET AUTRES OPÉRATIONS ENTRE PARTIES APPARENTÉES

La Commission est tenue par la loi de rembourser le gouvernement provincial de tous les frais des défenseurs des droits du travailleur et de l'employeur. En 1999, la Commission a prévu la somme de 530 000 $ au budget pour couvrir ces frais et a engagé des frais de 534 000 $ (1998 – 540 000 $).

Les présents états financiers contiennent les résultats d'activités découlant d'opérations faisant partie de l'exploitation ordinaire avec divers ministères, organismes et sociétés d'État contrôlés par le gouvernement provincial, auxquels la Commission peut être considérée comme étant apparentée.

Les placements suivants détenus par la Commission sont émis par la province ou par les organismes qui en relèvent ou sont émis par des municipalités et garantis par la province :

	1999 (en milliers)	1998 (en milliers)
Province du Nouveau-Brunswick	853 $	1 748 $

13. RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS

La Commission et ses employés cotisent à un régime contributif de retraite à prestations déterminées, administré par la province du Nouveau-Brunswick, qui offre des prestations calculées sur le nombre d'années de service et le salaire maximal moyen des meilleures années.

Une évaluation actuarielle effectuée en date du 1er avril 1989 indiquait que la valeur actuelle des prestations accumulées excédait la valeur marchande de l'actif net disponible pour verser ces prestations. La portion du déficit attribuée à la Commission se chiffre à 2,6 millions de dollars. La dette non provisionnée est en train d'être éliminée au moyen de paiements annuels progressifs qui ont commencé en 1992.

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

au 31 décembre 1999

13. RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS (SUITE)

Compte tenu de l'évaluation de 1989, les paiements annuels (y compris les intérêts) au cours des cinq prochains exercices, portant intérêt à l'indice des prix à la consommation plus 2 % (en présumant un taux moyen de 6 %), amorti jusqu'à 2016, s'échelonnent comme suit :

	(en milliers)
2000	198 $
2001	210
2002	222
2003	235
2004	250

Une évaluation actuarielle a été effectuée en date du 1er avril 1997. Elle indiquait également que la valeur actuelle des prestations accumulées continuait d'excéder la valeur marchande de l'actif net disponible pour verser ces prestations. Aucun changement n'a été apporté à la capitalisation suite à cette évaluation; cependant, des évaluations effectuées à l'avenir pourraient modifier les exigences de capitalisation.

14. PASSIF ÉVENTUEL

Le projet de loi 21, la *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail*, a été promulgué le 26 février 1998. L'article 38.81 du projet de loi rétablit les prestations des conjoints survivants qui sont devenus inadmissibles à compter du 1er avril 1985 en raison d'un remariage ou de la cohabitation. Les engagements au titre des prestations comprennent les coûts futurs pour ces prestations rétablies. Certains conjoints survivants qui sont devenus inadmissibles avant le 1er avril 1985 revendiquent que leurs prestations devraient être rétablies et ont intenté une action à cet égard. Puisque le résultat de cette action ne peut pas être déterminé, les présents états financiers ne comprennent pas de passif connexe. Si on détermine que la Commission est tenue responsable du coût de tout rétablissement, il sera imputé à l'exercice en question.

15. INCERTITUDE DÉCOULANT DU PROBLÈME DE L'AN 2000

La passage à l'an 2000 pose un problème car de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour inscrire l'année. Ainsi, les systèmes fondés sur la date peuvent interpréter l'an 2000 comme l'année 1900 ou une autre date, ce qui aboutira à une erreur lorsqu'on traitera de l'information qui se sert d'une date en l'an 2000. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pour représenter autre chose qu'une date. Bien que le changement de date ait eu lieu, il n'est pas possible de conclure que tous les aspects du problème de l'an 2000 qui peuvent avoir une incidence sur la Commission, y compris ceux ayant trait aux clients, aux fournisseurs et aux tiers, ont été entièrement résolus.

16. BUDGET

Les chiffres du budget de 1999 présentés à titre de comparaison avec les chiffres réels ont été approuvés par le conseil d'administration de la Commission et n'ont pas été vérifiés.

17. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains des chiffres de 1998 qui sont présentés à titre de comparaison ont été reclassés de façon à les rendre conformes à la présentation adoptée pour le présent exercice.

ÉTATS FINANCIERS
CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
31 MARS 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À la présidente et aux membres du
Conseil consultatif sur la condition de la femme

J'ai vérifié le bilan du Conseil consultatif sur la condition de la femme au 31 mars 2000 ainsi que l'état des recettes, des dépenses et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2000 ainsi que des résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général

Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 15 mai 2000

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
BILAN
31 MARS 2000

	2000	1999
ACTIF		
Encaisse	4 296 $	1 164 $
Débiteurs - Province du Nouveau-Brunswick	36 097	-
- Autre	-	3 900
	40 393 $	5 064 $
PASSIF ET EXCÉDENT		
Créditeurs - Dû à la province du Nouveau-Brunswick	- $	5 064 $
Excédent	40 393	-
	40 393 $	5 064 $

Approuvé par le conseil

Lucille Riedle présidente

Lillian Surette membre

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
ÉTAT DES RECETTES, DES DÉPENSES ET DE L'EXCÉDENT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000 Budget	2000	1999
RECETTES			
Subventions			
Province du Nouveau-Brunswick	427 100 $	429 100 $	431 500 $
DRH Canada	-	7 312	9 628
Autres	-	63	797
	427 100	436 475	441 925
DÉPENSES			
Services personnels	212 500	188 747	214 939
Autres services	174 600	178 176	175 581
Fournitures et approvisionnements	15 000	8 102	10 624
Bien et matériel	5 000	10 111	32 213
Contributions et subventions	20 000	10 900	900
Frais de dette et autres	-	46	189
	427 100	396 082	434 446
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	Nul $	40 393	7 479
Excédent, début de l'exercice		-	-
Excédent, transféré au fonds consolidé		-	(7 479)
EXCÉDENT, fin de l'exercice		40 393 $	Nul $

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

1. Objectif de l'organisation

Le Conseil consultatif sur la condition de la femme conseille le gouvernement provincial sur les questions de la condition de la femme et porte les sujets d'intérêts aux femmes à l'attention du public.

2. Les principales conventions comptables

Le Conseil a pour principe d'imputer tous les achats d'immobilisations aux dépenses durant l'exercice où la dépense est engagée.

3. Dépenses ne figurant pas dans les états financiers

Les frais de location du bureau du Conseil et la majorité des coûts de traduction sont payés par la Province du Nouveau-Brunswick et ne figurent pas dans les dépenses du Conseil.

Le ministère des Finances a assumé la responsabilité de la presque totalité des tâches administratives du Conseil ainsi que les frais qui s'y rapportent.

ÉTATS FINANCIERS

CONSEIL DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au président et aux membres du
Conseil de la jeunesse du
Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan du Conseil de la Jeunesse du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2000 et l'état des recettes, des dépenses et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2000 ainsi que les résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général

Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 12 mai 2000

CONSEIL DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2000

	2000	1999
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	10 218 $	9 391 $
Débiteurs	3 457	1 226
Charges payées d'avance	-	1 724
	13 675 $	12 341 $
PASSIF ET EXCÉDENT		
Passif à court terme		
Débiteurs	8 795 $	4 717 $
Traitements courus	271	9 961
	9 066	14 678
Excédent (déficit)	4 609	(2 337)
	13 675 $	12 341 $

Approuvé par le Conseil

Carlo E. Roy — président

Laura Batt — membre

CONSEIL DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES, DES DÉPENSES ET DE L'EXCÉDENT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	Budget 2000 (note 3)	2000	1999
RECETTES			
Subventions de la province du Nouveau-Brunswick			
Exploitation	117 100 $	117 100 $	117 900 $
Autre (note 4)	12 000	9 000	9 000
Divers	-	4 327	4 231
Youth Connexions Jeunesse (Tableau A)	-	101 185	82 798
	129 100	231 612	213 929
DÉPENSES			
Traitements et avantages sociaux	82 700	83 435	84 497
Frais de voyage, logements et repas	14 000	10 138	12 315
Imprimerie et photocopies	13 000	8 650	9 890
Téléphone	5 500	5 725	5 384
Dépenses de bureau	3 250	3 863	3 121
Relations publiques et publicité	2 000	2 200	3 414
Honoraires	3 000	2 013	1 880
Mobilier et matériel	1 000	1 666	2 372
Services professionnels	1 000	547	639
Traduction	1 000	-	1 636
Perfectionnement professionnel	300	354	347
Réparations et entretien	300	-	335
Frais bancaires	180	180	209
Conférence et réunion	150	303	135
Divers	50	29	8
Marketing	-	-	1 723
Youth Connexions Jeunesse (Tableau A)	-	105 563	85 861
	127 430	224 666	213 766
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	1 670 $	6 946	163
Déficit, au début de l'exercice		(2 337)	(2 500)
EXCÉDENT (DÉFICIT), à la fin de l'exercice		4 609 $	(2 337) $

CONSEIL DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

1. Objectif de l'organisme

Le Conseil a été établi en vertu d'une résolution du cabinet en mai 1986 et les nominations au Conseil furent annoncées en mars 1987. Les opérations du Conseil ont commencé en mai 1987.

La mission du Conseil de la Jeunesse se lit comme suit :

> Le Conseil de la Jeunesse du Nouveau-Brunswick est un organisme provincial représentant la jeunesse du Nouveau-Brunswick. Le Conseil exprime les intérêts, les besoins, les inquiétudes et les perspectives des jeunes âgés de 15 - 24 ans et présente des recommandations au gouvernement et à la population. Ces objectifs sont accomplis par des activités consultatives et partisanes, par la coordination de ressources et par des recherches et consultations. Le Conseil de la Jeunesse du Nouveau-Brunswick s'efforce d'être un catalyseur pour accroître la participation des jeunes dans la société.

2. Immobilisations

Le Conseil a pour principe d'imputer tous les achats d'immobilisations aux dépenses dans la période où la dépense est engagée.

3. Information budgétaire

L'information budgétaire pour l'exercice 2000 se rapporte uniquement aux opérations générales du Conseil de la Jeunesse. Pendant l'exercice, le Conseil a reçu des recettes additionnelles pour défrayer les coûts d'opérations du Youth Connexions Jeunesse. Les recettes et dépenses de cette activité ne figurent pas dans l'information budgétaire.

4. Subventions - Autre

Un montant de 9 000 $ a été reçu durant la période se terminant le 31 mars 2000 (1999 – 9 000 $) pour défrayer le coût de publication du Bulletin Journal du Conseil de la Jeunesse.

5. Services fournis par la province du Nouveau-Brunswick et autres

Le Conseil utilise un édifice à bureaux appartenant à la Province du Nouveau-Brunswick pour lequel il n'y a aucun frais de location.

Youth Connexions Jeunesse opère dans un local fourni gratuitement au centre d'achat Regent Mall à Fredericton.

CONSEIL DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

6. Youth Connexions Jeunesse – Objectif de l'organisme

Le Conseil a établi Youth Connexions Jeunesse (YCJ), un centre d'information pour la jeunesse, en novembre 1993.

La mission du YCJ se lit comme suit :

> YCJ a pour mission de faciliter les rapports entre les jeunes et les différentes organisations installées au Nouveau-Brunswick et à l'extérieur de la province, de sensibiliser le public aux questions qui intéressent les jeunes en créant des partenariats très étendus et d'encourager la communauté à travailler de concert avec les jeunes dans toute la province.

7. Recettes – projets spéciaux

Youth Connexions Jeunesse (YCJ) a reçu des montants additionnels en 2000 du ministère du Développement des ressources humaines – N.- B. pour des projets spéciaux. Ces montants sont :

8 200 $	Projet de recherche, services aux jeunes
9 900	Ligne d'information pour jeunes
7 000	Kiosque YCJ
25 100 $	

TABLEAU A

CONSEIL DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
TABLEAU DES RECETTES ET DES DÉPENSES YOUTH CONNEXIONS JEUNESSE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000	1999
RECETTES		
Province du Nouveau-Brunswick		
Subvention d'exploitation	60 000 $	60 000 $
Programme Perspective d'emploi	14 353	21 801
Projets spéciaux (note 7)	25 100	-
Divers	1 732	997
	101 185	82 798
DÉPENSES		
Traitements et avantages sociaux		
Administration	36 855	34 521
Employés à temps partiel	41 902	43 334
Mobilier et matériel	18 401	27
Imprimerie et photocopies	1 359	2 272
Dépenses de bureau	2 107	2 616
Téléphone	2 635	2 009
Divers – projets spéciaux	1 548	-
Perfectionnement professionnel	55	112
Services professionnels	35	-
Conférence	57	35
Frais de voyage, logements et repas	279	106
Relations publiques et publicité	-	64
Réparations et entretien	330	765
	105 563	85 861
EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES RECETTES	(4 378) $	(3 063) $

ÉTATS FINANCIERS

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES

31 MARS 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À la présidente et aux membres du
Conseil du Premier ministre sur
la condition des personnes handicapées

J'ai vérifié le bilan du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées au 31 mars 2000 ainsi que l'état des recettes et dépenses et l'état de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2000 ainsi que des résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général

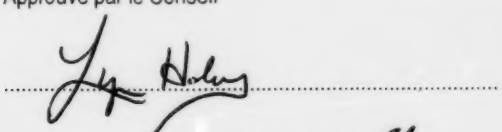
Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 12 mai 2000

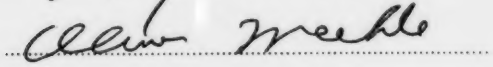
LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES
BILAN
31 MARS 2000

	2000	1999
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	34 885 $	31 118 $
Débiteurs	1 697	1 314
Frais payés d'avance (note 2)	7 625	8 461
	44 207 $	40 893 $
PASSIF ET EXCÉDENT		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	10 223 $	6 976 $
Excédent		
Non affecté	21 901	21 841
Affecté (note 1(c))	12 083	12 076
	33 984	33 917
	44 207 $	40 893 $

Approuvé par le Conseil



présidente



membre

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000 Budget	2000 Réel	1999 Réel
RECETTES			
Subventions - Province du Nouveau-Brunswick	227 300 $	229 600 $	228 900 $
Recouvrements	8 943	2 450	1 275
Revenu d'intérêts	-	7	7
Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées (note 2)	-	7 443	-
	236 243	239 500	230 182
DÉPENSES			
Traitements et charges sociales	182 500	176 349	167 953
Ameublement et matériel	6 500	4 854	1 640
Fournitures de bureau	4 700	3 531	3 331
Téléphone	4 500	3 505	3 296
Imprimerie	10 000	9 111	7 399
Traduction	7 500	276	1 942
Honoraires	7 250	5 325	5 501
Frais de déplacement	7 125	4 455	5 787
Affranchissement	5 900	7 933	4 064
Entretien	2 250	1 477	1 810
Frais d'hôtel	4 150	3 946	2 068
Stationnement	3 360	2 671	3 150
Réunions du Conseil	6 500	1 487	1 430
Consultations et séminaires	-	132	3 383
Repas	1 750	1 219	975
Bibliothèque et abonnements	2 000	1 709	1 796
Location de matériel de bureau	3 000	2 537	110
Assurances	450	732	378
Divers	2 000	715	105
Frais bancaires	145	26	70
Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées (note 2)	2 916	7 443	-
	264 496	239 433	216 188
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES PENDANT L'EXERCICE	(28 253)$	67 $	13 994 $
Distribué à l'excédent			
Non affecté	(28 253)$	60 $	13 987 $
Affecté	-	7	7
	(28 253)$	67 $	13 994 $

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES
ÉTAT DE L'EXCÉDENT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000	1999
Excédent non affecté:		
Solde, début de l'exercice	21 841 $	7 854 $
Distribution de l'excédent des recettes sur les dépenses pendant l'exercice	60	13 987
Solde, fin de l'exercice	21 901	21 841
Excédent affecté:		
Solde, début de l'exercice	12 076	12 069
Distribution de l'excédent des recettes sur les dépenses pendant l'exercice (note 1 (c))	7	7
Solde, fin de l'exercice	12 083	12 076
EXCÉDENT TOTAL, fin de l'exercice	33 984 $	33 917 $

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS LE 31 MARS 2000

1. Résumé des principales conventions comptables

(a) Immobilisations

La politique du Conseil est d'imputer les achats d'immobilisations aux dépenses durant l'exercice où la dépense est engagée.

(b) Services fournit par la province du Nouveau-Brunswick

Le Conseil utilise un local auquel les frais de location sont payés par la province du Nouveau-Brunswick. Cependant, aucun montant n'a été inscrit aux dépenses du Conseil.

(c) Excédent affecté

Les recettes autre que les subventions gouvernementales ont été désignées par le Conseil pour le seul but d'encourager les personnes handicapées de toute la province à participer aux activités mises sur pied par le Conseil. Pour refléter l'utilisation limitée des fonds en question, un compte d'excédent affecté a été créé. Les recettes, nettes des dépenses s'y rattachant, sont incluses dans ce compte d'excédent affecté. Le Conseil utilisera ces fonds pour contrebalancer le coût, de plus en plus élevé, de permettre aux personnes handicapées d'assister aux réunions du Conseil ou d'obtenir de l'information.

2. Autres activités – la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées

Le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées agit à titre de coordonnateur pour la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées. Le Conseil paie pour certains coûts encourus lors de cette événement. Les subventions reçus de Développement des ressources humaines Canada devrait permettre le comité provincial de la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées de rembourser le Conseil. Si le comité ne reçoit pas les fonds suffisants, le Conseil est responsable des dépenses non remboursées.

Le Conseil a payé 6 365 $ au comité provincial pour l'événement de l'année prochaine. Ces coûts sont inclus dans les frais payés d'avance sur les états financiers. Le montant total des frais payés d'avance pour l'événement de juin 1999 était remboursé et était inclus dans l'état des recettes et dépenses.

ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'honorable Bernard Lord
Premier ministre de la province du Nouveau-Brunswick,
-et-
Au président et aux membres du
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan consolidé du Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2000 ainsi que l'état consolidé des résultats et de l'évolution des soldes de fonds et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers consolidés donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2000 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général

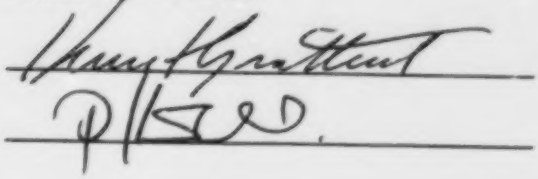
Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 2 juin 2000

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN CONSOLIDÉ
31 MARS 2000

	Fonds d'exploitation	Fonds des immobilisations	2000 Total	Redressé 1999 Total
ACTIF				
Actif à court terme				
Encaisse et dépôts à terme	572 998 $	- $	572 998 $	2 212 977 $
Débiteurs	1 735 681	-	1 735 681	1 893 565
Travaux en cours (note 2(b))	125 148	-	125 148	281 466
Frais payés d'avance	27 206	-	27 206	7 376
	2 461 033	-	2 461 033	4 395 384
Investissements à long terme, au coût (note 4)	198 068	1 550 932	1 749 000	-
Immobilisations, nettes (note 5)	-	2 241 734	2 241 734	2 094 797
	2 659 101 $	3 792 666 $	6 451 767 $	6 490 181 $
PASSIF ET SOLDES DE FONDS				
Passif à court terme				
Créditeurs et charges à payer	771 697 $	- $	771 697 $	789 145 $
Recettes reportées (note 2 (b))	100 305	-	100 305	230 891
	872 002	-	872 002	1 020 036
Contributions reportées (note 6)	-	55 473	55 473	38 216
Soldes de fonds				
Non affectés (note 3)	1 787 099	-	1 787 099	1 953 316
Affectés par le conseil (note 7)	-	1 550 932	1 550 932	1 422 032
Investis en immobilisations	-	2 186 261	2 186 261	2 056 581
	1 787 099	3 737 193	5 524 292	5 431 929
	2 659 101 $	3 792 666 $	6 451 767 $	6 490 181 $

Approuvé par le conseil



président

directeur général

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	Fonds d'exploitation	Fonds des immobilisations	2000 Total	Redressé 1999 Total
RECETTES				
Recettes d'exploitation	7 478 794 $	- $	7 478 794 $	6 895 899 $
Subventions d'exploitation - Province du Nouveau-Brunswick	740 701	-	740 701	758 600
Intérêts	121 332	-	121 332	128 001
Démutualisation des polices d'assurance	63 635	-	63 635	-
Divers	34 368	-	34 368	29 232
Gain sur la vente d'immobilisations	-	-	-	11 321
	8 438 830	-	8 438 830	7 823 053
CHARGES				
Frais d'exploitation	6 391 055	-	6 391 055	5 949 978
Frais généraux et administratifs	1 516 376	-	1 516 376	1 448 716
Amortissement (notes 5, 6 et 7)	341 420	-	341 420	346 286
Mauvaises créances	97 616	-	97 616	(7 126)
	8 346 467	-	8 346 467	7 737 854
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES CHARGES	92 363	-	92 363	85 199
Solde de fonds au début de l'exercice	1 953 316	3 478 613	5 431 929	5 346 730
Ajustements interfonds (note 7)	(258 580)	258 580	-	-
SOLDES DE FONDS à la fin de l'exercice	1 787 099 $	3 737 193 $	5 524 292 $	5 431 929 $

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	Fonds d'exploitation	Fonds des immobilisations	2000 Total	Redressé 1999 Total
ENCAISSE PROVENANT DE (UTILISÉE POUR) :				
Activités d'exploitation :				
Excédent des recettes sur les charges	92 363 $	- $	92 363 $	85 199 $
Amortissement	341 420	-	341 420	346 286
Gain sur la vente d'immobilisations	-	-	-	(11 321)
Variation nette de postes du fonds de roulement hors trésorerie	146 338	-	146 338	(450 231)
Encaisse nette provenant de l'exploitation	580 121	-	580 121	(30 067)
Activités de financement et d'investissement :				
Conversion des investissements à court terme en investissements à long terme (note 4)	(198 068)	(550 932)	(749 000)	-
Achat d'investissement à long terme	-	(1 000 000)	(1 000 000)	-
Produits provenant de la disposition d'immobilisations	-	-	-	11 321
Achats d'immobilisations	-	(526 747)	(526 747)	(541 628)
Contributions reportées pour l'achat d'immobilisations	-	55 647	55 647	-
Encaisse nette utilisée pour des activités de financement et d'investissement	(198 068)	(2 022 032)	(2 220 100)	(530 307)
AUGMENTATION (DIMINUTION) NETTE DE L'ENCAISSE	382 053	(2 022 032)	(1 639 979)	(560 374)
Encaisse et dépôts à terme au début de l'exercice	790 945	1 422 032	2 212 977	2 773 351
Transferts interfonds (note 7)	(600 000)	600 000	-	-
ENCAISSE ET DÉPÔTS À TERME à la fin de l'exercice	572 998 $	- $	572 998 $	2 212 977 $

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS 31 MARS 2000

1. Objectif de l'organisation

Le Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick est une organisation sans but lucratif constitué en 1962 par la Loi sur le Conseil de la recherche et de la productivité. Les objectifs du Conseil est de promouvoir, stimuler et expédier un perfectionnement continuel dans son efficacité productive et dans l'accroissement de l'économie dans les secteurs variés du Nouveau-Brunswick. Le Conseil fournit des services de recherche indépendants, d'analyse ainsi que des services d'ordre technique principalement aux entreprises du Nouveau-Brunswick pour lesquels elles sont facturées sur une base de services rendus.

2. Principales conventions comptables

(a) Comptabilité par fonds

Les recettes et les charges relatives aux services rendus et à l'administration sont comptabilisées dans le fonds d'exploitation. Le fonds des immobilisations inclus les actifs, les passifs, les gains et les dépenses qui sont liés à l'acquisition, la disposition et le financement des immobilisations ainsi que le montant net des actifs affectés aux immobilisations.

(b) Détermination des recettes

Les recettes sont considérées gagnées et sont constatées au fonds d'exploitation selon un pourcentage d'achèvement lorsque les services sont rendus. La valeur des travaux achevés mais non facturés apparaît sous la rubrique "Travaux en cours". Les montants payés ou facturés à l'avance, correspondant à des travaux non réalisés, apparaissent sous la rubrique "Recettes reportées". Tout revenu d'intérêts est constaté au fonds d'exploitation dans l'exercice au cours duquel il est gagné. Les gains et les pertes sur la disposition des immobilisations sont constatés au fonds des immobilisations dans l'exercice au cours duquel la disposition est faite.

(c) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût d'acquisition dans le fonds des immobilisations. L'amortissement est établi selon la méthode de l'amortissement linéaire basé sur la vie utile estimative des biens. L'amortissement de l'exercice fait parti des coûts relatif à la livraison des services dans le fonds d'exploitation.

(d) Principes de consolidation

Les états financiers consolidés incluent les comptes du Conseil et ceux de sa filiale en propriété exclusive, Minuvar Ltée.

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
31 MARS 2000

3. Changements dans les méthodes comptables

Durant l'exercice, le Conseil a adopté une méthode pour couvrir les obligations des vacances non utilisées et des heures supplémentaires cumulées par le temps supplémentaire. Auparavant, le Conseil considérait ceci comme une dépense dans l'année auquelle le temps était utilisé ou facturé. Ce changement a pour résultat une augmentation du passif de 1999 et une diminution dans le solde d'ouverture du fonds non affecté de 1999 de 165 709 $. Un montant additionnel de 9 983 $ a été accumulé et défrayé en 2000 selon les nouvelles conventions comptables.

4. Investissements à long terme

En 1999, les investissements avec un coût de 2 097 616 $ étaient considérés à court terme. De semblables investissements sont retenus en 2000, cependant, dû à la variation des taux d'intérêts, les options attachées furent levées par les émetteurs et les investissements sont effectivement devenues long terme de nature. La source fondamentale de l'incertitude à laquelle ces investissements sont exposés est un risque de taux d'intérêt. Le risque de taux d'intérêt est le risque que la valeur de l'investissement va varier due aux changements futurs des taux d'intérêt sur le marché.

	Unité	Valeur/Unité	2000
Revenu fixe			
Billets de la Banque de la Nouvelle-Écosse, dûs le 26 juin 2000, avec extension à l'option de l'émetteur jusqu'en 2010. L'intérêt de 6,00% est payé annuellement.	2 490	100	249 000
Billets de la Société pour l'expansion des exportations, dûs le 17 avril 2000, avec extension à l'option de l'émetteur jusqu'en 2012. En 2000, l'intérêt de 5,650% est payé semi-annuellement, croissant différentiellement à 7,00% dans la dernière année.	5 000	100	500 000
Billets de la province de la Nouvelle-Écosse, dûs le 27 avril 2000, avec extension à l'option de l'émetteur jusqu'en 2010. L'intérêt de 5,500% est payé annuellement.	10 000	100	1 000 000
			1 749 000

Les investissements retenus au 31 mars 2000 ont une valeur marchande de 1 649 399 $.

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
31 MARS 2000

5. Immobilisations

	Taux d'amortissement	2000	1999
Véhicules	25 %	14 343 $	14 343 $
Équipement d'informatique	25 %	950 162	781 380
Autres équipements	12,5%	4 908 288	4 617 056
Bâtiment	3%	1 941 456	1 874 724
Coût		7 814 249	7 287 503
Moins : amortissement cumulé		5 572 515	5 192 706
Immobilisations, nettes		2 241 734 $	2 094 797 $

La charge d'amortissement est composée des montants suivants :

	2000	1999
Amortissement des actifs	379 809 $	370 764 $
Amortissement des contributions reportées	(38 389)	(24 478)
	341 420 $	346 286 $

6. Contributions reportées

Les contributions reportées dans le fonds des immobilisations représentent la portion non-amortie des contributions externes reçues envers le coût des immobilisations spécifiques. L'amortissement des contributions reportées est calculé au même taux que l'amortissement des actifs à lequel il se rapporte et est compris dans l'amortissement pour fin de présentation. Cette méthode de présentation est devenue en vigueur le 1 avril 1995.

Durant l'exercice, les changements dans le solde des contributions reportées dans le fonds des immobilisations sont les suivants :

Contributions reportées au 31 mars 1999	38 216 $
Contributions aux coûts de l'équipement	55 646
Amortissement des contributions reportées	(38 389)
Contributions reportées au 31 mars 2000	55 473 $

Durant les années précédant le 1 avril 1995, les contributions envers le coût des immobilisations étaient créditées au coût des actifs apparentés et donc diminuées de la valeur de l'actif net sujet à l'amortissement. Depuis le commencement du Conseil, il était le récipiendaire de financement en capital d'un éventail de programmes; les détails concernant le montant et la classification des actifs

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
31 MARS 2000

financés à travers ces programmes ne sont pas raisonnablement déterminables. Pour cette raison, les immobilisations acquises avant le 1er avril 1995 continuent d'être reportées au coût net des contributions externes.

7. Transferts interfonds et soldes de fonds affectées à l'interne

Les directeurs du Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick ont affecté à l'interne des ressources au montant de 1 550 932 $ au 31 mars 2000. Ce montant affecté à l'interne est destiné pour l'acquisition d'immobilisations et le paiement des obligations en capital et n'est pas disponible pour autres fins sans le consentement du conseil d'administration. Ce montant inclus un transfert au 31 mars 2000 de 600 000 $ du fonds d'exploitation au fonds des immobilisations.

8. Transactions entre apparentées

Durant l'année le Conseil a fournit des services aux ministères et aux agences de la Couronne de la Province du Nouveau-Brunswick.

Le Conseil a fournit ces services en vertu de ses normes et de ses conditions habituelles.

	2000	1999
Recettes provenant des services pour l'année		
Ministères et agences	1 405 465 $	1 587 858 $
Débiteurs au 31 mars		
Ministères et agences	248 035 $	472 939 $

ÉTATS FINANCIERS

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 DÉCEMBRE 1999

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au Conseil d'administration de la Corporation
de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick au 31 décembre 1999 et l'état des résultats et des bénéfices non répartis et l'état des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Corporation. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Corporation au 31 décembre 1999, ainsi que des résultats de son fonctionnement et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général

Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton, (N.-B.)
le 28 février 2000

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 DÉCEMBRE 1999

	1999	1998
ACTIF		
Encaisse et placements à court terme	137 094 $	784 113 $
Intérêts courus à recevoir des municipalités et des entreprises municipales	4 143 032	3 976 679
Revenus de placements courus à recevoir	15 649	-
	4 295 775	4 760 792
Placements à long terme	520 000	-
Ajouter: Primes non amortis	62 787	-
	582 787	-
Prêts aux municipalités et aux entreprises municipales (note 2)	346 213 000	334 527 000
	351 091 562 $	339 287 792 $
PASSIF ET BÉNÉFICES NON RÉPARTIS		
Créditeurs	14 753 $	93 700 $
Intérêts courus à payer sur la dette obligataire	4 143 032	3 976 679
Dette obligataire (note 3)	346 213 000	334 527 000
	350 370 785	338 597 379
Bénéfices non répartis	720 777	690 413
	351 091 562 $	339 287 792 $

Approuvé par le Conseil d'administration

..... administrateur

..... administrateur

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1999

	1999	1998
RECETTES		
Intérêts reçus des municipalités et des entreprises municipales	24 216 997 $	25 059 909 $
Fonds réservés pour les frais d'émission de débentures	102 812	84 606
Revenu de placement	41 179	35 611
	24 360 988	25 180 126
DÉPENSES		
Intérêts sur la dette obligataire	24 216 997	25 059 909
Amortissement des primes	4 709	-
Autres dépenses	108 918	110 119
	24 330 624	25 170 028
BÉNÉFICE NET DE L'EXERCICE	30 364	10 098
Bénéfices non répartis au début de l'exercice	690 413	680 315
BÉNÉFICES NON RÉPARTIS à la fin de l'exercice	720 777 $	690 413 $

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1999

	1999	1998
ENCAISSE PROVENANT DE (UTILISÉE POUR)		
L'exploitation:		
Bénéfice net de l'exercice	30 364 $	10 098 $
Ajouter (déduire):		
Amortissement des primes	4 709	-
Diminution (augmentation) des postes hors caisse du fonds de roulement	(94 596)	13 002
	(59 523)	23 100
Activités de financement:		
Recettes provenant de la vente de débentures	64 783 424	55 828 453
Fonds réservés pour les frais d'émission de débentures	(102 812)	(84 606)
Principal versé sur la dette obligataire	(53 522 000)	(50 389 000)
	11 158 612	5 354 847
Activités d'investissements:		
Prêts aux municipalités et aux entreprises municipales	(64 680 612)	(55 743 847)
Principal remboursé par les municipalités et les entreprises municipales	53 522 000	50 389 000
Placements à long terme	(587 496)	-
	(11 746 108)	(5 354 847)
AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ENCAISSE	(647 019)	23 100
Encaisse au début de l'exercice	784 113	761 013
ENCAISSE à la fin de l'exercice	137 094 $	784 113 $

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 1999

1. Résumé des principales conventions comptables

La Corporation a été créée en vertu de la Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, qui est entrée en vigueur le 1er février 1983. Le rôle de la Corporation est de prêter des fonds aux municipalités et aux entreprises municipales par l'entremise d'une autorité centrale d'emprunt.

Les prêts accordés aux municipalités et aux entreprises municipales et la dette obligataire sont inscrits à leur valeur nominale. Tout escompte ou toute prime d'émission sur les placements de la Corporation en dette obligataire est transféré à la municipalité ou à l'entreprise municipale et inscrit dans leurs états financiers.

2. Prêts aux municipalités et aux entreprises municipales

(a) Les prêts accordés aux municipalités et aux entreprises municipales sont garantis par les débentures municipales qui sont payables en versements annuels à des termes maximums de quinze ans.

(b) Les conditions des prêts accordés aux municipalités et aux entreprises municipales sont identiques à celles des débentures en circulation.

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 1999

3. Dette obligataire

(a) Voici, en monnaie canadienne, le montant en circulation des débentures au 31 décembre 1999, dette qui est entièrement garantie par la province du Nouveau-Brunswick:

Série	Date d'émission	Date d'échéance	Taux d'intérêt	Montant initial	Montant en circulation
"H"	01 déc. 1986	du 01 déc. 1987 à 2001	9% à 10 1/8%	18 610 000 $	983 000 $
* "O"	22 août 1990	du 22 août 1991 à 2000	11 1/2% à 12 3/4%	8 989 000	2 431 000
* "P"	11 déc. 1990	du 11 déc. 1991 à 2000	11 1/2% à 11 3/4%	29 344 000	5 667 000
* "Q"	27 juin 1991	du 27 juin 1992 à 2001	9 1/4% à 10 5/8%	17 947 000	4 930 000
"R"	16 déc.1991	du 16 déc. 1992 à 2001	7 3/8% à 9 3/8%	35 221 000	9 331 000
"S"	14 juillet 1992	du 14 juillet 1993 à 2002	6 1/2% à 9%	24 076 000	8 711 000
* "T"	30 déc. 1992	du 30 déc. 1993 à 2002	7 1/2% à 8 7/8%	22 171 000	9 126 000
"U"	29 juillet 1993	du 29 juillet 1994 à 2008	5 1/2% à 8 3/8%	34 442 000	14 188 000
"V"	23 déc. 1993	du 23 déc. 1994 à 2003	4 3/4% à 7 1/2%	23 856 000	11 379 000
* "W"	09 août 1994	du 09 août 1995 à 2004	8% à 9 3/4%	30 860 000	16 527 000
* "X"	21 déc. 1994	du 21 déc. 1995 à 2004	7 1/4% à 9 1/2%	14 243 000	7 922 000
"Y"	07 juin 1995	du 07 juin 1996 à 2005	7 1/8% à 8 1/8%	13 611 000	9 684 000
* "Z"	20 déc. 1995	du 20 déc. 1996 à 2005	6 1/4% à 7 7/8%	39 032 000	25 606 000
"AA"	24 juillet 1996	du 24 juillet 1997 à 2006	5 5/8% à 7 7/8%	19 028 000	14 874 000
"AB"	02 déc. 1996	du 02 déc. 1997 à 2006	3 5/8% à 6 5/8%	38 610 000	29 451 000
* "AC"	16 oct. 1997	du 16 oct. 1998 à 2007	4 1/8% à 6%	36 187 000	30 280 000
"AD"	18 déc. 1997	du 18 déc. 1998 à 2007	4 1/4% à 5 3/4%	34 346 000	28 256 000
"AE"	25 août 1998	du 25 août 1999 à 2008	5 1/4% à 5 5/8%	26 566 000	24 062 000
"AF"	15 déc. 1998	du 15 déc. 1999 à 2008	5 1/8% à 5 1/2%	29 838 000	27 597 000
"AG"	11 août 1999	du 11 août 2000 à 2009	5 1/5% à 5 3/4%	31 633 000	31 633 000
*"AH"	14 déc. 1999	du 14 déc. 2000 à 2009	5 7/10% à 6 1/2%	33 575 000	33 575 000
				562 185 000 $	346 213 000 $

*Ces débentures furent vendues directement aux Fonds gérés par la province du Nouveau-Brunswick.

(b) Voici les montants du principal à rembourser dans chacun des cinq prochains exercices:

2000	54 993 000 $
2001	49 717 000 $
2002	45 468 000 $
2003	40 372 000 $
2004	34 530 000 $

ÉTATS FINANCIERS

La Fondation des Bibliothèques Publiques du Nouveau-Brunswick

31 MARS 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au président et aux membres du conseil
d'administration
La Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick

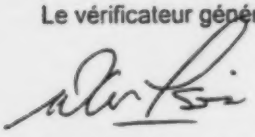
J'ai vérifié le bilan de la Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2000 et l'état des résultats et de l'évolution des actifs nets pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Fondation. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

À l'exception de ce qui est mentionné dans le paragraphe ci-dessous, ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Comme c'est le cas dans de nombreux organismes de bienfaisance, l'organisme tire des produits du public en général dont il n'est pas possible de vérifier l'intégralité de façon satisfaisante. Par conséquent, ma vérification de ces produits s'est limitée aux montants comptabilisés dans les comptes de la Fondation et je n'ai pas pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux montants des dons reçus, du résultat net, de l'actif et de l'actif net.

À mon avis, à l'exception de l'effet des redressements que j'aurais pu juger nécessaires si j'avais été en mesure de vérifier l'intégralité des dons mentionnés au paragraphe précédent, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Fondation au 31 mars 2000 ainsi que des résultats de ses activités et de l'évolution des actifs nets pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général



Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 23 octobre 2000

LA FONDATION DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2000

	2000	1999
ACTIF		
Actifs à court terme		
Encaisse (compte en fiducie)	24 423 $	- $
Débiteurs	137	22 983
	24 560 $	22 983 $
PASSIF ET DÉFICIT		
Créditeurs	50 000 $	- $
(Déficit) Actifs nets	(25 440)	22 983
	24 560 $	22 983 $

Approuvé par le conseil

[signature] président

[signature] administrateur

LA FONDATION DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000	1999 (13 mois)
RECETTES		
Dons provenant du public	720 $	30 332 $
Subventions du Ministère des Municipalités	720	30 332
Intérêt bancaire	347	2 678
	1 787	63 342
DÉPENSES		
Dépenses de la bibliothèque	50 210	30 193
Services professionnels	-	9 813
Autres	-	353
	50 210	40 359
EXCÉDENT (DÉFICIENCE) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES POUR L'EXERCICE	(48 423)	22 983
Actifs nets, début de l'exercice	22 983	-
ACTIFS NETS (DÉFICIT), fin de l'exercice	(25 440) $	22 983 $

LA FONDATION DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

1. Autorité et objectif

La Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick est une entité indépendante créée sous la provision de la Loi sur les bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick proclamée le 1 mars 1998. Le mandat de la Fondation est

(1) de recevoir des dons de biens réels et personnels, y compris de l'argent, pour soutenir les bibliothèques publiques et les services de bibliothèques publiques dans la province, y compris le soutient pour des projets d'immobilisations pour les installations de bibliothèques publiques, l'achat de matériel, d'équipement et de fournitures pour les bibliothèques publiques et le soutien pour ces services de bibliothèques qui peuvent être dispensés par l'entremise du réseau des bibliothèques publiques de la province,

(2) d'investir et d'administrer les biens reçus,

(3) d'encourager, de faciliter et d'exécuter les programmes et les activités qui, directement ou indirectement, augmenteront le soutien financier des bibliothèques publiques de la province ou leur confèreront un avantage,

(4) d'accorder des subventions et des dons pour soutenir le réseau de bibliothèques publiques de la province,

(5) de promouvoir l'utilisation et les avantages des bibliothèques publiques de la province, et

(6) d'aider les commissions de bibliothèques publiques à collecter des fonds pour les bibliothèques publiques de la province.

2. Situation financière de la Fondation

Au 31 mars 2000, le passif de la Fondation dépassait l'actif de 25 440 $. La poursuite des activités de la Fondation dépendra des contributions futures du gouvernement provincial et des donateurs, lesquelles devront être suffisantes pour permettre à la Fondation de s'acquitter de ses obligations.

États financiers de

FOREST PROTECTION LIMITED

31 mars 2000

Deloitte & Touche, s.r.l.

Deloitte & Touche

Deloitte & Touche

Deloitte & Touche LLP
Brunswick House
44 Chipman Hill
P.O. Box 6549, Station A
Saint John, New Brunswick
E2L 4R9

Telephone: (506) 632-1080
Facsimile: (506) 632-1210

Rapport des vérificateurs

Aux actionnaires de
Forest Protection Limited

Nous avons vérifié le bilan de Forest Protection Limited au 31 mars 2000 ainsi que les états des résultats et des actifs nets non affectés, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la société au 31 mars 2000 ainsi que des résultats de ses activités, de l'évolution de son actif net et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus au Canada.

Deloitte & Touche LLP

Comptables agréés

Le 28 avril 2000

Deloitte Touche Tohmatsu

FOREST PROTECTION LIMITED

Bilan

au 31 mars 2000

	2000	1999
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse et placements à court terme	**8 692 702 $**	- $
Débiteurs	**69 329**	85 872
Stocks - pièces de rechange pour aéronefs	**631 525**	638 338
- autres	**6 152**	4 105
	9 399 708	728 315
IMMOBILISATIONS		
Immobilisations corporelles (note 2)	**1 535 020**	1 656 306
	10 934 728 $	2 384 621 $
PASSIF À COURT TERME		
Emprunts bancaires	- $	3 199 000 $
Créditeurs	**149 842**	1 012 620
Produits reportés	**82 445**	151 866
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an (note 3)	**42 954**	40 459
	275 241	4 403 945
DETTE À LONG TERME (note 3)	**94 019**	136 973
CAPITAUX PROPRES		
Capital-actions (note 4)	**2 000**	2 000
Surplus d'apport	**715 888**	715 888
Investissement net en immobilisations	**1 398 047**	1 478 874
Actifs nets affectés au remplacement de matériel	**8 449 533**	(4 353 059)
Actifs nets non affectés	**-**	-
	10 565 468	(2 156 297)
	10 934 728 $	2 384 621 $

APPROUVÉ PAR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

....., administrateur

....., administrateur

Deloitte & Touche

FOREST PROTECTION LIMITED

État des résultats et des actifs nets non affectés

de l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000	1999
PRODUITS		
Contributions des participants		
Province du Nouveau-Brunswick	**2 121 368 $**	2 008 321 $
Entreprises	**307 121**	335 917
Projet Tussock Moth de Nouvelle-Écosse	**-**	2 296 387
Autres produits	**588 915**	633 188
Intérêts, exploitation	**29 102**	333
	3 046 506	5 274 146
CHARGES DE FONCTIONNEMENT (note 5)		
Frais généraux	**670 578**	646 767
Intervention phytosanitaire	**324 225**	298 241
Extinction des incendies	**1 553 377**	1 334 220
Recherche et développement	**502 898**	502 558
Autres projets	**-**	2 028 217
	3 051 078	4 810 003
AUTRES		
Règlement de litige	**(20 000 000)**	-
Intérêts sur placements	**(472 796)**	-
Remboursement aux participants	**6 813 472**	-
Frais de litige	**852 301**	2 086 493
Amortissement des immobilisations	**155 252**	90 341
Gain à l'aliénation d'immobilisations	**(74 566)**	(57 202)
	(12 726 337)	2 119 632
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES (DES CHARGES SUR LES PRODUITS)	**12 721 765**	(1 655 489)
Virement du (au) poste Investissement net en immobilisations	**110 827**	(87 836)
Virement (au) du poste Actifs nets affectés au remplacement de matériel	**(12 832 592)**	1 743 325
ACTIFS NETS NON AFFECTÉS À LA FIN	**- $**	- $

Deloitte & Touche

FOREST PROTECTION LIMITED

État de l'évolution de l'actif net

de l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000	1999
INVESTISSEMENT NET EN IMMOBILISATIONS		
Solde au début	**1 478 874 $**	1 361 038 $
Virement provenant des (affecté aux) activités non affectées		
Acquisition d'immobilisations corporelles	**192 726**	556 940
Dette à long terme sur immobilisations	**10 459**	(177 432)
Produit tiré de l'aliénation ou de la mise hors service de biens	**(233 326)**	(258 533)
Amortissement des immobilisations	**(155 252)**	(90 341)
Gain à l'aliénation d'immobilisations	**74 566**	57 202
	(110 827)	87 836
Virement du poste Actifs nets affectés au remplacement de matériel		
Acquisition d'immobilisations corporelles	**30 000**	30 000
Virement total (du) au poste Investissement net en immobilisations	**(80 827)**	117 836
Solde à la fin	**1 398 047 $**	1 478 874 $
ACTIFS NETS AFFECTÉS AU REMPLACEMENT DE MATÉRIEL		
Solde au début	**(4 353 059) $**	(2 579 734) $
Virement provenant des (affecté aux) activités non affectées		
Règlement de litige	**20 000 000**	-
Remboursement aux participants	**(6 813 472)**	-
Frais de litige	**(642 147)**	(1 704 655)
Frais administratifs liés à un litige	**(156 322)**	(255 698)
Intérêt sur les fonds grevés d'affectations d'origine interne	**(53 832)**	(126 140)
Intérêt gagné sur fonds investis	**472 796**	-
Virement provenant des actifs nets non affectés	**25 569**	343 168
	12 832 592	(1 743 325)
Virement au poste Investissement net en immobilisations	**(30 000)**	(30 000)
	12 802 592	(1 773 325)
Solde à la fin	**8 449 533 $**	(4 353 059) $

Deloitte & Touche

FOREST PROTECTION LIMITED

État des flux de trésorerie

de l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000	1999
RENTRÉES (SORTIES) NETTES LIÉES AUX ACTIVITÉS SUIVANTES		
FONCTIONNEMENT		
Excédent des produits sur les charges (des charges sur les produits)	12 721 765 $	(1 655 489) $
Amortissement des immobilisations	155 252	90 341
Gain à l'aliénation d'immobilisations	(74 566)	(57 202)
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement de fonctionnement		
Débiteurs	16 543	73 824
Stocks - pièces de rechange pour aéronefs	6 813	5 684
- autres	(2 047)	(3 106)
Créditeurs	(862 778)	248 840
Produits reportés	(69 421)	20 653
	11 891 561	(1 276 455)
FINANCEMENT		
Produit provenant de la dette à long terme	-	215 540
Remboursement de la dette à long terme	(40 459)	(38 108)
	(40 459)	177 432
INVESTISSEMENT		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(192 726)	(586 940)
Produit tiré de la vente d'immobilisations corporelles	233 326	258 533
	40 600	(328 407)
RENTRÉES (SORTIES) NETTES	11 891 702	(1 427 430)
SITUATION DE TRÉSORERIE AU DÉBUT	(3 199 000)	(1 771 570)
SITUATION DE TRÉSORERIE À LA FIN	8 692 702 $	(3 199 000) $

Deloitte & Touche

FOREST PROTECTION LIMITED

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2000

1. CONVENTIONS COMPTABLES

Fonctionnement et investissement net en immobilisations

a. La société est un organisme sans but lucratif qui dirige chaque année un programme comprenant l'intervention phytosanitaire et l'extinction des incendies, ainsi que la recherche et le développement liés aux activités de protection forestière. Les coûts du programme d'intervention phytosanitaire, y compris tous les frais généraux, sont répartis entre diverses entreprises participantes et la province du Nouveau-Brunswick selon une formule de partage des frais approuvée. Les coûts directement liés à l'extinction des incendies sont recouvrés auprès de la province du Nouveau-Brunswick. Le montant net des frais de recherche et de développement, déduction faite des produits, est recouvré auprès des entreprises participantes et de la province du Nouveau-Brunswick selon une formule distincte de partage des frais approuvée.

b. Les dépenses du programme financé par les participants comprennent toutes les sommes engagées durant l'exercice, y compris les frais liés aux immobilisations corporelles et aux stocks utilisés au cours de l'exercice. Les coûts sont réduits du produit tiré de l'aliénation d'immobilisations corporelles, à l'exception du montant de la vente d'aéronefs qui est viré au poste Actifs nets affectés au remplacement de matériel.

c. Avant 1999, la société ne comptabilisait pas l'indemnité de vacances à laquelle avaient droit les employés, mais qui ne leur avait pas encore été versée à la fin de l'exercice. Pour le présent exercice, la société a commencé à comptabiliser ce passif. À la fin de l'exercice, les indemnités de vacances non versées à laquelle les employés ont droit se chiffraient à 9 700 $.

d. Les immobilisations corporelles acquises au cours de l'exercice et disponibles à la fin de celui-ci sont inscrites au poste Investissement net en immobilisations dans les états financiers.

e. Les stocks acquis jusqu'au 31 octobre 1975 sont évalués au coût d'origine, si celui-ci peut être déterminé, ou selon une valeur de remplacement estimative à la date précitée. Les stocks acquis après le 31 octobre 1975 sont évalués à leur coût d'acquisition. Les fournitures renouvelables, à l'exception des pesticides ainsi que du combustible et des lubrifiants d'aéronefs, disponibles à la fin de chaque exercice ne sont pas comprises dans le solde des stocks.

f. Les terrains et les bâtiments acquis avant le 31 octobre 1975 sont comptabilisés selon leur coût estimatif. Toutes les autres immobilisations corporelles, y compris les bâtiments acquis après le 31 octobre 1975, sont évaluées au coût d'origine.

g. L'amortissement des immobilisations est calculé de la façon suivante :

Bâtiments et maisons mobiles	- 10 % selon l'amortissement linéaire
Aéronefs	- 4 % selon l'amortissement linéaire
Matériel	- 20 % selon l'amortissement linéaire

FOREST PROTECTION LIMITED

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2000

1. CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

Actifs nets affectés au remplacement de matériel

h. Avec l'autorisation du conseil d'administration, les sources de financement suivantes seront transférées à ce poste aux fins du remplacement du matériel de la société :

- produit tiré de la vente d'aéronefs;
- produit tiré des actions en justice, déduction faite des frais judiciaires;
- surplus de fonctionnement découlant des activités non affectées.

2. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette 2000	1999
Terrains	75 000 $	- $	75 000 $	75 000 $
Bâtiments et maisons mobiles	540 312	338 809	201 503	219 046
Aéronefs	1 839 025	733 572	1 105 453	1 116 926
Matériel	1 595 579	1 442 515	153 064	245 334
	4 049 916 $	2 514 896 $	1 535 020 $	1 656 306 $

3. DETTE À LONG TERME

L'achat d'un immeuble doit être payé en 60 versements mensuels égaux de 4 167 $, incluant capital et intérêts, jusqu'en mars 2003. Les remboursements de capital pour les trois prochaines années sont les suivants :

	$
2001	42 954
2002	45 603
2003	48 416

FOREST PROTECTION LIMITED

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2000

4. CAPITAL-ACTIONS

	2000	1999
Autorisé		
500 actions ordinaires d'une valeur nominale de 10 $ chacune		
Émis et en circulation		
200 actions ordinaires	2 000 $	2 000 $

5. CHARGES DE FONCTIONNEMENT

	2000	1999
DÉPENSES DU PROGRAMME		
Salaires et charges sociales	1 145 244 $	1 218 123 $
Cotisations patronales	140 729	145 381
Transport et communications	130 911	195 019
Honoraires juridiques, de consultation et de vérification, services généraux, sous-traitance, assurances, etc.	533 360	1 422 493
Entretien et réparations (sous-traitance)	735 272	644 933
Pièces et matériel non capitalisés	4 235	93 668
Locations (y compris la location d'aéronefs)	137 171	761 221
Insecticides, matières et fournitures	224 156	329 165
Dépenses imputées au fonctionnement	3 051 078	4 810 003
Capitalisation - immobilisations corporelles	233 185	409 508
Total des dépenses des programmes	3 284 263 $	5 219 511 $
DÉPENSES PAR CENTRE D'ACTIVITÉ		
Frais généraux	716 606 $	741 539 $
Intervention phytosanitaire	326 453	298 241
Recherche et développement	520 109	530 880
Extinction des incendies	1 721 095	1 585 085
Autres projets	-	2 063 766
	3 284 263 $	5 219 511 $

ÉTATS FINANCIERS

GESTION PROVINCIALE LTÉE

31 MARS 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Aux actionnaires de
Gestion provinciale Ltée

J'ai vérifié le bilan de Gestion provinciale Ltée au 31 mars 2000 et les états des résultats et des bénéfices non répartis et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la société au 31 mars 2000, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général

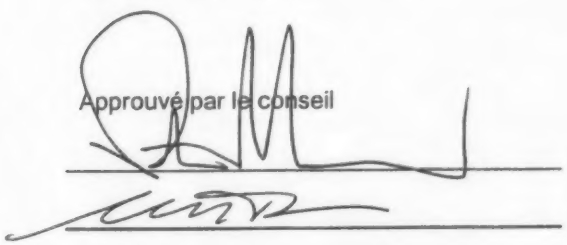
Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton, N.-B.
le 31 août 2000

GESTION PROVINCIALE LTÉE
BILAN
31 MARS 2000

	2000	1999
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse et placements à court terme	2 106 374 $	2 033 340 $
Intérêts à recevoir	70 431	27 636
Dépenses payées d'avance	48 203	-
Débiteurs	19 080	-
	2 244 088	2 060 976
Projets de développement industriel (notes 2(a) et 3)		
Prêts aux compagnies clientes	15 582 661	18 187 807
Actions des compagnies clientes	6 419 602	9 100 373
Droits miniers	-	1 575 000
	22 002 263	28 863 180
Moins: provision pour perte	12 558 304	19 847 255
	9 443 959	9 015 925
Immobilisations (note 2(b))		
Terrain et bâtiment au coût	1 511 309	-
Moins : amortissement cumulé	52 337	-
	1 458 972	-
	13 147 019 $	11 076 901 $
PASSIF ET AVOIR DES ACTIONNAIRES		
Passif à court terme		
Créditeurs	3 757 $	6 $
Dû à la Province du Nouveau-Brunswick	1 558	1 558
	5 315	1 564
Dette à long terme		
Dû à la Province du Nouveau-Brunswick (note 3)	16 927 207	22 500 735
Moins: provision pour perte des projets de développement industriel (note 2(a))	6 465 751	13 948 893
	10 461 456	8 551 842
Capital-actions		
Autorisé: 500 actions ordinaires d'une valeur nominale de 10 $ chacune		
Émises et entièrement payées, 500 actions	5 000	5 000
Bénéfices non répartis	2 675 248	2 518 495
	2 680 248	2 523 495
	13 147 019 $	11 076 901 $

Approuvé par le conseil



administrateur

administrateur

GESTION PROVINCIALE LTÉE
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000	1999
REVENUS		
Recouvrement de mauvaises créances - Province du N.-B. (note 2(a))	300 000 $	2 378 766 $
Intérêts créditeurs	146 816	118 604
Revenu de dividende	37 500	-
Recettes locatives	25 001	-
	509 317	2 497 370
DÉPENSES		
Mauvaises créances - Province du N.-B. (note 2(a))	300 000	2 378 766
- Autres	-	130 883
Amortissement du bâtiment (note 2(b))	52 337	-
Divers	227	95
	352 564	2 509 744
BÉNÉFICE NET (PERTE) DE L'EXERCICE	156 753	(12 374)
Bénéfices non répartis au début de l'exercice	2 518 495	2 530 869
BÉNÉFICES NON RÉPARTIS à la fin de l'exercice	2 675 248 $	2 518 495 $

GESTION PROVINCIALE LTÉE
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000	1999
ENCAISSE PROVENANT DE (UTILISÉE POUR):		
L'exploitation:		
Bénéfice net (perte) de l'exercice	156 753 $	(12 374) $
Ajouter les postes ne donnant lieu à aucune augmentation ou diminution de l'encaisse		
Amortissement	52 337	-
Mauvaise créance	-	130 883
	209 090	118 509
Évolution des postes hors caisse du fonds de roulement*	(106 327)	396 890
	102 763	515 399
Activités d'investissements :		
Projets de développement industriel - recouvrements	229 466	812 307
Projets de développement industriel-investissements		
Prêts	-	(1 798 383)
Actions	(945 000)	-
Acquisition de bâtiment	(1 511 309)	-
	(2 226 843)	(986 076)
Activités de financement :		
Avances reçues de la province	2 445 000	1 780 000
Remboursements à la province	(247 886)	(1 212 307)
	2 197 114	567 693
AUGMENTATION DE L'ENCAISSE	73 034	97 016
Encaisse, au début de l'exercice	2 033 340	1 936 324
ENCAISSE, à la fin de l'exercice	2 106 374 $	2 033 340 $

*Les postes hors caisse du fonds de roulement comprennent les débiteurs, les intérêts à recevoir, dépenses payées d'avance et le passif à court terme.

GESTION PROVINCIALE LTÉE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

1. Description des opérations

Gestion provinciale Ltée a été constituée en société en 1973 conformément à la Loi sur les compagnies du Nouveau-Brunswick. La province du Nouveau-Brunswick est propriétaire à part entière de la société. Celle-ci est responsable de l'administration d'investissements dans des projets de développement industriel. L'administration des affaires de la société est assurée par des employés de la province du Nouveau-Brunswick sous la direction du conseil d'administration de Gestion provinciale Ltée. La province paye tous les coûts relatifs à ces employés.

2. Résumé des principales conventions comptables

a) Projets de développement industriel

Les investissements de la société dans les projets de développement industriel sont inscrits au coût sauf si l'intérêt doit être capitalisé en vertu d'une entente. En pareils cas, l'intérêt capitalisé est ajouté au coût de l'investissement.

Pour reconnaître des pertes potentielles quant aux projets de développement industriel, la société maintient une provision pour perte vis-à-vis ces investissements. Conformément à la décision 74-57 du Conseil du Trésor, toute perte résultant d'investissements financés par des avances de la province du Nouveau-Brunswick sera assumée par cette dernière au moyen d'une réduction correspondante de la dette à long terme de la société. Comme résultat, toute perte inscrite comme dépense par la société est contrebalancée par un recouvrement provenant de la province.

b) Immobilisations

L'amortissement du bâtiment est inscrit à raison de 4% par exercice selon la méthode du solde dégressif.

3. Dette à long terme

Conformément à la décision 74-57 du Conseil du Trésor, les avances de la province du Nouveau-Brunswick sont accordées sans intérêt et doivent être remboursées à partir du recouvrement des sommes investies dans les projets de développement industriel.

4. Engagements non réglés

Au 31 mars 2000, la société comptait des engagements non réglés relatifs à des investissements dans des projets de développement industriel et des subventions à l'industrie totalisant 5 452 272 $ (31 mars 1999 – 4 729 355 $).

GESTION PROVINCIALE LTÉE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

5. Opérations entre apparentés

La société agit comme agent au Programme d'auto-démarrage pour la province du Nouveau-Brunswick. Des fonds sont avancés par la province pour couvrir tout prêt garanti remboursable sur demande de la banque. Tous montants payés par Gestion provinciale Ltée sous les conditions du programme, ont pour effet de réduire les avances de la province. Durant l'année 1999-2000, la société a reçu une avance de 177 501 $ (1999 – 330 544 $) et un montant de 179 857 $ (1999 - 322 903 $) fut déboursé sous les conditions du programme. Suite au 31 mars 2000, il n'y aura plus d'avances sous ce programme.

6. Passif éventuel

La société s'est portée garante de prêts de certaines compagnies sous le programme d'auto-démarrage. Au 31 mars 2000, le passif éventuel relatif à ces garanties était 1 084 301 $ (31 mars 1999 - 1 604 653 $). La société s'est aussi portée garante d'un prêt d'une compagnie cliente. En vertu de l'entente, le montant garanti ne peux excéder le moindre de 7 500 000 $ ou 50% du solde du prêt. Le passif éventuel relatif à cette garantie était 6 230 047 $ au 31 mars 2000 (31 mars 1999 – 6 534 291 $). Dans les deux cas, toutes pertes résultantes seront assumées par la province du Nouveau-Brunswick et ne seront pas reflétées comme dépense de la Société.

7. Événements postérieurs à la date du bilan

a) Dividende déclarée

Postérieur à la date du bilan, Gestion Provinciale Ltée a déclaré une dividende de 1,5 millions de dollars à être payée des bénéfices non-répartis à la province du Nouveau-Brunswick.

b) Cession de créances

Postérieur à la date du bilan, des prêts, actions et intérêts à recevoir dont environ 9 500 000 $ furent transférés de Gestion Provinciale Ltée à la province du Nouveau-Brunswick.

Grant Thornton LLP
Chartered Accountants
Management Consultants
Canadian Member Firm of
Grant Thornton International

Grant Thornton

Jardin Horticole Kingsbrae Inc.
États financiers
le 31 mars 2000

Grant Thornton

Grant Thornton LLP
Chartered Accountants
Management Consultants
Canadian Member Firm of
Grant Thornton International

Rapport des vérificateurs

Aux administrateurs du
Jardin Horticole Kingsbrae Inc.

Nous avons vérifié le bilan du Jardin Horticole Kingsbrae Inc. au 31 mars 2000 et les états des opérations, de l'évolution du solde des fonds et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'organisme. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en se fondant sur notre vérification.

A l'exception de ce qui est mentionné dans le paragraphe ci-dessous, notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Comme c'est le cas dans de nombreux organismes de bienfaisance, l'organisme tire des revenus de contributions privées et publiques pour lesquels il n'est pas possible de vérifier de façon satisfaisante s'ils ont tous été comptabilisés. Par conséquent, notre vérification de ces revenus s'est limitée aux montants comptabilisés dans les livres de l'organisme et nous n'avons pas pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux montants des revenus de contributions, de l'excédent des revenus sur les dépenses, de l'actif et des soldes des fonds.

A notre avis, à l'exception de l'effet des éventuels redressements que nous aurions pu juger nécessaires si nous avions été en mesure de vérifier si les contributions mentionnées au paragraphe précédent ont tous été comptabilisés, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de l'organisme au 31 mars 2000 ainsi que les résultats de ses activités et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminée à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Grant Thornton LLP

St. Stephen, Nouveau-Brunswick
le 14 juin 2000

Comptables agréés

Suite 201
Ganong Place
73 Milltown Blvd.
St. Stephen
New Brunswick
E3L 1G5
Tel: (506) 466-3291
Fax: (506) 466-6310

Jardin Horticole Kingsbrae Inc.
État des opérations

Pour l'exercice terminé le 31 mars

	Fonds d'exploitation	Fonds de plans spéciaux	2000 Total	1999 Total
Revenus				
Admissions et programmes	$ 82,636	$ -	**$ 82,636**	$ 78,352
Recouvrement des coûts du café-restaurant	20,950	-	**20,950**	-
Contributions privées	150,000	170,944	**320,944**	507,808
Contributions publiques	8,044	-	**8,044**	16,330
Gouvernement provincial	25,000	-	**25,000**	50,000
Subvention pour guichet	16,000	-	**16,000**	-
Fonds de fiducie	48,065	-	**48,065**	50,360
Programmes d'emploi	87,407	-	**87,407**	84,054
Placements	1,318	-	**1,318**	867
Recouvrement de la TVH	13,021	-	**13,021**	-
Autres	-	-	-	4,667
	452,441	170,944	**623,385**	792,438
Dépenses				
Assurances	3,402	-	**3,402**	3,564
Construction, plans et équipement capital	-	146,664	**146,664**	448,212
Électricité et chauffage	20,132	-	**20,132**	15,929
Entretien et réparation	53,389	-	**53,389**	17,443
Formation	9,253	-	**9,253**	767
Fournitures de bureau	12,901	-	**12,901**	12,242
Frais bancaires	1,567	-	**1,567**	1,684
Honoraires professionnels	5,130	-	**5,130**	4,186
Impôts fonciers	37,618	-	**37,618**	43,733
Publicité et promotion	35,280	-	**35,280**	5,211
Salaires et avantages sociaux	277,510	-	**277,510**	314,967
Téléphone et télécopieur	7,277	-	**7,277**	6,690
Véhicule et voyages	5,545	-	**5,545**	7,854
	469,004	146,664	**615,668**	882,482
Excédent des revenus sur les dépenses (dépenses sur les revenus)	$ (16,563)	$ 24,280	**$ 7,717**	$ (90,044)

Voir notes afférentes aux états financiers.

Grant Thornton

Jardin Horticole Kingsbrae Inc.
État de l'évolution du solde des fonds

Pour l'exercice terminé le 31 mars

	Fonds d'exploitation	Fonds de plans spéciaux	Fonds de construction capital	**2000 Total**	1999 Total
Solde des fonds, début de l'exercice	$ -	$ -	$ 50,083	**$ 50,083**	$ 140,127
Excédent des revenus sur les dépenses (dépenses sur les revenus)	(16,563)	24,280	-	**7,717**	(90,044)
Transferts inter-fonds (Note 7)	27,845	-	(27,845)	**-**	-
Solde des fonds, fin de l'exercice	$ 11,282	$ 24,280	$ 22,238	**$ 57,800**	$ 50,083

Voir notes afférentes aux états financiers.

Grant Thornton

Jardin Horticole Kingsbrae Inc.
Bilan

le 31 mars	2000	1999
Actif à court terme		
Encaisse	**$ 104,718**	$ 86,778
Recevables	**12,423**	17,461
Frais payés d'avance	**1,351**	1,858
	$ 118,492	$ 106,097
Passif à court terme		
Fournisseurs et frais courus	**$ 13,244**	$ 8,566
Contributions reportés		
Revenus reportés (Note 3)	**47,448**	47,448
Solde des fonds		
Fonds d'exploitation non affecté	**11,282**	-
Fonds de plans spéciaux non affecté	**24,280**	-
Fonds de construction capital	**22,238**	50,083
	57,800	50,083
	$ 118,492	$ 106,097

Engagements, obligations contractuelles et incertitude (Notes 5 et 6)

Pour le conseil

Administrateur

Administrateur

Voir notes afférentes aux états financiers.

Grant Thornton

Jardin Horticole Kingsbrae Inc.
État des flux de trésorerie

Pour l'exercice terminé le 31 mars	2000	1999
Augmentation (diminution) des espèces et quasi-espèces		
Exploitation		
Excédent des revenus sur les dépenses (dépenses sur les revenus)	$ 7,717	$ (90,044)
Changement aux fonds de roulement d'exploitation hors caisse		
Recevables	5,038	6,359
Frais payés d'avance	507	(1,805)
Fournisseurs et frais courus	4,678	(1,836)
Revenus reportés constatés	-	(18,677)
	17,940	(106,003)
Financement		
Revenus reportés	-	8,155
Augmentation (diminution) de l'encaisse	17,940	(97,848)
Espèces et quasi-espèces, début de l'exercice	86,778	184,626
Espèces et quasi-espèces, fin de l'exercice	$ 104,718	$ 86,778
Espèces et quasi-espèces consistent en:		
Encaisse et soldes bancaires	$ 104,718	$ 86,778

Voir notes afférentes aux états financiers.

Grant Thornton

Jardin Horticole Kingsbrae Inc.
Notes aux états financiers

le 31 mars 2000

1. Nature des opérations

Le Jardin Horticole Kingsbrae Inc. est un organisme responsable de la construction, de l'administration et de la gérance d'un jardin horticole pour et au nom de la province du Nouveau-Brunswick. Le Jardin Horticole Kingsbrae Inc. est incorporé en vertu de la *Loi des compagnies du Nouveau-Brunswick* en tant qu'organisme sans but lucratif.

2. Conventions comptables

Comptabilité par fonds

Le Jardin Horticole Kingsbrae Inc. utilise la méthode de comptabilité par fonds affecté pour les contributions.

Le Fonds général rend compte des activités d'exploitation et d'administration de l'organisme. Ce fonds rapporte les ressources affectées et non affectées d'exploitation et de plans spéciaux.

Le Fonds de construction capital rapporte uniquement les ressources affectées reliées à la construction du jardin et à l'achat de matériaux et équipements connexes et ce, pour et au nom de la province du Nouveau-Brunswick.

Constatation des revenus

Les contributions affectées reliées à l'exploitation général sont comptabilisées en tant que revenus du Fonds général dans l'exercice auquel les dépenses reliées sont engagées. Les contributions affectées reliées à la construction capital sont comptabilisées en tant que revenus du Fonds de construction capital.

Les contributions non affectées sont comptabilisées en tant que revenus du Fonds général dans l'exercice reçu ou à recevoir si le montant à recevoir peut être raisonnablement estimé et que son encaissement est raisonnablement assuré.

Contributions en services

Des bénévoles siégeant sur un comité consultatif local prêtent leur assistance en contribuant plusieurs heures par semaine au Jardin Horticole Kingsbrae Inc. et fournissent des idées sur divers sujets se rapportant à la construction et à l'exploitation. En raison de la difficulté de déterminer la juste valeur des contributions en services, celles-ci ne sont pas comptabilisées dans les états financiers.

Jardin Horticole Kingsbrae Inc.
Notes aux états financiers
le 31 mars 2000

2. Conventions comptables (suite)

Espèces et quasi-espèces

Les espèces et quasi-espèces incluent l'encaisse et les soldes bancaires ainsi que les instruments temporaires du fonds monétaire facilement convertibles avec échéanciers originaux de trois mois ou moins.

3. Revenus reportés

Les revenus reportés comptabilisés au Fonds général représentent des contributions affectées reçues au cours des années précédentes pour une utilisation non encore déterminée.

4. Instruments financiers

Les valeurs comptables de l'encaisse, des recevables et des fournisseurs et frais courus reflétées au bilan est une approximation de leur juste valeur respective.

Les revenus de l'organisme dépendent d'une clientèle variée et les mauvaises créances n'ont pas été significatives. Les concentrations de risque de crédit sont considérées minimes.

5. Engagements et obligation contractuelle

Le Jardin Horticole Kingsbrae Inc. a signé une entente afin de construire et d'exploiter un jardin horticole au nom de la province du Nouveau-Brunswick (la province). Cette entente stipule que:

- les revenus gagnés d'un cadeau de $1,000,000 fait à la province et déposé par celle-ci à un compte à vocation spéciale (fonds de fiducie) soient payés à l'organisme pour les coûts d'exploitation;

- un cadeau de $450,000 fait à la province et déposé par celle-ci soit payé à l'organisme pour la construction capital;

- la ville de St. Andrews (la ville) emprunte $450,000 à être utilisé par l'organisme pour la construction capital;

- la province paye à l'organisme un montant de $900,000, égal au cadeau fait à la province et à l'emprunt fait par la ville, pour la construction capital;

Jardin Horticole Kingsbrae Inc.
Notes aux états financiers
le 31 mars 2000

5. Engagements et obligation contractuelle (suite)

- un cadeau annuel jusqu'à concurrence de $100,000 fait à la province soit payé à l'organisme pour tout déficit d'exploitation annuel, si déficit il y a;

- la ville paye les services d'eau et égouts, la collecte des ordures, le déblaiement de la neige et l'entretien des rues pour la durée du prêt des fonds empruntés conformément à cette entente;

- l'organisme rembourse à la ville les paiements du prêt moins le montant de l'octroi accordé par la province à la ville à l'égard des taxes municipales évaluées; et

- la province paye à l'organisme le moindre de $25,000 et du montant déterminé selon l'énoncé précédent, exception faite de tout excédent de revenus sur les dépenses que l'organisme doit payer à la ville.

6. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pour représenter autre chose qu'une date. Bien que le changement de date a déjà eu lieu, il n'est pas possible de conclure que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 qui pourraient avoir une incidence sur l'organisme, y compris ceux qui ont trait aux clients, fournisseurs ou autres tiers, ont été entièrement résolus.

7. Transferts inter-fonds

En 1999, le conseil d'administration du Jardin Horticole Kingsbrae Inc. a approuvé un transfert de fonds du Fonds de construction capital au Fonds général afin d'éliminer l'insuffisance du Fonds général autrement survenu au 31 mars 1999. Le conseil d'administration a aussi approuvé un transfert additionnel de $27,845 du Fonds de construction capital au Fonds général pour l'exercice terminé le 31 mars 2000.

ÉTATS FINANCIERS

NB AGRIEXPORT INC.

31 MARS 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'actionnaire de
NB Agriexport Inc.

J'ai vérifié le bilan de NB Agriexport Inc. au 31 mars 2000 et l'état des résultats et du déficit de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la corporation. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la corporation au 31 mars 2000, ainsi que des résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général

Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton, (N.-B.)
le 13 juin 2000

NB AGRIEXPORT INC.
BILAN
31 MARS 2000

	2000	1999
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse et placements à court terme	205 273 $	613 606 $
Débiteurs	102 654	860 668
Charges payées d'avance	250 100	184 200
	558 027	1 658 474
Investissement (note 2)	500 000	-
Moins : Provision pour perte	500 000	-
	-	-
	558 027 $	1 658 474 $
PASSIF ET AVOIR DE L'ACTIONNAIRE		
Passif à court terme		
Créditeurs	18 195 $	22 953 $
Dû à la province du Nouveau-Brunswick	1 068 081	1 698 454
Moins : Provision pour perte	500 000	-
	568 081	1 698 454
Capital-actions		
Autorisé et émis:		
Une action ordinaire sans valeur nominale	-	-
Déficit	(28 249)	(62 933)
	558 027 $	1 658 474 $

Approuvé par le conseil

Claire Libby _____ administrateur

Gilles Thériault _____ administrateur

NB AGRIEXPORT INC.
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DU DÉFICIT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000	1999
Produits d'exportation	211 666 $	188 928 $
Coût des ventes	194 665	172 354
Bénéfice brut	17 001	16 574
Autre revenu		
Recouvrement de la réduction de valeur d'investissement (note 2)	500 000	-
Frais de garantie d'emprunts	15 000	15 000
Intérêts	61 777	79 449
Subventions	108 737	22 170
Frais d'administration	-	18 000
Recouvrement	13 878	15 080
Autres	1 595	29 910
	700 987	179 609
Bénéfice total	717 988	196 183
Charges		
Réduction de valeur d'investissement (note 2)	500 000	-
Intérêt (note 3)	69 627	71 134
Dépenses de bureau	5 359	10 472
Projet	108 318	6 946
Dépenses totales	683 304	88 552
BÉNÉFICE NET DE L'EXERCICE	34 684	107 631
Déficit, au début de l'exercice	(62 933)	(170 564)
DÉFICIT, à la fin de l'exercice	(28 249) $	(62 933) $

NB AGRIEXPORT INC.
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

1. Description des opérations

NB Agriexport Inc. a été constituée en société le 23 mai 1996 conformément à la Loi sur les corporations commerciales du Nouveau-Brunswick.

La province du Nouveau-Brunswick est propriétaire à part entière de la corporation. Celle-ci a comme mandat : de procurer un appui pour les efforts de développement du marché international du ministère de l'Agriculture et Aménagement rural; de faciliter l'accès des exportateurs au marché international; et d'assister les exportateurs à gérer le risque relié à la gestion internationale.

2. Investissement

Durant l'exercice de 1999-2000, la Corporation a acheté 500 actions privilégiées, sans droit de vote, classe B de Méga-Bleu Inc. pour 500 000 $. Le financement pour cet investissement était fourni par la province du Nouveau-Brunswick par le moyen d'une avance de fonds de roulement sans intérêt. Cet investissement est entièrement provisionné par la province au 31 mars 2000.

3. Correction d'une erreur liée aux frais d'intérêt

Le Conseil de gestion a approuvé le plan d'affaires de NB Agriexport Inc. en 1996. Ce plan d'affaires exige que la corporation effectue les paiements des intérêts à la province sur les fonds avancés à la corporation.

Jusqu'à l'année 2000, aucun frais d'intérêt n'a été facturé à la corporation et aucune dépense n'a été enregistrée dans ces états financiers. La première facturation a été émise par la province, après le 31 mars 2000, au montant de 180 081 $.

Les frais d'intérêt appropriés ont été enregistrés dans les états financiers de l'exercice 1999-2000 et la correction de cette erreur a été faite rétroactivement. En conséquence, les états financiers de l'exercice de 1998-99 ont été ajustés pour inclure un montant de 71 134 $ comme dépense d'intérêt. Le montant de 39 320 $ correspondant aux exercices avant 1998-99, a été reflété comme un ajustement au solde d'ouverture de l'excédent/déficit pour l'exercice 1998-99. Les frais d'intérêt pour l'exercice 1999-2000 sont de 69 627 $.

4. Éventualités

a) Prêts garantis

La corporation garantit des prêts de certaines compagnies impliquées dans l'exportation de produits agricoles. Au 31 mars 2000, le passif éventuel relatif à ces garanties était 1 000 000 $. Toutes les pertes résultantes seront assumées par la province du Nouveau-Brunswick.

NB AGRIEXPORT INC.
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

4. Éventualités (suite)

b) Poursuites judiciaires

La corporation a intenté des poursuites contre Agriculture Canada pour récupérer des pertes encourues lorsqu'un contrat de vente avec une tierce partie fut annulé. La corporation est d'avis que l'annulation était directement due à la négligence de la part d'Agriculture Canada. La perte totale réclamée par la corporation s'élève à 160 402 $.

À la date d'achèvement de ces états financiers, la direction et les aviseurs légaux sont dans l'incapacité de fournir une estimation raisonnable du résultat du litige.

5. État des flux de trésorerie

Cet état n'a pas été préparé car l'information qu'il contient n'est pas jugée significative.

6. Charges non insérées dans ces états financiers

La plupart des dépenses directes ou indirectes au fonctionnement de la corporation sont absorbées par le ministère de l'Agriculture et Aménagement rural. L'administration des affaires de la corporation est assurée par des employés de la province du Nouveau-Brunswick sous la direction du conseil d'administration de NB Agriexport Inc. La province paye toutes les frais salariaux et la plupart des dépenses de voyage relatives à ces employés.

7. Chiffres comparatifs

Certains chiffres comparatifs de 1999 ont été réagencés pour se conformer avec la présentation des états financiers adoptée pour l'année 2000.

ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

LE MUSÉE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 mars 2000

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux administrateurs du
Musée du Nouveau-Brunswick

Nous avons vérifié le bilan consolidé du **Musée du Nouveau-Brunswick** au 31 mars 2000 et les états consolidés des activités financières et des soldes des fonds de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Musée. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière du Musée au 31 mars 2000 ainsi que les résultats de ses activités et des variations du solde des fonds pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus au Canada.

Ernst & Young LLP

Saint John, Canada
le 26 mai 2000.

Comptables agréés

Le Musée du Nouveau Brunswick

BILAN CONSOLIDÉ

Au 31 mars

	Fonds de fonctionnement $	Fonds de dotation $	Fonds Market Square $	2000 $	1999 $
					[retraité-note 8]
ACTIF					
Encaisse	273 564	2 577	—	**276 141**	77 036
Débiteurs	88 846	42 721	—	**131 567**	46 747
Charges payés d'avance	9 057	—	—	**9 057**	10 415
Stocks	29 360	—	—	**29 360**	25 186
Effets à recevoir de la province du Nouveau Brunswick	34 804	—	—	**34 804**	68 761
	435 631	45 298	—	**480 929**	228 145
Placements *[note 2]*	208 327	771 438	109 154	**1 088 919**	798 507
Prêt interfonds	(4 027)	1 797	2 230	**—**	—
Immobilisations corporelles *[note 3]*	132 790	—	20 607	**153 397**	105 100
Collections et recueils	2	—	—	**2**	2
	772 723	818 533	131 991	**1 723 247**	1 131 754
PASSIF ET SOLDE DES FONDS					
Créditeurs et charges à payer	323 013	1 000	—	**324 013**	234 489
	323 013	1 000	—	**324 013**	234 489
Soldes des fonds *[note 4]*					
Non affecté	15 000	17 310	—	**32 310**	140 464
Solde grevé d'une affectation d'origine interne	131 783	152 265	—	**284 048**	84 370
Solde grevé d'une affectation d'origine externe	170 137	50 175	111 384	**331 696**	25 327
Fonds de dotation	—	597 783	—	**597 783**	542 004
Immobilisations corporelles	132 790	—	20 607	**153 397**	105 100
	449 710	817 533	131 991	**1 399 234**	897 265
	772 723	818 533	131 991	**1 723 247**	1 131 754

Voir les notes afférentes aux états financiers

Au nom du Conseil,

Administrateur

Administrateur

Le Musée du Nouveau-Brunswick

ÉTATS CONSOLIDÉS DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES ET VARIATIONS DU SOLDE DES FONDS

Exercices terminés les 31 mars

	Fonds de fonctionnement $	Fonds de dotation $	Fonds Market Square $	2000 $	1999 $
					[retraité-note 8]
Produits					
Subventions					
provinciales	1 828 602	—	—	**1 828 602**	1 594 944
fédérales	30 904	—	—	**30 904**	44 129
Ministère du Patrimoine canadien	24 500	—	—	**24 500**	39 500
Revenus de placements	5 841	61 641	—	**67 482**	46 245
Fondation Webster	—	40 225	—	**40 225**	40 300
Services au Musée *[note 5]*	164 367	—	—	**164 367**	162 065
Autres octrois et legs	—	28 491	—	**28 491**	116 531
Dons *[note 6]*	6 725	2 774	225 518	**235 017**	332 261
Vente de matériel	—	—	—	—	6 000
	2 060 939	133 131	225 518	**2 419 588**	2 381 975
Charges					
Salaires et avantages sociaux	1 175 655	—	—	**1 175 655**	1 316 996
Matériels, fournitures et services	685 886	—	—	**685 886**	628 252
Amortissement des immobilisations corporelles	43 152	—	11 851	**55 003**	42 930
Acquisitions	48 113	6 741	—	**54 854**	46 774
Bourses d'études	—	1 000	—	**1 000**	3 000
	1 952 806	7 741	11 851	**1 972 398**	2 037 952
Excédent des produits sur les charges	108 133	125 390	213 667	**447 190**	344 023
Solde du fonds au début de l'exercice	281 327	697 614	(81 676)	**897 265**	553 242
Solde du fonds avant les virements	389 460	823 004	131 991	**1 344 455**	—
Virement du fonds de dotation	60 250	(60 250)	—	—	—
Profit à la vente de placements	—	54 779	—	**54 779**	—
Solde du fonds à la fin de l'exercice	449 710	817 533	131 991	**1 399 234**	897 265

Voir les notes afférentes aux états financiers

Le Musée du Nouveau-Brunswick

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

31 mars 2000

1) PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Le Musée du Nouveau-Brunswick est constitué en vertu des lois du Nouveau-Brunswick pour préserver et présenter l'histoire naturelle et les civilisations du Nouveau-Brunswick et d'autres régions adjacentes. À cette fin, le Musée collectionne, préserve, recherche et interprète des objets associés à l'histoire du Nouveau-Brunswick; il organise, en outre, des expositions et élabore à l'intention du public des programmes portant sur ces objets et des sujets connexes, qui comportent à la fois un volet éducatif et récréatif. Le tout se fait en tenant compte des deux communautés linguistiques et culturelles de la province, de même que des différents peuples autochtones et groupes culturels qui l'habite.

Le Musée est enregistré à titre d'œuvre de bienfaisance en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu. Il est donc exempt d'impôts sur le revenu et peut émettre des reçus pour les dons aux fins fiscales. Afin de conserver son statut d'organisme de bienfaisance enregistré, le Musée doit remplir certaines exigences stipulées dans la loi. La direction est d'avis que les exigences ont bien été remplies.

Les présents états financiers ont été dressés par la direction conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada, dont les principaux sont résumés ci-dessous.

a) Présentation des états financiers

En vue d'assurer le respect des restrictions imposées quant à l'utilisation des ressources dont il dispose, le Musée présente ses comptes selon les principes de la comptabilité par fonds. En conséquence, aux fins de la comptabilité et de la présentation de l'information financière, les ressources sont réparties dans des fonds distincts. Ces fonds sont détenus conformément aux objectifs spécifiés par les donateurs ou aux directives formulées par le conseil d'administration ou les diverses autorités en matière de financement.

Les états financiers consolidés actuels comprennent les comptes du Musée du Nouveau Brunswick ainsi que ceux de la Fondation du Musée du Nouveau-Brunswick, Inc.

Aux fins de la présentation de l'information financière, les comptes ont été regroupés sous les trois rubriques suivantes :

Fonds de fonctionnement

Ce fonds rend compte des opérations journalières du Musée. Il comprend aussi des sommes reçues par le Musée qui sont affectées à certaines charges de fonctionnement. Voici des exemples des sommes affectées :

Subventions — Sommes reçues des différents gouvernements et d'organismes privés afin de financer des projets particuliers.

Le Musée du Nouveau-Brunswick

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

31 mars 2000

1) PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES [suite]

Ministère du Patrimoine canadien — Sommes provenant du programme fédéral d'aide aux musées qui vise à financer les activités favorisant un plus grand accès du public, dont les programmes sur les événements spéciaux, les programmes éducatifs et les services de consultation.

Legs et dons — Sommes reçues de différentes sources qui imposent des restrictions spécifiques quant à leur utilisation.

Réserves pour projets — Sommes affectées par la direction aux expositions et au renouvellement des galeries, et fonds provenant des activités du personnel des sections du conservateur destinés au financement de charges spécifiques des projets.

Fondation Webster — Les apports reçus de la fondation Webster sont affectés aux acquisitions et à l'administration générale de certains projets.

Fonds de dotation

Ce fonds comprend des sommes réservées à long terme pour le bénefice du Musée. Les revenus de placements réalisés dans certains fonds de dotation sont non affectés et, par conséquent, sont virés au fonds de fonctionnement.

Fonds Market Square

En raison de l'importance de l'agrandissement du Market Square, le projet a été comptabilisé distinctement et financé par le produit de la campagne de mobilisation de fonds menée par la Fondation du Musée du Nouveau-Brunswick, Inc.

b) Placements

Les placements faits par le Musée sont évalués au coût et les placements remis au Musée par voie de dons sont évalués à la juste valeur marchande à la date de leur réception. Les revenus de placements sont comptabilisés au fur et à mesure qu'ils sont gagnés.

Les gains en capital provement du fond de dotation sont enregistrés directement aux capitaux propres du fond de dotation.

Le Musée du Nouveau-Brunswick

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

31 mars 2000

1) PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES [suite]

c) Stocks

Les stocks qui se composent de publications et d'articles destinés à la revente sont évalués au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette, déterminée selon la méthode de l'épuisement successif. Les subventions gouvernementales reçues pour la publication de certains livres sont portées en réduction des frais de publication.

d) Collections et recueils

Les collections et les recueils sont enregistrés à leur valeur nominale. Les ajouts aux collections sont passés en charges au cours de l'exercice où ils sont acquis.

Les collections du Musée comprennent un grand nombre d'objets du domaine des sciences humaines et naturelles qui sont significatifs pour le Nouveau-Brunswick et qui ont été acquis depuis la fondation de l'institution en 1842. La collection des sciences humaines comprend près de 100 000 artefacts reliés notamment à l'histoire et à la technologie, aux beaux-arts et aux arts décoratifs et des documents d'archives. La collection des sciences naturelles compte près de 300 000 spécimens ou lots de spécimens liés notamment à la botanique, à la paléontologie et à la zoologie.

e) Immobilisations corporelles

Le mobilier et l'équipement sont inscrits au coût et amortis selon la méthode d'amortissement linéaire sur la durée d'utilisation prévue des actifs : matériel informatique 33 %, véhicules et équipement 20 %, mobilier 10 %.

f) Subventions gouvernementales et privées

Les subventions gouvernementales et privées afférentes aux activités courantes et aux acquisitions d'immobilisations sont comptabilisées comme produits au cours de l'exercice où elles sont reçues.

g) Apport de services

Les bénévoles ont fourni environ 7000 heures pour aider le Musée à mener ses activités de prestation de service.

Le Musée du Nouveau-Brunswick

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

31 mars 2000

2) PLACEMENTS

Les placements inclus dans les fonds de fonctionnement et de dotation sont les suivants :

	2000		1999	
	Coût $	Valeur marchande $	Coût $	Valeur marchande $
Obligations	666 842	655 612	343 724	328 928
Certificats de placement garanti	5 000	5 000	298 828	334 036
Bons du Trésor	317 481	318 067	109 566	109 661
Titre de participation	99 596	378 789	46 389	340 186
	1 088 919	1 357 468	798 507	1 112 811

3) IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	2000			1999
	Coût $	Amortissement cumulé $	Valeur comptable nette $	Valeur comptable nette $
Ordinateurs	150 431	78 737	71 694	25 102
Véhicules et équipement	107 791	65 429	42 362	38 799
Mobilier	56 784	17 443	39 341	41 199
	315 006	161 609	153 397	105 100

Le Musée du Nouveau-Brunswick

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

31 mars 2000

4) SOLDES DES FONDS

Voici un sommaire des variations des soldes des fonds au cours de l'exercice 2000 :

	Solde au début de l'exercice $	Produits $	Charges $	Virement de fonds Entrées (sorties) $	Solde à la fin de l'exercice $
Fonds de fonctionnement non affecté	13 706	1 676 499	1 676 955	1 750	**15 000**
Fonds de dotation non affecté	126 758	42 817	—	(152 265)	**17 310**
	140 464	1 719 316	1 676 955	(150 515)	**32 310**
Fonds de fonctionnement grevé d'une affectation d'origine interne	84 370	2 802	13 889	58 500	**131 783**
Fonds de dotation grevé d'une affectation d'origine interne	—	—	—	152 265	**152 265**
	84 370	2 802	13 889	210 765	**284 048**
Fonds de fonctionnement grevé d'une affectation d'origine externe	110 609	393 402	333 874	—	**170 137**
Fonds de dotation grevé d'une affectation d'origine externe	28 852	81 573	—	(60 250)	**50 175**
Fonds Market Square grevé d'une affectation d'origine externe	(114 134)	225 518	—	—	**111 384**
	25 327	700 493	333 874	(60 250)	**331 696**
Fonds de dotation	542 004	5 779	—	—	**597 783**
Immobilisations corporelles	105 100	103 302	55 005	—	**153 397**
Total	897 265	2 581 692	2 079 723	—	**1 399 234**

Les soldes au début de l'exercice ont été redressés afin de réfléter la ventilation des soldes du fonds de dotation parmis le fonds de dotation et les affectations d'origine interne ou externe.

Le Musée du Nouveau-Brunswick

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

31 mars 2000

5) SERVICES AU MUSÉE

Les produits de fonctionnement, tels que ceux provenant de la boutique de souvenirs, des cotisations des membres et des droits d'entrée, sont inclus dans ce poste. Les produits nets provenant de la boutique de souvenirs sont inscrits, puisque les produits et les charges sont directement liés. Le total des produits et des charges sont comme suit :

	2000 $	1999 $
Produits	286 292	317 516
Charges	121 925	155 451
	164 367	162 065

6) PROJET MARKET SQUARE

Le gouvernement du Canada, la province du Nouveau-Brunswick et la ville de Saint John ont pris des engagements contractuels envers le Musée afin de lui fournir une aide suffisante pour l'expansion de ses activités publiques, principalement au Market Square à Saint John. Le projet était pratiquement achevé le 27 avril 1996, date de l'ouverture de l'installation.

Le Musée a effectué l'expansion du projet, principalement à ses galeries d'exposition en engageant un montant de 2 000 000 $. Au 26 mai 2000, les dons reçus par l'entremise d'une campagne de mobilisation de fonds au profit de la Fondation du Musée du Nouveau-Brunswick s'élevaient à 2 000 000 $, dont 1 917 532 $ en espèces.

7) ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

L'état des flux de trésorerie ne fait pas l'objet d'une présentation distincte compte tenu que les flux de trésorerie provenant des placements et des activités de financement sont clairement identifiables dans les autres états financiers.

8) RECLASSIFICATIONS

Certains chiffres ont été reclassés afin d'assurer la conformité avec la présentation des états financiers adoptés pour l'exercice courant.

Service New Brunswick
Services Nouveau-Brunswick

États financiers

31 mars 2000

Services Nouveau-Brunswick

RAPPORT DE LA DIRECTION

La préparation de l'information financière fait partie intégrante des responsabilités que doit assumer la direction. Les états financiers ci-joints ont été dressés par la direction de la Corporation qui en assume la responsabilité.

La Corporation maintient un système comptable et applique des contrôles qui assurent à la direction et au conseil d'administration, avec un degré raisonnable de certitude, que les opérations sont effectuées et inscrites telles qu'elles sont approuvées, et que l'actif est adéquatement protégé et comptabilisé comme il se doit. Le système et les contrôles assurent également la fiabilité des dossiers financiers qui sont destinés à la préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus.

Il incombe au conseil d'administration de s'assurer que la direction assume ses responsabilités en matière de présentation de l'information financière et il lui incombe également de reviser et d'approuver les états financiers. Sur recommandation du Comité de vérification, le conseil d'administration de la Corporation approuve les états financiers ci-joints.

Le président,

Robert W. Gamble, CMA, FCMA

La Vice-présidente–Services généraux,

Carol Macdonald, CA

Fredericton (N.-B.) Canada
Le 5 juin, 1999

Services Nouveau-Brunswick

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux membres du conseil d'administration,

Nous avons vérifié le bilan de Services Nouveau-Brunswick au 31 mars 2000 ainsi que les états des résultats, de l'évolution des capitaux propres et de des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Corporation. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la Corporation au 31 mars 2000, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables canadiens généralement reconnus.

KPMG LLP

Fredericton (N.-B.) Canada
Le 5 juin,1999

KPMG LLP
Comptables agréés

Services Nouveau-Brunswick

BILAN
Au 31 mars 2000

	1999/00	1998/99
ACTIF		
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse et investissements	6 233 822 $	8 166 813 $
Comptes à recevoir (note 3)	1 784 714	1 371 531
Charges payées d'avance	85 035	977 885
	8 103 571	10 516 229
ACTIF À LONG TERME		
Comptes à recevoir (note 3)	738 677	610 895
Équipements et améliorations locatives (note 4)	5 431 474	4 100 176
Actifs incorporels (note 4)	9 608 602	7 158 427
	15 778 753	11 869 498
	23 882 324 $	**22 385 727 $**
PASSIF ET CAPITAUX PROPRES		
PASSIF À COURT TERME		
Comptes à payer et frais courus	4 869 473 $	4 944 607 $
Revenus reportés	124 962	222 790
Passif reporté (note 5)	1 198 970	283 353
	6 193 405	5 450 750
PASSIF À LONG TERME		
Passif reporté (note 5)	-	1 288 564
	-	1 288 564
CAPITAUX PROPRES	17 688 919	15 646 413
	23 882 324 $	**22 385 727 $**

Engagements note 6

Le président du conseil d'administration,

J. Raymond Frenette

Le président,

Robert W. Gamble

Services Nouveau-Brunswick

ÉTAT DES RÉSULTATS ET DES L'ÉVOLUTION CAPITAUX PROPRES
Exercice terminé le 31 mars 2000

	1999/00	1998/99
REVENUS		
Services rendus au gouvernement provincial	24 572 600 $	23 835 248 $
Services rendus à l'administration municipale	5 771 034	5 650 463
Société d'aménagement régional (note 7)	500 000	500 000
Enregistrement et cartographie	7 566 481	7 575 314
Services transactionnels	201 878	32 095
Ventes du logiciel	521 850	177 588
Autres	246 896	162 066
Intérêts	620 863	647 916
	40 001 599	**38 580 690**
DÉPENSES		
Services au personnel	23 222 965 $	21 897 177 $
Autres services	4 155 450	2 978 329
Services d'équipements et locaux	3 293 816	2 962 827
Amortissement	2 982 289	2 548 695
Communications et services informatiques	2 151 002	1 957 513
Déplacements et réunions	924 675	917 111
Matériel et fournitures	779 306	724 263
Autres	449 590	411 344
(note 7)	**37 959 093**	**34 397 259**
REVENU NET	**2 042 506 $**	**4 183 431 $**
CAPITAUX PROPRES, DÉBUT DE L'EXERCICE	**15 646 413**	**11 462 982**
CAPITAUX PROPRES, FIN DE L'EXERCICE	**17 688 919 $**	**15 646 413 $**

Services Nouveau-Brunswick

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
Exercice terminé le 31 mars 2000

	1999/00	1998/99
Provenance (utilisation) des liquidités:		
Exploitation:		
Revenu net	2 042 506 $	4 183 431 $
Éléments n'ayant pas d'incident sur l'encaisse :		
Amortissement	2 982 289	2 548 695
Évolution des éléments hors caisse du fond de roulement lié à l'exploitation	306 705	281 709
	5 331 500	**7 013 835**
Activités de financement :		
Diminution du passif reporté	(372 947)	(310 379)
Diminution (augmentation) des comptes à recevoir à long terme	(127 782)	320
	(500 729)	**(310 059)**
Activités d'investissements:		
Ajout aux équipements et améliorations locatives	(2 888 376)	(1 830 032)
Ajout aux actifs incorporels	(3 875 386)	(2 752 226)
Produit sur cession d'immobilisations	-	3 182
	(6 763 762)	**(4 579 076)**
Augmentation (diminution) des liquidités	**(1 932 991)**	**2 124 700**
Liquidités, début de l'exercice	**8 166 813**	**6 042 113**
Liquidités, fin de l'exercice	**6 233 822 $**	**8 166 813 $**

Services Nouveau-Brunswick

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
Exercice terminé le 31 mars 2000

1. SERVICES NOUVEAU-BRUNSWICK

Services Nouveau-Brunswick est une société d'état établie sous la *Loi portant sur Services Nouveau-Brunswick*. Son mandat est:

- de fournir et de coordonner des services d'information géographique à la province du Nouveau-Brunswick et au grand public. Ces services comprennent un système d'évaluation pour l'imposition des biens immobiliers et des systèmes d'enregistrement des biens mobiliers et immobiliers;
- de promouvoir, au Nouveau-Brunswick, l'industrie de la géomatique dans le secteur privé;
- d'offrir des services gouvernementaux à partir de centres multifonctionnels à guichet unique.

2. CONVENTIONS COMPTABLES

Général
La Corporation adhère aux principes comptables généralement reconnus (PCGR).

Investissements temporaires
Les investissements temporaires sont inscrits au moindre du coût d'achat et valeur marchande.

Immobilisations
L'amortissement est calculé, selon les coûts originaux, la méthode d'amortissement linéaire aux taux suivants:

Bases de données et développement	10 ans
Meubles et équipements	10 ans
Améliorations locatives	10 ans
Ordinateurs et logiciels	4 ans

Aucune évaluation n'a été effectuée pour les actifs transférés à la Corporation à ses débuts ni sur le transfert de responsabilité pour Services Nouveau-Brunswick.

3. COMPTES À RECEVOIR

	Exercice terminé 2000		Exercice terminé 1999	
Court terme				
Comptes à recevoir d'entités non apparentées				
• Commerce	591 590	$	594 623	$
• ventes de logiciels	323 359		148 575	
Comptes à recevoir d'entités apparentées	869 765		628 333	
	1 784 714	$	1 371 531	$
Long terme				
Comptes à recevoir d'entités non apparentées				
• ventes de logiciels	738 677	$	610 895	$

Services Nouveau-Brunswick

4. IMMOBILISATIONS

	Exercice se terminant en 2000			Excercice se terminant en 1999
	Coût	Amortissement accumulé	Net	Net
Équipement et améliorations locatives				
Ordinateurs et logiciels	6 902 526 $	2 949 690 $	3 952 836 $	2 857 731 $
Meubles et équipement	1 621 912	679 354	942 558	791 742
Améliorations locatives	1 025 560	503 177	522 383	433 415
Véhicules	18 604	4 907	13 697	17 288
	9 568 602 $	4 137 128 $	5 431 474 $	4 100 176 $
Actifs incorporels				
Développement	12 964 947 $	3 590 625 $	9 374 322 $	6 822 343 $
Base de données	1 018 040	783 760	234 280	336 084
	13 982 987 $	4 374 385 $	9 608 602 $	7 158 427 $

5. PASSIF REPORTÉ

En 1995, la Corporation accepta de payer, au promoteur d'un de ses principaux systèmes, la somme de 2 300 000$ sur une période de cinq ans finissant en novembre 2000. Les paiements sont effectués selon le volume de transactions et tous les montants impayés sont dus à la date d'échéance.

6. ENGAGEMENTS DÉCOULANT DES CONTRATS DE LOCATION

Le tableau qui suit présente les versements minimums futurs pour la location de locaux et d'équipement pour les exercices se terminant:

2001	2 108 111 $
2002	1 634 069
2003	1 525 699
2004	1 164 812
2005	1 107 336
	7 540 027 $

7. ASSISTANCE DE LA SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

Dans l'exercice terminé le 31 mars 2000 et l'exercice terminé le 31 mars 1999, la Corporation a reçu 500 000 $ de la Société d'aménagement régional pour le développement de projets. Les revenus et dépenses reliés sont inclus dans ces états financiers.

8. CHIFFRES CORRESPONDANTS

Certains chiffres correspondants pour 1999 ont été reclassifiés afin d'être conformes aux états financiers adoptés pour 2000.

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS
31 MARS 2000

NB Liquor Alcool N-B

RAPPORT DE LA DIRECTION

La collecte des données comptables fait partie intégrante des responsabilités de la direction de la Société à qui incombe également la responsabilité des états financiers ci-joints. Cette responsabilité comporte le choix de conventions comptables appropriées ainsi que la prise de décisions et l'établissement d'estimations qui soient conformes aux principes comptables généralement reconnus.

La Société maintient un système comptable et des contrôles connexes pour assurer la direction et le Conseil d'administration que les opérations sont effectuées et inscrites telles qu'elles ont été autorisées, que les éléments d'actif sont bien protégés et comptabilisés et que les registres comptables sont fiables et permettent de dresser les états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus.

Les données comptables publiées dans le présent rapport annuel sont conformes à celles des états financiers.

Le président-directeur général,

R. J. Landry

Roger J.E. Landry

Le contrôleur et directeur des finances,

Richard A. Smith, c.g.a., c.m.a.

Le 19 mai 2000

170 Old Wilsey Road
PO Box 20787
Fredericton NB
Canada E3B 5B8

Tel.: (506) 452-6826
Fax: (506) 462-2024

170 chemin Wilsey
Case postale 20787
Fredericton NB
Canada E3B 5B8

Tél.: (506) 452-6826
Télécopieur: (506) 462-2024

New Nouveau
Brunswick

KPMG LLP
Chartered Accountants
Frederick Square
77 Westmorland Street Suite 700
Fredericton NB E3B 6Z3
Canada

Telephone (506) 452-8000
Telefax (506) 450-0072
www.kpmg.ca

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AUX ADMINISTRATEURS

Nous avons vérifié le bilan de la Société des alcools du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2000 ainsi que les états des résultats et l'état des mouvements de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement à tous égards importants la situation financière de la Société au 31 mars 2000 ainsi que les résultats de son exploitation et mouvements de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables canadiens généralement reconnus.

Notre vérification a été effectuée dans le but de former une opinion sur les états financiers de base de la corporation pris dans leur ensemble. Le supplément d'information financière de l'année courante inclu dans les tableaux est donné aux fins d'une étude plus approfondie mais n'est pas une partie essentielle des états financiers de base. Ce supplément d'information a été soumis aux mêmes procédés de vérification que ceux utilisés aux cours de notre vérification des états financiers de base et, à notre avis, il est, à tous égards importants, présenté fidèlement en égard aux états financiers de base pris dans leur ensemble.

KPMG LLP

Comptables agréés

Fredericton (N.-B.) Canada

Le 19 mai 2000

KPMG LLP, a Canadian owned limited liability partnership established under the laws of Ontario, is a member firm of KPMG International, a Swiss association.

BILAN

	LE 31 MARS 2000	1999
Actif		
Actif à court terme		
Encaisse	194 383$	182 335$
Comptes clients	1 187 741	1 240 887
Stocks (note 1)	14 520 341	10 279 675
Frais payés d'avance	410 184	411 518
Total de l'actif à court terme	16 312 649	12 114 415
Charges reportées		
Coûts reportés découlant du régime de retraite	3 456 242	3 949 994
Immobilisations		
Propriétés, bâtiments et équipements (note 2)	10 669 563	11 268 106
Total de l'actif	**30 438 454$**	**27 332 515$**
Passif		
Passif à court terme		
Chèques en circulation en excédent des fonds en dépôt	2 646 846$	2 490 691$
Comptes fournisseurs et charges à payer	8 721 592	6 237 278$
Total du passif à court terme	11 368 438	8 727 969
Dette à long terme		
Passif découlant du régime de pension de retraite (note 3)	6 476 352	6 779 698
Avoir de la province du Nouveau-Brunswick		
Solde au début de l'exercice	11 824 848	11 910 257
Bénéfice net	100 771 674	92 724 022
	112 596 522	104 634 279
Paiements à la province du Nouveau-Brunswick	100 002 858	92 809 431
Solde à la fin de l'exercice	12 593 664	11 824 848
Total du passif et de l'avoir	**30 438 454$**	**27 332 515$**

Engagements (note 4)

Voir les notes afférentes aux états financiers

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION,

Nelson J. Michaud
Administrateur

Nora A. Knall
Administrateur

ÉTAT DES RÉSULTATS

Exercice terminé le 31 mars

	Budget 2000	Réel 2000	Réel 1999
Ventes totales (note 5)	256 966 783$	273 821 052$	254 626 601$
Moins les commissions	3 618 100	3 874 690	3 629 012
Ventes nettes	253 348 683	269 946 362	250 997 589
Coût des marchandises vendues	134 349 685	143 411 356	133 278 247
Bénéfice brut	118 998 998	126 535 006	117 719 342
Autres produits	829 769	925 699	844 082
	119 828 767	127 460 705	118 563 424
Charges d'exploitation	25 147 761	26 005 473	25 109 306
Charges du régime de retraite	737 086	683 558	730 096
Charges totales	25 884 847	26 689 031	25 839 402
Bénéfice net	**93 943 920$**	**100 771 674$**	**92 724 022$**

Voir les notes afférentes aux états financiers

ÉTAT DE L' ÉVOLUTION DE L' ENCAISSE

Exercice terminé le 31 mars

	2000	1999
Fonds provenant de l'exploitation		
Bénéfice net	100 771 674$	92 724 022$
Éléments hors caisse:		
Amortissement	1 832 200	1 738 703
Amortissement du régime de retraite	493 752	493 752
Amortissement de l'excédent actuariel	(336 000)	(336 000)
Perte sur la vente de propriétés, bâtiments et équipements	32 301	83 153
Évolution du fonds de roulement hors caisse	(1545 717)	(33 222)
Augmentation du passif découlant du régime de retraite	32 654	101 682
Fonds provenant de l'exploitation	101 280 864	94 772 090
Dépenses nettes d'investissement		
Acquisitions de propriétés, bâtiments et équipements	(1316 384)	(2264 643)
Produits de la vente de propriétés, bâtiments et équipements	50 426	123 123
Fonds utilisés pour les dépenses d'investissement	(1 265 958)	(2 141 520)
Paiements à la province du Nouveau-Brunswick	(100 002 858)	(92 809 431)
Augmentation (diminution) de l'encaisse	12 048	(178 861)
Encaisse au début de l'exercice	182 335	361 196
Encaisse à la fin de l'exercice	**194 383$**	**182 335$**

Voir les notes afférentes aux états financiers

Tableau des ventes

Exercice terminé le 31 mars

	Budget 2000	Réel 2000	Réel 1999
Spiritueux	65 360 573$	67 591 737$	65 645 587$
Vin	24 969 595	28 447 723	24 951 036
Autres boissons	9 221 566	9 956 776	8 112 410
Bière	157 415 049	167 824 816	155 917 568
	256 966 783$	**273 821 052$**	**254 626 601$**

Tableau du coût des marchandises vendues

Exercice terminé le 31 mars

	Spiritueux	Vin	Autres boissons	Bière	2000 Total	1999 Total
Stocks au début de l'exercice	4 390 525$	2 537 270$	773 215$	2 443 036$	10 144 046$	9 904 052$
Achats	15 585 233	13 508 036	4 978 976	98 797 270	132 869 515	119 100 586
Fret	507 719	872 985	215 095	166 595	1 762 394	1 442 007
Droits de douane et taxe d'accise	11 946 328	833 600	122 475	147 539	13 049 942	12 975 648
	32 429 805	17 751 891	6 089 761	101 554 440	157 825 897	143 422 293
Stocks à la fin de l'exercice	5 529 076	4 960 225	1 029 844	2 895 396	14 414 541	10 144 046
	26 900 729$	**12 791 666$**	**5 059 917$**	**98 659 044$**	**143 411 356$**	**133 278 247$**

s

Tableau des autres produits

Exercice terminé le 31 mars

	Budget 2000	Réel 2000	Réel 1999
Programmes de commercialisation	689 000$	725 989$	668 717$
Produits tirés des importations privées	58 468	51 221	42 378
Commissions sur perception des droits par la Commission des licences et permis d'alcool	37 500	44 068	40 447
Frais d'administration des coupons de bière	4 500	16 771	19 208
Consignes non remboursées	65 000	70 617	72 538
Loyers			4 174
Abonnements aux rapports sur les ventes	9 000	8 120	6 468
Frais de manutention sur remboursements lors d'événements spéciaux	10 000	3 259	11 793
Perte sur la vente de propriétés, bâtiments et équipements	(88 699)	(32 301)	(83 153)
Divers	45 000	37 955	61 512
	829 769$	**925 699$**	**844 082$**

Tableau des charges d'exploitation
Exercice terminé le 31 mars

	Budget 2000	Réel 2000	Réel 1999
Salaires - magasins, entrepôt et entretien	11 000 105$	11 307 050$	11 140 861$
- administration	2 525 799	2 497 923	2 421 905
Charges sociales	2 572 193	2 551 544	2 537 221
Loyers	2 742 400	2 746 505	2 691 298
Chauffage et éclairage	881 189	918 091	864 330
Amortissement	1 671 661	1 832 200	1 738 703
Programmes de formation	89 300	88 167	73 539
Camionnage	291 300	349 553	301 552
Réparations des propriétés, bâtiments et équipements	265 482	343 976	287 687
Taxes	417 200	413 753	406 483
Matériel léger et fournitures	375 684	379 076	343 318
Service de sécurité	218 365	196 165	177 432
Entretien du système automatisé de vente au détail	156 880	169 764	173 199
Déplacements	193 513	191 749	180 237
Coûts du remboursement des consignes	281 000	350 511	310 258
Sacs	155 000	159 986	140 422
Traitement des données	252 458	232 364	196 405
Télécommunications	249 640	262 710	267 229
Exploitation des véhicules motorisés	21 154	26 686	31 856
Nettoyage	159 284	152 470	133 445
Articles manquants	34 000	47 790	50 384
Mauvaises créances		26 429	
Réunions de la direction	31 368	28 553	14 771
Affranchissement	50 000	47 253	48 432
Services professionnels	76 700	83 500	123 242
Frais bancaires	283 000	383 237	310 579
Fournitures et entretien de l'entrepôt	23 700	30 480	19 578
Assurance	11 000	15 905	11 671
Publicité et promotions	28 600	33 891	32 975
Rémunération des administrateurs	38 060	35 925	31 520
Autres	51 726	102 267	48 774
	25 147 761$	**26 005 473$**	**25 109 306$**

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice terminé le 31 mars 2000

Généralités

Cette société d' État a été constituée en vertu de la Loi sur la Société des Alcools du Nouveau-Brunswick et sa principale activité commerciale est l'achat, la distribution et la vente de boissons alcoolisées dans toute la province du Nouveau-Brunswick.

Sommaire des principales conventions comptables

Stocks

Les stocks de marchandises pour revente sont évalués au prix coûtant qui est inférieur à la valeur de réalisation nette. Le stock de fournitures est évalué au prix coûtant.

Coûts reportés découlant du régime de retraite

Les coûts reportés découlant du régime de retraite sont amortis selon la méthode linéaire sur une période de seize ans.

Propriétés, bâtiments et équipements

Les propriétés, bâtiments et équipements sont comptabilisés au prix coûtant. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire aux taux annuels suivants:

Bâtiments	2 1/2%
Pavage	10%
Matériel de réfrigération	10%
Logiciel et services	10%
Matériel automatisé des magasins	20%
Ameublement, agencements et matériel	20%
Matériel roulant	20%

Les améliorations locatives sont amorties sur la durée restante du bail selon la méthode linéaire.

Passif découlant du régime de pension de retraite

Les coûts associés au programme de retraite anticipée sont comptabilisés aux charges sociales dans l'année où les paiements sont faits.

1. Stocks

	2000	1999
Spiritueux, vin, autres boissons et bière	14 414 541$	10 144 046$
Fournitures	105 800	135 629
	14 520 341$	10 279 675$

2. Propriétés, bâtiments et équipements

	Prix coûtant	Amortissement cumulé	2000 Montant net	1999 Montant net
Terrains	209 621$		209 621$	211 100$
Pavage	443 378	406 467$	36 911	67 139
Bâtiments	10 093 956	6 193 269	3 900 687	4 023 460
Améliorations locatives	3 710 359	2 577 783	1 132 576	1 160 830
Ameublement, agencements et matériel	6 089 795	5 173 914	915 881	669 209
Matériel roulant	175 740	126 427	49 313	71 952
Matériel automatisé des magasins	1 547 791	616 184	931 607	1 226 506
Logiciel et services	2 656 673	545 853	2 110 820	2 289 594
Matériel de réfrigération	3 433 904	2 051 757	1 382 147	1 548 316
	28 361 217$	**17 691 654$**	**10 669 563$**	**11 268 106$**

L'amortissement s'élève à 1 832 200 $ pour l'exercice; 1 738 703 $ en 1999. Les montants nets relatifs à l'acquisition (l'aliénation) d'immobilisations totalisent 1 157 067 $ pour l'exercice; (1 244 317) $ en 1999.

3. Passif découlant du régime de pension de retraite

Les employés de la Société des Alcools du Nouveau-Brunswick participent au Régime de pension de retraite dans les services publics du Nouveau-Brunswick qui est un régime interentreprises à prestations déterminées.

Conformément à un règlement de la Loi sur la pension de retraite dans les services publics (N.-B.), la Société des Alcools du Nouveau-Brunswick versera à la caisse fiduciaire de retraite des cotisations, jusqu'à l'entière capitalisation des prestations, un montant suffisant pour amortir une tranche de 7 900 000 $ du passif découlant du régime de pension de retraite. L'amortissement devrait se faire sur une période de vingt-cinq ans. Le passif découlant du régime de pension retraite, qui porte intérêt au taux annuel de 8,16%, est payable en versements annuels. Le montant à payer en 2001 est de 512 878 $ et il augmente chaque année d'un montant égal à l'indice des prix canadiens à la consommation majoré de 2%. Ce montant vient à échéance en mars 2016.

	2000	1999
Passif découlant du régime de retraite	**6 476 352$**	**6 779 698$**

Puisque le versement annuel ne suffira pas à couvrir les intérêts en 2001, le passif découlant du régime de pension augmentera par 15 592$.

Postérieurement à 2001, les montants en capital à rembourser sur la dette à long terme pour chacun des cinq prochains exercices seront approximativement les suivants:

2002	3 651$
2003	25 285
2004	49 537
2005	76 656
2006	106 911

3. Passif découlant du régime de pension de retraite (suite)

Une évaluation actuarielle du Régime de pension de retraite dans les services publics avait été menée à terme les 1er avril 1992, 1993 et 1997. Ces évaluations indiquaient des gains actuariels en raison de la réduction des obligations au titre des prestations constituées et d'une hausse de la valeur de la caisse de retraite. Au 31 mars 2000, la Société a réalisé un montant de 1 903 700 $ de ces gains actuariels; 1 567 700 $ en 1999. Les gains actuariels sont amortis sur le reste de la durée estimative des années de service des cotisants actifs. La tranche non amortie des gains actuariels s'élevait à 3 059 650 $ au 31 mars 2000; 3 395 650 $ en 1999.

La charge de retraite de 683 558 $; 730 096 $ en 1999 comprend l'amortissement des coûts liés aux services passés, les intérêts débiteurs et les gains actuariels réalisés.

4. Engagements

La Société loue des bâtiments ainsi que des locaux et du matériel conformément à des contrats de location-exploitation se terminant à diverses dates entre 2001 et 2011. Certains de ces contrats de location-exploitation sont assortis d'options de renouvellement à la fin de la durée initiale du bail. Le tableau suivant indique les paiements minimums exigibles au cours des exercices à venir en vertu des contrats de location-exploitation qui, au 31 mars 2000, ont une durée initiale de plus d'un an:

2001	2 334 511$
2002	1 875 907
2003	1 676 052
2004	1 546 150
2005	1 360 464
2006 à 2011	4 173 911
	12 966 995$

5. Ventes totales

Le total des ventes comprend les ventes au détail, aux établissements titulaires de licence et aux magasins de franchise. Ces montants ne tiennent pas compte de la revente par les établissements titulaires de licence et les magasins de franchise.

ÉTATS FINANCIERS
SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
31 MARS 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au Lieutenant-gouverneur en conseil
- et -
Au président et
aux membres du conseil d'administration
Société d'aménagement régional
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société d'aménagement régional au 31 mars 2000 et l'état des recettes et dépenses de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2000, ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général

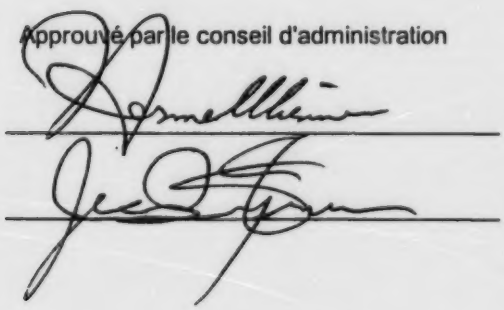
Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 5 juillet 2000

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
BILAN
31 MARS 2000

	2000	1999
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	1 286 262 $	513 338 $
Débiteurs		
Canada - Entente sur le développement économique régional	8 286 424	5 516 862
- Autres	1 461 338	2 487 516
Province du Nouveau-Brunswick – fonds d'administration et de capital	2 143 805	1 691 590
Autres	66 494	5 338
	13 244 323	10 214 644
Autres actifs		
Avance de fonds de dotation pour la route Fundy - en fiducie (note 2)	3 000 000	2 800 000
	16 244 323 $	13 014 644 $
PASSIF		
Passif à court terme		
Créditeurs		
Province du Nouveau-Brunswick - demande d'indemnisation du Canada	9 741 249 $	7 997 532 $
Autres	3 503 074	2 217 112
	13 244 323	10 214 644
Dû à la province du Nouveau-Brunswick		
Fonds de dotation pour la route Fundy - en fiducie (note 2)	3 000 000	2 800 000
	16 244 323 $	13 014 644 $

Approuvé par le conseil d'administration



président

directeur

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000	1999
RECETTES		
Contributions fédérales (Tableau 1)	19 878 484 $	22 089 237 $
Contributions provinciales (Tableau 2)	40 631 961	47 105 507
Autres recettes	-	15 506
	60 510 445	69 210 250
DÉPENSES		
Entente sur le développement économique régional		
Diversification économique - coopération	2 177 711	2 226 642
Développement économique - coopération	3 175 114	3 380 657
Entrepreneuriat et perfectionnement des ressources humaines - coopération	-	264 421
Nouveau cadre	15 810 562	17 864 696
	21 163 387	23 736 416
Autres ententes et programmes		
Fonds de développement économique	17 175 447	17 369 188
Avenir jeunesse	5 921 451	6 158 415
Programme d'aide au développement	2 194 846	2 450 076
Fonds de projets spéciaux du Nord	1 275 516	1 111 939
Partenariat de l'industrie touristique du Canada atlantique	531 531	580 333
Entente sur la promotion du commerce extérieur	68 736	33 550
Initiative de développement économique des autochtones	186 355	244 749
Fonds de développement économique de la Péninsule Acadienne	117 542	-
	27 471 424	27 948 250
Autres activités		
Langues officielles et coopération intergouvernementale	3 246 122	2 656 604
Centres scolaires communautaires	1 682 369	1 371 170
Projets spéciaux approuvés par décret en conseil	736 173	520 614
Autres projets spéciaux (Tableau 3)	3 692 730	4 422 841
Course de chevaux de l'Atlantique	111 000	111 000
Planification régionale	21 727	65 058
Subvention au SAR Organisme de services spéciaux	500 000	6 503 000
Administration	1 885 513	1 875 297
	11 875 634	17 525 584
	60 510 445	69 210 250
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	Néant $	Néant $

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000	1999
Tableau 1 Recettes - Contributions fédérales		
Entente sur le développement économique régional	14 989 912 $	16 916 469 $
Autres activités		
Tracadie - projet du lien des Deux rivières	384 635	1 615 365
NB au travail – formation et perfectionnement	-	641 002
Langues officielles	1 933 636	1 513 925
Centres scolaires communautaires	282 500	-
Initiative de recherche et d'entraînement de la pêche	1 407 082	1 304 713
Exécution de la vente de tabac	123 594	97 763
Programme de stratégie culturelle	757 125	-
	19 878 484 $	22 089 237 $
Tableau 2 Recettes - Contributions provinciales		
Entente sur le développement économique régional	6 173 475 $	6 819 947 $
Autres ententes et programmes		
Fonds de développement économique	17 175 447	17 369 188
Avenir jeunesse	5 921 451	6 158 415
NB au travail – formation et perfectionnement	-	(641 002)
Programme d'aide au développement	2 194 846	2 450 076
Fonds de projets spéciaux du Nord	1 275 516	1 111 939
Partenariat de l'industrie touristique du Canada atlantique	531 531	580 333
Entente sur la promotion du commerce extérieur	68 736	33 550
Initiative de développement économique des autochtones	186 355	244 749
Fonds de développement économique de la Péninsule Acadienne	117 542	-
	27 471 424	27 307 248
Autres activités		
Langues officielles et coopération intergouvernementale	1 312 486	1 142 679
Centres scolaires communautaires	1 399 869	1 371 170
Projets spéciaux approuvés par décret en conseil	736 173	520 614
Autres projets spéciaux	1 020 294	1 405 000
Course de chevaux de l'Atlantique	111 000	111 000
Planification régionale	21 727	65 058
Subvention au SAR Organisme de services spéciaux	500 000	6 503 000
Administration	1 885 513	1 859 791
	6 987 062	12 978 312
	40 631 961 $	47 105 507 $
Tableau 3 Dépenses - Autres projets spéciaux		
Salle Beaverbrook	200 000 $	230 000 $
Complexe multi fonctionnel - Miramichi	-	200 000
Direction de l'aéroport du Grand Moncton	-	250 000
Fundy Trail Development Authority Inc.	-	125 000
Tracadie – projet du lien des Deux rivières	384 635	2 215 365
Rampe d'accès – Bar Eel River	233 882	-
Programme de stratégie culturelle	1 343 537	-
Initiative de recherche et d'entraînement de la pêche	1 407 082	1 304 713
Exécution de la vente de tabac	123 594	97 763
	3 692 730 $	4 422 841 $

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

1. Commentaires généraux sur le fonctionnement

La Société d'aménagement régional est un organisme provincial de la Couronne, incorporé en vertu d'une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick. La Société est responsable de l'administration de tous les programmes fournis par la Province sous l'Entente sur le développement économique régional. La Société est également responsable d'un certain nombre d'autres projets qui lui sont confiés par la Province.

Les contributions fédérales sont, dans certains cas, versées directement aux bénéficiaires de projets. De tels paiements ne sont pas inscrits aux recettes et dépenses de la Société.

Au 31 mars 1994, la Société d'aménagement régional a établi un Organisme de services spéciaux (OSS). Les montants fournis à la Corporation par la Province, qui furent subséquemment transférés à l'OSS, sont présentés dans l'état des recettes et dépenses de la Société. Les montants fournis à l'OSS par d'autres agences ou ministères du gouvernement sont inclus dans les états financiers de l'OSS mais ne sont pas inclus dans ces états financiers.

2. Fonds de dotation pour la route Fundy

La province du Nouveau-Brunswick et le Gouvernement du Canada ont consenti à établir ce fonds. Sa seule raison d'être est d'aider à la construction d'une route panoramique à partir de Saint-Martin (N.-B.), jusqu'à Alma (N.-B.).

La province du Nouveau-Brunswick a avancé 5 millions de dollars au fonds. Ce montant a été avancé au fonds à travers la Société d'aménagement régional et sera remboursé, en totalité ou en partie, à la Société au plus tard le 31 mars 2010.

Les prêts, tels que ceux-ci, consentis à des conditions avantageuses importantes parce qu'ils offrent un faible taux de rendement sont inscrits initialement comme un actif selon la valeur actualisée nette des flux monétaires futurs prévus. La valeur actualisée nette est calculée à chaque fin d'exercice selon le taux d'emprunt de la province au moment de l'émission du prêt.

3. Engagements

En vertu de l'entente sur le développement économique régional, le gouvernement provincial a engagé des fonds suite au 31 mars 2000, soit environ 22,8 millions de dollars en total.

Les engagements en question sont sujets à l'approbation de fonds par l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

4. Passif éventuel

Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu des ententes à coûts partagés entre les gouvernements fédéral et provincial peuvent faire l'objet de redressements suite aux vérifications effectuées par les autorités fédérales. Les redressements résultant des vérifications fédérales seront inscrits aux états financiers de la Société dans la période du règlement.

La Société a garanti des prêts de certaines organisations. Au 31 mars 2000 le passif éventuel relatif à ces garanties s'élevait à 4 035 000 $ (4 150 000 $ au 31 mars 1999). Toute perte résultante sera assumée par la Société.

5. Chiffres donnés à des fins de comparaison

Certains chiffres comparatifs de 1999 ont été réagencés afin d'être conformes à la présentation des états financiers de 2000.

ÉTATS FINANCIERS
SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX
31 MARS 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au Lieutenant-gouverneur en conseil
- et -
Au président et
aux membres du conseil d'administration
Société d'aménagement régional
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société d'aménagement régional - Organisme de services spéciaux au 31 mars 2000 et l'état des recettes et dépenses de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société d'aménagement régional – Organisme de services spéciaux au 31 mars 2000, ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général

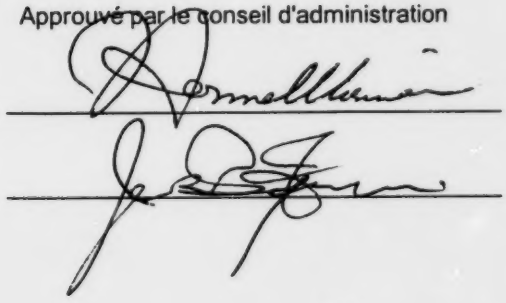
Daryl C. Wilson, f.c.a

Fredericton (N.-B.)
le 5 juillet 2000

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX
BILAN
31 MARS 2000

ACTIF	2000	1999
Actif à court terme		
Débiteurs		
Canada		
- Entente sur le programme d'infrastructures	356 901 $	723 118 $
Province du Nouveau-Brunswick		
- Fonds de capital et de fonctionnement	2 004 360	4 858 337
	2 361 261 $	5 581 455 $
AVOIR		
Avoir	2 361 261 $	5 581 455 $

Approuvé par le conseil d'administration



président

directeur

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000	1999
RECETTES		
Contributions fédérales		
- Programme de fierté communautaire	5 953 064 $	4 383 369 $
- Entente sur le programme d'infrastructures	2 577 187	6 254 453
- Programme Expérience rurale	4 406 936	5 000 000
	12 937 187	15 637 822
Contributions provinciales		
- Entente sur le programme d'infrastructures	2 577 212	6 254 453
- Autre	4 774 418	7 899 249
	7 351 630	14 153 702
	20 288 817	29 791 524
DÉPENSES		
Programme de fierté communautaire	6 564 652	5 003 781
Programme Expérience rurale	11 223 622	12 804 409
Entente sur le programme d'infrastructures	5 154 399	12 508 906
Initiative d'aménagement des Appalaches	159 694	464 418
Agrandissement des installations du ministère des Pêches	130 229	170 000
Village Historique Acadien	276 415	-
Route d'accès au sentier Fundy	-	244 929
	23 509 011	31 196 443
EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES RECETTES	(3 220 194)	(1 404 919)
Avoir, au début de l'exercice	5 581 455	6 986 374
AVOIR, à la fin de l'exercice	2 361 261 $	5 581 455 $

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

1. Commentaires généraux sur le fonctionnement

La Société d'aménagement régional - Organisme de services spéciaux (OSS) fut établie au 31 mars 1994. L'OSS a été formé principalement dans le but de fournir une gestion financière de l'Entente d'infrastructure entre le Canada et le Nouveau-Brunswick. L'Organisme est également responsable d'un certain nombre d'autres projets qui lui sont confiés par la Province.

La balance des capitaux propres de l'OSS représente les montants financés par la province pour des dépenses futures de l'OSS.

2. Passif éventuel - contributions fédérales

Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu des ententes à coûts partagés entre les gouvernements fédéral et provincial peuvent faire l'objet de redressements suite aux vérifications effectuées par les autorités fédérales. Les redressements résultant des vérifications fédérales seront inscrits aux états financiers de l'Organisme dans la période du règlement.

ÉTATS FINANCIERS

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 DÉCEMBRE 1999

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au président et aux administrateurs
de la Société d'assurance-dépôts des caisses
populaires du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick au 31 décembre 1999 et l'état des recettes et dépenses de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 décembre 1999, ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général

Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton, (N.-B.)
le 23 mars 2000

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 DÉCEMBRE 1999

	1999	1998
ACTIF		
Encaisse	31 573 $	15 168 $
Débiteurs	2 073	33
Actifs des fonds en fiducie (note 4)	1 799 753	-
	1 833 399 $	15 201 $
PASSIF		
Créditeurs (note 7)	45 449 $	90 $
Avances - offices de stabilisation (note 2)	17 750	15 111
	63 199	15 201
ACTIF NET - FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS (note 5)	1 770 200	-
	1 833 399 $	15 201 $

Approuvé par le conseil

Pierre LeBlanc _____ président

_____ administrateur

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1999

	1999		1998
	Budget	Actuelle	Actuelle
RECETTES (note 2)			
Cotisations - offices de stabilisation	25 000 $	1 787 560 $	15 023 $
DÉPENSES (note 2)			
Services professionnels et autre	22 000	14 990	12 255
Conseil d'administration	3 000	2 370	2 768
	25 000	17 360	15 023
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES DE L'EXERCICE	-	1 770 200	-
ACTIF NET DU FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS - DÉBUT DE L'EXERCICE	-	-	-
ACTIF NET DU FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS - FIN DE L'EXERCICE	- $	1 770 200 $	- $

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS 31 DÉCEMBRE 1999

1. Pouvoir et objectif

La Société est une entité indépendante créée en vertu des dispositions de la *Loi sur les caisses populaires* proclamée le 31 janvier 1994. Le mandat de la Société est de fournir l'assurance-dépôts aux membres des caisses populaires au Nouveau-Brunswick. La Société peut aussi aider les offices de stabilisation dans leur aide financière aux caisses populaires.

La *Loi sur les caisses populaires* stipule que la Société peut lever et percevoir des caisses populaires les fonds nécessaires pour réaliser son mandat. La *Loi* prévoit aussi que les coûts engagés relativement aux activités de la Société doivent être assumés sur demande par les offices de stabilisation. Finalement, la Société peut faire une demande à la province pour des prêts ou des garanties.

Les affaires de la Société sont administrées par un conseil d'administration composé de cinq personnes. Le surintendant des caisses populaires est responsable de l'administration de la *Loi sur les caisses populaires* et est également le président du conseil d'administration. Chaque office de stabilisation doit nommer deux représentants au conseil d'administration de la Société.

2. Principales conventions comptables

(a) Cotisations - Frais d'administration

La Société reçoit des avances des offices de stabilisation afin de couvrir ses dépenses. La Société comptabilise une portion des avances comme recettes lorsque des dépenses sont engagées. Un solde restant de 17 750$ est inscrit comme un passif au bilan.

La Société fonctionne comme une entité séparée à l'intérieur de la Direction des caisses populaires, coopératives et sociétés de fiducie du ministère de la Justice. Pour ce faire, la Direction assume les salaires et certains frais généraux qui sont reliés à l'administration de la Société. Ces coûts sont reflétés dans les dépenses de la Direction dont le recouvrement par la Direction provient directement des caisses populaires.

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS 31 DÉCEMBRE 1999

2. Principales conventions comptables (suite)

(b) Cotisations - Fonds d'assurance-dépôts

Les cotisations au fonds d'assurance-dépôts sont enregistrées à titre de recettes lorsqu'elles deviennent payables à la Société. La cotisation de 1999 représente un transfert de fonds par les deux offices de stabilisation afin d'établir le fonds d'assurance-dépôts.

(c) Charges à payer pour les pertes de l'assurance-dépôts

La Société inscrit dans les charges à payer les pertes connues ou probables identifiées pour certaines caisses populaires lorsque l'office de stabilisation affilié à ces caisses populaires n'est pas en mesure de les payer ou de les endosser. Depuis le début de ses opérations en 1994, aucunes dépenses n'ont été inscrites par la Société à ce titre.

(d) Actifs des fonds en fiducie

Les actifs des fonds en fiducie sont inscrits par la Société à la même valeur que celle figurant aux états financiers des fonds en fiducie. Les états financiers des deux fonds en fiducie sont préparés selon les principes comptables généralement reconnus.

Les placements des fonds en fiducie sont inscrits au coût, sauf lorsqu'une diminution de la valeur n'est pas temporaire. Les primes et les escomptes découlant de l'achat de valeurs mobilières sont amortis sur une période allant jusqu'à leur date d'échéance. Les revenus de placements comprennent les revenus d'intérêts ainsi que les gains et les pertes en capital sur l'aliénation des placements.

3. Impôts

En vertu de la *Loi de l'Impôt sur le revenu*, la Société est sujette à l'impôt. Les dispositions de la *Loi* généralement excluent des revenus imposables, les cotisations versées au fonds d'assurance-dépôts.

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 1999

4. Actifs des fonds en fiducie

Au 31 décembre 1999, les fonds en fiducie étaient composés des actifs suivants :

	Valeur comptable	Valeur marchande
Encaisse	41 448 $	41 448 $
Intérêts à recevoir	24 153	24 153
Obligations d'Épargne du Canada	759 572	742 725
Obligations Provinciales et Municipales	974 580	964 199
Total	1 799 753 $	1 772 525 $

5. Fonds d'Assurance-Dépôts

L'article 223 de la *Loi sur les caisses populaires* exige que la Société établisse et maintienne un fonds d'assurance-dépôts. La Société est requise par la *Loi* de maintenir ce fonds dans deux comptes séparés. Chaque compte est composé du montant contribué par un des offices de stabilisation ainsi que des revenus de placements, moins les dépenses chargées au compte.

La Société a conclue un contrat de fiducie avec chaque office de stabilisation pour qu'ils s'occupent de la gestion et des activités d'investissement des fonds de leur compte respectif. En vertu des termes de ces contrats, chaque office de stabilisation doit investir les fonds conformément à la politique d'investissement de la Société. Chaque contrat de fiducie stipule que la Société peut, à sa discrétion, obtenir des actifs du fonds en fiducie afin de rencontrer les obligations de ses objets statutaires.

Les deux contrats de fiducie comportent des clauses pour le retour du fonds d'assurance-dépôts aux deux offices de stabilisation.

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS 31 DÉCEMBRE 1999

5. Fonds d'Assurance-Dépôts (suite)

Une telle répartition n'est pas possible sans une modification à la *Loi sur les caisses populaires* afin d'enlever l'exigence pour un fonds d'assurance-dépôts et toutes les obligations d'assurance-dépôts de la Société.

L'Actif Net du Fonds d'Assurance-Dépôts doit être maintenu au niveau déterminé annuellement par une formule approuvée par le conseil d'administration de la Société. La formule exige la notation de chaque caisse populaire et credit union selon une évaluation des risques.

Le montant des actifs des fonds en fiducie est ajusté annuellement selon les exigences de la formule.

Au 31 décembre 1999, le solde du compte du fonds en fiducie géré par l'Office de Stabilisation de la Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Limitée se chiffrait à 1,24 million de dollars. Le solde du compte du fonds en fiducie géré par la Brunswick Credit Union Federation Stabilization Board Limited à la même date était de 0,53 million de dollars.

6. La protection des dépôts des membres des caisses populaires

Tel que l'explique la note 1, le mandat de la Société est de fournir l'assurance-dépôts aux membres des caisses populaires du Nouveau-Brunswick. Présentement, une couverture d'assurance de base maximale de 60 000$ est offerte pour les dépôts assurés de chaque membre d'une caisse populaire.

Une protection distincte allant jusqu'à 60 000$ chacune est offerte pour les dépôts détenus conjointement, les dépôts en fiducie, les dépôts dans un REÉR et ceux dans un FERR. La Société a établi un fonds d'assurance-dépôts tel qu'expliqué à la note 5.

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS 31 DÉCEMBRE 1999

6. La protection des dépôts des membres des caisses populaires (suite)

La *Loi* actuelle permet aux deux offices de stabilisation, qui opèrent dans la province depuis 1978, de continuer à exister. Chaque office de stabilisation détient un fonds de stabilisation qui est disponible pour offrir de l'aide financière à ses caisses populaires affiliées.

Au 31 décembre 1999, un rapport vérifié de l'Office de Stabilisation de la Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Limitée rapportait un solde d'actif net de 36,8 millions de dollars. De ce solde un montant de 1,8 million de dollars représente des placements dans les caisses populaires pour fin de stabilisation. Au 31 décembre 1999, un rapport vérifié du Brunswick Credit Union Federation Stabilization Board Limited rapportait un solde d'actif net de 9,1 millions de dollars. Chaque office de stabilisation a la responsabilité d'effectuer des inspections et de faire le suivi de la situation financière et des pratiques d'affaires de ses caisses populaires affiliées de façon régulière.

Les offices de stabilisation et la Société ont tous la responsabilité de protéger les dépôts des membres des caisses populaires.

7. Entreprises apparentées

Les opérations entre la Société et les deux offices de stabilisation sont considérées comme étant des opérations entre entreprises apparentées. Chaque office de stabilisation nomme deux administrateurs pour siéger au conseil d'administration de la Société. Chaque office de stabilisation exerce donc une influence notable sur les opérations de la Société.

Pendant l'année, des cotisations de 1 770 200$ ont été versées par les deux offices de stabilisation afin d'établir un fonds d'assurance-dépôts. Ces cotisations comprennent le transfert de placements en titres négociables de 1 734 152$. Les actifs détenus dans les deux fonds en fiducie ont été inscrits dans les livres de la Société à la valeur comptable inscrite par les offices de stabilisation avant leur transfert.

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 1999

7. Entreprises apparentées (suite)

À cette date, la valeur comptable était approximativement la même que la valeur marchande. Des cotisations additionnelles de 17 360$ ont aussi été faites par les deux offices de stabilisation pour payer les services professionnels et les dépenses du conseil d'administration.

À la fin de l'exercice, la Société a inclus dans ses comptes à payer un montant de 29 553$ dû aux offices de stabilisation. Ce montant représente la valeur des actifs excédentaires transférés à la Société pour l'établissement du fonds d'assurance-dépôts.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
RAPPORT ET ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
31 mars 2000

Deloitte & Touche

Deloitte & Touche LLP
Brunswick House
44 Chipman Hill
P.O. Box 6549, Station A
Saint John, New Brunswick
E2L 4R9

Telephone: (506) 632-1080
Facsimile: (506) 632-1210

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

L'honorable Marilyn Trenholme Counsell, MD
Lieutenante-gouverneure du Nouveau-Brunswick
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

Madame,

Nous avons vérifié le bilan consolidé de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2000 et les états consolidés des résultats, des bénéfices non répartis et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2000 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Deloitte & Touche LLP

Comptables agréés

Le 12th may 2000

Deloitte Touche Tohmatsu

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS ET DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS
de l'exercice terminé le 31 mars 2000
(en millions)

	2000		1999	
PRODUITS				
Ventes d'électricité (note 3)				
À l'intérieur de la province	888 $		872 $	
À l'extérieur de la province	330		304	
Autres	30		28	
		1 248		1 204
CHARGES				
Achats d'électricité	170		98	
Combustibles	225		276	
Frais d'exploitation, d'entretien et d'administration	315		277	
Amortissement et déclassement (note 4)	190		189	
		900		840
Bénéfice avant frais de financement		348		364
Frais de financement (note 5)		331		346
Bénéfice avant virement et radiation		17		18
Virement du compte d'enlèvement des canaux de combustible (note 6)		-		9
Bénéfice avant radiation		17		27
Radiation de la charge reportée – centrale nucléaire (note 7)		-		450
BÉNÉFICE NET (PERTE NETTE) DE L'EXERCICE		17		(423)
BÉNÉFICES NON RÉPARTIS				
AU DÉBUT		2		425
À LA FIN		19 $		2 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN CONSOLIDÉ
au 31 mars 2000
(en millions)

	2000	1999
BIENS-FONDS, INSTALLATIONS ET MATÉRIEL (note 8)		
Terrains, bâtiments, installations et matériel, au prix coûtant	5 329 $	5 263 $
Moins : amortissement cumulé	2 333	2 133
	2 996	3 130
ACTIF À LONG TERME		
Placements du fonds d'amortissement (note 12)	17	56
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse et placements à court terme	34	7
Comptes débiteurs	170	191
Matières, fournitures et combustibles	78	74
Charges payées d'avance	3	3
	285	275
CHARGES REPORTÉES		
Différences de change non matérialisées, moins les montants amortis (note 9)	106	155
Escompte et frais d'émission de débentures et de billets, moins les montants amortis	22	25
Prestations de retraite reportées (note 10)	38	25
	166	205
	3 464 $	3 666 $

AU NOM DE LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

_____, **président du conseil**

_____, **administrateur**

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN CONSOLIDÉ
au 31 mars 2000
(en millions)

	2000	1999
DETTE À LONG TERME (note 12)		
Débentures et autres emprunts	2 907 $	3 250 $
Moins : fonds d'amortissement	329	305
	2 578	2 945
PASSIF À COURT TERME		
Dette à court terme (note 13)	176	159
Comptes créditeurs et charges à payer	139	128
Intérêts courus	79	84
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an (note 12)	234	130
	628	501
PASSIF REPORTÉ		
Gestion du combustible irradié et déclassement des installations (note 14)	209	197
Autres (note 15)	30	21
	239	218
CAPITAUX PROPRES		
Bénéfices non répartis	19	2
	3 464 $	3 666 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE
de l'exercice terminé le 31 mars 2000
(en millions)

	2000	1999
RENTRÉES (SORTIES) NETTES LIÉES AUX ACTIVITÉS SUIVANTES :		
EXPLOITATION		
Bénéfice net (perte nette) de l'exercice	17 $	(423) $
Montants imputés à l'exploitation ou portés à son crédit au cours de l'exercice mais n'entraînant pas de sorties de fonds (note 16)	226	670
	243	247
Évolution nette des soldes du fonds de roulement hors caisse	21	21
	264	268
FINANCEMENT		
Remboursements de la dette	(175)	(81)
Paiements au fonds d'amortissement	(61)	(70)
Émission d'obligations au titre de la dette à long terme	50	-
Augmentation (diminution) de la dette à court terme	17	(35)
	(169)	(186)
INVESTISSEMENT		
Dépenses liées aux biens-fonds, aux installations et au matériel	(95)	(68)
Produit de l'aliénation et contributions des abonnés	41	3
Prestations de retraite reportées	(13)	(14)
Augmentation des autres charges reportées	(1)	-
	(68)	(79)
RENTRÉES NETTES	27	3
ENCAISSE ET PLACEMENTS À COURT TERME		
AU DÉBUT	7	4
À LA FIN	34 $	7 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
de l'exercice terminé le 31 mars 2000
(les montants des tableaux sont en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

La Société d'énergie du Nouveau-Brunswick (la « Société ») a été constituée en société de la Couronne de la Province du Nouveau-Brunswick en 1920, en vertu de la *Loi sur l'énergie électrique* du Nouveau-Brunswick. La mission de la Société consiste à fournir un approvisionnement continu d'électricité afin de répondre aux besoins actuels de même qu'aux mises en valeur futures de la Province. Elle vise également à favoriser l'économie et l'efficience dans la production, la distribution, l'approvisionnement, la vente et l'utilisation de l'électricité.

Les présents états financiers ont été dressés selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent. Les états financiers comprennent les comptes de la Société et ceux de sa filiale détenue en propriété exclusive, N.B. Coal Limited (« N.B. Coal »).

a. Réglementation

La Société est réglementée en vertu d'un système de plafonnement des tarifs. Les augmentations apportées aux moyennes annuelles des tarifs qui sont supérieures à trois pour cent ou à l'indice des prix à la consommation, en retenant le plus élevé des deux, sont assujetties à l'examen réglementaire et à l'approbation de la Commission des entreprises de service public de la Province du Nouveau-Brunswick (la « Commission des entreprises de service public »). La Société doit également soumettre une demande à la Commission des entreprises de service public avant d'engager des dépenses supérieures à 75 millions de dollars relativement à l'amélioration, à l'entretien ou au déclassement d'une centrale.

b. Biens-fonds, installations et matériel

Le prix coûtant des ajouts aux biens-fonds, aux installations et au matériel comprend le coût d'origine des services de sous-traitance, de la main-d'œuvre directe et du matériel, des intérêts sur les fonds utilisés durant la construction et des frais indirects d'administration et autres frais, moins les crédits pour la valeur de l'électricité produite pendant la période de mise en service.

Les intérêts durant la construction sont capitalisés mensuellement d'après le coût des emprunts à long terme. Lorsque des biens importants sont mis hors service pour une période prolongée en vue de leur remise à neuf, les intérêts durant la construction sont passés en charges selon la valeur comptable nette du bien en question.

Les contributions aux frais de construction, qui incluent des montants reçus des abonnés de même que les subventions pour la recherche et le développement pour les nouvelles installations, sont portées en diminution du coût des actifs connexes. Les montants reçus des abonnés sont amortis sur la durée d'utilisation prévue des biens en question.

Le coût des biens du réseau de distribution mis hors service, déduction faite des montants liés au démantèlement et à la récupération, est imputé à l'amortissement cumulé. Quant aux autres biens-fonds, installations et matériel vendus, le coût et l'amortissement cumulé sont éliminés des comptes, et le gain ou la perte résultant de l'aliénation est porté aux résultats.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
de l'exercice terminé le 31 mars 2000
(les montants des tableaux sont en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

b. Biens-fonds, installations et matériel (suite)

La Société calcule l'amortissement de tous les biens à des taux permettant d'amortir leur prix coûtant, déduction faite de la valeur de récupération prévue, sur leur durée d'utilisation prévue. La durée d'utilisation prévue des immobilisations est analysée périodiquement et toute modification est appliquée prospectivement. L'amortissement est interrompu provisoirement lorsque des biens importants sont mis hors service pour une période prolongée en vue de leur remise à neuf. L'amortissement de certaines pièces du matériel minier est calculé d'après une méthode d'amortissement croissant, le montant de l'amortissement étant fondé sur le montant du remboursement de la dette s'y rapportant requis au cours de l'exercice. Tous les autres biens sont amortis suivant la méthode de l'amortissement linéaire. L'amortissement est calculé sur le prix coûtant net des biens-fonds, des installations et du matériel qui ont fait l'objet de subventions.

Les principales catégories de biens-fonds, d'installations et de matériel ont été amorties suivant leur durée d'utilisation estimative comme suit :

Biens	Années
Centrales hydroélectriques	100
Centrales thermiques	35
Centrale nucléaire	25
Centrales à turbine à combustion	25
Postes et sous-stations	40
Réseau de transport	de 35 à 55
Réseau de distribution	de 10 à 35
Bâtiments	
- Généraux	40
- Siège social	50
Matériel minier	de 20 à 25

Chaque catégorie d'actif comprend des composantes qui sont amorties sur des durées d'utilisation inférieures à celles de leurs principales catégories d'actif correspondantes.

c. Encaisse et placements à court terme

L'encaisse et les placements à court terme représentent les soldes auprès de banques et les placements dans des instruments du marché monétaire qui viennent à échéance dans les trois mois suivant la date d'acquisition.

d. Stocks

Les stocks de matériel et de fournitures, ainsi que de combustibles, sauf le combustible nucléaire, sont évalués au coût moyen. Les stocks de combustible nucléaire sont évalués au prix coûtant selon la méthode de l'épuisement successif.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
de l'exercice terminé le 31 mars 2000
(les montants des tableaux sont en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

e. Escomptes, primes et frais d'émission de débentures et de billets

La Société amortit les escomptes et les primes sur débentures et billets ainsi que les frais d'émission sur la durée de chacune des émissions.

f. Opérations de change

Les actifs et passifs monétaires libellés en monnaie étrangère sont convertis en dollars canadiens (CA) aux taux de change en vigueur à la date du bilan, sauf lorsqu'ils ont fait l'objet d'une opération de couverture par l'intermédiaire de l'acquisition d'un contrat de change à terme, auquel cas le taux fixé en vertu du contrat est utilisé pour la conversion. Les gains ou les pertes non matérialisés résultant de la conversion d'éléments à long terme sont amortis suivant la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée de vie restante des actifs et des passifs monétaires correspondants, à l'exception des montants reliés au financement d'importants projets de construction en cours qui sont reportés jusqu'à l'achèvement des travaux, puis amortis sur la durée de vie restante des passifs monétaires correspondants. Le solde non amorti des gains ou des pertes de change reportés est accumulé dans un compte de différences de change non matérialisées qui figure au bilan sous la rubrique Charges reportées.

Les gains ou les pertes de change provenant d'opérations qui influent sur l'exploitation courante sont portés aux résultats.

g. Instruments financiers

Dette à long terme

La dette à long terme est inscrite au bilan au prix coûtant. La juste valeur estimative de cette dette est présentée dans les notes complémentaires et elle est établie en fonction de la valeur marchande ou des estimations de cette valeur fondées sur des titres d'emprunt assortis de conditions et d'échéances analogues. Il est à noter toutefois que la juste valeur estimative n'inclut pas les coûts engagés pour échanger ou rembourser la dette.

Instruments dérivés

La Société conclut des contrats de change à terme en vue de gérer le risque de change lié aux intérêts à payer sur la tranche de la dette à long terme libellée en dollars US et ce, pour des durées allant jusqu'à 18 mois. La Société conclut également des contrats sur taux d'intérêt afin de réduire l'effet de l'évolution des taux d'intérêt sur le refinancement prévu de la dette. La Société conclut également des contrats de swaps portant sur le pétrole afin de réduire l'effet des variations du coût du pétrole utilisé dans le cadre de son exploitation.

h. Produits

Les abonnés de l'usage domestique et de l'usage général font l'objet d'une facturation mensuelle selon un système de facturation cyclique. La facturation de tous les autres abonnés a lieu à la fin de chaque mois. Les produits afférents à des éléments non facturés à la fin de toute période comptable sont estimés et inscrits aux comptes.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
de l'exercice terminé le 31 mars 2000
(les montants des tableaux sont en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

i. Gestion du combustible irradié et déclassement des installations

Afin de pourvoir aux coûts estimatifs futurs relativement à l'évacuation permanente du combustible nucléaire irradié et au déclassement de la centrale nucléaire pour que l'emplacement ne soit plus, par conséquent, assujetti à un usage restreint, la Société porte annuellement aux résultats des montants qui, majorés des intérêts, couvriront les coûts de ces activités futures à mesure qu'elles auront lieu. Les coûts estimatifs futurs sont établis d'après une étude détaillée qui tient compte de diverses hypothèses sur les moyens et l'échéancier à adopter pour le démantèlement de la centrale nucléaire, le coût du transport des matières radioactives vers des installations d'évacuation permanentes et la fluctuation prévue des taux d'intérêt et d'inflation. Quant au combustible nucléaire irradié, la charge annuelle est fonction de la quantité de combustible nucléaire utilisé chaque année, tandis que les coûts du déclassement de la tranche nucléaire sont imputés selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée de vie de la centrale.

La Société constitue également une provision, au moyen d'une charge annuelle portée aux résultats, pour tenir compte des coûts estimatifs futurs qui découleront du déclassement de ses centrales thermiques. Le montant de cette charge, majoré des intérêts courus, servira à couvrir les coûts totaux des activités de déclassement à mesure qu'ils seront engagés.

Les montants imputés chaque année pour couvrir ces activités sont cumulés dans un compte de passif reporté incluant les intérêts, capitalisés annuellement, sur le total des montants perçus. Les intérêts sont calculés selon le taux d'emprunt à long terme de la Société et ils sont imputés aux résultats chaque année.

Les coûts engagés de façon régulière à l'égard de la gestion du combustible irradié et du déclassement des installations sont imputés au compte du passif reporté.

Étant donné les progrès technologiques potentiels en matière de déclassement et de gestion du combustible irradié, et en raison des diverses hypothèses et estimations inhérentes aux calculs, la Société met périodiquement ses calculs à jour et effectue les redressements de façon prospective.

j. Régimes de retraite

Les employés de la Société souscrivent au Régime de pension de retraite dans les services publics de la Province du Nouveau-Brunswick. Ce régime interentreprises offre des pensions établies d'après le nombre d'années de service et la moyenne des cinq années consécutives où les gains ont été les plus élevés. La Société et ses employés versent des cotisations au régime comme le stipulent la *Loi sur la pension de retraite dans les services publics* et ses règlements. N.B. Coal maintient un régime complémentaire de retraite à prestations déterminées contributif pour ses employés.

Les coûts des deux régimes de retraite sont déterminés au moyen d'une évaluation actuarielle fondée sur la méthode prospective au prorata des années de service ainsi que sur les hypothèses que la direction juge les plus probables. Les redressements résultant des modifications apportées aux régimes, des gains et pertes actuariels, des modifications apportées aux hypothèses actuarielles et de l'écart entre la valeur actuarielle des obligations au titre des prestations constituées et la valeur axée sur la valeur marchande de l'actif du régime de retraite sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active des groupes de salariés.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
de l'exercice terminé le 31 mars 2000
(les montants des tableaux sont en millions)

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

k. Allocations de retraite

La Société a constitué pour les salariés un programme d'allocations de retraite qui prévoit un règlement forfaitaire d'une semaine de paie, jusqu'à concurrence de 26 semaines, pour chaque année complète de service continu. La valeur actuarielle des obligations au titre des allocations de retraite constituées pour services passés est amortie selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active du groupe de salariés.

l. Programmes de retraite anticipée

Le coût total de ces programmes est imputé aux résultats dans l'année où le programme est mis sur pied, sans tenir compte de la date où les versements sont réellement effectués.

m. Utilisation d'estimations

La préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus exige que la direction fasse des estimations et établisse des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés au titre de l'actif et du passif à la date des états financiers ainsi que sur les montants inscrits au titre des produits et des charges au cours de la période considérée. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

2. ENCAISSE ET PLACEMENTS À COURT TERME

	2000	1999
Encaisse	31 $	6 $
Placements à court terme	3	1
	34 $	7 $

3. VENTES

a) Les ventes d'électricité à la Province du Nouveau-Brunswick et à d'autres sociétés d'État sont comptabilisées selon les tarifs commerciaux standard.

b) Les ventes d'électricité à l'extérieur de la province comprennent des ventes de 223 millions de dollars (183 millions en 1999) à des entreprises d'électricité aux États-Unis.

4. AMORTISSEMENT ET DÉCLASSEMENT

	2000	1999
Amortissement	188 $	186 $
Charges liées au déclassement	2	3
	190 $	189 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
de l'exercice terminé le 31 mars 2000
(les montants des tableaux sont en millions)

5. FRAIS DE FINANCEMENT

	2000	1999
Intérêts débiteurs - sur débentures et autres emprunts	309 $	321 $
- sur passifs reportés	15	14
	324	335
Moins le produit des fonds d'amortissement et des autres placements	28	35
	296	300
Frais de garantie du gouvernement provincial	20	21
Amortissement de l'escompte et des frais liés aux débentures	5	4
Amortissement des différences de change non matérialisées	12	22
	333	347
Moins les intérêts capitalisés	2	1
	331 $	346 $

Les intérêts versés sur la dette au cours de l'exercice se sont établis à 314 millions de dollars (322 millions en 1999). Les intérêts reçus sur les placements au cours de l'exercice se sont établis à 28 millions de dollars (30 millions en 1999).

6. ENLÈVEMENT DES CANAUX DE COMBUSTIBLE

La Société a procédé à l'élimination, échelonnée sur une période de trois ans qui a débuté le 1er octobre 1995 et qui a pris fin le 30 septembre 1998, du compte de passif lié à l'enlèvement des canaux de combustible.

7. RADIATION DE LA CHARGE REPORTÉE – CENTRALE NUCLÉAIRE

En 1997-1998, la valeur comptable de la centrale nucléaire a été diminuée de 450 millions de dollars et une charge reportée de compensation a été comptabilisée. Cette mesure tenait compte des efforts visant à trouver une nouvelle source de produits potentiels afin de recouvrer les 450 millions de dollars. En 1998-1999, la Société n'a pas été en mesure de trouver la source de produits nécessaire, et la charge reportée a été radiée du bénéfice net.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
de l'exercice terminé le 31 mars 2000
(les montants des tableaux sont en millions)

8. BIENS-FONDS, INSTALLATIONS ET MATÉRIEL

	2000		1999	
	Coût	Amortissement cumulé	Coût	Amortissement cumulé
Centrales électriques	3 731 $	1 648 $	3 728 $	1 492 $
Réseau de transport	252	111	249	106
Postes et sous-stations	389	185	390	175
Réseau de distribution	651	256	636	240
Bâtiments et biens-fonds	56	24	57	24
Communications et systèmes informatiques	59	19	32	17
Matériel minier et actifs correspondants	74	50	74	44
Véhicules	45	29	38	27
Actifs divers	18	11	17	8
Construction en cours	54	-	42	-
	5 329 $	2 333 $	5 263 $	2 133 $

9. DIFFÉRENCE DE CHANGE NON MATÉRIALISÉE, MOINS LES MONTANTS AMORTIS

	2000	1999
Différence de change à la date du bilan	167 $	204 $
Moins l'amortissement cumulé	61	49
	106 $	155 $

10. PRESTATIONS DE RETRAITE REPORTÉES

Comme en fait mention la note 1j), les employés de la Société souscrivent au Régime de pension de retraite dans les services publics de la Province du Nouveau-Brunswick (régime de retraite dans les services publics). Des évaluations actuarielles sont effectuées régulièrement en vue de déterminer le coût des prestations de retraite et d'établir le montant requis des cotisations. La dernière évaluation actuarielle du régime de retraite dans les services publics a été effectuée le 1er avril 1997.

La méthode d'évaluation actuarielle utilisée fait appel aux hypothèses les plus probables de la direction ou du promoteur en vue de déterminer la valeur actualisée des obligations au titre des prestations constituées, à partir d'une projection des salaires jusqu'à la date normale de retraite. Le taux d'intérêt s'appliquant sur les prestations constituées et le taux de rendement de l'actif utilisés aux fins de ces calculs s'établissent à 8,42 %.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
de l'exercice terminé le 31 mars 2000
(les montants des tableaux sont en millions)

10. PRESTATIONS DE RETRAITE REPORTÉES (suite)

Les coûts et obligations découlant du régime de retraite dans les services publics et du régime de complémentaire de retraite de N.B. Coal attribuables à la quote-part de la Société de ces régimes se résument au 31 mars 2000 à ce qui suit :

	2000	1999
Actif de la caisse de retraite (valeur marchande)	654 $	540 $
Obligations au titre des prestations constituées	554 $	512 $

La charge de retraite de l'exercice se compose de ce qui suit :

Coût des prestations pour l'exercice	8 $	6 $
Intérêts sur les prestations constituées	44	40
Intérêts sur l'actif de la caisse de retraite	(45)	(45)
Amortissement du solde excédentaire transitoire	(1)	(1)
Amortissement des gains/pertes	(3)	1
Charge de retraite	3 $	1 $

L'excédent de l'ensemble des cotisations versées au régime de retraite sur la charge de retraite, qui s'élève à 38 millions de dollars (25 millions en 1999), a été viré à un compte d'actif sous la rubrique Charges reportées.

11. OBLIGATION AU TITRE DES ALLOCATIONS DE RETRAITE

La Société a constitué pour les employés le programme d'allocations de retraite décrit à la note 1k). Les calculs actuariels servent à déterminer le montant des obligations de la Société au titre des allocations de retraite. La méthode actuarielle utilisée fait appel aux hypothèses les plus probables de la direction pour déterminer la valeur actualisée de l'obligation au titre des allocations de retraite constituées d'après une projection des salaires jusqu'à la date normale de retraite. Le taux d'intérêt servant au calcul de ces obligations s'élevait à 6 %. Les plus récents calculs actuariels datent du 1er avril 1998.

L'obligation au titre des allocations de retraite s'élevait à 25 millions de dollars au 31 mars 2000 (23 millions en 1999). La charge de retraite pour l'exercice terminé le 31 mars 2000 s'établissait à 4 millions de dollars (4 millions en 1999). Le montant cumulatif passé en charges en excédent des montants versés en vertu du programme d'allocations de retraite a été présenté à titre de passif sous la rubrique Passif reporté.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
de l'exercice terminé le 31 mars 2000
(les montants des tableaux sont en millions)

12. DETTE À LONG TERME

	2000	1999
Débentures garanties par la Province du Nouveau-Brunswick	211 $	363 $
Débentures détenues par la Province du Nouveau-Brunswick	2 930	3 017
	3 141	3 380
Moins : paiements exigibles à moins d'un an	234	130
	2 907 $	3 250 $

Débentures et billets

Échéance	Taux d'intérêt moyen	Canadiens	Américains	2000	1999
Exercices se terminant les :					
31 mars 2000	-	-	-	-	100
31 mars 2001	10,6 %	251	-	251	251
31 mars 2002	9,6 %	250	-	250	250
31 mars 2003	8,0 %	500	174	674	681
31 mars 2004	7,5 %	100	-	100	100
31 mars 2005	-	-	-	-	-
1 an à 5 ans	8,8 %	1 101	174	1 275	1 382
6 ans à 10 ans	9,5 %	570	-	570	620
11 ans à 30 ans	8,7 %	500	785	1 285	1 365
Débentures et billets		2 171 $	959 $	3 130 $	3 367 $
Emprunt remboursable en versements annuels comprenant le capital et les intérêts, à des taux variant de 4,5 % à 8,25 % par année jusqu'en 2011				11	13
Total de la dette à long terme				3 141 $	3 380 $

Le solde des débentures libellées en dollars américains en circulation au 31 mars 2000 s'élevait à 660 millions de dollars US.

Le taux d'intérêt moyen pondéré de toutes les débentures et de tous les billets en circulation au 31 mars 2000 est de 8,88 % (9,07 % en 1999).

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
de l'exercice terminé le 31 mars 2000
(les montants des tableaux sont en millions)

12. DETTE À LONG TERME (suite)

Remboursement de la dette à long terme

Les versements sur la dette à long terme et les obligations relatives au fonds d'amortissement à l'égard de la dette impayée au 31 mars 2000 sont les suivants pour chacun des exercices compris dans la période de cinq ans se terminant le 31 mars 2005 :

	Versements de la dette et obligations relatives au fonds d'amortissement (en millions)
Exercice se terminant le 31 mars 2001	234 $
Exercice se terminant le 31 mars 2002	243
Exercice se terminant le 31 mars 2003	603
Exercice se terminant le 31 mars 2004	106
Exercice se terminant le 31 mars 2005	19

Les taux de change en vigueur au 31 mars 2000 sont utilisés pour la dette libellée en devises étrangères.

Fonds d'amortissement

Le ministre des Finances de la Province du Nouveau-Brunswick maintient, à titre de fiduciaire de la Société, un fonds d'amortissement pour toutes les émissions de débentures, le cas échéant. Les revenus des fonds d'amortissement sont portés aux résultats de la Société. Les débentures de la Société détenues dans le fonds sont annulées à leur échéance ou à la date de leur remboursement. Les placements du fonds d'amortissement sont déduits de la dette à long terme, sauf lorsqu'il n'existe aucun droit de compensation juridiquement exécutoire. Les montants n'ayant fait l'objet d'aucune compensation, qui totalisent 17 millions de dollars (56 millions en 1999), ont été reclassés à titre de placements.

Frais de garantie

La Société paie annuellement des frais de garantie à la Province du Nouveau-Brunswick qui correspondent à 0,6489 % du total, comme à la fin de l'exercice précédent, de la dette à long terme garantie par la Province, des débentures détenues par la Province et de la dette à court terme envers la Province, déduction faite du solde détenu dans le fonds d'amortissement.

13. DETTE À COURT TERME

La Société emprunte, à des fins temporaires, des fonds de la Province du Nouveau-Brunswick. Les emprunts à court terme contractés auprès de la Province du Nouveau-Brunswick totalisent 176 millions de dollars au 31 mars 2000 (159 millions en 1999).

À l'occasion, la Société peut également contracter des emprunts auprès de banques, lesquels sont remboursables sur demande. La Société dispose de marges de crédit bancaire, garanties par la Province du Nouveau-Brunswick, pour des emprunts à court terme totalisant 104 millions de dollars.

N.B. Coal a des marges de crédit bancaire qui sont garanties par une cession générale des créances.

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
de l'exercice terminé le 31 mars 2000
(les montants des tableaux sont en millions)

14. GESTION DU COMBUSTIBLE IRRADIÉ ET DÉCLASSEMENT DES INSTALLATIONS

	2000	1999
Gestion du combustible irradié	109 $	104 $
Déclassement nucléaire	86	82
Déclassement thermique	14	11
	209 $	197 $

L'obligation ne fait l'objet d'aucun financement.

15. AUTRES PASSIFS REPORTÉS

	2000	1999
Programmes de retraite anticipée	27 $	20 $
Programme d'allocations de retraite	6	4
	33	24
Moins : les montants échéant à moins d'un an	3	3
	30 $	21 $

16. MONTANTS IMPUTÉS À L'EXPLOITATION OU PORTÉS À SON CRÉDIT AU COURS DE L'EXERCICE MAIS N'ENTRAÎNANT PAS DE SORTIES DE FONDS

	2000	1999
Amortissement et déclassement	190 $	189 $
Amortissement de l'escompte et des frais liés aux débentures	5	4
Amortissement des différences de change non matérialisées	12	22
Aliénation de combustible nucléaire pendant l'exercice	(2)	(1)
Intérêts liés à la gestion du combustible irradié et au déclassement des installations	12	11
Programmes de retraite anticipée et d'allocations de retraite	9	4
	226	229
Radiation de la charge reportée – centrale nucléaire	-	450
Virement du compte d'enlèvement des canaux de combustible	-	(9)
	226 $	670 $

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
de l'exercice terminé le 31 mars 2000
(les montants des tableaux sont en millions)

17. INSTRUMENTS FINANCIERS

Gestion du risque de change

Au 31 mars 2000, la Société détenait des contrats de change à terme en vertu desquels elle s'était engagée à acheter une somme totalisant 105 millions de dollars US (71 millions de dollars US en 1999). Le cours du change moyen pondéré garanti par ces contrats s'établit à 1,4521 $ CA.

La juste valeur des contrats de change à terme s'élève, au 31 mars 2000, à 151 millions de dollars (108 millions en 1999). Si les contrats avaient fait l'objet d'un règlement au 31 mars 2000, la perte aurait été négligeable.

Gestion du risque lié au prix du pétrole

Au 31 mars 2000, la Société détenait des contrats portant sur des swaps de prix de pétrole d'un montant total de 20 millions de dollars (40 millions en 1999) échéant au cours du prochain exercice. En 1999, une tranche de 18 millions de dollars de ces contrats, d'une juste valeur de 14 millions, représentait des contrats de swap conclus au nom d'un client. Les gains ou pertes relatifs à ces contrats appartenaient au client.

La juste valeur marchande des swaps de prix de pétrole s'établissait à 24 millions de dollars au 31 mars 2000 (37 millions en 1999).

En vertu des accords conclus, la Société convient d'échanger des paiements mensuels selon un calcul fondé sur l'écart entre un prix fixe pour une quantité de combustible donnée et le prix variable mensuel cumulatif s'appliquant à la même quantité de combustible. L'écart devant faire l'objet d'un versement ou d'un encaissement est pris en compte dans le coût du combustible.

Si les contrats pour lesquels la Société accumule des gains ou des pertes avaient fait l'objet d'un règlement au 31 mars 2000, le gain se serait élevé à 4 millions de dollars (1 million en 1999).

Gestion du risque de taux d'intérêt

La Société a conclu un swap de taux d'intérêt qui entre en vigueur le 1er octobre 2002 et prend fin le 1er octobre 2012. Le montant nominal de référence du contrat s'établit à 50 millions de dollars. La Société versera un taux fixe de 6,521 %. Si le contrat avait fait l'objet d'un règlement au 31 mars 2000, la perte aurait été négligeable.

Juste valeur de la dette et des fonds d'amortissement

Au 31 mars 2000, la juste valeur estimative de la dette à long terme s'établissait à 3 448 millions de dollars, contre une valeur comptable qui se chiffrait à 3 141 millions (3 970 millions contre 3 380 millions en 1999). Au 31 mars 2000, la juste valeur estimative de l'ensemble des fonds d'amortissement s'établissait à 362 millions de dollars, contre une valeur comptable qui se chiffrait à 346 millions (395 millions contre 361 millions en 1999).

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES COMPLÉMENTAIRES
de l'exercice terminé le 31 mars 2000
(les montants des tableaux sont en millions)

18. ENGAGEMENTS

Quai de Belledune

La Société a conclu un contrat de location-exploitation d'une durée de vingt ans pour louer les installations portuaires à Belledune. Le contrat, qui prendra fin en 2013, prévoit une option de renouvellement de vingt ans et des charges annuelles d'environ 4,5 millions de dollars.

Centrale de Courtenay Bay

La Société a conclu un contrat de location du site d'une durée de vingt ans, prenant fin en 2021, assorti d'une option de prorogation de cinq ans, portant sur la location de l'infrastructure actuelle du site à un tiers afin de faire de la tranche actuelle de 100 MW une tranche à cycle combiné de 280 MW fonctionnant au gaz naturel.

La Société a également conclu un contrat d'accès à la transmission et d'achat d'électricité connexe d'une durée de vingt ans, prenant fin en 2021, assorti d'une option de prorogation de cinq ans avec le même tiers. La Société achètera toute l'énergie électrique produite par la tranche à cycle combiné de 280 MW fonctionnant au gaz naturel au cours de la période hivernale, du 1er novembre au 31 mars, et à l'occasion, une partie ou la totalité de l'énergie électrique produite au cours de la période estivale.

Contrat de transport du gaz

La Société a conclu un contrat d'une durée de quinze ans portant sur le transport du gaz naturel vers la centrale de Courtenay Bay. Le coût du transport, débutant le 1er novembre 2000 ou à la date à laquelle les installations de transport seront mises en service, sera recouvré auprès du locataire de la centrale, lequel est mentionné dans le contrat de location.

Matériel informatique

Au cours de l'exercice, la Société a conclu des contrats de location-exploitation portant sur du matériel informatique. Les paiements de location minimaux futurs relatifs à ces contrats s'établissent comme suit :

	2000	1999
2001	4 $	- $
2002	3	-
	7 $	- $

19. ÉVENTUALITÉ

N.B. Coal a une responsabilité continue envers l'environnement consistant à traiter l'écoulement des eaux acides provenant d'une mine inactive. Les frais permanents de traitement s'élèvent à environ 0,5 million de dollars par année.

20. CHIFFRES CORRESPONDANTS

Certains chiffres de l'exercice 1999 ont été reclassés pour que leur présentation soit conforme à celle adoptée pour l'exercice 2000.

États financiers de la

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Exercice terminé le 31 mars 2000

RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION À L'ÉGARD DE LA COMMUNICATION DE L'INFORMATION FINANCIÈRE

La responsabilité des états financiers de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick incombe à la direction de la société. Ces états ont été approuvés par son conseil d'administration.

La direction a préparé les états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus.

La Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick veille à la tenue des registres comptables, des systèmes informatiques ainsi que des systèmes de contrôle financier et de gestion grâce auxquels elle est en mesure d'attester avec une certitude raisonnable que l'information financière est exacte, que l'actif est protégé et que les ressources sont gérées de façon efficace.

Le conseil d'administration supervise la présentation de l'information financière par l'entremise de son comité de vérification. Celui-ci examine les questions relatives à la comptabilité, à la vérification, aux systèmes de contrôle interne, aux états financiers et au rapport des vérificateurs externes.

Dan Goguen
Le vice-président, Finances et administration

E. L. MacKinnon
Le président et chef de la direction

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AUX ADMINISTRATEURS

Nous avons vérifié le bilan de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2000 et l'état des produits et des charges de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2000 ainsi que des résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus au Canada.

KPMG

KPMG s.r.l.
Comptables agréés

Fredericton (N.-B.) Canada
Le 11 avril 2000

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

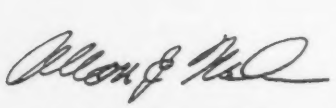
Bilan

31 mars 2000, avec chiffres correspondants de 1999

	2000	1999
Actif		
Actif à court terme		
Encaisse	2 121 $	87 387 $
Débiteurs		
Fonds de retraite	325 520	209 424
Remboursements de la taxe de vente harmonisée (note 2)	-	147 762
Charges payées d'avance	26 998	21 481
	354 639	466 054
Immobilisations (note 3)	418 609	427 390
	773 248 $	893 444 $
Passif et apports reportés		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	354 639 $	466 054 $
Apports reportés relatifs aux immobilisations	418 609	427 390
Engagements (note 4)		
	773 248 $	893 444 $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Approuvé au nom du conseil d'administration,



Le président du conseil

Le président et chef de la direction

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État des produits et des charges

Exercice terminé le 31 mars 2000, avec chiffres correspondants de 1999

	2000	1999
Produits		
Honoraires		
Fonds de retraite dans les services publics	2 228 057 $	1 711 189 $
Fonds de retraite des enseignants	2 140 207	1 654 704
Fonds de retraite des juges	14 882	15 573
Gouvernement du Nouveau-Brunswick	-	80 020
Amortissement des apports reportés relatifs aux immobilisations	112 094	140 445
Divers	124 475	15 911
	4 619 715	3 617 842
Charges		
Salaires et charges sociales	2 242 817	1 739 111
Autres services (note 5)	1 845 241	1 697 605
Matériel et fournitures	60 329	40 681
Amortissement des immobilisations	112 094	140 445
Provision pour les remboursements potentiellement irrécouvrables de la TVH (note 2)	359 234	-
	4 619 715	3 617 842
	- $	- $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2000

La Société a été constituée en vertu de la Loi sur la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick, qui a été adoptée le 11 mars 1996.

Son mandat prescrit par la loi est le suivant :

- agir en qualité de fiduciaire du Fonds de retraite dans les services publics, du Fonds de retraite des enseignants et du Fonds de retraite des juges (les « Fonds »);
- fournir des services de conseil en placement et offrir d'autres services pour certains fonds en fiducie;
- promouvoir l'avancement du secteur des services et des marchés financiers dans la province;
- prendre en considération les possibilités de placement dans la province lorsqu'elle élabore ses
- politiques en matière de placement et;
- mener les autres activités ou tâches autorisées ou prescrites par la Loi ou encore exigées par le lieutenant-gouverneur en conseil.

1. Principales conventions comptables

(a) Entité comptable

La Société est une entité distincte des fonds de retraite dont elle est fiduciaire. Cependant, les charges de la Société sont financées essentiellement par les Fonds mais aussi à partir d'honoraires pour services rendus et du recouvrement des charges.

(b) Mode de présentation

Les présents états financiers ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada.

(c) Immobilisations

Les immobilisations sont inscrites au prix coûtant et l'amortissement est calculé selon la méthode linéaire aux taux annuels indiqués à la note 3.

(d) Constatation des produits

La Société comptabilise les apports selon la méthode du report. Les apports affectés à l'achat d'immobilisations sont reportés et amortis par des imputations aux résultats selon la méthode linéaire à des taux correspondant à ceux utilisés pour l'amortissement des immobilisations connexes.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes afférentes aux états financiers *(suite)*

Exercice terminé le 31 mars 2000

2. Taxe de vente harmonisée

	2000	1999
Remboursements de la TVH à recevoir	359 234 $	147 762 $
Provision pour les montants potentiellement irrécouvrables	(359 234)	-
Montant net à recevoir	- $	147 762 $

Afin de récupérer la taxe de vente harmonisée (« TVH ») payée en ce qui a trait à ses dépenses, la Société a demandé des remboursements. La direction croit que la Société a droit à ces remboursements, mais elle n'a pu, jusqu'à présent, recouvrer le montant auprès de l'Agence canadienne des douanes et du revenu. Bien que la Société prévoit continuer de présenter des demandes et de poursuivre ses démarches de recouvrement, elle a établi une provision au cas où ses efforts seraient infructueux.

3. Immobilisations

				2000	1999
	Taux	Prix coûtant	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Matériel informatique	33 1/3 %	328 341 $	277 507 $	50 834 $	62 424 $
Mobilier et matériel	8 %	304 359	85 256	219 103	204 861
Améliorations locatives	10 %	217 010	68 338	148 672	160 105
		849 710 $	431 101 $	418 609 $	427 390 $

4. Engagements

La Société loue des locaux et du matériel aux termes de divers contrats de location-exploitation qui arrivent à expiration à différentes dates entre 2001 et 2006.

Les paiements minimums futurs par année et au total, sont les suivants :

2001	162 700 $
2002	171 300
2003	171 300
2004	171 300
2005	171 300
2006	142 800
	990 700 $

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes afférentes aux états financiers *(suite)*

Exercice terminé le 31 mars 2000

5. Autres services

	2000	1999
Conseiller en placement	640 141 $	663 081 $
Services de garde	100 692	138 225
Déplacements	169 581	163 284
Loyer de bureaux	155 367	98 965
Services professionnels	195 252	90 221
Systèmes d'information	437 030	432 618
Divers	147 178	111 211
	1 845 241 $	1 697 605 $

ÉTATS FINANCIERS

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING

31 MARS 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À la présidente et aux administrateurs
de la Société de Kings Landing
Prince William (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société de Kings Landing au 31 mars 2000 et les états des résultats et de l'évolution des actifs nets de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la société au 31 mars 2000, ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général

Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 23 mai 2000

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
BILAN
31 MARS 2000

	2000	1999
ACTIF		
Actif à court terme		
Débiteurs		
Province du Nouveau-Brunswick	39 304 $	37 819 $
Autres	28 532	23 730
Frais payés d'avance	21,170	19 833
Stocks (note 1(c))	81 672	82 855
	170 678	164 237
Actif du fonds de publication (note 3)	11 606	11 933
Collection Kings Landing (note 1(d))	1	1
Immobilisations (note 1(e))	1 868 435	1 945 776
	2 050 720 $	2 121 947 $
PASSIF ET ACTIFS NETS		
Passif à court terme		
Découvert bancaire et chèques en circulation	14 096 $	34 449 $
Créditeurs et charges à payer	166 994	151 026
Recettes reportées	14 089	4 660
	195 179	190 135
Partie non dépensée de subventions de capital (note 1 (g))	1 827 235	1 906 668
Actifs nets		
Actifs net d'affectation d'origine interne pour fin de publication (note 3)	11 606	11 933
Actifs nets investis en immobilisations	41 200	39 108
Actifs nets non affectés	(24 500)	(25 897)
	28 306	25 144
	2 050 720 $	2 121 947 $

Approuvé par le conseil

Gary Jochelman — Présidente

R.J. Landry — Administrateur

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
ÉTAT DES RÉSULTATS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	Budget 2000	Réel 2000	Réel 1999
RECETTES			
Entrées	357 000 $	336 602 $	299 011 $
Emporium	251 000	228 821	221 271
Service alimentaire	480 200	475 701	425 213
Programmes éducatifs	69 000	75 735	70 162
Autres revenus d'opération	53 000	124 232	105 005
	1 210 200	1 241 091	1 120 662
Subventions			
D'opération provinciale	1 350 000	1 502 258	1 476 051
Capital provincial	-	115 000	19 855
D'opération fédérale	-	10 002	13 565
Amortissement de la partie non dépensée de subventions de capital (note 1(g))	-	104 433	105 192
	1 350 000	1 731 693	1 614 663
	2 560 200	2 972 784	2 735 325
DÉPENSES			
Interprétation			
Exploitation	596 000	643 373	605 270
Éducatifs	74 000	91 039	74 605
Tissus	99 000	113 390	105 456
	769 000	847 802	785 331
Restauration			
Entretien (note 1(d))	300 000	485 080	417 314
Sécurité	149 000	156 719	145 743
Restauration	214 000	207 607	179 831
	663 000	849 406	742 888
Emporium et service d'accueil	329 000	333 893	297 596
Relations publiques	209 000	209 757	210 860
Administration	277 000	290 093	276 165
Service alimentaire	410 200	438 671	398 044
	1 225 200	1 272 414	1 182 665
	2 657 200	2 969 622	2 710 884
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	(97 000) $	3 162 $	24 441 $

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	Actifs nets d'affectation d'origine interne pour fin de publication	Actifs nets investis en immobilisations	Actifs nets non affectés	Total 2000	Total 1999
Solde, début de l'exercice	11 933 $	39 108 $	(25 897) $	25 144 $	703 $
Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses	(327)	(1 958)	5 447	3 162	24 441
Investissement en immobilisations	-	4 050	(4 050)	-	-
Solde, fin de l'exercice	11 606 $	41 200 $	(24 500) $	28 306 $	25 144 $

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Commentaires généraux sur les opérations

La Société de Kings Landing est une agence de la Couronne qui fut incorporée en vertu d'une loi législative du Nouveau-Brunswick. La société sert la population du Nouveau-Brunswick et les visiteurs de la province en opérant un village historique vivant comme étant un musée extérieur progressif et dynamique.

b) Constatation des revenus

La Société de Kings Landing suit la méthode du report pour comptabiliser les contributions. Les contributions sujet à des restrictions sont comptabilisées comme des revenus durant l'année durant laquelle les dépenses correspondantes ont été encourues. Les contributions sans restrictions sont comptabilisées comme revenus lorsque reçues ou recevables si le montant à recevoir peux être estimé raisonnablement et si la collection est raisonnablement assurée.

c) Stocks

Les stocks sont évalués au moindre du coût et la valeur de réalisation nette et comprend les items suivants :

	2000	1999
Emporium	50 680 $	57 274 $
Moins : Provision pour désuétude	(2 200)	(2 200)
	48 480	55 074
Tissus	16 057	19 188
Nourriture et boissons alcoolisées	11 122	7 598
Autres	6 013	995
	81 672 $	82 855 $

d) Collection Kings Landing

La collection Kings Landing est composé de 70 structures historiques majeures et de milliers d'artefacts individuels datant de la période entre 1780 et 1900. Les structures et artefacts ne sont pas remplaçable due au fait que chaque pièce représente un aspect unique de l'histoire du Nouveau-Brunswick. En reconnaissance de ce fait, la collection est évaluée à 1 $ et les pièces individuelles achetées par la société sont enregistrées comme dépense durant l'année d'acquisition. De manière similaire, les coûts d'entretien de la collection sont enregistrés à la dépense lorsque encourus. Durant l'année, 421 $ (1999 – 7 500 $) à été dépensé sur des additions à la collection et des artefacts d'une valeur estimée à 106 751 $ (1999 – 321 194 $) furent reçus en don.

Les dépenses relatives aux améliorations des biens en immobilisations des structures historiques sont enregistrées comme dépenses lorsque contractées. Les dépenses en immobilisation historique se chiffrent à 85 419 $ (1999 – 63 213 $).

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

1. Résumé des principales conventions comptables - suite

e) Autres immobilisations

Les immobilisations acquises ou reçues en don, à l'exception de ceux de nature historique, sont enregistrées au coût ou à leur valeur d'expertise lorsque le coût n'est pas déterminable. L'amortissement est pris en utilisant le pourcentage fixe sur la baisse de la méthode de base. L'exception est un matériel informatique qui est amorti sur une base de linéaire au cours de la vie utile estimée des capitaux.

L'amortissement imputé à l'exercice courant se chiffre à 106 391 $ (1999 – 107 438 $). Ce montant a été réparti aux catégories appropriées de dépenses dans l'état des résultats.

La Société de Kings Landing a 91.5 acres de terre étalé sur les deux côtés de la rivière St. John. Approximativement 40 acres sont utilisés pour fin du site. Due à son utilisation comme site pour la collection, le terrain fut enregistré à une valeur de 1 $.

Le détail des immobilisations est comme suit :

	Taux d'amortissement	2000	1999
Terrain		1 $	1 $
Bâtiments	5%	2 148 988	2 144 938
Matériel informatique	-	10 000	10 000
Équipement	10%	25 964	25 964
Véhicules	20%	86 486	61 486
		2 271 439	2 242 389
Moins : Amortissement cumulé		403 004	296 613
Total immobilisations nettes		1 868 435 $	1 945 776 $

f) Services contribués

Des bénévoles contribuent environ 8 000 heures par année pour assister la Société de Kings Landing dans ses activités. Étant donné la difficulté de déterminer leur juste valeur, ces services contribués n'ont pas enregistrés dans ces états financiers.

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

1. Résumé des principales conventions comptables - suite

g) Partie non-dépensée de subventions de capital

La partie non-dépensée de subventions de capital représente des immobilisations qui ne font pas partie de la collection historique et qui furent donnés à la Société de Kings Landing. Les variations des soldes de subventions non-dépensées se détaillent comme suit :

	2000	1999
Solde d'ouverture	1 906 668 $	1 561 859 $
Plus actifs contribués	25 000	450 001
	1 931 668	2 011 860
Moins montant amorti aux revenus	104 433	105 192
Solde de clôture	1 827 235 $	1 906 668 $

2. Statut d'impôt sur le revenu

La société est une organisation de charité en vertu de la loi de l'impôt sur le revenu et a la capacité d'émettre des reçus pour fin d'impôt sur le revenu. Pour maintenir son statut, la société doit rencontrer certaines exigences en vertu de la loi. De l'opinion de la direction, ces exigences ont été remplies.

3. Restrictions sur les actifs nets

Le fonds de publication, créé en 1977, représente les sommes accumulées pour la publication d'ouvrages historiques approuvés. Les actifs du fonds représentent des livres destinés à la vente au public et des débiteurs.

4. Budget

Les chiffres du budget tel qu'énoncés dans l'état des résultats ont eu l'approbation du conseil d'administration de la Société. Ils ne sont pas vérifiés.

5. État des flux de trésorerie

Cet état n'a pas été préparé car l'information qu'il contient n'est pas jugée significative.

ÉTATS FINANCIERS

SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 2000

Office of the Auditor General | Bureau du vérificateur général

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au président et aux membres du
conseil d'administration
Société de voirie du Nouveau-Brunswick
Fredericton (N.-B.)

J'ai vérifié le bilan de la Société de voirie du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2000 et l'état des recettes et dépenses de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2000, ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 2 des états financiers.

Le vérificateur général

Daryl C. Wilson, f.c.a.

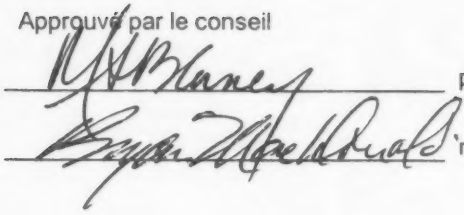
Fredericton (N.-B.)
le 1 août 2000

SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2000

ACTIF	2000	1999
À recevoir de la Province du Nouveau-Brunswick	875 883 198 $	6 227 169 $
Débiteurs (note 4)	1 993 550	743 814
Frais de fonctionnement et d'entretien payés d'avance	-	236 216
Terrain (note 5)	1	1
	877 876 749 $	7 207 200 $

PASSIF ET AVOIR		
Créditeurs	1 365 338 $	117 511 $
Recettes reportées (note 6)	4 511 410	7 089 688
Obligations découlant de contrat de location-acquisition (note 7)	872 000 000	-
Contribution de la province du Nouveau-Brunswick (note 5)	1	1
	877 876 749 $	7 207 200 $

Approuvé par le conseil



président

membre

SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2000

	2000	1999
RECETTES		
Province du Nouveau-Brunswick	909 364 819 $	4 397 990 $
Autre (note 9)	715 000	-
	910 079 819	4 397 990
DÉPENSES		
Projet routier entre Fredericton et Moncton (note 7)	872 000 000	-
Fonctionnement et entretien de l'autoroute (note 8)	3 031 260	2 229 464
Fonctionnement et entretien du système de péage (note 8)	2 961 789	1 152 270
Fonds de réserve – Dette basée sur le péage (note 9)	-	715 000
Élimination de péages sur les bretelles d'accès	-	208 329
Élimination des péages (note 10)	31 974 800	-
Coûts relatifs à la vente et distribution de transpondeurs	111 970	92 927
	910 079 819	4 397 990
EXCÉDENT DE RECETTES SUR LES DÉPENSES	Nul $	Nul $

SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

1. Société de voirie du Nouveau-Brunswick

La Société de voirie du Nouveau-Brunswick est un organisme provincial de la Couronne constitué le 29 mars 1995 par une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

La Société de voirie signe au nom du gouvernement toutes les ententes relatives au projet routier entre Fredericton et Moncton. À ce titre, la Société est chargée de surveiller, de contrôler et d'administrer les ententes en question pour s'assurer que les modalités des ententes sont respectées par les autres signataires et que les engagements de la province sont respectés. Elle doit veiller notamment à ce que la construction de l'autoroute et les travaux de remise en état nécessaires soient achevés comme l'exigent les ententes. Elle doit aussi s'assurer que l'exploitation, la gestion et l'entretien de l'autoroute entre Fredericton et Moncton ont lieu selon les modalités des ententes.

2. Résumé des principales conventions comptables

Comptabilité d'exercice
Les états financiers sont préparés selon la méthode de comptabilité d'exercice en vertu de laquelle les recettes et les dépenses sont imputées à l'exercice où les recettes sont gagnées et les dépenses engagées, sans considération du moment ou les opérations respectives de trésorerie sont effectuées.

Biens corporels
Le coût d'acquisition de biens corporels est imputé à l'exercice de l'année d'acquisition.

Recettes reportées
Tout montant encaissé non réalisé à la fin de l'exercice financier est inscrit dans les recettes reportées.

Contrats de location
Les baux à long terme, en vertu desquels la Société, à titre de locataire assume la presque totalité des avantages et des risques inhérents à la propriété des biens loués, sont inscrits comme contrats de location-acquisition. La valeur actualisée des contrats de location-acquisition est comptabilisée à titre de dépense et d'acceptation d'une obligation au début du contrat.

3. Projet routier entre Fredericton et Moncton

En janvier 1998, la Province a conclu, par l'intermédiaire de la Société de voirie du Nouveau-Brunswick, des ententes avec un consortium du secteur privé et la New Brunswick (F-M) Project Company Inc., une entreprise à but non lucratif, pour le développement, la conception, la construction, l'exploitation, la gestion, l'entretien et la réparation d'une route à péages à quatre voies entre Longs Creek et Moncton. En vigueur le 1 mars 2000, l'entente fut modifiée pour éliminer le péage sur l'autoroute. On estime que le total des coûts en capital du projet, y compris le financement de la construction sera 872,0 millions de dollars à la pleine disponibilité de la circulation au 30 novembre 2001.

SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

3. Projet routier entre Fredericton et Moncton - suite

La Société de voirie louera des terrains à la New Brunswick (F-M) Project company Inc., qui sera propriétaire de toutes les améliorations sur ces terrains, en particulier l'autoroute à quatre voies, et qui sous-louera ces améliorations à la Société de voirie. La Société de voirie est chargée de verser les paiements de sous-location à la New Brunswick (F-M) Project Company Inc.

La Société de voirie est aussi responsable de verser des paiements mensuels reliés au volume de circulation à la New Brunswick (F-M) Project Company Inc. Ces paiements reliés au volume de circulation seront utilisés pour rembourser le capital et les intérêts de la dette basé sur le péage à partir de la date de pleine disponibilité de la circulation au 30 novembre 2001. Tout montant en excès de ce qui est requis pour rembourser la dette sera remis à la Société de voirie. Les paiements reliés au volume de circulation sont accumulés dans un fonds de réserve de peages jusqu'à ce que la date de pleine disponibilité de la circulation soit atteinte.

4. Débiteurs

Le solde du compte débiteur au 31 mars 2000 de 1 993 550 $ est composé de montants payés par la Société de voirie du Nouveau-Brunswick, à la New Brunswick (F-M) Project Company Inc. pour établir un fond de réserve de péages tel qu'exigé dans l'entente avec les prêteurs basé sur péages. Un total de 938 370 $ de ce montant est composé de paiements directs au fonds de réserve de péages tel qu'indiqué dans l'entente. Le montant restant de 1 055 180 $ est le paiement relié au volume de circulation au mois de mars 2000.

Le solde du compte débiteur au 31 mars 1999 de 743 814 $ est lié aux coûts d'acquisition des terrains nécessaires à la construction de l'autoroute encourus par la Société de voirie et non encore payés par la New Brunswick (F-M) Project Company Inc. tel que requis selon les termes des ententes.

5. Terrain

Selon l'acte daté du 21 janvier 1998, la province, par l'entremise du ministère de Transports, a transféré approximativement 70 % du couloir de terrain nécessaire au projet routier entre Fredericton et Moncton à la Société de voirie.

Le transfert de terrain par la Province a été traité comme un apport de capital aux fins d'états financiers et a été enregistré à la valeur nominale de un dollar.

6. Recettes reportées

Des recettes reportées comparatives d'un montant de 4 511 410 $ (7 089 688 $ en 1999) représentent les paiements reçus de la New Brunswick (F-M) Project Company Inc. pour lequel des coûts de construction effectuée par la province n'ont pas été contractés au 31 mars 2000.

SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

7. Engagement – contrat de location - acquisition

Selon les ententes, la Société de la voirie du Nouveau-Brunswick sera requise de verser le montant total du contrat de location – acquisition, approximativement 1,513 billions de dollars en capital et intérêts, à la New Brunswick (F-M) Project Company Inc. Ce montant sera payé en 49 versements semi-annuels de 30,9 millions de dollars, commençant dans l'exercice 2003-2004. De plus, commençant le 1 mars 2000, la Société devra verser au New Brunswick (F-M) Project Company Inc. des paiements mensuels reliés au volume de la circulation, basé sur l'usage de l'autoroute.

Grâce à l'élimination des péages selon les modifications des ententes datées du 1 mars 2000, les paiements sont maintenant comptabilisés comme des paiements de location – acquisition suivant les recommandations de l'Institut canadien des comptables agréés. Par conséquence, une obligation découlant de contrat de location – acquisition est constatée dans l'exercice 1999-2000. La valeur actualisée nette de l'engagement de contrat de location – acquisition au 31 mars 2000 est 872,0 millions de dollars.

8. Recettes et dépenses

Selon les modalités de l'entente du l'exploitation, de la gestion, de l'entretien et de la remise en état, en vigueur jusqu'au 1 mars 2000, la Société de voirie devait effectuer des versements prévus pour le fonctionnement, la gestion, l'entretien et la réhabilitation de l'autoroute et du système de péage. Selon la nouvelle entente, les coûts du système de péage ont été remplacés par des coûts du système de surveillance du volume de circulation.

Au cours de l'exercice, la Société de voirie a acheté du ministère des Transports pour la somme de 6 811 503 $ (8 986 365 $ en 1999) un élément d'actif représentant les coûts de construction effectuée par la province. L'élément d'actif a ensuite été vendu au prix coûtant à la New Brunswick (F-M) Project Company Inc. Ces montants n'ont pas été inscrits dans l'état des recettes et dépenses.

Des actifs totalisant 119 857 000 $ représentant les coûts de la construction effectuée par la province seront achetés et vendus avant le 1er avril 2001.

9. Autres recettes

Les autres recettes d'un montant de 715 000 $ représentent le montant passé en charges durant l'exercice terminé le 31 mars 1999 comme dépense au Fonds de réserve - Dette basée sur le péage. Tout montant versé à ce fonds est maintenant comptabilisé comme dépôt et, par conséquent, est compris dans le solde du compte débiteur au 31 mars 2000. Cependant, la dépense du 31 mars 1999 a été annulée durant l'exercice terminé le 31 mars 2000.

SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2000

10. Élimination des péages

Certains coûts directs associés avec l'élimination des péages sur l'autoroute entre Fredericton et Moncton étaient encourus par la Société de voirie du Nouveau-Brunswick tel que détaillés dans l'entente modifiée au 1 mars 2000. Ces coûts ont été reconnus durant l'exercice terminé le 31 mars 2000.

Frais payés à la Maritime Road Development Corporation	30 000 000 $
Frais juridiques de la Maritime Road Development Corporation	400 000
Frais payés aux prêteurs basé sur les péages	1 000 000
Autres frais juridiques et dépenses associées	574 800
Total des coûts directs associés avec l'élimination des péages	31 974 800 $

11. Ressources humaines

La Société de voirie n'a pas d'employés. Le soutien en personnel est assuré par le ministère des Transports et le ministère des Finances.

12. État des flux de trésorerie

Cet état n'a pas été préparé car l'information qu'il contient n'est pas jugée significative.

13. Chiffres de l'exercice précédent

Certains chiffres comparatifs de l'exercice 1999 ont été redressés pour se conformer à la présentation des états financiers adoptée pour l'exercice 2000.

États financiers

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Exercice terminé le 30 octobre 1999

KPMG LLP
Chartered Accountants
Frederick Square
77 Westmorland Street Suite 700
Fredericton NB E3B 6Z3
Canada

Telephone (506) 452-8000
Telefax (506) 450-0072
www.kpmg.ca

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS À L'ACTIONNAIRE

Nous avons vérifié le bilan de Strait Crossing Finance Inc. au 30 octobre 1999 et l'état des résultats et des bénéfices non répartis de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification canadiens généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la société au 30 octobre 1999, ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables canadiens généralement reconnus.

KPMG LLP

Comptables agréés

Fredericton, N.-B., Canada
le 21 mars 2000

KPMG LLP, a Canadian owned limited liability partnership established under the laws of Ontario, is a member firm of KPMG International, a Swiss association.

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Bilan

30 octobre 1999, avec chiffres correspondants de 1998

	1999	1998
Actif		
Actif à court terme		
Encaisse	1 $	1 $
Débiteurs	5 027	120 779
	5 028 $	120 780 $
Passif et avoir de l'actionnaire		
Passif à court terme		
Fournisseurs	5 027 $	120 779 $
Avoir de l'actionnaire		
Capital-actions		
Autorisé		
Nombre illimité d'actions ordinaires sans valeur nominale		
Émis et en circulation		
1 action	1	1
	5 028 $	120 780 $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Au nom du conseil,

J. Morrison, administrateur

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

État des résultats et des bénéfices non répartis

Exercice terminé le 30 octobre 1999, avec chiffres correspondants de 1998

	1999	1998
Produits		
Honoraires pour le maintien du financement (note 2(d))	16 541 $	119 950 $
Charges		
Nouvelle cotisation - Taxe sur les produits et les services (note 3)	–	91 800
Honoraires du dépositaire	14 480	26 750
Services professionnels	1 811	1 150
Droits de dépôt	250	250
	16 541	119 950
Bénéfice net, soit les bénéfices non répartis, à la fin de l'exercice	– $	– $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 30 octobre 1999

1. Constitution

Strait Crossing Finance Inc. (« SC Finance » ou la « société ») a été constituée en vertu de la *Loi sur les sociétés par actions* (Canada) en tant que société à but unique. Sa seule activité se limite à l'émission et à la vente d'obligations indexées à remboursement périodique échéant le 1er avril 2032, au prêt et au versement de sommes d'argent à Strait Crossing Development Inc. (« SC Development ») et à d'autres questions connexes.

Sa Majesté la Reine du chef de la province du Nouveau-Brunswick détient l'action en circulation de SC Finance. Aucun porteur d'actions n'a le droit de transférer des actions de SC Finance. SC Finance est exonérée de tous les impôts qui autrement seraient exigibles en vertu des dispositions de l'alinéa 149 (1) d) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).

2. Opérations et ententes

(a) Émissions d'obligations

Le 7 octobre 1993, SC Finance a émis des obligations indexées à remboursement périodique (les « obligations ») d'un montant en capital de 661 542 612 $, échéant le 1er avril 2032. Les obligations porteront intérêt à un taux réel annuel, composé annuellement, équivalant à 4,50 % composé semestriellement. Indépendamment de toute baisse de l'indice des prix à la consommation au cours de l'une des périodes ultérieures au 27 mai 1992, le versement intégral à effectuer relativement aux obligations le 31 mai 1997 ne sera pas inférieur à 35 012 328 $ et celui à effectuer le 1er avril 1998 sera au moins de 41 900 000 $. À toute date de versement subséquente, le versement intégral à effectuer relativement aux obligations ne sera pas inférieur au versement le plus élevé qui aura été effectué à l'une ou l'autre des dates de versement précédentes, à l'exception du versement devant être effectué le 1er avril 2032. Aucun paiement d'intérêts n'est exigé à l'égard des obligations avant le 31 mai 1997. À compter du 31 mai 1997 et, par la suite le 1er avril de chaque année, 36 versements annuels, capital et intérêts, deviennent exigibles de sorte que le capital et les intérêts seront entièrement remboursés le 1er avril 2032.

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 30 octobre 1999

2. Opérations et ententes (suite)

(b) Entente de subvention et cession

Également, le 7 octobre 1993, SC Finance a conclu avec le gouvernement du Canada une entente de subvention aux termes de laquelle le gouvernement a accepté d'effectuer des versements à SC Finance selon les montants et le calendrier de remboursement établis pour les obligations, tel qu'il est indiqué plus avant. Le même jour, SC Finance a irrévocablement cédé au dépositaire des obligations tous ses droits de recevoir les versements aux termes de l'entente de subvention. Le recours des porteurs d'obligations se limite au droit du dépositaire des obligations de recevoir les versements aux termes de l'entente de subvention. Puisqu'une obligation du gouvernement du Canada a été irrévocablement cédée à une fiducie, uniquement dans le but de satisfaire aux exigences relatives au remboursement du capital et des intérêts des obligations, les obligations sont considérées comme étant éteintes aux fins de la présentation de l'information financière. Par conséquent, les obligations à payer et les montants à recevoir aux termes de l'entente de subvention ne figurent pas au bilan de la société.

(c) Contrat de prêt au promoteur

SC Finance a prêté le produit tiré de l'émission des obligations à SC Development conformément au contrat de prêt au promoteur (le « contrat ») daté du 7 octobre 1993. Le billet de SC Development n'est pas garanti et il porte intérêt à un taux équivalant à celui des obligations. SC Finance ne peut céder ni transférer le billet sans obtenir au préalable le consentement de SC Development. Les modalités de remboursement du billet correspondent exactement aux versements exigés sur les obligations.

Selon les modalités du contrat, lorsque le dépositaire des obligations reçoit un versement du gouvernement du Canada aux termes de l'entente de subvention, SC Finance doit, le même jour, verser à SC Development une contribution d'un montant égal à condition que SC Finance ait reçu de SC Development le versement exigé aux termes du billet.

Comme le billet de SC Development correspond exactement à l'obligation de SC Finance de verser à SC Development des contributions, et comme SC Finance et SC Development ont l'intention de régler simultanément ces éléments d'actif et de passif, le billet de SC Development et les contributions à payer à cette dernière ne figurent pas au bilan de la société.

(d) Honoraires pour le maintien du financement

En vertu du contrat de prêt au promoteur, SC Finance a le droit de recevoir de SC Development des honoraires pour le maintien du financement afin de dédommager SC Finance pour ses services financiers continus. Les honoraires pour le maintien du financement doivent être équivalents aux coûts engagés par SC Finance relativement à la tenue des registres, y compris les honoraires et les charges du dépositaire des obligations, déduction faite de tout autre produit net reçu.

STRAIT CROSSING FINANCE INC.

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 30 octobre 1999

3. Nouvelle cotisation - Taxe sur les produits et services

SC Development a reçu un nouvel avis de cotisation de la Taxe sur les produits services relativement aux honoraires de financement versés au nom de SC Finance pour l'exercice terminé le 31 octobre 1994.

4. Incertitude causée par le problème du passage à l'an 2000

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pour représenter autre chose qu'une date. Bien que le passage à l'an 2000 ait eu lieu, il n'est pas possible de conclure que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 susceptibles d'avoir une incidence sur l'entité, y compris ceux qui sont liés aux clients, aux fournisseurs ou à d'autres tiers, ont été entièrement résolus.